

Н. Г. АРЕФЬЄВА



**ФРАЗЕОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК
РОСІЙСЬКИХ ГОВІРОК ОДЕЩИНИ**



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА

Н. Г. АРЕФЬЄВА

ФРАЗЕОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК
РОСІЙСЬКИХ ГОВІРОК ОДЕЩИНИ

1 600 фразеостатей

ОДЕСА
ОНУ
2020

УДК 811.161.1'373.7'282.2(477.74)(038)
А807

Рецензенти:

В. М. Мокієнко, д. філол. н., професор кафедри слов'янської філології Санкт-Петербурзького університету (Росія), професор кафедри славістики Грайфсвальдського університету (Німеччина), почесний голова Фразеологічної комісії при Міжнародному комітеті славістів;

Н. Г. Озерова, д. філол. н., професор, провідний науковий співробітник Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України;

О. В. Черницова, д. філол. н., доцент кафедри російської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна;

О. О. Кон, к. філол. н., доцент, декан філологічного факультету Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського.

За редакцією д. філол. н., проф. Є. М. Степанова

Рекомендовано до друку Науково-методичною радою
ОНУ імені І. І. Мечникова
Протокол № 5 від 25 червня 2020 р.

Ареф'єва Н. Г.

А 807 Фразеологічний словник російських говірок Одещини. Одеса: «Одеський національний університет імені І. І. Мечникова», 2020. 236 с.
ISBN 978-617-689-365-3

Пропоноване видання є словником диференційного типу, який вміщує понад 1600 фразеологізмів, сталих сполучень, прислів'їв і приказок, що структурно або семантично відрізняються від фразеологізмів російської літературної мови. У структурі Словника представлено як традиційні фразеографічні параметри, так і оригінальні. Словник фіксує багатий матеріал, у підґрунті якого – зразки живого народного мовлення. Більша частина поданого у виданні матеріалу публікується вперше.

Для лінгвістів, учених, студентів, аспірантів, учителів і викладачів вишів, фразеологів, діалектологів. Словник також може стати в нагоді краєзнавцям, етнографам, культурологам і всім, кого цікавлять проблеми російської та слов'янської фразеології і діалектології.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ
ОДЕССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ И. И. МЕЧНИКОВА

Н. Г. АРЕФЬЕВА

**ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
РУССКИХ ГОВОРОВ ОДЕСЩИНЫ**

1 600 фразеостатей

ОДЕССА
ОНУ
2020

УДК 811.161.1'373.7'282.2(477.74)(038)
А807

Рецензенты:

В. М. Мокиенко, д. филол. н., профессор кафедры славянской филологии Санкт-Петербургского университета (Россия), профессор кафедры славистики Грайфсвальдского университета (Германия), почётный председатель Фразеологической комиссии при Международном комитете славистов;

Н. Г. Озерова, д. филол. н., профессор, ведущий научный сотрудник Института языкознания имени А. А. Потебни НАН Украины;

Е. В. Черникова, д. филол. н., доцент кафедры русского языка Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина;

Е. А. Кон, к. филол. н., доцент, декан филологического факультета Южноукраинского национального педагогического университета имени К. Д. Ушинского.

Под редакцией д. филол. н., проф. Е. Н. Степанова

Рекомендовано к печати Научно-методическим советом
ОНУ имени И. И. Мечникова
Протокол № 5 от 25 июня 2020 р.

Арефьева Н. Г.

А 807 Фразеологический словарь русских говоров Одесщины. Одесса: «Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова», 2020. 236 с.
ISBN 978-617-689-365-3

Предлагаемый Словарь является словарём дифференциального типа и включает свыше 1600 фразеологизмов, устойчивых сочетаний, пословиц и поговорок, структурно или семантически отличающихся от фразеологизмов русского литературного языка. Структура Словаря содержит как традиционные фразеографические параметры, так и оригинальные. Словарь фиксирует богатый материал, в основе которого – образцы живой народной речи. Большая часть представленного материала не была ранее опубликована.

Для лингвистов, учёных, студентов, аспирантов, учителей и преподавателей вузов, фразеологов, диалектологов. Словарь также может быть полезен краеведам, этнографам, культурологам и всем, кто интересуется проблемами русской и славянской фразеологии и диалектологии.

ВСТУП

Російські говірки Одещини, що протягом довготривалого часу перебувають у тісному сусідстві з українською, болгарською, молдавською, гагаузькою, румунською та німецькою мовами, є унікальним мовним і культурним явищем, яке привертає увагу дослідників вже не одне десятиріччя не тільки своєю ідентичністю та виразністю мовних засобів, але й самобутністю культурних традицій, фактів та уявлень, сягаючих своїм корінням сивої давнини.

Майже двохсотлітнє і більше (у старообрядців) функціонування говірок у відриві від материнських, південноросійських за своїм походженням, переважно курсько-орловських, компактне проживання діалектоносіїв (в Одеській області розташовано близько 40 російських поселень, заснованих 200 і більше років тому) багато в чому зумовили стійкість, збереження не лише великої кількості лексем, але й сталих сполучень, що фіксують факти матеріальної й духовної культури та походять від фольклору, звичаїв, обрядів, традицій, які склалися і розвивалися у росіян протягом століть. З іншого боку, полікультурне й полілінгвальне оточення, тісні багаторічні контакти із сусідами – болгарами, молдаванами, німцями, румунами, гагаузами і насамперед, звичайно, з українцями – зумовили чималу кількість запозичень, як лексичних, так і фразеологічних. У цьому ключі не можна не погодитись зі словами одеської дослідниці-діалектолога, авторки унікального навчального посібника «Лексика російських переселенських говірок Одеської області, що функціонують у різномовному оточенні» Л. Ф. Бараннік, яка писала: «Російські острівні говірки Півдня України, безсумнівно, є феноменальними в лінгвістичному, етнографічному, культурологічному сенсі. Це справді цікава жива дослідницька мовна лабораторія як для лінгвістів, так і для істориків, етнографів, культурологів, фольклористів» (переклад наш – Н. А.) [Бараннік 2015, с. 35]. Російські говірки Одещини є унікальним об'єктом для вивчення та реконструкції не тільки регіональної, загальнонаціональної, а й міжнаціональної картини світу.

Дослідження російських говірок Одещини почалося напри-

кінці 40-их – на початку 50-их років минулого сторіччя і проводилося вченими Одеського державного (пізніше – національного) університету імені І. І. Мечникова та Одеського педагогічного інституту імені К. Д. Ушинського (нині – Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К. Д. Ушинського). Результатом багаторічної плідної праці студентів і викладачів кафедри російської мови ОНУ імені І. І. Мечникова є виданий у 2000–2001 рр. під керівництвом проф. Ю. О. Карпенка двотомний «Словник російських говірок Одещини», що вміщує близько 9000 словникових статей, у тому числі близько 300 сталих сполучень, – на сьогодні найбільший діалектний словник диференційного типу. Проте, оскільки метою Словника був опис діалектної лексики, остільки діалектні фразеологізми та сталі сполучення, що знайшли в ньому відображення, не тільки не були класифіковані, але й у багатьох випадках не отримали належної фразеографічної кваліфікації: акцентуаційної, лексико-граматичної, стилістичної, хронологічної; значна ж частина діалектної фраземіки, «загубившись» в ілюстративних фрагментах словникових статей і матеріалах картотеки, не була фразеографована.

Початок цілеспрямованому вивченню фраземіки російських говірок Одещини поклав професор Валерій Михайлович Мокієнко, який працював з Картотекою і Матеріалами до «Словника російських говірок Одещини» ще до того, як Словник побачив світ. Близько 200 фразеологізмів із позначкою «одеське» були включені до фундаментальної фразеографічної трилогії – «Великий словник російських приказок» (2008, 2010), «Великий словник російських прислів'їв» (2010) і «Великий словник російських народних порівнянь» (2008), – виданої за редакцією вченого.

Сьогодні фраземіка російських говірок Півдня України – живе джерело, що безперервно поповнюється та транслює цінну етно- та лінгвокультурну інформацію.

Тип Словника

Так само, як і «Словник російських говірок Одещини», пропонуваній словник є словником диференційного типу, тобто таким, що фіксує фразеологізми, які формально чи семантично відрізняються від фразеологізмів російської літературної мови.

Матеріал Словника

Основу Словника склали фраземи, які було відібрано зі «Словника російських говірок Одещини», з картотеки та фонотеки матеріалів діалектологічних експедицій у російські переселенські поселення Одеської області України в 1950-ті – 2010-ті роки, що зберігаються на філологічному факультеті ОНУ імені І. І. Мечникова; дані фундаментальної зведеної трилогії під загальною редакцією проф. В. М. Мокієнка («Великий Словник російських приказок», «Великий Словник російських прислів'їв» і «Великий Словник російських народних порівнянь»); діалектні фраземи, зафіксовані в деяких наукових публікаціях, присвячених дослідженню російських говірок Одещини; особиста картотека автора, у підґрунті якої – записи живої діалектної мови та матеріали проведених опитувань (2018–2020); картотека вчителя Одеської загальноосвітньої школи № 113 Л. М. Мартинової (2017–2018); деякі видані праці місцевих авторів, наприклад, книга уродженця села Троїцького Біляївського району П. І. Пешехонова «Люди моєї долі»; архівні документи.

Принципи відбору матеріалу

Під час відбору фразеологічного матеріалу автор керувався широким підходом, розробляючи не тільки власне фразеологізми, а й інші сталі сполучення, прислів'я та приказки. Так, до Словника увійшли ідіоми (*показывать горобцям дули* 'байдикувати', *тыр да ёр* 'безлад'), номенклатурно-термінологічні найменування типу *бѡгова рѣбка* 'деревій' та складові найменування типу *житая хата* 'кімната, в якій живе сім'я; житлова кімната', оскільки діалектні сполучення такого роду, за О. І. Федоровим, «можуть становити інтерес не тільки для лінгвістів, а й етнографів, краєзнавців, істориків тощо» (переклад наш – Н. А.) [ФСРС, с. 3]; стійкі порівняння (*грязный как ганчирка* 'про дуже брудну людину'), прислів'я та приказки (*Гуртом да мѣром сподручней, В гостях бѡдро, а дома лучше*); тавтологічні фраземосполучення (*бог-бог* 'про велику кількість будь-чого'; *дашь-на-дашь* '1) порівну; 2) у позику'); фразеологізми-апозитиви (*калагалка-болтагалка* 'неспокійна, метушлива жінка або дівчина'); прислівникові та дієслівні фразеологізми необразної семантики з усталеними

синтаксичними зв'язками (*немд кадд* ‘колись’; *гармднить тднци* ‘акомпанувати на гармоні танцюристам’), комунікативні фрази типу *Хай бог тебе (вас) хранит!* ‘Добре побажання будь-кому’, *Ослобонд (-те) стакднчик!* ‘у мовному етикеті: запрошення допити спиртне, щоб заново наповнити склянку або чарку під час застілля’; фольклорні (*Поговдорчка его лежит у сдрдца моего* ‘про кохану людину, коханого, чия мова дуже мила, подобається комусь’, *буйон-ветер* ‘буйний, сильний вітер’), етнографічні (*каздчья сулей* ‘керамічний графин для вина, який використовується козаками’), обрядові (*колупдть пдчку* ‘від звичаю, згідно з яким дівчина, до хати якої прийшли свататися, повинна стояти біля печі, дряпаючи її покриття, тим самим демонструючи збентеження та скромність’), діалектно-просторічні фрази (*Будет тебе крдшка!* ‘вигук, що виражає загрозу’).

Об’єктом фіксації стали не тільки фразеологізми, що функціонують у досліджуваному регіоні, а й міждіалектні, міжмовні фразеологізми, які є одночасно зафіксованими в інших діалектних регіональних або зведених словниках. Наприклад, стійке порівняння *грядный как ганчирка* ‘про дуже брудну людину’, зафіксоване в російських говірках Одещини, функціонує також у кубанських говірках, а стале сполучення *грядный как ганчирка* ‘заливний дощ’ – в українських говірках Одещини; фразема *чумацкий шлях* – рос. ‘Млечный путь’ – в українській літературній мові.

У тих нечисленних випадках, коли фразема, зафіксована одним із Фразеологічних словників російської літературної мови, не є поширеною, загальноновживаною, але функціонує в мові діалектоносіїв, вона також ставала об’єктом нашого опису, оскільки, як справедливо зауважує проф. В. М. Мокієнко, «саме для фразеологізмів характерним є розташування “на межі” діалектного й загальнонародного, і тут краще перейти цю межу <...>, ніж виключити вирази, що є актуальними для обласної живої мови» (переклад наш – Н. А.) [Мокієнко 2011, с. 193]. Так, фразеологізм *для приліку* ‘заради пристойності, із ввічливості’ знаходимо як у «Фразеологічному словнику російських говірок Сибіру», так і у «Фразеологічному словнику російської мови» О. М. Тихонова, О. Г. Ломова, Л. О. Ломової; проте фразема функціонує в мові

російських діалектоносіїв Одещини, про що свідчить ілюстративний фрагмент словникової статті, розміщений у СРГО під словом **Прилік** ‘пристойність’: *Я для приліку пасидел с ним*. Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 109].

Услід за авторами «Словника російських говірок Одещини», ми не включили до Словника фраземи, формальні відмінності яких від літературних фразем зводилися до регулярних діалектних фонетичних змін або фонетичних спотворень літературних лексем (пор. *школа-тирнат* ‘школа-інтернат’), якщо ці фраземи не стали загальноновживаними. Наприклад, зафіксоване в матеріалах Картотеки до «Словника російських говірок Одещини» стале сполучення *поздрить хвамїлюю*, що відображає характерну фонетичну особливість курських говорів (співвідношення ф / хв на користь останнього), включено до Словника в наступному вигляді: *поздрить фамїлюю* ‘своїми вчинками, діями і т. п. викликати несхвалення, осуд оточення, кидаючи тим самим тінь на своїх предків’.

Авторкою цієї роботи не враховувалося також дисимілятивне якання як характерна особливість курських говорів, за винятком випадків, коли лексичний компонент діалектної фраземи містив у собі інші формальні (в складі, будові, морфології) відмінності від лексем російської літературної мови. Наприклад, стале сполучення *гулять мянїны*, номінативний компонент якого є відображенням саме цієї діалектної фонетичної особливості, успадкованої від материнських південноросійських діалектів, було включено нами до Словника, оскільки слово «мянини» стало в говірках загальноновживаним, а в його підґрунті лежить афеза – усичення початкових голосних або приголосних звуків, яке є вельми поширеним у російських говорах Півдня України (пор.: [a]надьїсь – надьїсь, [a]посля – посла, [u]гѡлка – гѡлка та ін.). Пор. також лексему «мянїнщик» – ‘іменинник’, зафіксовану в «Словнику російських народних говорів» [СРНГ, 19, с. 87].

До Словника не увійшли внесені до «Словника російських говірок Одещини» як сталі безобразні сполучення слів типу *переварный суп* ‘переварений суп’, *порѡжний дом* ‘незатишний будинок’ та інші, а також дієслівно-прийменникові конструкції типу *жить за* кем-л., *жить за* кого ‘бути одруженою із кимось’ тощо.

Структура Словника і принципи фразеографування

Структура пропонованого Словника включає як традиційні фразеографічні параметри, так і оригінальні.

Макроструктура Словника включає вступ, скорочені найменування російських поселень Одеської області України, перелік умовних скорочень, власне словник і список джерел та літератури. Принцип розташування фразем у Словнику – алфавітний, за першим компонентом. Кожна фразема наводиться в Словнику один раз.

У мікроструктурі Словника при описуванні ДФО представлено такі параметри:

1) реєстрова одиниця, яка подається в найбільш уживаній формі із зазначенням наголосу; компонентний склад із обов'язковою фіксацією факультативних (необов'язкових) компонентів (подаються у квадратних дужках, напр., *воскладать [всю] надежду* на кого, на что) і варіантів – як фонетичних, акцентуаційних, так і морфологічних (подаються у круглих дужках, напр., *горьшный (горьшный, горьшный) ветер* або *бобей (бобы) дают (подавать) / дают*). У круглих дужках фіксується і пересувний (нефіксований) порядок компонентів, напр. *знать гоним (гоним знать)* кого, а також найбільш типові контекстуальні зв'язки: *как дидька* (ходить, бегать и т. п.). Дієслівні фразеологізми представлено у формі інфінітиву недоконаного й доконаного видів (пор. *байлык отбивать / отбить*) або тільки в тій видовій формі, в якій їх було зафіксовано (напр., *бузовать молитву*). Прислів'я та приказки відмежовуються від решти фразеологічного складу за допомогою спеціальних позначок;

2) *граматична характеристика*, яка полягає переважно в указанні певних відмінкових форм, поширення яких потребує та чи інша фразема. В окремих випадках фіксується родова приналежність та належність до тієї чи іншої частини мови, напр.: *«подсолнушное масло, ж. р.»* або *«и у бач. Междом.»*; число, в якому вживається фразема (напр., *«гарманный камень, в ед. и мн. ч.»*). Низка фразем супроводжується граматичним коментарем, пор.: *«сопёт [себѐ] в две дырки. Обычно в повел. накл.»*;

3) *стилістична характеристика*, що зумовлює фіксацію емоційно-експресивного компонента, компонента оцінного зна-

чення фраземи, стильову диференціацію, а також актуальність уживання фраземи: позначки «Схвальне», «Несхвальне», «Експрес.», «Жарт.», «Вульг.», «Фольк.», «Висок.», «Застар.» та ін. Вводиться позначка «Гірк.» – ‘з гіркотою’. Стилістичні позначки виділяються курсивом;

4) *дефініція (тлумачення)*. Усі фраземи у Словнику витлумачено. Тлумачення фразем визначено переважно відповідністю тієї чи іншої з них до певного лексико-граматичного розряду. Так, дієслівні фраземи витлумачено за допомогою інфінітивної конструкції, причому тлумачення дієслівних фразем, опорний компонент яких подано у двовидовій формі, наведено за допомогою дієслова недоконаного виду; тлумачення інших дієслівних фразем наводимо відповідно до тієї видової форми, у якій вони представлені. Тлумачення прислів'їв, приказок, фразеологізмів, побудованих за моделлю речення, а також деяких інших фразем здійснюємо за допомогою описових конструкцій, напр.: *Ілья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит* ‘про грозу, що насувається’; *Виновата хата, что впустила солдата* ‘про прагнення перекласти провину на іншого’.

Значення фразем відмежовано всередині фразеостатті цифрами. Ранговість значень визначено ступенем їхньої актуальності в мовленні діалектоносіїв. Фразеологічні омоніми подано в різних фразеостаттях і розмежовано цифрами. Проблема співвідношення в межах опозиції *омонімія / полісемія* вирішувалася нами на користь омонімії, якщо значення фразем не корелювали між собою, напр., *сало за шкуру залить 1* ‘розбагатіти, почати жити дуже благополучно’ і *сало за шкуру залить 2* ‘приносити занадто багато переживань, клопоту, занепокоєння’.

Значення рослин, услід за авторами «Словника російських говірок Одещини», тлумачимо без наукових латинських найменувань, але з гранично можливою старанністю;

5) ілюстрації, що представлені, услід за авторами «Словника російських говірок Одещини», засобами практичної транскрипції (крім цитувань із виданих творів місцевих авторів), дають змогу якомога точніше відобразити звучання тексту знаками російського алфавіту; проте, слід узяти до уваги, що буква Г у

цитуваннях передає щільний дзвінкий задньоязиковий приголосний, властивий південноруським говорам.

Слова в ілюстративному фрагменті, що представляють труднощі для розуміння та відсутні у «Словнику російських говірок Одещини», супроводжуємо тлумаченням, яке подаємо в тексті ілюстрації у круглих дужках із зірочкою *, напр.: «*Када пирипу́жаний* (* испуганный) *рибёнак, выливають пирипу́г*. Коса, 1985». Усі ілюстрації виокремлено курсивом;

6) *географічна фіксація*. Більшість фразеостатей супроводжено скороченнями, що позначають назви населених пунктів, у яких зафіксована та чи інша фразема. Як і в «Словнику російських говірок Одещини», позначка «Повсюдно» означає, що фразема функціонує в 6 і більше населених пунктах;

7) *хронологічна фіксація*: цитування наводяться у хронологічному порядку; у разі відсутності цього параметра в джерелі, ілюстративний фрагмент розміщуємо після ілюстрацій, що мають хронологічну фіксацію, але перед ілюстраціями, зібраними в останні кілька років, напр.: *Как идёт белая туча, так и град будитъ*. Введ., 1971. *Бываёт белая туча насунитъ, а дожж спаккойный*. Введ. *А кагда белая туча, гаварятъ: буря идёт, а эта грат*. Усп.;

8) *джерело*: посилання на джерело подається у квадратних дужках; якщо фразему було відібрано з ілюстративного фрагмента до словникової статті у СРГО, посилання супроводжено позначкою «ілл.» – ‘ілюстрація’;

9) *тлумачення ключових (діалектних) слів*, що входять до складу реєстрової одиниці, наводиться знаком <, напр.: < **Благовєщія** – ‘Благовіщення, весняне церковне свято’. Якщо слово, яке тлумачиться, входить до складу кількох фразем, його значення розміщено в тій фразеостатті, що розташована у Словнику раніше; в інших фразеостаттях міститься посилання «див.» – ‘дивіться’, напр.: > **Курый**, див. **Как курый-травà**;

10) *розгорнуте етнокультурне коментування*: якщо фраземи співвідносяться зі звичаями, обрядами, культурними традиціями;

11) *співвідношення з іншими фразеологізмами в межах описуваних говірок*: внесення до фразеостатті фразеологізмів-синоні-

мів, антонімів і фразем, концептуально пов'язаних із реєстровою одиницею. Усіх їх супроводжують умовні скорочення «Син.», «Ант.». В останньому випадку введено позначки «Пор.» – ‘порівняйте’, «Пор. також» – ‘порівняйте також’ або «Див. також» – ‘дивіться також’. Відзначимо, що під позначкою «Син.» у роботі містяться не тільки синоніми у класичному розумінні цього визначення (тотожні за значенням, різні за складом тощо), але й структурно однотипні фраземи із загальним лексичним значенням, що допускають взаємозаміщення складових компонентів, напр.: *беззабдтний монастырь* та *беспечальний монастырь*;

12) *відображення міждіалектних / міжмовних / внутрішньомовних зв'язків* шляхом формального та змістовного зіставлення із фраземами, включеними до інших діалектних, зведених Словників фразеологізмів, до Фразеологічних словників літературної мови і, перш за все, до фундаментальної трилогії за загальною редакцією професора В. М. Мокієнка, яка умістила в собі всю попередню російську фразеографію. Розміщено під знаком // і позначками «Пор.» – ‘порівняйте’ і «Пор. також». У разі, якщо розроблене зіставлення збігається з порівняльною частиною іншої фразестатті, це обговорюється за допомогою спеціальних посилаць, напр.: // Пор.: див. **Идти к венцу**.

Переклад тлумачення фразем зі словників інших мов здійснено автором цієї роботи.

Авторка Словника висловлює сердечну подяку колективу кафедри російської мови Одеського національного університету імені І. І. Мечникова і особисто завідувачу кафедри, доктору філологічних наук, професору, науковому консультанту Євгенію Миколайовичу Степанову, чия невтомна енергія, допомога й підтримка сприяли створенню цієї книги.

Висловлюємо щиро вдячність і подяку нашим високоповажним рецензентам: доктору філологічних наук, професору, почесному голові Фразеологічної комісії при Міжнародному комітеті славистів Валерію Михайловичу Мокієнку, який підтримав саму ідею створення «Словника», надихнувши своїм позитивним відгуком авторку цих рядків на його швидке опублікування; доктору філологічних наук, професору, провідному науковому співробітнику Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України

Озеровій Ніні Григорівні; доктору філологічних наук, доценту Чернцовій Олені Вадимівні та кандидату філологічних наук, доценту Кон Олені Олександрівні. Цінні поради й побажання, висловлені ними під час ознайомлення з рукописом «Словника», допомогли у подальшій роботі над книгою.

Хотілося б подякувати також директорові Історико-краєзнавчого музею міста Біляївки, директору Троїцької загальноосвітньої школи в 1983–2001 рр. Коваленко Євгенії Василівні за наданий цінний матеріал і консультації; головам Введенської сільської ради Саратського району Чернишову Юрію Івановичу та Вознесенської сільської ради Арцизького району Тарасовій Наталії Іванівні за всебічну допомогу й підтримку в організації діалектологічних експедицій; вчительці російської та української мов і літератури загальноосвітньої школи № 113 міста Одеси Мартиновій Людмилі Мілітеївні, яка люб'язно надала у розпорядження авторки особисту картотеку, яка увібрала в себе понад 150 фразеологізмів, зібраних у 2017–2018 рр. у селі Приморському Кілійського району; Булгакову Василю Олексійовичу, вчителю математики Миколаївської школи Тарутинського району, колишньому голові Миколаївської сільської ради, та нинішньому голові, Лунгу Людмилі Вікторівні, які допомогли у зборі матеріалу та проведенні експедиції зі студентами у 2018 р.; учениці Введенської школи Лазар Маргариті, жителям селищ Введенки, Вознесенки Першої, Миколаївки, Приморського й багатьох інших, які ділилися своїми спостереженнями як протягом останніх, так і багатьох попередніх років, а також усім, хто сприяв виходу цієї книги.

Хотілося б ще раз підкреслити, що без багаторічної роботи над Картотекою діалектологічних експедицій студентів і викладачів кафедри російської мови ОНУ імені І. І. Мечникова ця робота не відбулася б.

Сподіваємось, що ця скромна праця буде корисною студентам, аспірантам, учителям і вченим, викладачам вишів, фразеологам, діалектологам, краєзнавцям, етнографам, культурологам і всім, хто цікавиться проблемами російської та слов'янської фразеології.

Автор буде вдячний за всі зауваження, побажання та пропозиції, які можна відправляти на електронну пошту: n.arefieva@onu.edu.ua.

ВВЕДЕНИЕ

Русские говоры Одесщины, на протяжении длительного времени находящиеся в тесном соседстве с украинским, болгарским, молдавским, гагаузским, румынским и немецким языками, представляют собой уникальное языковое и культурное явление, вот уже не одно десятилетие привлекающее внимание исследователей не только своеобразием и выразительностью языковых средств, но и самобытностью культурных традиций, фактов и представлений, уходящих корнями в глубокое прошлое.

Почти двухсотлетнее и более (у старообрядцев) функционирование говоров в отрыве от материнских, южнорусских по своему происхождению, преимущественно курско-орловских, компактное проживание диалектоносителей (в Одесской области расположено около 40 исконно русских селений) во многом обусловили стойкость, сохранность не только большого количества лексем, но и устойчивых сочетаний, фиксирующих факты материальной и духовной культуры и восходящих к фольклору, обычаям, обрядам, традициям, выработавшимися русскими на протяжении столетий. С другой стороны, поликультурное и полилингвальное окружение, тесные многолетние контакты с соседями – болгарами, молдаванами, немцами, румынами, гагаузами и прежде всего, конечно, с украинцами явились причиной немалого количества заимствований, как лексических, так и фразеологических. В этом ключе нельзя не согласиться со словами одесского учёного-диалектолога, автора уникального учебного пособия «Лексика русских переселенческих говоров Одесской области, функционирующих в разноязычном окружении» Л. Ф. Баранник, писавшей: «Русские островные говоры Юга Украины, несомненно, феноменальны в лингвистическом, этнографическом, культурологическом отношении. Они поистине интереснейшая живая исследовательская языковая лаборатория как для лингвистов, так и для историков, этнографов, культурологов, фольклористов» [Баранник 2015, с. 35]. Русские говоры Одесщины представляют собой уникальный объект для изучения и реконструкции не только региональной, общенациональной, но и межнациональной картин мира.

Исследование русских говоров Одесщины началось в конце 40-ых годов – начале 50-х годов прошлого века и проводилось учёными Одесского государственного (позже – национального) университета имени И. И. Мечникова и Одесского педагогического института имени К. Д. Ушинского (ныне – Южноукраинский национальный педагогический университет имени К. Д. Ушинского). Результатом многолетней работы студентов и преподавателей кафедры русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова стал изданный в 2000-2001 гг. под руководством проф. Ю. А. Карпенко двухтомный «Словарь русских говоров Одесщины», вместивший около 9000 словарных статей, в том числе около 300 устойчивых сочетаний, – на сегодняшний день самый крупный региональный словарь дифференциального типа. Тем не менее, поскольку целью Словаря было описание диалектной лексики, постольку диалектные фразеологизмы и устойчивые сочетания, нашедшие в нём отражение, не только не были классифицированы, но и во многих случаях не получили должной фразеографической квалификации – акцентуационной, лексико-грамматической, стилистической, хронологической; значительная же часть диалектной фраземики, «затерявшись» в иллюстративных фрагментах словарных статей и материалах картотеки, не была фразеографирована.

Начало целенаправленному изучению фраземики русских говоров Одесщины положил профессор Валерий Михайлович Мокиенко, работавший с Картотекой и Материалами к «Словарю русских говоров Одесщины» еще до выхода Словаря в свет. Около 200 фразеологизмов с пометой «одесское» были включены в фундаментальную фразеографическую трилогию – «Большой словарь русских поговорок» (2008, 2010), «Большой словарь русских пословиц» (2010) и «Большой словарь русских народных сравнений» (2008), – изданную под редакцией учёного.

Сегодня фраземика русских говоров Юга Украины – живой, непрерывно пополняющийся источник, транслирующий ценную этно- и лингвокультурную информацию.

Тип Словаря

Так же, как и «Словарь русских говоров Одесщины», предлагаемый словарь является словарём дифференциального типа,

то есть таким, который фиксирует фразеологизмы, формально или семантически отличающиеся от фразеологизмов русского литературного языка.

Материал Словаря

Основу Словаря составили фраземы, извлечённые из «Словаря русских говоров Одесщины», из картотеки и фонотеки материалов диалектологических экспедиций в русские переселенческие сёла Одесской области Украины в 1950-е – 2010-е годы, хранящихся на филологическом факультете ОНУ имени И. И. Мечникова; данные фундаментальной сводной трилогии под общей редакцией проф. В. М. Мокиенко («Большой Словарь русских поговорок», «Большой Словарь русских пословиц» и «Большой Словарь народных сравнений»); диалектные фраземы, зафиксированные в некоторых научных публикациях, посвящённых исследованию русских говоров Одесщины; личная картотека автора, основанная на записях живой диалектной речи и материалах созданного фразеологического опросника (2018-2020); картотека учителя Одесской общеобразовательной школы № 113 Л. М. Мартыновой (2017-2018); некоторые изданные труды местных авторов, например, книга уроженца села Троицкого Беляевского района П. И. Пешехонова «Люди моей судьбы»; архивные документы.

Принципы отбора материала

При отборе фразеологического материала автор руководствовался широким подходом, разрабатывая не только собственно фразеологизмы, но и иные устойчивые сочетания, пословицы и поговорки. Так, в Словарь вошли идиомы (*показывать горобцям дули* ‘бездельничать’, *тыр да ёр* ‘беспорядок’), номенклатурно-терминологические наименования типа *бодгова рыбка* ‘тысячелистник’ и составные наименования типа *житая хата* ‘комната, в которой живёт семья; жилая комната’, поскольку диалектные сочетания такого рода, по А. И. Фёдорову, «могут представлять интерес не только для лингвистов, но и этнографов, краеведов, историков и т. д.» [ФСРГС, с. 3]; устойчивые сравнения (*грязный как ганчёрка* ‘об очень грязном человеке’), пословицы и пого-

ворки (*Гуртом да міром сподручней, В гостях бодро, а дома лучше*); тавтологические фраземосочетания (*бог-бог* ‘о большом количестве чего-либо’; *дашь-на-дашь* ‘1) поровну; 2) взаимы’); фразеологизмы-аппозитивы (*калагалка-болтагалка* ‘беспокойная, суетливая женщина или девушка’); наречные и глагольные фразеологизмы необразной семантики с несвободными синтаксическими связями (*нема када* ‘некогда’; *гармонить танцы* ‘аккомпанировать на гармонии танцующим’), коммуникативные фраземы типа *Хай бог тебя (вас) хранит!* ‘доброе пожелание кому-л.’, *Ослобоні (-те) стаканчик!* ‘в речевом этикете: приглашение допить спиртное, для того чтобы заново наполнить стакан или рюмку во время застолья’; фольклорные (*Поговорочка его лежить у сердца моего* ‘о любимом человеке, возлюбленном, чья речь очень мила, нравится кому-л.’, *буюн-ветер* ‘буйный, сильный ветер’), этнографические (*казачья сулей* ‘керамический графин для вина, используемый казаками’), обрядовые (*колупать пёчку* ‘от обычая, согласно которому девушка, в дом которой пришли свататься, должна стоять возле печи, царапая её покрытие, тем самым демонстрируя смущение и скромность’), диалектно-просторечные фраземы (*Будет тебе крышка!* ‘восклицание, выражающее угрозу’).

Объектом фиксации стали не только фразеологизмы, функционирующие в исследуемом регионе, но и междиалектные и межъязыковые фразеологизмы, одновременно зафиксированные в других диалектных региональных или сводных словарях. Например, устойчивое сравнение *грязный как ганчирка* ‘об очень грязном человеке’, зафиксированное в русских говорах Одесщины, функционирует также в кубанских говорах, а устойчивое сочетание *грязный как ганчирка* ‘проливной дождь’ – в украинских говорах Одесщины; фразема *чумацкий шлях* ‘Млечный путь’ – в украинском литературном языке.

В тех немногочисленных случаях, когда фразема, фиксируемая одним из Фразеологических словарей русского литературного языка, не является при этом широко распространённой, общеупотребительной, но функционирует в речи диалектоносителей, она также становилась объектом нашего описания, поскольку, как справедливо замечает проф. В. М. Мокиенко, «именно для фра-

зеологизмов характерно расположение “на грани” диалектного и общенародного, и здесь лучше перейти эту грань <...>, чем исключить выражения, актуальные для областной живой речи» [Мокиенко 2011, с. 193]. Так, фразеологизм *для прилику* ‘ради приличия, из вежливости’ находим как во «Фразеологическом словаре русских говоров Сибири», так и во «Фразеологическом словаре русского языка» А. Н. Тихонова, А. Г. Ломова, Л. А. Ломовой; при этом фразема употребляется в речи русских диалектоносителей Одесщины, о чём свидетельствует иллюстративный фрагмент словарной статьи, помещённый в СРГО под словом **Прилик** ‘приличие’: *Я для прилику пасидел с ним.* Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 109].

Вслед за авторами «Словаря русских говоров Одесщины», мы не включили в Словарь фраземы, формальное отличие которых от литературных фразем сводилось к регулярным диалектным фонетическим изменениям или фонетическим искажениям литературных лексем (ср. *школа-тирнат* ‘школа-интернат’), если данные фраземы не стали общеупотребительными. Например, зафиксированное в материалах Картотеки к «Словарю русских говоров Одесщины» устойчивое сочетание *поздрить хвамйлию*, отражающее характерную фонетическую особенность курских говоров (соотношение *ф / хв* в пользу последнего), включено в Словарь в следующем виде: *поздрить фамйлию* ‘своими поступками, действиями и т. п. вызывать неодобрение, осуждение окружающих, бросая тем самым тень на своих предков’.

Автором настоящей работы не учитывалось и диссимилятивное яканье как характерная особенность курских говоров, за исключением случаев, когда лексический компонент диалектной фраземы содержал другие формальные (в составе, строении, морфологии) отличия от лексем русского литературного языка. К примеру, устойчивое сочетание *гулять мяйны*, номинативный компонент которого является отражением именно этой диалектной фонетической особенности, унаследованной от материнских южнорусских диалектов, было включено нами в Словарь, поскольку слово «мянины» стало в говорах общеупотребительным, а в его основе лежит афереза – усечение начальных гласных или согласных звуков, широко распространённое в русских гово-

рах Юга Украины (ср.: [а]надысь – надысь, [а]посля – посла, [и] гѡлка – гѡлка и др.). Ср. также лексему «мянйищик» – ‘именинник’, зафиксированную в «Словаре русских народных говоров» [СРНГ, вып. 19, с. 87].

В настоящий Словарь не вошли выделенные в «Словаре русских говоров Одесщины» в качестве устойчивых сочетаний безобразные сочетания слов типа *переварный суп* ‘перекипячённый суп’, *порѡжний дом* ‘неуютный дом’ и другие, а также глагольно-предложные конструкции типа *жить за кем-л.*, *жить за кого* ‘быть замужем за кем-л.’ и т. п.

Структура Словаря и принципы фразеографирования

Структура предлагаемого Словаря включает как традиционные фразеографические параметры, так и оригинальные.

Макроструктура Словаря включает введение, сокращённые обозначения русских селений Одесской области Украины, список условных сокращений, собственно словник и список источников и литературы. Принцип расположения фразем в Словаре – алфавитный, по первому компоненту. Каждая фразема приводится в Словаре один раз.

В микроструктуре Словаря при описании ДФЕ представлены следующие параметры:

1) *реестровая единица*, которая подаётся в наиболее употребительной для неё форме с указанием ударения; компонентный состав с обязательной фиксацией факультативных (необязательных) компонентов (подаются в квадратных скобках, напр., *воскладать [всю] надежду* на кого, на что) и вариантов – как фонетических, акцентуационных, так и морфологических (подаются в круглых скобках, напр., *гѡришний (горйшний, горышний) ветер* или *бѡбей (бѡбы) давать (подавать) / дать*). В круглых скобках фиксируется и подвижный (нефиксированный) порядок компонентов, напр. *знать гѡном (гѡном знать)* кого, а также наиболее типичные контекстуальные связи: *как дйѡдка* (ходить, бегать и т. п.). Глагольные фразеологизмы представлены в форме инфинитива несовершенного и совершенного видов (ср. *байлык отбывать / отбыть*) либо только в той видовой форме, в которой они были зафиксированы (напр., *бузовать молитву*). Посло-

вицы и поговорки отграничиваются от остального фразеологического состава с помощью специальных помет;

2) *грамматическая характеристика*, заключающаяся преимущественно в указании определённых падежных форм, в распространении которых нуждается та или иная фраза. В отдельных случаях фиксируется родовая и частеречная принадлежность, напр.: *подсолнушное ма́сло*, ж. р. или *и у бач*. Междом.; число, в котором употребляется фраза (напр., *гарма́нный камень*, в ед. и мн. ч.). Ряд фразем сопровождается грамматическим комментарием, ср.: *сопётъ [себѣ] в две ды́рки*. Обычно в повел. накл.;

3) *стилистическая характеристика*, предполагающая фиксацию эмоционально-экспрессивного компонента, компонента оценочного значения фраземы, стиливую дифференциацию, а также актуальность употребления: пометы «Одобр.», «Неодобр.», «Экспресс.», «Шутл.», «Вульг.», «Фольк.», «Высок.», «Устар.» и др. Вводится помета «Гореч.» – ‘с горечью’. Стилистические пометы выделяются курсивом;

4) *дефиниция (толкование)*. Все фраземы в Словаре сопровождаются толкованием. Толкование фразем определяется преимущественно соответствием той или иной фраземы определённом лексико-грамматическому разряду. Так, например, глагольные фраземы толкуются посредством инфинитивной конструкции, причём толкование глагольных фразем, опорный компонент которых представлен в двувидовой форме, приводится с помощью глагола несовершенного вида; толкование других глагольных фразем приводится в соответствии с той видовой формой, в которой они представлены.

Толкование пословиц, поговорок, фразеологизмов, построенных по модели предложения, а также некоторых других фразем осуществляется посредством описательных конструкций, напр.: *Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вѣдом гремят* ‘о надвигающейся грозе’; *Винова́та хата, что впусти́ла солда́та* ‘о стремлении переложить вину на другого’.

Значения фразем разделяются внутри фразеостатьи цифрами. Ранговость значений определяется степенью их актуальности в речи диалектоносителей. Фразеологические омонимы подаются

в виде разных фразеостатей и разделяются цифрами. Проблема соотношения в рамках оппозиции *омонимия / полисемия* решалась нами в пользу омонимии, если значения фразем не коррелировали между собой, напр., *сало за шкуру залить 1* ‘разбогатеть, начать жить очень благополучно’ и *сало за шкуру залить 2* ‘оставлять слишком много переживаний, хлопот, беспокойства’.

Значения растений, вслед за авторами «Словаря русских говоров Одесщины», толкуются без научных латинских обозначений, но с предельно возможной тщательностью;

5) *иллюстрации*, представленные, вслед за авторами «Словаря русских говоров Одесщины», средствами практической транскрипции (кроме цитаций из изданных произведений местных авторов), позволяют наиболее точно отобразить звучание текста знаками русского алфавита; следует учесть, однако, что буква Г в цитациях передаёт щелевой звонкий заднеязычный согласный, свойственный южнорусским говорам.

Слова в иллюстративном фрагменте, представляющие трудность для понимания и отсутствующие в «Словаре русских говоров Одесщины», сопровождаются толкованием, которое подаётся в тексте иллюстрации в круглых скобках под знаком *, напр.: *Кадà пиринужаный (* испуганный) рибёнак, выливàють пиринуж*. Коса, 1985. Все иллюстрации выделяются курсивом;

6) *географическая фиксация*. Большинство фразеостатей сопровождается пометами, обозначающими названия населённых пунктов, в которых зафиксирована та или иная фразема. Как и в «Словаре русских говоров Одесщины», помета «Повсеместно» означает, что фразема функционирует в 6 и более населённых пунктах;

7) *хронологическая фиксация*: цитации приводятся в хронологическом порядке; в случае отсутствия временного параметра в источнике, иллюстративный фрагмент помещается после иллюстраций, имеющих хронологическую фиксацию, но перед иллюстрациями, собранными в последние несколько лет, напр.: *Как идёт бёлая туча, так и град будить*. Введ., 1971. *Бывàить бёлая туча насунить, а дожж спакдойный*. Введ. *А кагда бёлая туча, гаварять: буря идёт, а эта грат*. Усп.;

8) *источник*: ссылка на источник подаётся в квадратных скобках; в тех случаях, когда фраза была извлечена из иллюстративного фрагмента к словарной статье в СРГО, ссылка сопровождается пометой «илл.» – ‘иллюстрация’;

9) *толкование ключевых (диалектных) слов*, входящих в состав реестровой единицы, приводится под знаком < , напр.: < **Благовѣщія** – Благовещение, весенний церковный праздник. Если толкуемое слово входит в состав нескольких фразем, его значение размещается в той фразеостатье, которая располагается в Словаре раньше; в остальных фразеостатьях содержится отсылка «см.» – ‘смотрите’, напр.: > **Куры́й**, см. **Как куры́й-трава́**;

10) *развёрнутое этнокультурное комментирование*: при описании ряда фразем, соотносящихся с обычаями, обрядами, культурными традициями;

11) *соотношение с другими фразеологизмами в рамках описываемых говоров*: введение во фразеостатью фразеологизмов-синонимов, антонимов и фразем, концептуально сопряжённых с реестровой единицей. Все они сопровождаются условно принятыми сокращениями «Син.», «Ант.». В последнем случае вводятся пометы «Ср.» – ‘сравните’, «Ср. также» – ‘сравните также’ или «См. также» – ‘смотрите также’. Отметим, что под пометой «Син.» в работе помещаются не только синонимы в классическом понимании этого определения (тождественные по значению, различные по составу и т. д.), но и структурно однотипные фраземы с общим лексическим значением, допускающие взаимозаменяемость составляющих их компонентов, напр.: **беззабѣтный монасты́рь** и **беспечальный монасты́рь**;

12) *отражение междиалектных / межъязыковых / внутриязыковых связей* путём формального и содержательного сопоставления с фразами, включёнными в другие диалектные, сводные Словари фразеологизмов, во Фразеологические словари литературного языка и прежде всего в фундаментальную трилогию под общей редакцией профессора В. М. Мокиенко как вобравшую в себя всю предшествующую русскую фразеографию. Помещается под знаком // и пометами «Ср.» – ‘сравните’ и «Ср. также». В случае, если разработанное сопоставление совпадает с сопоста-

вительной частью другой фразестатьи, это оговаривается с помощью специальных отсылок, напр.: // Ср.: см. **Идтї к венцѹ**.

Перевод толкования фразем из словарей других языков осуществлён автором настоящей работы.

Автор Словаря сердечно благодарит коллектив кафедры русского языка Одесского национального университета имени И. И. Мечникова и лично заведующего кафедрой, доктора филологических наук, профессора, научного консультанта Евгения Николаевича Степанова, чья неутомимая энергия, помощь и поддержка способствовали созданию этой книги.

Автор выражает искреннюю признательность и благодарность нашим многоуважаемым рецензентам: доктору филологических наук, профессору, почётному председателю Фразеологической комиссии при Международном комитете славистов Валерию Михайловичу Мокиенко, поддержавшему самую идею создания «Словаря», вдохновившему своим положительным отзывом автора этих строк на его скорейшее опубликование; доктору филологических наук, профессору, ведущему научному сотруднику Института языкознания НАН Украины Озеровой Нине Григорьевне; доктору филологических наук, доценту Чернцовой Елене Вадимовне и кандидату филологических наук, доценту Кон Елене Александровне. Ценные советы и пожелания, высказанные ими при чтении «Словаря» в рукописи, помогли в дальнейшей работе над книгой.

Хотелось бы поблагодарить также директора Историко-краеведческого музея города Беляевки, директора Троицкой школы в 1983-2001 гг. Коваленко Евгению Васильевну за предоставленный ценный материал и консультации; председателей Введенского сельского совета Саратовского района Чернышева Юрия Ивановича и Вознесенского сельского совета Арцизского района Тарасову Наталью Ивановну за всестороннюю помощь и поддержку в организации диалектологических экспедиций; учительницу русского и украинского языков и литературы общеобразовательной школы № 113 города Одессы Мартынову Людмилу Милитеевну, любезно предоставившую в распоряжение автора личную картотку, вобравшую в себя свыше 150 фразеологизмов, собранных в 2017–2018 годах в селе Приморском Килийского района; Булгако-

ва Василия Алексеевича, учителя математики Николаевской школы Тарутинского района, в прошлом председателя Николаевского сельсовета, и нынешнего председателя, Лунгу Людмилу Викторовну, оказавших помощь в сборе материала и организации экспедиции в 2018 г.; ученицу Введенской школы Лазарь Маргариту, жителей сёл Введенки, Вознесенки Первой, Николаевки, Приморского и многих других, которые делились своими наблюдениями как на протяжении последних, так и многих предыдущих лет, а также всех, кто способствовал выходу данного издания.

Хотелось бы ещё раз подчеркнуть, что без многолетней работы над Картотекой диалектологических экспедиций студентов и преподавателей кафедры русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова настоящая работа не состоялась бы.

Надеемся, что этот скромный труд будет полезен студентам, аспирантам, учителям и учёным, преподавателям вузов, фразеологам, диалектологам, краеведам, этнографам, культурологам и всем, кто интересуется проблемами русской и славянской фразеологии.

Автор будет благодарен за все замечания, пожелания и предложения, которые можно отправлять на электронную почту: n.arefieva@onu.edu.ua.

СОКРАЩЁННЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ РУССКИХ СЕЛЕНИЙ ОДЕССКОЙ ОБЛАСТИ

Алекс.	Александровка Подольского р-на
Александр.	Александровка Тарутинского р-на
Анат.	Анатолевка Березовского р-на
Аннов.	Анновка Тарутинского р-на
Антон.	Антоновка Окнянского р-на
Бел.	пгт. Беляевка, райцентр
Б. Бур.	Большое Бурилово Подольского р-на
Б. Пл.	Большое Плоское Великомихайловского р-на
Вас.	Васильевка Килийского р-на
Введ.	Введенка Саратовского р-на
Вил.	г. Вилково Килийского р-на
Возн.	Вознесенка Первая Арцизского р-на
Град.	Граденицы Беляевского р-на
Дем.	Демидово Березовского р-на
Кисл.	Кислица Измаильского р-на
Коса	Коса Болградского р-на
Лесн.	Лесное Тарутинского р-на
Мирн.	Мирное Килийского р-на
М. Пл.	Малое Плоское Великомихайловского р-на
Мур.	Муравлёвка Измаильского р-на
Никол.	Николаевка Тарутинского р-на
Нов. Некр.	Новая Некрасовка Измаильского р-на
Орёл	Орёл Великомихайловского р-на
Павл.	Павловка Захарьевского р-на
Павлов.	Павловка Арцизского р-на

Петр.	Петропавловка Саратовского р-на
Плав.	Плавневое Раздельнянского р-на
Прив.	Приволье Великомихайловского р-на
Прим.	Приморское Килийского р-на
Рус. Ив.	Русская Ивановка Белгород-Днестровского р-на
Серг.	Сергеевка Саратовского р-на
Спас.	Спасское Тарутинского р-на
Ст. Некр.	Старая Некрасовка Измаильского р-на
Сув.	пгт. Суворово Измаильского р-на
Троиц.	Троицкое Беляевского р-на
Трост.	Тростянец Великомихайловского р-на
Усп.	Успеновка Саратовского р-на
Чап.	Чапаевка (с 2016 г. – Малый Куяльник) Подольского р-на

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

Алт. – Алтайский край (РФ)

Ант. – антоним

Арх. – Архангельская область (РФ)

Башк. – Республика Башкирия (ныне Башкортостан, РФ)

Беж. – Бежаницкий район Псковской области (РФ)

Болг. – болгарское; из болгарского языка

Бран. – бранное

Брян. – Брянская область (РФ)

В др. знач. – в другом значении (в других значениях)

Верш. – говор с. Вершинино Томского района Томской области

Ветк. (Белорус.) – южнорусские островные (старожильческие) говоры в Ветковском и Добрушском районах Гомельской области (Белоруссия)

Влад. – Владимирская область (РФ)

Волг. – Волгоградская область (РФ)

Волог. – Вологодская область (РФ)

Волын. – Волынская область

Ворон. – Воронежская область (РФ)

Вульг. – вульгарное

Высок. – высокий стиль

Вят. – Вятская губерния (ныне Кировская область, РФ)

Гореч. – с горечью

Горьк. – Горьковская (ныне Нижегородская область, РФ)

Груб. – грубое

Диал. – диалектное

Дон. – Донское (по р. Дон)

Ед. ч. – единственное число

Жарг. – жаргонизм, жаргонное

Ж. р. – женский род

Зд. – здесь

Знач. – значение

Ив.-фр. – Ивано-Франковская область

Илл. – иллюстрация

Ирк. – Иркутская губерния (область), РФ

Ирон. – ироническое

Кадн. – Кадниковский уезд Вологодской области
Калуж. – Калужская губерния (область), РФ
Кар. – Республика Карелия (РФ)
Книжн. – книжное
Костром. – Костромская область (РФ)
Краснодар. – Краснодарский край (РФ)
Крым.-тат. – крымско-татарское; из крымско-татарского языка
Кубан. – Кубанское (по р. Кубань)
Курск. – Курская область (РФ)
Курск.-орл. – Курско-орловское
Л. – лицо
-Л. – либо
Ласк. – ласковое
Лат. – латинское; из латинского языка
Ленингр. – Ленинградская область (РФ)
Ляд. – Лядский район Псковской области (упразднён в 1963 г.)
Мед. – из речи медиков
Междом. – междометие
Мест. – местоимение
Мн. ч. – множественное число
Мол. – из общемолодёжного жаргона
Молд. – молдавское; из молдавского языка
Морд. – Республика Мордовия (РФ)
Моск. – Московская область (РФ)
М. р. – мужской род
Мурм. – Мурманская область (РФ)
Нареч. – наречие
Народн. – народное, из народной речи
Нар.-поэт. – народно-поэтическое
Неодобр. – неодобрительно; неодобрительное
Нов. – новое
Новг. – Новгородская область (РФ)
Обл. – областное
Обоян. – Обоянский уезд Курской губернии
Обряд. – обрядовое
Общеупотр. – общеупотребительное
Одесск. – Одесская губерния (область)

Омск. – Омская область (РФ)
Одобр. – одобрительно; одобрительное
Оп. – Опочецкий район Псковской области (РФ)
Орл. – Орловская область (РФ)
Перен. – переносное
Перм. – Пермская область (РФ)
Печор. – Низовья Печоры
Печор. (*Усть-Цильм.*) – печорское, из говоров Печоры, Усть-Цильминский район
Повел. накл. – повелительное наклонение
Погов. – поговорка
Полт. – Полтавская область
Помор. – Поморье
Посл. – пословица
Предик. – предикативное
Презр. – презрительное
Пренебр. – пренебрежительно
Приамур. – Приамурье
Прибайк. – Прибайкалье
Прикам. – Прикамье
Прилаг. – прилагательное
Прост. – просторечное
Прош. вр. – прошедшее время
Пск. – Псковская область (РФ)
Публ. – публицистическое
Пытал. – Пыталовский район Псковской области (РФ)
Разг. – разговорное, из разговорной речи
Рум. – румынское; из румынского языка
Р. Урал – Река Урал
Рус. гов. – русские говоры
Ряз. – Рязанская область (РФ)
Свердл. – Свердловская область (РФ)
Сиб. – сибирское
Син. – синоним; синонимичное
Слан. – Сланцевский район Ленинградской области (РФ)
См. – смотрите
Смол. – Смоленская область (РФ)

Ср. – сравните
Ср. р. – средний род
Ср.-русск. – среднерусское
Ср. ст. – сравнительная степень
Тамб. – Тамбовская губерния (область), РФ
Тат. – татарское; из татарского языка
Твер. – Тверская область (РФ)
Том. – Томская область (РФ)
Тул. – Тульская область (РФ)
Тур. – турецкое; из турецкого языка
Угол. – из речи уголовников
Угрож. – угрожающе
Уйг. – уйгурское; из уйгурского языка
Укр. – украинское; из украинского языка
Ум. – уменьшительное
Уменьш.-ласкат. – уменьшительно-ласкательное
Уничижит. – уничижительно; уничижительное
Употр. – употребляется
Урал. – Урал
Урал. (Яиц.) – Урал (Яицкие казаки)
Устар. – устаревшее
Фольк. – фольклорное
Харьк. – Харьковская область
Чагат. – чагатайское; из чагатайского языка
Шк. – из жаргона школьников
Шутл. – шутливо; шутливое
Шутл.-ирон. – шутливо-ироническое
Эвф. – эвфемизм
Экспресс. – экспрессивное
Этнограф. – этнографическое
Якут. – Республика Якутия (РФ)
Яросл. – Ярославская область (РФ)



А

Австрийская война. Первая мировая война: *Кагда австрийская вайна фспыхнула, мужа семь аскёлкаф наскрòсь прашилì.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Николаевская война (Миколаевская война).**

Адегíное намýсто. Бусы, плотно прилегающие к шее: *Лен-тáрнае (* янтарное) адигíнае намýста адивáли.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 16].

Аж животý трещáт. Сильно наесться (обо всех, многих): *Панабуздýкались (* наелись) – аж жыватý трыщáть.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 77 (илл.)].

Аж жýлы лóпают. О тяжёлом физическом труде: *Рабòта-иш, аш жýлы лóпають – и усé рамнò йисть нимá чивò.* Введ., 1971 [КСРГО].

Аж лòб твёрдый у кого. О много съевшем, досыта наевшемся человеку [БСРП, с. 366].

Аж опáра шла. Прикладывать много усилий, интенсивно работать: *Так рабòтала, аж апáра шла.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 351 (илл.)]. < **Опáра** – пар [Там же].

Аж ýлицу метёт. О слишком длинной, волочащейся по земле одежде: *Купарàн насýла дèфка дlýнный, аж ýлицу митёт.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 274 (илл.)]. Син.: **По землè ходить.**

Àки убáвить, аки прибáвить. *Погов.* Сколько Богом отмерено (о продолжительности жизни): *Хачу йищè пажýть, ну а там как Бог даст: àки убáвить, àки прибáвить, йиму ни укáжыш.* Прим., 2017-2018 [КМ].

Алимòнная мýта. Мелисса: *Алимòнная мýта – сорт мýты. Мýта бывáвить ищè алимòнная.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 17 (илл.)].

Алýна вýлковская. *Неодобр.* О неопрятной, неухоженной женщине: *Што ты хòдиш, как Алýна вýлковская, ты што ни мòжыш пастирáть с сибя, памýцца, привистì сибя ф парýдак?* Прим., 2017–2018. В основе мотивации фразеологизма, по свидетельству старообрядцев-носителей говора, лежит образ реальной

женщины по имени Аляна, жительницы г. Вилково Килийского р-на Одесской области, которая отличалась исключительно неприятным внешним видом [КМ].

Американская легавая. Белая лилия: *Белую лилию называют «американская легавая».* Ст. Некр. [КСРГО]. Ср.: **Белый лопух. Дворовая осока.**

Английский лист. Лавровый лист: *Моркву, английский лист, перец английский, душистый, тѳжсы для салѳний нѳжна.* Ст. Некр., 1974. *Борщ пирикипляли с английским листѳм.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 17; КСРГО].

Английский пѳрец. Душистый пѳрец: *Моркву, английский лист, пѳриц английский, душистый, тѳжсы для салѳний нѳжна.* Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 1, с. 17-18; КСРГО].

Антѳнов огѳнь. 1. Высокая температура, сильный жар у больного. 2. Рожистое воспаление на коже [БСРП, с. 459-460]. // Ср. в др. знач.: **Антѳнов огѳнь.** 1. *Горьк.* Горение гнилых дров, не дающее яркого пламени и особого тепла. 2. *Народн.* Гангрена, заражение крови. 3. *Разг. Шутл.* О вспыльчивом, безрассудном человеке [Там же].

Анѳшины глѳзки. Анютины глазки: *Пад акнѳм у миня растут анѳшины глѳски.* Ст. Некр., 1989. *Анѳшины глѳски растут у нас* [КСРГО].



Б

Бѳбий ѳгол. Угол против устья печи [Баранник].

Бѳбичья свѳдьба. *Обряд.* 1. Угощение для женщин после венчания: *Стол на бѳбичий свѳдьби был у нас багѳтай.* Ст. Некр. 2. Второй день свадьбы [СРГО, т. 1, с. 20; БСРП, с. 595].

Бѳбка с дѳймом. Заводная, непоседливая женщина: *Анѳ бѳнка з дѳймам: павѳялась у Адѳсу, и слѳт прапѳл.* Усп., 1976 [СРГО, т. 1, с. 21; КСРГО].

Бѳи говорѳть [кому]. Обманывать, лгать: *Жынка мужу бѳи гавѳрѳть.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 23 (илл.)]. Ср.: **Постѳвить под обман.**

Байды бить. *Неодобр.* Бездельничать. Б. Пл., Троиц. [Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байдыки бить.** **Байдыки гонять.** **Быть (ходить)** как ляд несусветный. **Валенком ходить.** **Валиком ходить.** **Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** **Сидеть на голышке.** // Ср.: *Укр.* **Байдики (байди) бити** в том же знач. [ФСУМ 1998, с. 8]. **Байдыки быть.** Быть праздным, слоняться [Павл., с. 78].

Байдыки бить. *Неодобр.* Бездельничать. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить.** **Байдыки гонять.** **Быть (ходить)** как ляд несусветный. **Валенком ходить.** **Валиком ходить.** **Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** **Сидеть на голышке.** // Ср.: **Бить байдаки.** *Дон.* **Бить (сбивать) байдики (бадики).** *Перм., Волг.* в том же знач. [БСРП, с. 24]. Ср. также: *Укр.*, см. **Байды бить.**

Байдыки гонять (гонять байдаки). *Неодобр.* Бездельничать: *Зимой байдыки ганяли.* Введ., Возн. [СРГО, т. 1, с. 23; БСРП, с. 24; Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить.** **Байдыки бить.** **Быть (ходить)** как ляд несусветный. **Валенком ходить.** **Валиком ходить.** **Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** **Сидеть на голышке.** // Ср.: см. **Байдыки бить.**

Байлык отбивать / отбить. 1. Выполнять / выполнить принудительную работу, отбивать / отбить повинность: *Байлык атбыть – эта сваю павинасть, или йэта у нас гаварять «обязанность».* Введ., 1971. *Здесь байлык адбывали.* Введ. 2. Часто шутил или ирон. Выполнять / выполнить обязанность: *Байлык адбыла я, рассказала старикам, што хатели.* Петр. [МСРГО; СРГО, т. 1, с. 24 (илл.)] < **Байлык** – принудительная работа, повинность в период румынской оккупации [Там же].

Баламутить / взбаламутить голову кому. *Неодобр.* Досаждать кому-л. сплетнями, наговорами, небылицами и т. п.: *Шо ты мине голову баламутиши?* Никол., 2019. *Взбаламутил мине голову!* Никол., 2020 [КА]. Ср.: **Наказать (понаторкотать) с три ко́роба (три ко́роба).** Рассказать всю обедню. Семь мешков старцев наворотить.

Баляцы сводить. Болтать, пустословить: *Да и начнут баляцы сводить.* Павл. [СРГО, т. 1, с. 27]. Син.: **Разводить**

баи-баюшки (бай-баюшки). Стряпать [своим] языком. Терпять языком (языком терпять).

Батюшка-невмира́ла. О человеке, очень похожем на одного из своих родителей внешним обликом или чертами характера: *От жа у нивò харàха – весь ф свайивò батьку! От ужэ батюшка-невмира́ла уради́лся.* Прим., 2017-2018 [КМ].

Батя знаё, када́ фàтя. Выражение уверенности в своей правоте в ответ на чьи-л. назойливые советы, рекомендации и т. п. Введ., 2019 [КА].

Бегать за детьми́. Воспитывать детей [Швец 2014, с. 137].

Бегать как цу́цык за кем. Оказывать внимание, ухаживать за девушкой [Швец 2014, с. 137].

Бёжевый платòк. Платок любого цвета из тонкой шерсти с кистями: *К свадьби бёжывы́й платòк унучки падары́ли.* Анат. [СРГО, т. 1, с. 35].

Беззабо́тный монасты́рь. Неодобр. или шутол.-ирон. О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *От ужэ биззабо́тный манасты́рь, ни пра што ни дума́ить.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Беспеча́льный монасты́рь.** **Бесхлопо́тный Харито́н.** **Как нет ничтò.** **Ни печàли ни воздыхàния.** **Пять бань не даёт.**

Без успрòса. Самовольно, без разрешения: *Паёхал биз успрòса.* Возн. *Ты биз успрòса взял акно́.* Возн. 1971 [СРГО, т. 2, с. 247; КСРГО].

Бей тебà сйла Бòжья! *Бран.* Восклицание, выражающее гнев, негодование, возмущение [БСРП, с. 610]. Син.: **Шоб ты (он, она́, онй) сгиб (сгйбла, сгйбли)!** Ср.: **Лихомàнка бы взяла́.** **Лйхо тебà забери́!** **Иди́ ты к родимцам!** **Нехай́ [он, она́, онò, онй] горит́ (горят)!** **Нехай́ [он, она́, онò, онй] прова́лится (прова́лятся)!**

Бёлая колбасà. Ливерная колбаса: *Пёрвым дòлгам гатòвим халòднае, кравяны́е и бёлые калбàсы.* Павлов., 1975 [СРГО, т. 1, с. 36 ; КСРГО].

Бёлая тарàнка. Вид мелкой рыбы: *У бёрига стайт касяк бёлай тарàнки.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 36].

Бёлая туча. Грозовая туча, обычно с градом: *Как идёт бёлая туча, так и град будить.* Введ., 1971. *Бывàить бёлая туча*

насунить, а дожжэ спакдойный. Введ. *А кагда бѣлая туча, гаваряць: буря идѣть, а эта грат.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 36; КСРГО]. Ср.: **Сїняя хмѣра.**

Бѣлая юбка. Нижняя юбка в венчальном наряде невесты: *Маладыи гаворят – нїжня юпка, а мы называѣм – бѣла юпка.* Сув. [СРГО, т. 1, с. 36]. Ср.: **Венчальная спидница. Шотланковая юбка.**

Бѣленький подсолнушек. Ромашка: *А вон там бѣленький патсолнушык растѣть.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 35; БСРП, с. 511].

Бѣлые рѹчки. *Ирон.* Об изнеженном, не привыкшем к труду человеку [БСРП, с. 586].

Бѣлый борщ. Борщ, заправленный сметаной и яйцами: *Бѣлый борщ яйчками забѣливають и смитанай* Возн. [СРГО, т. 1, с. 36].

Бѣлый день. Время до захода солнца: *Йшиò бѣлый день.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 36].

Бѣлый (-ая, -ые) как стена. О чём-л. очень белом: *Взабьѣм маслабодкай, та смитана бѣла как стина.* Серг., 1977 [КСРГО]. // Ср.: **Бѣлый (блѣдный) как стена.** *Неодобр.* О смертельно бледном (от приступа болезни, страха, неожиданной неприятности и т. п.) человеке [БСРНС, с. 656].

Бѣлый крымский. Сорт винограда: *Винò дѣлаим с винаграда: чаще судак бѣленький, плакунчик, чѣрный и бѣлый крымский.* Троиц. [КСРГО]. Ср.: **Чѣрный крымский.**

Бѣлый кудрик. Сорт винограда: *Растѣть бѣлый кудрик.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 36].

Бѣлый лопух. Цветок, вид лилии: *На лугах есть бѣлый лапух.* Троиц., 1970. *А йщиѣ есть у минѣ бужора бурдовая и рѹзавая, и бѣлый лапух вон растѣть.* Ст. Некр., 1977. [СРГО, т. 1, с. 36; КСРГО]. Ср.: **Американская легѣва. Дворовая осѣка.**

Бѣлый рабочий. Человек, работающий в дневную смену. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 36]

Береговая накїдка. Небольшая сеть для ловли рыбы с берега: *Рыбу лѹють биригавѹй накїткай.* Троиц., 2018 [СРГО, т. 1, с. 37; КА].

Беспечальный монастырь. *Неодобр. или шутол.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит.

Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Беззабòтний монастырь. Бесхлопòтний Харитòн. Как нет ничтò. Ни печàли ни въздыхàния. Пять бань не даёт.**

Бесхлопòтний Харитòн. *Неодобр. или шутл.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Беззабòтний монастырь. Беспечàльный монастырь. Как нет ничтò. Ни печàли ни въздыхàния. Пять бань не даёт.**

Бйтая голова. *Одобр.* Опытный, бывалый человек [БСРП, с. 136]. Син.: **Пройтй огòнь и вòды. Пройтй Рым и Крым.** Ср.: **Бйтый дядька гòрше.** // Ср.: *Укр. Бйта голова* в том же знач. [ФССССГД, с. 134].

Бйтый дядька гòрше. *Посл.* О преимуществе бывалого, опытного человека. Павлов., 1959. < **Гòрше** – прилаг. в ср. ст. «сильнее» [МСРГО; КСРГО]. Ср.: **Бйтая голова. Пройтй огòнь и вòды. Пройтй Рым и Крым.** // Ср. *Общеупотр.:* **За одного бйтого двух небйтых дайт.**

Бить в мозгй. Действовать на нервы, нервировать кого-л. шумом, громкими выкриками и т. п.: *Фёдя, ни грякай, в мазгй ни бей.* Возн., 1971 [СРГО, т. 1, с. 149 (илл.); КСРГО].

Бить (оббивать) конопли. Отделять семена конопли от стебля [Баранник].

Благословите в дом увойтй! В речевом этикете: выражение, произносимое гостями перед тем как войти в дом: *Благославите в дом увайтить!* Б. Пл., 1960 [КСРГО]. > **Увойтй** – войти [СРГО, т. 2, с. 237].

Бòбей (бòбы) давать (подавать) / дать кому. Бить, избивать кого-л.: *Он жыне бòбы падавэл.* Введ., 1971. *Бòбы ей дать* Введ. *Ча́ста ей бòбий давэл.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 42; МСРГО; КСРГО; БСРП, с. 45]. Син.: **Давать батай. Давать нагай (нагай давать).** Давать / дать чёски (чёску) в 1-ом знач. Ср.: **Давать / дать прочихвòсту. Дать пòпы. Дать талàпы.**

Богàтый вèчер. Вечер накануне Нового года [БСРП, с. 83]. // Ср.: **Щèдрый вèчер.** *Дон.* в том же знач. [Там же].

Богàтый – як схòчет, а бèдному (беднякò) – як удаст-ся. *Посл.* У богатых много возможностей, бедный же надеется на удачу. *Багàтый як схòчит, а биднякò як уда́са.* Вас., Б. Пл.,

1978 [СРГО, т. 2, с. 292 (илл.); БСРПС, с. 54; КСРГО]. < **Як** – как [СРГО, т. 2, с. 292].

Бог-бог. О большом количестве чего-л.: *Хазяин кукòбник был, бог-бог была ф хати.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 42].

Бог дал (даст). О роженице. Ст. Некр. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278].

Бог за пазухой и на стенè, а в носу чèрт. *Неодобр.* О двуличном, внешне благочестивом человеке [БСРПС, с. 45].

Бог знàет откèль. Неизвестно откуда: *Фсе на машынах ёдуть бох знàить аткиль.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 360 (илл.)].

Бог знàмо. Неизвестно: *Бох знàма, кады мы приехали сюды.* Б. Бур. [СРГО, т. 1, с. 237].

Бòга не острашàться. Бога не бояться: *Ёси бòга ни астрашàйся, так хоть людèй пастыдись.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 356 (илл.)].

Бог не повелèл. Не сложилось, не судьба сделать что-л.: *Анà миня хатела вдачерить, но Бòг ни навилèл.* Никол., 2018 [ДФ № 33].

Бòгова рыбка. Тысячелистник: *Патòм бòгаву рынку нада заварить и выпить.* Б. Пл. *Ёнта трава называица бòгава рыпка.* М. Пл. [СРГО, т. 1, с. 43; БСРП, с. 587].

Бòгу молиться, а с чертями водиться. *Неодобр.* Быть двуличным, лицемерным [БСРП, с. 48]. // Ср.: **Бòгу молиться, а в чèрта (бèсу) вèровать.** *Пск.* в том же знач. [Там же].

Бòжья трàвка. Полынь [БСРП, с. 669]. // Ср.: **Бòжья трàвка.** *Жарг. нарк.* Гашиш [Там же].

Бокà пекут лежàть. О нарушении сна в пожилом возрасте: *Ужè старость, бакà пекуть лижàть – нада работать, варòдчаца.* Введ., 2019 [КА].

Бòльная болячка (болячечка). О самом близком, родном человеке: *Бабушка внуку маленькому: «Сладинкий ты мой, бòльная ты мая болячичка!»* Прим., 2017-2018 [КМ].

Большàя половйна. Самая большая комната в доме: *Брат у большòй палавини.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 45].

Большàя ўлица. Главная, центральная улица в селе: *На большòй ўлицы мнòга дамòф.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 45].

Большàя хàта. Гостиная, лучшая комната в доме; комната

для торжественных событий, а также похорон: *У большой хати стайть карватъ*. Троиц., 1970. *Красивая у минё большая хата*. Введ., 1971. *Большая хата сама светла*. Нов. Некр., 1981. *Хата большая тут, а тама хата малинькая*. Троиц., 1983. *Маладые в большой хате сидять*. Серг. *Большая хата – где чиста*. Чап. *Прахади в большую хату*. Троиц. *Днём я спал в большой хате, а отец охранял меня, чтобы никто не мог нарушить мой сон*. Троиц. *Усе в большой хате*. Троиц., 2018 [СРГО, т. 1, с. 45; КА; КСРГО; МСРГО; Пеш., с. 25]. Син.: **Великая хата**. **Верхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната**. **Нижняя комната**. **Нижняя хата**. **Новая хата**. **Отхожая хата**. **Передняя хата**. **Уборная хата**. **Чистая хата** во 2-ом знач.

Большое сердце [у кого]. *Ирон.* или *шутл.* О любвеобильном человеке: – *Дя Кольа самый старший у нас. Хоче найти себе нивесту. Дажэ как-та на машине ездил да нивесты. – Ну, што зделаши... Серце... Большое сердце... Введ., 2019 [КА]. // Ср.: Большое сердце у кого. Разг. Кто-л. способен горячо и сильно чувствовать, быть отзывчивым, добрым [БСРП, с. 606].*

Большой жервь (жѐреб). Счастливый жребий; удача, везение, счастливая судьба: *Каму щастье – большой жэрвь – дома будить*. Мирн. [СРГО, т. 1, с. 45; БСРП, с. 208]. Ср.: **Тянуть жѐреб (жеребѧ, жѐреби)**.

Большой плуг. *Устар.* Плуг, которым глубоко пахали землю [Баранник].

Болячка причепилась. Кто-л. заболел: *Болячка причепилася и памѐр*. Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. Син.: **Зараза напала**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

Болячка скрутила. Кто-л. тяжело, серьёзно заболел. Б. Пл. [Швец 2008, с. 268]. Син.: **Хвороба скрутить (скрутила)**. Ср.: **Зараза напала**. **Болячка причепилась**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**.

Бортовать парникѧ. Делать внутри парников желобки для навоза: *Ф канцѧ марта бартуют парникѧ*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 46].

Борода пообкидаѧ (пообкидала) кого. О проявлении сыпи (герпеса), выступающей (выступающего) обычно на губах в ре-

зультате простуды: *Кагò барада̀ наапкидàе, у тагò балèсть*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 46 (илл.); БСРП, с. 55].

Борщевòй кабачòк. Свèкла: *Барщавòй кабачòк на базàр нòсю*. Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

Борщевòй квас. Приправа для борща: *Баршавым квàсам борщ кùслють*. Возн. *Баршавòй квас ишиò дèлали из бурика̀*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 47].

Боятсья сòвести и стыдà. Стыдиться чего-л. [БСРП, с. 629].

Брат брата на вилки поднял. Об ущербном месяце [БСРП, с. 58].

Брат под братом. Младший брат. Мирн., 1968 [СРГО, т. 1, с. 49; КСРГО].

Брать бобылки. Убирать коноплю: *Дèвушки бяруть бабылки*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 49].

Брать в казню. Устар. Брать в армию на срочную службу: *Хто адинàк, так их ни брàли ф казню*. Никол. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.)].

Брать / взять во двор. Приглашать зятя жить в доме жены: *Мы фсè, дèфки, чавушниками звàлися, радителèй слухались, цапляли ани́ нам жанихòф, продава̀ли нас и магарыч брàли. Када̀ большòй магарыч – бяруть ва двор, а када̀ мал – аткачнèцца жаних (* откажут жениху)*. Серг., 1974 [КСРГО]. Ср.: **Идтì (прийтì) во двор.** **Идтì / пойтì у приём.** **Пристàть во двор.** **У приймах.** // Ср.: см.: **Идтì (прийтì) во двор.**

Брать / взять дèвку. Жениться на ком-л.: *Я взял дèфку харòшую, на ниè мнòгие загляда̀лись*. Введ., 1971. *Ён ришѝл взять дèфку*. Введ., 1971 [КСРГО; БСРП, с. 177]. Син.: **Брать / взять невесту.** **Взять за женю.** **Моргануть дèвку.** // НКРЯ: есть (основной корпус).

Брать / взять магарыч. Обряд. Брать выкуп за невесту по свадебному обряду: *Мы фсè, дèфки, чавушниками звàлися, радителèй слухались, цапляли ани́ нам жанихòф, продава̀ли нас и магарыч брàли. Када̀ большòй магарыч – бяруть ва двор, а када̀ мал – аткачнèцца жаних (* откажут жениху)*. Серг., 1974 [КСРГО]. Син.: **Брать / взять окòлышню.** Ср.: **Продава̀ть невесту.** **Просить магарыч.**

Брать / взять на подголòски. Петь песню на разные голоса [БСРП, с. 509].

Брать / взять невесту. Жениться: *Нончи бяруть нявест из других сёл.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 49]. Син.: **Брать / взять девуку.** **Взять за жену.** **Моргануть девуку.**

Брать / взять окольшню. *Обряд.* Брать выкуп за невесту: *Мать за миня взяла акольшню в 200 рублей.* Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 1, с. 49; КСРГО]. Син.: **Брать / взять магарыч.** Ср.: **Продавать невесту.** **Просить магарыч.**

Братсья за грудки. Дратсья: *У дочки муш брался за грудки.* *Пашла ф Тираспаль – нашолся на ние чилавек.* Введ., 1971 [СРГО, т. 1, с. 49; КСРГО]. // Ср.: **Братсья / взятсья за грудки.** *Прост.* Ссориться, доходя до драки [БСРП, с. 166].

Брѳви почернее – сама чепурнее. *Погов.* О красивых чёрных бровях у девушки (женщины): *А што брѳви пачорнее – сама чипурнее.* Петр., 1968 [КСРГО]. < **Чепурнее** – прилаг. в ср. ст. «наряднее, красивее» [СРГО, т. 1, с. 274].

Бросать икру. Метать икру: *Рыба икру типерича брасаить.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 51].

Бросать кровь [кому]. Делать кровопускание: *Цырульщик брасал мине кроф.* Коса. *Типерича брасал крофь.* Вилк. *Дет брасал крофь.* Усп., Введ., Возн., Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 51; МСРГО; Швец 2008, с. 270]. // Ср.: **Бросать / бросить (кидать / кинуть, откидывать / откинуть, метать) кровь.** Делать кровопускание в медицинских целях [БСРП, с. 331].

Бросить армию. Отслужить армию: *Бросил армию и пришол к нам.* Прим. [МСРГО].

Буден (будень) день. Будний день: *А в будень день вечераушки были.* Возн., 1985. *В буден день.* Введ., 2019 [КСРГО; КА]. Син.: **Буденный день.**

Будет тебе крышка! Восклицание, выражающее угрозу: *Если хто-то влес и што-та чужде узял, гаворять: «Будить тибѳ крышка!»* Троиц., 2018 [КА].

Будеш сладким – засосут, будеш горьким – заплюют. *Посл.* Всем не угодишь (о необходимости придерживаться золотой середины в отношениях с людьми): *Мой тятя гаварил: «Будеши сладким – засасут, будеши горьким – заплюют. Фсем фсе равно ни угадиши.* Прим., 2017-2018 [КМ].

Буденный день. Будний день: *Адин празничный день, а дру-*

гдй будёный. Петр. [СРГО, т. 1, с. 53 (илл.)]. Син.: **Буден (будень) день**.

Будь умным, когда есть за кем (за что). *Посл.* О материальном недостатке, при котором можно проявлять ум, сноровку, деловые качества: *Будь умным, кагда есть за кем. Фсю жызнь чёсна прарабòтали, а капёйку ни нажыли. Ды и мужык ни дужа кидылся зарабòтать, никакòга калыму никадà нè была*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Бузовать молитву. *Уничижит*. Молиться: *Па вичирам сабирàюцца и малитву бузують*. Алекс. [СРГО, т. 1, с. 55 (илл.)]. Ср.: **Творить (твòрить) молитву**.

Бунбаковые (банбаковые) рушники. *Устар.* *Этнограф.* Домотканые полотенца, вышитые разноцветными нитками: *Вот бунбакавыи рушники – мы их сàми пряли и вышивàли*. Усп. *Рушники банбаковыя были*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 56, 27].

Буревой дождь. Дождь, сопровождающийся сильными порывами ветра, бурей: *Пашòл бурявòй доши*. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 58 (илл.)].

Бурячкòвая манёйка. Красная краска из свёклы: *А шидò румянимся бурячкòвай манёйкай*. Антон. [СРГО, т. 1, с. 56 (илл.); КСРГО].

Буён-вèтер. *Фольк.* Буйный, сильный ветер: *Падуй-ка, падуй, буён-вèтир!* Ст. Некр. *Падуй-ка, падуй, буён-вèтир, са пагòдаю. Ты развèй-ка, развèй вербйнушку раскудрявую* (песня). Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 61, 73].

Был (-а, -и) закза́н (-а, -ы). О том, кто родился. Возн., Б. Пл. [Швец 2012, с. 73; Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Показа́ть свет. Пустить на свет**. Ср.: **В капусте взять. В (у) капусте найти (знайти). На вèрбочке взять. Под скирдòй найти. С пòля принести. Уловить в òзере. У (в) горòде знайти**.

Быть в сердца́х с кем-л. Быть в ссоре с кем-л.: *Ани́ бы́ли ф сирца́х с сасèдями*. Возн., 1971. *Мы ф сирца́х с сасèдями*. [СРГО, т. 1, с. 99; КСРГО]. Ср.: **В (у) трèнии. Делить я́блоки**. // Ср.: *Общеупотр. В сердца́х. Разг.* В состоянии досады, обиды, гнева обиды [БСРП, с. 606].

Быть (ходить) как ляд несусвèтный. Бездельничать. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить**.

Байдыки гоняць. Вáленком ходиць. Вáликом ходиць. Лынды бить в 1-ом знач. **Пáлец об пáлец не ударяць. Сидеть на голышке.**

Быть на нòрме. *Устар.* Работать на колхозном поле: *Ф калхòзе на нòрме быць.* Алекс. [КСРГО].

Быть на правде. У старообрядцев – о смерти безгрешного человек. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Пойти к Бòгу. Принял Бог.**

Быть на прикòле. Находиться под подозрением [БСРП, с. 533].

Быть на сходу. Находиться в убывающей фазе (о луне): *Месяц щас на сходу.* Ст. Некр. [КСРГО].

Быть у баранà в рогàх. Быть очень маленьким (о ребёнке): *Ты был йщицё у баранà в рагàх.* Троиц., 1983 [КСРГО].

Быть у погонцах. *Устар.* Служить в армии: *Мой бàтька был у пагòнцах.* Б. Бур. *Был у пагòнцах – служыў у людях.* Усп. [МСРГО] < **Погонец** – рекрут [СРГО, т. 1, с. 40]. Син.: **Нести воёнщину (воёнщину нести). Собираць звёзды.**

Быть у сухоти. Не развиваться, не расти [БСРП, с. 653].

Быть у шахтах. Работать шахтёром: *Сын мой был у шахтах.* Мирн., 1968. [КСРГО].



В

Вáлец под испàнец. Свадебный танец: *Вáлиц падыспàниц – такоў тàниц был, дчiнь нёжныў. Жынiх с нивёстай танцывàли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 66 (илл.); КСРГО].

Вáленком ходиць (ходить как вáленок). *Неодобр.* Бездельничать. Б. Пл. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гоняць. Быть (ходиць) как ляд несусветный. Вáликом ходиць. Лынды бить** в 1-ом знач. **Пáлец об пáлец не ударяць. Сидеть на голышке.**

Вáликом ходиць (ходиць вáликом). *Неодобр.* Бездельничать: *Анà любит вáликам хадiць.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 66; Швец

2008, с. 282]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гонять. Быть (ходить) как ляд несусветный. Валенком ходить. Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять. Сидеть на голышке.**

Вальковая хата, в ед и мн. ч. *Этнограф*. Хата-мазанка, сделанная из самана, смеси глины с соломой. Возн., Введ., Павлов., Вас. [СРГО, т. 1, с. 67]. Син.: **Чамуровая хата**. Ср.: **Пацавой (пацаной) дом**.

Вальцовые мельницы. Мельницы с вальцами, при помощи которых получали мелкую муку: *Были мельницы вальцовыя*. Б. Пл., 1968 [КСРГО].

Валять / свалять вальки (вальки). Делать сырцовые кирпичи из смеси глины с соломой в виде продолговатого комка: *Я с пити гаддоф вальки валяла и кидала*. Мирн., 1972. *Вальки валяют из зимли и глины*. Ст. Некр., 1977. *Люди намагают вальки валять*. Нов. Некр. *Заклаччину делают, мужьки вальки валяют, патом кладут*. Ст. Некр. *Сахлась вся радня, замишали чамур, вальки сваляли*. Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 67, 65 (илл.)]. Син.: **Катать (укатывать) вальки. Качать вальки**.

Валять хлеб. Раскатывать тесто: *Ни умею валять хлеб*. Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 67 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Завдавать хлеб**. Ср. также: **Зачинять тесто. Навалить тесто. Расчинать (расчинять) тесто (тестушко). Учинять / учинить тесто. Учинять/учинить хлеб. Чинить квашню**.

Ваня, Ваня – хорошее звание. *Погов*. Ваня – хорошее имя: *Ваня, Ваня – харошая звания*. Алекс. [СРГО, т. 1, с. 232 (илл.)].

Ванька-встанька. Божья коровка: *Ванькаф-фстанькаф уйма литаить*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 68]. Син.: **Ваня-рутютю**.

Ваня-рутютю. Божья коровка: *Ваня-рутютю, божья карофка – адно и то ш*. Алекс. *Ваня рутю-тю, прихадй к нам на кутю! Кутя вариная, кутя жариная*. Алекс. [СРГО, т. 1, с. 68; КСРГО]. Син.: **Ванька-встанька**.

Варная кухня. Кухня, где готовят еду: *В варной кухни мы варим*. Ст. Некр., 1974. *Там у нас варная кухня*. Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 1, с. 68; КСРГО].

Вбирать глаза [чы]. Бросаться в глаза; привлекать чьё-л.

внимание, поражать, удивлять кого-л.: *Кушак блистєл, аш глазд вбирал*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 69; БСРП, с. 119].

В Благовєщию птїца гнездà не вьєт, дєвица кòсы не плетєт. *Посл.* О запрете любых видов работ в Благовещенье: *В Благовєщию птїца гнездà ни вьєт, дєвица кòсы ни плетєт*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 40 (илл.); БСРПС, с. 54]. < **Благовєщия** – Благовещенье, весенний церковный праздник [СРГО, т. 1, с. 40]. // Ср.: **В Благовєщенье дєвица кòсу не плетєт, а птїца гнездà не вьєт.** *Пск. (Беж.). В Благовєщенье птїца гнездà не вьєт и бàба головь не чєшет.* *Пск. (Беж.). В Благовєщенье птїца гнездà не вьєт, крàsна дєвица кòсы не плетєт.* *Помор.* [БСРПС, с. 54].

В головє клєпки не хватàет у кого. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О глупом, несообразительном человеке, тугодуме. [БСРП, с. 139]. Син.: **Нет клєпки в головє.** Ср.: **Пєтрик не работàет.** // Ср.: **Не хватàет в головє.** *Пск.* в том же знач. [Там же].

В (у) гòлос. В плач, в слєзы: *А я в гòлас и взялà й убежàла.* Возн., 1975. *Сваты прихòдять, а дєфки в гòлас.* Усп., 1978. *Он прьєхал, а я у гòлас.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

Вгòру крычàть. Петь высоким голосом: *Я лүчче фсех вгòру крычàла: пєсильница былà.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 70].

В горячках. Сгоряча: *В гарячках ани йивò убїли.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 142].

В (у) гостях бòдро, а дòма лүчше. *Посл.* В гостях хорошо, а дома лучше: *У гастях бòдра, а дòма лүчышы.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 43 (илл.)].

Вдàрить депєшу. Прислать телеграмму: *Вдàрили депєшу у нàшє силò.* Орєл [МСРГО].

В две рукї (рүчки) сеять, идти и т. п. Разбрасывать семена в обе стороны при ручном способе посева: *Сєяли вручную. Вот так в аднү рүчку идү, а тàк – в две рүчки.* Рус. Ив. *Нүжна прайтїть ляху в две рукї.* Б. Пл. *Сявà – йиє надивàли чєрес пличò и насыпàли тут зирнà, сєяли в аднү и в две рукї.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 63, 292; т. 2, с. 162 (илл.)]. Ант.: **В однү рүку (рүчку).** Ср.: **Пройтї рүчкой.**

В двєрь не влàзит. О сильно располневшем человеке: *Мужьк у єй так апүхнул, ужєв дєвь ни влàзит.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 352 (илл.)].

В дѣвках девовать. Ходить незамужней; быть незамужем: *В дѣвках дивовать будя, а насильна за нивò ни вѣйду.* Алекс., 1977 [КСРГО]. Син.: **Ходить в дѣвках** в 1-ом знач. Ср.: **В монашках ходить. Повѣк остаться невестой. Стàрая дѣвка.**

В долгу остаться [перед кем]. 1. О человеке, который обманул кого-л., об обманщике: *Так у нас гаваряьт машэльник, али в далегу астàлся.* Павлов., 1975. 2. О человеке, который остался должен кому-л.: *Памёр, астàлся в далегу пѣрид нàми и уиòл.* Троиц., 2019. Ср.: **Дашь руками – не заберёшь и ногами. Плохой (-ая, -ие) на отдàчу** [СРГО, т. 1, с. 310 (илл.); КСРГО; КА].

В достàтку кого, чего у кого. Достаточно, хватает кого-либо и чего-либо: *Хударбѣ (* домашнего скота) у минѣ в достàтку.* Введ., 1971 [КСРГО].

В друзьяке и бàтька бить дòбре (в друзьяке и бàтька хорошò бить). *Посл.* Вместе легче выполнять любое сложное дело, любую работу: *В друзьяки и бàтька бить дòбре.* Рус. Ив. *В друзьяке и бàтька харашò бить.* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 182 (илл.); КА]. < **Друзьяка** – компания. Син.: **Гуртòм (гуртом) да мѣром сподручней. Гуртòм дòбре и бàтьку бить.** // Ср.: **Артѣлем и бàтьку хорошò бить. Дон. Артѣлю хорошò и недруга бить. Гуртòм и бàтька дòбрэ быты. Кубан. Гуртылём и бàтьку хорошò бить. Ворон.** [БСРПС, с. 21- 22, 36-37].

Век вековàть. 1. Проводить жизнь, существовать: *А вòвох бы мы век викавàли.* Введ., 1971. 2. Быть одиноким; быть не замужем (не женатым): *Я с пѣрвой млàдастю век викавàла.* Серг., 1969. 3. Жить, проживать какие-л. отрезки времени [БСРП, с. 74; КСРГО] // Ср.: **Век вековàть. Нар.-поэт.** в 1-ом знач. [ФСРЯ 2007, с. 26]. **Век (вѣки) вековàть. Разг. Устар.** 1. Жить долго, до глубокой старости. 2. *Арх. Пск.* в 3-ем знач. [БСРП, с. 74]. Ср. также: **Век вековѣсь.** За всю жизнь [СРНГ, 4, с. 99]. **Вековàя дѣвка. Дон.** Немолодая женщина, не бывшая замужем [БСРП, с. 176].

Век завѣзывать / завязàть (завѣзывать / завязàть век) кому 1. Портить кому-л. жизнь неудачным браком: *Пàрни свàтались, а бàтька гаварѣл: «Чивò чилàвѣку век завѣзывать».* Мирн. *Такàя маладѣчка харòшая, но òн жа (муж) такòй гàдасный – завизàл ей вѣк. Анà с ним фсю жызнь ни жывѣть, а мучаицца.* Прим., 2017-2018. 2. Доживать свою жизнь, быть в преклонном

возрасте. Син.: **Века́ дожива́ть**. 3. Вдовствовать [СРГО, т. 1, с. 71; БСРП, с. 74; КМ]. // Ср.: **Завяза́ть век** чей. Пск. Измучить; погубить, сжить со света кого-л. [БСРП, с. 75].

Века́ дожива́ть. Доживать свою жизнь, быть в преклонном возрасте: *Мы с ба́нкай сваёй вика́ дажыва́им*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 71]. Син.: **Век завя́зывать / завяза́ть** (завя́зывать / завяза́ть век) во 2-ом знач.

Ве́ки в ми́ре. *С отрицанием*. Ни за что на свете [БСРП, с. 75].

Вели́кая ха́та. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Кра́йняя от у́лицы у нас ви́лика ха́та: вонá для пакóйника, сва́тбы, други́х разны́х ва́жнастей* Кисл. [КСРГО]. Син.: **Больша́я ха́та**. **Ве́рхняя ха́та** в 1-ом знач. **Верхо́вая ха́та** в 3-ем знач. **Головна́я ко́мната**. **Ни́жняя ко́мната**. **Ни́жняя ха́та**. **Но́вая ха́та**. **Отхо́жая ха́та**. **Перё́дняя ха́та**. **Убо́рная ха́та**. **Чи́стая ха́та** во 2-ом знач. Ср.: **Холо́дная (холо́дна) ха́та**.

Ве́нтерь с подкры́лком (с накры́лком), в ед. и мн. ч. Рыбацкая сетка, одетая на обруч: *Ве́нтерем с паткры́лком мы лóвим абы́чных акунько́ф*. Вас., 1987. *Винтири́ теи с накры́лками чи кара́фками*. Вас. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.); КСРГО].

Венча́льный оте́ц. *Обряд*. Тот, кто держит венец во время венчания над головой жениха: *Винча́льный ате́ц и мать е́сть*. Никол. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льный папа́ша**. **Венча́льный сват**.

Венча́льный папа́ша. *Обряд*. Тот, кто держит венец во время венчания над головой жениха: *На сва́дьбу выбира́ють винча́льнава папа́шу*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льный оте́ц**. **Венча́льный сват**.

Венча́льный сват. *Обряд*. Тот, кто держит венец во время венчания над головой жениха: *Винча́льны сваты́ наро́д висили́ли*. Мур. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льный оте́ц**. **Венча́льный папа́ша**.

Венча́льная мать. *Обряд*. Та, кто держит венец во время венчания над головой невесты: *Винча́льный ате́ц и мать ве́нчики держа́ть*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льная сва́ха**.

Венчальная сваха. *Обряд.* Та, кто держит венец во время венчания над головой невесты: *Винчальная сваха над галавдой невесты венец держит.* Введ., Возн., Вас. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венчальная мать.**

Венчальная спидница. Юбка, одеваемая на свадьбу: *Ф спидницыэ винчальной.* Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Белая юбка. Шотланковая юбка.**

Вербный воскресный день. Христианский праздник за неделю до Пасхи; Вербное воскресенье. Дем. [КСРГО; МСРГО]. Син.: **Вербный праздник.**

Вербный праздник. Христианский праздник за неделю до Пасхи; Вербное воскресенье: *В вербный праздник.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Вербный воскресный день.**

Вертеть кем как цыган солнцем. *Курск.-орл. Шутл.-ирон.* 1. Распоряжаться, командовать кем-л. Син.: **Вертеть кем как цыган шатром.** 2. Держать в неопределённости кого-л., не давая конкретных обещаний: *Он сам ни знает, што ходить. З девачкай фстричаница, а ни жэницца. Вертить ёю, как цыган сонцэм, а анá фсе терпить.* Прим., 2017-2018 [БСРНС, с. 733; КМ].

Вертеть кем как цыган шатром. *Курск.-орл. Шутл.-ирон.* Распоряжаться, командовать кем-л. [БСРНС, с. 733]. Син.: **Вертеть кем как цыган солнцем** в 1 знач.

Верхй ломать. Брать себе самое лучшее, самое выгодное, обычно опережая других [БСРП, с. 79].

Верхняя хата. 1. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Верхняя хата гаварим и пиредняя – эта чистичкая хата, там гастей саждем.* Возн. Син.: **Большая хата. Великая хата. Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Нювая хата. Отхожая хата. Передняя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.** 2. Спальня, меньшая по размерам комната в доме: *Он вошёл в верхнюю хату. У верхний хати спим.* Введ. *Верхняя хата – «спальная комната».* Рус. Ив. *Хата нижняя и хата верхняя.* Рус. Ив. Син.: **Вторичная хата. Задняя хата** [СРГО, т. 1, с. 75; КСРГО].

Верховая хата. 1. Большой крестьянский дом: *Хата вирхавая – абыкнавенный бальшой дом.* Возн. 2. Основной дом, в кото-

ром живёт семья (помимо такого дома во дворах обычно располагаются летние кухни, летние спальни, в которых живут и готовят пищу летом): *Лётам мы с мамулей в вирхавдой хати ни жы́ли. На вѡкнах кисейки висять у вирхавдой хати.* Усп. 3. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *У вирхавдой хати гуляли. Маладых апасля свадьбы в вирхавдоу хату пасилили.* Анат. Син.: **Большая хата. Великая хата. Верхняя хата. Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Новая хата. Отходящая хата. Передняя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата** [СРГО, т. 1, с. 75].

Весёлая лавка. Скамейка у окна на улице: *Фсе бьѡцца на висѡлую лѡфку.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 76].

Весёлый кут. Вечеринка, гулянье: *Ф субѡту был вясѡльый кут.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 76; БСРП, с. 346].

Весй – не мотайся. Об ответственности: *Я была учѡтчикам ф трѡктарнай бригаде. Рабѡта у минѡ была трудная, атвѡтствиная, висй – ни матайся.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Нанятый – продатый.**

Вѡсить косякй. Давать согласие жениху [БСРП, с. 322]. Ант.: **Давать / дать гарбузѡ. Дать чайник. Кабакѡ (кабакѡв) давать / дать (надавѡть). Отдѡть калѡч. Приподнести кабакѡ. Таркуцѡ поднести.**

Весновѡя (весняная, веснянѡя) пше́ница (пашаница). Яровая пшеница: *Виснянѡя пше́ница – ѡта улька.* Введ., 1971. *Вулька тѡжѡ виснянѡя пше́ница.* Ст. Некр., 1974. *За плати́най виснавѡя пше́ница, арнаут, патшѡя.* Усп., 1976. *В гѡлат примѡрьвилѡл пасѡять виснавѡю пашаньѡцу, азйманку, арнауту.* Усп., 1976. *Арнаута – то пше́ница виснавѡя.* Усп. *Збирѡим вяснавѡю пашаницу. Серг. Веснянѡю пшаницу в вѡсну сѡють, да ванѡ ни тѡк уражѡйна, што зимавѡя.* Ст. Некр. *Есть азйма, и есть виснянѡя пше́ница.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 77, 347 (илл.); КСРГО]. Син.: **Веснянѡй хлеп. Ярая пше́ница.** Ср.: **Зймня (зимовѡя) пше́ница. Зимовѡй хлеб.**

Веснянѡй хлеп. Яровая пшеница: *Вы видѡли виснянѡй хлеп?* Введ. *Виснянѡй хлѡпарѡли ф читьѡри пѡльца.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 77]. Син.: **Весновѡя (весняная, веснянѡя) пше́ница (па-**

шанїца). Ярая пшеница. Ср.: Зїмня (зимовя) пшеница. Зимовй хлеб.

Весовй кабак, в ед. и мн. ч. Кабачок: *Тут уменя висавйи кабаки, што жариными едят*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 77]. Син.: **Соусный кабак**.

Вестй устрйство. Заниматься домашним хозяйством: *Устрйства сваё вилй*. Серг. [СРГО, т. 2, с. 248 (илл.); КСРГО] // Ср.: **Вязать хозяйство**. Хозяйничать [ФСРГС, с. 40].

Ветром свалит кого. Об очень худом человеке. Б. Пл. [Швец 2008, с. 273]. Син.: **Дуля ходит. Ниточка рвется**. Ср.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку. Однй зябры остались. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрий. Ходить как сухотный (-ая, -ые). Ходить скелетиной**.

Вечерняя зарничка. Звезда Сириус [БСРП, с. 246]. > **Зарничка** – звезда. Утренняя, вечерняя, вечерошняя зарничка – планета Венера; иногда и другие звёзды [СРГО, с. 225; СРНГ, вып. 10, с. 385]. Ср.: **Вечерняя зарничка**.

Вечерняя заря. Планета Венера: *Взашла вичерняя заря*. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Вечерняя звёздочка. Вечерная (вечоришняя) зарница. Вечерняя зарничка. Вутренняя (вутрешняя) зарница. Вутрешняя зарница. Вутрешняя звезда. Ранишняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утрешняя зарничка. Утрешняя звезда. Утрешняя зорька**. // Ср.: **Вечерняя (вечерошняя) звезда (зарница, заря)**. *Дон.* в том же знач. [БТСДК, с. 186; БСРП, с. 248].

Вечерняя звёздочка. Планета Венера: *Вичерняя звёздачка зарание вечамам паявляица*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 78]. Син.: **Вечерняя заря. Вечерная (вечоришняя) зарница. Вечерняя зарничка. Вутренняя (вутрешняя) зарница. Вутрешняя зарница. Вутрешняя звезда. Ранишняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утрешняя зарничка. Утрешняя звезда. Утрешняя зорька**. // Ср.: см. **Вечерняя заря**.

Вечерная (вечоришняя) зарница. Планета Венера: *Вичеришняя зарница на неби гарить*. Усп., 1978. *Вутришняя и вичеришняя зарница на неби*. Усп., 1978 *Вичерная зарница села* [СРГО, т. 1, с. 79 (илл.); КСРГО]. > **Зарница** – *Дон.* заря [СРНГ,

вып. 10, с. 385]. Син.: Вечёрняя заря. Вечёрняя зарничка. Вечёрняя звёздочка. Внутренняя (внутренняя) зарница. Внутренняя зарничка. Внутренняя звезда. Ранешняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утренняя зарничка. Утренняя звезда. Утренняя зорька. // Ср.: см. Вечёрняя заря.

Вечёрняя зарничка. Планета Венера: *Вичёрняя зарничка* – *большая яркая звезда, восходящая вечером*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 78]. > **Зарничка**, см.: Вечёрняя зарничка. Син.: Вечёрняя заря. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечоришняя) зарница. Внутренняя (внутренняя) зарница. Внутренняя зарничка. Внутренняя звезда. Ранешняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утренняя зарничка. Утренняя звезда. Утренняя зорька. Ср.: Вечерняя зарничка. // Ср.: см. Вечёрная заря.

Вже надо лучше, да нема куда. *Погов.* Надо бы лучше, да некуда: *Вже нада лучче, да нема куда*. Мирн., 1971 [КСРГО].

В завете нет у кого чего. В помине нет: *У нас и в завети нет дехтю*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 205; БСРП, с. 238]. Син.: **В появу нет**. // Ср.: *Сиб.* Нет (не было) в завете. *Экспресс*. Совсем не знали о чём-л.; не было заведено, принято [ФСРГС, с. 74].

В затылок чей. В один ряд с кем-л.: *Матка в затылок йиё и врят жыниху* (* рядом с женихом). Б. Пл., 1968 [КСРГО; МСРГО] // Ср.: **В затылок**. *Разг.* В один ряд друг с другом [БСРП, с. 247].

Взяли [у вас] некрещёного – принесли крещёного. *Обряд.* Ритуальная фраза, которая произносится после обряда крещения. Никол., 2018 [ДФ № 39].

Взять в работу [кого]. Привлечь кого-л. к какому-л. делу, работе; задействовать кого-л. в чём-л.: *Ламака – здаровый да неба, а возьми в работу – как мидведь за гаратцами*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 288 (илл.)]. // Ср.: *Общепотр.* **Брать / взять в работу** кого. Стараться оказать решительное воздействие на кого-л., заставлять поступать, вести себя каким-л. образом [ФСРЯ 2007, с. 233].

Взять за барки [кого]. В порыве гнева, негодования схватить за переднюю часть рубашки: *Взяли за барки, били*. Алекс., 1977 [КСРГО]. // Ср.: **Взять (схватить, тряхнуть) за грудки**

кого. *Прост.* Схватить кого-л. за переднюю часть рубашки в знак выражения гнева, негодования [БСРП, с. 166].

Взять за жену кого. Жениться на ком-л. [Зел., с. 23]. Син.: **Брать / взять девушку. Брать / взять невесту. Моргануть девушку.**

Взять за зябры кого. Оказать давление на кого-л.: *Тадзі узьял явò за зябры.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 239].

Взять за свою (за своего, за своих) кого. Удочерить / усыновить кого-л.: *Дòчку взяла за сваю.* Вас., 1974. *Взяли миня за сваю. Када миня за сваю взяли, я була Пирашкòва.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

Взять на припечке. *Шутл.* Ничего не взять: *Ага, вазьмёш на припечке... Прèжде чем взять, нада палажыть.* Прим., 2017-2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Пришёл как-то один сосед к другому одолжить денег. У хозяина как раз руки были грязные, он и говорит соседу: «Возьми на припечке!» Сосед взял, через некоторое время пришёл отдавать. Хозяин и на этот раз был занят, сказал ему положить долг туда, откуда брал. Сосед, видя, что хозяин занят, решил не возвращать долг, надеясь, что это останется незамеченным. Через некоторое время, однако, пришёл он опять просить деньги в долг. Хозяин ему: «Возьми на припечке!» Убедившись, что на припечке денег нет, сосед сказал об этом хозяину. А тот отвечает: «А ты их туда вернул? Прежде чем взять, надо положить». Вскоре выражение *взять на припечке*, т. е. «взять там, где нет» стало широко употребительным в селе [КМ]. < **Припечек** – небольшая ниша в печке.

Взять силой кого. *Неодобр.* Жениться на девушке без её согласия: *Называють нипутным парня, кагда он дèвушку силой узьял.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Ср.: **Непугный парень. Отдавать / отдать силòм** кого.

Взяться в пору. *Одобр.* Похорошеть, поправиться (о девушке): *Ана фсигда гадким утёнкам была, а эта фстретила йиё – ни угадала: ана так ф пору взялась, така бравиньякая стала.* Прим., 2017-2018[КМ]. // Ср.: **Входить / войти в тело.** Разг. Полнеть, прибавлять в весе [БСРП, с. 660].

Виду не признавать. Не показывать виду: *Я виду не признаю, што я што-та знаю.* Нов. Некр., 1981 [СРГО, т. 1, с. 82; КСРГО].

Винова́та ха́та, что впусти́ла солда́та. *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О стремлении переложить вину на кого-л. другого: *Ага, винава́та ха́та, што фпусти́ла салда́та. Он раба́татъ ни хо́читъ, а йиму́ хтось винава́тый.* Прим., 2017–2018[КМ].

Виски́ вста́ли ды́бом. *Экспресс.* Кто-л. испытывает невыразимый страх, ужас: *Виски́ фста́ли ды́бам.* Павлов. [СРГО, т. 1, с. 85 (илл.)]. > **Виски́** – 1. Волосы [Там же]. // Ср.: *Общеупотр. Во́лосы ды́бом вста́ли (встаю́т, станова́тся).* *Разг. Во́лосы дубо́м (дубью́) ста́ли.* *Пск. Во́лосы ды́бью́ подня́лись.* *Пск. Во́лосы поднимáются* у кого. *Пск.* в том же знач. [БСРП, с. 98].

Висово́й плато́к. *Устар.* Платок, который девушки вешали на плечо своим парням во время гуляний: *Ка́жняя де́фка сваиму́ па́рню висаво́й плато́к дава́ла.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 85].

Вися́чая лю́лька. *Устар.* Колыбель, которая подвешивалась к потолку: *У адно́й ха́ти бы́ла две лю́льки: вися́чая и стая́чая.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 86]. Ср.: **Стоя́чая лю́лька.**

В капу́сте взять кого. *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Бы́л (-а, -и) зака́зан (-а, -ы).** **В (у) капу́сте най́ти (знай́ти).** **На ве́рбочке** **взя́ть.** **Под скирдóй най́ти.** **Показа́ть свет.** **Пусти́ть на свет.** **С по́ля прине́сти.** **Уло́вить в о́зере.** **У (в) горо́де знай́ти.**

В (у) капу́сте най́ти (знай́ти) кого. *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Возн. *То́й, що у капу́сти знайшли́.* Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278; КА]. Син.: **В капу́сте** **взя́ть.** **На ве́рбочке** **взя́ть.** **Под скирдóй най́ти.** **Показа́ть свет.** **Пусти́ть на свет.** **С по́ля прине́сти.** **Уло́вить в о́зере.** **У (в) горо́де знай́ти.** Ср.: **Бы́л (-а, -и) зака́зан (-а, -ы).** **Показа́ть свет.** **Пусти́ть на свет.** // Ср.: *Укр. Найшли́ (знайшли́, злови́ли, пийма́ли, купи́ли) в капу́сті (під капу́стою).* *Эвф.* в том же знач. [ФССССГД, с. 234].

В кулака́х **жить.** Терпеть побои: *Пражыла́, прамая́лася: в слиза́х, ф кулака́х жы́ла* [МСРГО].

В ле́вое у́хо **залёзть, в пра́вое** **вы́лезти.** *Одобр.* Об общительном, разговорчивом, коммуникабельном человеке: *Ён в ле́вае у́ха залёзе, ф пра́вае вы́лезе.* Введ., 2019 [КА].

Влюбіться как чѣрт в сухую грюшу. *Курск. Шутл.-ирон.* Об очень сильно влюбившемся в кого-л. человеке [БСРНС, с. 741].

В молодѣх лет. В молодости: *Тижилà на̀ша жыть бы̀ла в маладѣх лет.* Троиц., 1983 [КСРГО]. Син.: **При м̀ладости.** Ср.: **По молодѣжу.**

В мона̀шках ходіть. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О девушке, которая долго не выходит замуж: *Ана̀ фсѐ в мана̀шках хаділа.* Серг., Павлов. [СРГО, т. 1, с. 307(илл.); КСРГО]. Ср.: **В дѣвках девова̀ть. Повѣк оста̀ться невѣстой. Ста̀рая дѣвка.**

В носу̀ ковыря́ется у кого. *Неодобр.* Быть обиженным на кого-л.: *Ужэ̀ скòлька врэ́мини пра̀шло, в ней фсѐ в насу̀ кавыря́ица. Ниха́й, я ёй ничивò ни дòлжина́я.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **В носу̀ свербіт.**

В носу̀ свербіт у кого. *Неодобр.* Быть обиженным на кого-л. Прим., 2017–2018[КМ]. Син.: **В носу̀ ковыря́ется.**

В о́браз не ве́рить. *Неодобр.* Не верить в бога: *Па кнїгам их правелї – в о́брас ни ве́рять.* Петр., 1963 [КСРГО].

Во все бòки (бòкы). Везде, всюду, во все стороны: *Вара́чусь ва фсѐ бòки – а йиё̀ нима̀.* Возн. *Караблї утикàли ва фсѐ бòкы.* Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 95 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Во (на) все бòки.** *Волг.* Сильно, интенсивно, во всю мощь. **На все бòки.** *Дон.* 1. Зажиточно, богато. 2. *также Курск.* Сильно, интенсивно [БСРП, с. 51].

В одїн дух. Сразу, быстро, на одном дыхании (делать что-л.): *Чири выгавàриваю в адїн дух.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 107 (илл.)]. // Ср.: **В одїн дух.** *Кар.* Тотчас, немедленно [БСРП, с. 209].

В одїн кула̀к жма́ть. *Неодобр.* Стремиться к увеличению богатства любым путём: *Анѝ бага̀тьи б̀бли, фсѐ в адїн кула̀к жма̀ли.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. < **Жма́ть** – 1. Жать, давить, теснить [СРГО, т. 1, с. 199]. // Ср.: **Жить в кула̀к.** *Ворон.* Быть скупым. **Зажима́ть / зажа́ть в кула̀к** кого. *Разг.* 1. Подчинять своей воле кого-л. 2. Экономить, копить деньги [БСРП, с. 340].

Водіть во́йру. Танцевать быстрый народный танец: *Бяру́ица (* женятся) маладѣи, заидїна во́йру во́дят мѣсяц.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 212; КСРГО].

Водить вола. *Неодобр.* Делать что-л. медленно, неуверенно [БСРП, с. 96]. // Ср. в др. знач.: **Водить вола.** *Жарг. угол., мол.* Лгать, обманывать кого-л. [Там же]. Ср. также: **Водить вола.** *Жарг. угол. Неодобр.* Говорить вздор, пустословить [Там же].

Водить детей. Рожать детей: *Раньшы матка ваділа на 10–13 дитей.* Возн. *Дочь мая дитей пакà ни вòдить.* Мирн. *Ана такàя бальная, шта и дитей вадить ни магла.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 90].

Водить дзёк (дзек) (и дзек (дзёк) водить). Танцевать хороводный танец; водить хоровод: *Ваділи дзёк и танцыва́ли вòй-ру.* Мирн., 1972. *На ўлицы дзек ваділи.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 166 (илл.); КСРГО]. Син.: **Водить карагод.** **Гулять карагод.** Ср.: **Водить (танок) танкi 1.**

Водить икру. Метать икру: *Лягушка вòдит икру ф цыпòчку.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 90].

Водить карагод. Танцевать хороводный танец; водить хоровод: *Карагод дèфки за сялòм ваділи.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.)]. Син.: **Водить дзёк (дзек).** **Гулять карагод.** Ср.: **Водить (танок) танкi 1.**

Водить (танок) танкi 1. Водить хороводы: *Танок ваділи.* Нов. Некр., 1969. *Танкi ваділи.* Нов. Некр., 1969. *А дèвки танкi ваділи.* Ст. Некр., 1973. *А на прàзникам танкi ваділи.* Ст. Некр., 1974. *Танкi раньшы ваділи парни самà сабòй, а дèфки самà сабòй.* Возн., 1975. *С чiстава читвиргà танкi начинàли вадить: бяруцца дèфки за руки и скачуть.* Возн. *Как рàне жыли? Танкi ваділи на мàслянай.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 210 (илл.); КСРГО; БСРП, с. 657]. Ср.: **Водить карагод.** // Ср.: **Водить (танок) танкi.** *Дон.* в том же знач. [БСРП, с. 657].

Водить (танок) танкi 2. Хлопотать, возиться с чем-л., с кем-л. [БСРП, с. 657].

Водить цыплят. Высиживать цыплят (о курице, индюшке): *Куркàнка былà. Пастàвила яйца пад нiё. И сидить. Цыплят вьвила, ещè пастàвила – снòва вьвила. Гавàрю ей: «Да самàй зимь будишь вадить».* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 90].

В одну рúку (рúчку) (сеять, идти и т. п.). Разбрасывать семена в одну сторону (одной рукой) при ручном способе посева: *Сèяли вручнуó. Вот так в адну рúчку идó, а так – в две рúчки.*

Рус. Ив. *Свяв – ийё надивáli чèрис пличò и насыпáli тут зирна, сèяли в адну и в две руки*. Дем. [СРГО, т. 1, с. 63; т. 2, с. 162 (илл.)]. Ср.: **Пройти рúчкой**. Ант.: **В две руки (ручки)**.

Водянистая зима. Тёплая, с оттепелями зима; влажная зима: *Зима была вадянистая*. Чап., 1966; Введ., 1971 [СРГО, т. 1, с. 90; КСРГО].

Волóвий глаз. Сорт крупного тёмно-синего столового винограда: *А валóвий глас прадавать вòзим*. Спас., 1966. *Вот ёта валóвий глас*. Нов. Некр., 1981. *Винагра́т усякий: зэйбер, кудёрка, валóвий глас*. Возн. *Валóвий глас крупный, чёрный, дю́жы уку́с-ный*. Введ. *Винагра́да сарта́ есть разныи – кучурга́н, ра́нный, валóвий глас*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 92, 279; КСРГО].

Волóвий язы́к. Растение, чернокорень аптечный: *Валóвий язы́к разла́тый тако́й, лётам цвита́ть*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 92].

Вòлоком вороти́ть что. Нести, тащить что-л. большое, тяжёлое, в большом количестве: *Я вòлакам вара́чу карзы́нку*. Усп., 1978 [КСРГО]. // Ср.: **Вòлоком волочи́ть** что. Яросл. в том же знач. [БСРП, с. 98].

Вòлосу мёньше на голове́, чем где кого, чего. Очень много: *Вòласу мёньше на галаве́, чим там, в Адёси, ми́ру*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 304 (илл.)].

Вòльная вода́. Вода, прибывшая в реке в половодье: *Када́ вада́ вòльная*. Возн., 1975 [СРГО, т. 1, с. 94; КСРГО]. Син.: **Прибыльная (прибульная) вода**. Ср.: **Горой́ стать**. **Разберёжная вода́**. // Ср.: **Вòльная вода́**. Первая большая вода после весеннего вскрытия реки; полая вода [ФСРГС, с. 28].

Вòльная копёйка. Свободные деньги: *Тапёри́ча есть капе́йка вòльная, а здаро́вья нима́*. Вас., 1976 [СРГО, т. 2, с. 211 (илл.); КСРГО].

Вòльная оде́жа (оде́жда). Гражданская одежда: *В вòльной аде́жде хади́ть стал*. Введ., 1971. *Он у вòльной аде́жы*. Б. Пл., 1978. *Пришо́л к нам вво́льной аде́жы*. Прим. [СРГО, т. 1, с. 94; КСРГО].

Вòльный дух. Тепло в печи после её протапливания: *Бори́ц сва́рять и ста́вять на вòльный дух*. Чап. *Вòльный дух – када́ печь прато́пят и анá нимно́га асты́нить*. Возн. *Ка́ша чи бо́риц ха-*

рашò прèють, кадàу вòльный дух настàвши. Возн. [СРГО, т. 1, с. 94]. // Ср.: **Вòльный дух.** Ряз. в том же знач. [БСРП, с. 209].

Вòля ладушкина – закòн. *Посл.* Воля мужа – закон. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 280 (илл.)]. > **Ладушка – ласкат.** муж [Там же].

Ворòна на трубè. *Шутл.-ирон.* О чём-л. неопределённом, непостоянном, ненадёжном: *Будить нам этат сийний зòнтик на мòри ариентйром, как варòна на трубй.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: До 90-ых гг. прошлого века питьевую воду в с. Приморское привозили в цистернах из Дуная, поскольку водопровода не было, а грунтовые воды солёные из-за близости моря. Однажды женщина по имени Фатинья увидела подъехавшую к одному из дворов машину и подошла попросить, чтобы и ей привезли воду. Водитель согласился, спрашивает: «Куда везти?» «А вон, сыночек, туда, где ворона на трубе сидит!» – отвечает старушка. Водитель рассмеялся: «Бабушка, Вы мне адрес точный скажите, ворона с трубы улетит!» С тех пор выражение стало широко употребительным в селе, когда говорится о чём-л. неопределённом, непостоянном [КМ]. Ср.: **Чи волк, чи лисйца, чи в глазах мету-сйтся. Чи дорòга, чи асфальт.**

Ворòчать сено. Сушить сено; ворошить сено для просушки: *Варòчать сèна сичàs трудна.* Серг., 1977. *Сèна варòчаем, шоп на сòлнушки сòхла.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 96 (илл.); КСРГО].

Воскладàть [всю] надèжду на кого, на что. Надеяться, возлагать надежды на кого, на что: *Фсю надèжду на йивò васкладàю.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 97 (илл.)]. < **Воскладàть** – возлагать [Там же].

Воскрèсный день. Воскресенье. Введ., 2019 [КА].

Вот локотòк, ды не достàнешь. *Погов. Шутл.-ирон.* О невозможности получить желаемое или исправить то, что уже сделано: *Анà йивò брòсила, он хатèл вирнуцца, но анà йивò ни пустилa. Вот лакатòк, ды ни дастàниши. Нàда рàньшэ бьла жалèть и берèчь сямьò.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Блйзок локотòк, да не укўсишь. Блйзкий лòкоть, да не кусйть. Пск. Блйзко лòкоть (Лòкоть блйзко), да не укўсишь.** 1. Очень хочется чего-л., но нет возможности этого достичь. 2. Хочется исправить или сделать что-л., но уже невозможно. **Блйзок лòкоть**

(Локоть близко), да не укусишь. Укусил бы локоть, да не достанешь. *Кубан.* [БСРПС, 492–493].

Вот такой (такое) пресвятой (пресвятое). Вот такие дела: *Вот такое присвятое.* Мирн. [МСРГО].

Вошва напала [на кого]. Кто-л. заболел педикулёзом: *Знать, вашва напала.* Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 98 (илл.); КСРГО].

В появу нема кого, чего у кого. В помине нет: *Тинерь та-кой адёжы и ф паяву ни у кагò нимà.* Ст. Некр. [КСРГО]. Син.: **В завете нет.** // Ср.: **В появе (в появу) нет** кого, чего. *Волг., Сиб., Сев.-Двин.* Об отсутствии кого-л., чего-л. где-л. [БСРП, с. 530].

Впроходку ходить. Гулять, прогуливаться [БСРП, с. 104]. Син.: **Делать / сделать проходку.** Ср.: **Идти / пойти в проходку.**

Впустить извѣстие. Подать весть, сообщить: *Фпустили извѣстия о рускам кулѣри на границу.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 98; КСРГО].

Врасполòх (располòх) положить [на кого]. Напугать, потревожить: *Врасполòх палажсьл как зря.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 99; БСРП, с. 557; КСРГО].

В свинячий гòлос. *Неодобр.* или *ирон.* Поздно, к самому концу, к шапочному разбору (делать что-л., приходиться и т. п.): *Я прасила мне памòчь, а он пришòл ф свинячий гòлас, кагдà я самà ужè фсè зделала.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **В свин (свинòй) гòлос.** 1. *Влад., Волог.* Очень рано. 2. *Волог.* В осеннее холодное время (когда свиньи с визгом бегут с поля домой). 3. *Краснодар. Шутл.-ирон.* Слишком поздно, с опозданием [БСРП, с. 147]. *Укр.:* **У свинячу дяку. У свиний голос (у свинячі голоси).** Очень поздно, несвоевременно. На основе трансемы отклонения от нормы, чего-л. привычного, не такого, «как у людей». Ср. семантико-символическое противопоставление *человек – свинья*, то есть не так, как люди, не вовремя, непривычно, не по-людски, ненормально. **У псячі голоси. У синячий голос. У собачий голос** в том же знач. [ФССССГД, с. 198, 140].

Все крòшечки подобрать (подобрать все крòшечки). Быть очень похожим на кого-л.: *Харàха (* характер) у нивò, как у бàтьки, фсе крòшычки падабрàл.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср. в том же знач.: **Все кàпельки подобрать (взять) у кого.** *Сиб.,*

Яросл. Все капли взять (подобрать) от кого. *Сиб.* Подобрать все капли. *Волг.* Быть похожим на кого-л. [БСРП, с. 275].

В семье не без урода. *Посл.* В каждой семье может быть человек с отрицательными чертами характера: *Ф* семье ни без уроду. *Дем.* [СРГО, т. 1, с. 244 (илл.)]. // *Ср.:* *Общеупотр.* **В семье не без урда.**

Всё в одной поре (быть, ходить и т. п.). *Неодобр.* Постоянно быть в нетрезвом состоянии, быть выпившим: *Ой, ды он фсю жызьнь пил. Фсё в адной паре был, но жынка на ниве ужэ вниманья ни абрацала.* *Прим., 2017–2018. Скóлька он ужэ абицал ни пить – фсё равно в адной паре ходить.* *Прим., 2017–2018* [КМ].

Всё к ряду. Всё подряд, без разбору: *Малый цмакнуит фсё к ряду.* *Б. Пл., 1968* [КСРГО].

Всё еднó (всё однó). Всё равно: *Про мине, фсё аднó.* *Возн., 1971. Эта фсё аднó што сабе памóч.* *Серг., 1971. Крапили винагрят, но он фсё аднó згарёл.* *Ст. Некр., 1977. Но их (румынов) фсё аднó находили.* *Б. Пл., 1978. Ани мине фсё аднó ни даждут.* *Павл.* [КСРГО].

Всё не слава Бóгу кому. О постоянно возникающих у кого-л. трудностях, проблемах, недовольстве чем-л. или кем-л. и т. п.: *Што тибё фсё ни слава Бóгу, ниде ни мóжыш ужсыца. Мóжыть, ты прóста ни хóчиш работать?* *Прим., 2017–2018* [КМ].

В старинý-матушку. *Нар.-поэт.* В давние времена, очень давно: *Ф старинý-матушкуи у чýнях хадили.* *Усп., 1978* [КСРГО].

Встать во вла́сти. Прийти к власти: *Фстали ва вла́сти и данó им воля.* *Мирн.* [СРГО, т. 1, с. 100; КСРГО].

Всю глубинý материнской печáли трудно пером описáть. *Посл.* Мать всегда беспокоится, грустит о своих детях – маленьких и взрослых, разделяет их радости и невзгоды. *Прим., 2017–2018* [КМ].

Вторичная хáта. Спальня, меньшая по размерам комната в доме: *Фтаричная хáта – спять ф катóрай.* *Возн.* [СРГО, т. 1, с. 101]. *Син.:* **Вёрхняя хáта** во 2-ом знач. **Зáдняя хáта.**

Второй стол. *Обряд.* Второй этап свадебного застолья, во время которого начинается вручение даров молодожёнам: *Пёрвый стол на свáдьбе – прóста мы сидим, кушаем, патом выхó-*

дят, танцують и за фтаро́й стол иду́т – пацыло́фки называю́цца, а пато́м дары́. Возн., 2020 [КА]. Ср.: **Пе́рвый стол.**

В (у) трэ́нии (быть, жить, находится и т. п.). Иметь напряжённые отношения, не ладить с кем-л.: *Мы ф наслэ́днее вре́мя жывём у трэ́нии: нима́ у нас панима́ния ф симьэ.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Быть в сердца́х. Делить я́блоки.**

В тя́гости быть. Быть беременной: *Я тагда́ в тя́гости была́, пэ́рвиньким хады́ла.* Возн., 1985 [СРГО, т. 2, с. 234 (илл.); КСРГО]. Син.: **Ходить в интере́сах.** Ср.: **Тяжёлая баба.**

Втя́мить в го́лову. Понять что-л. Троиц. [Швец 2008, с. 281].

Ву́тренняя (ву́тренняя) зары́ца. Планета Венера: *Ву́тришняя зары́ца займа́йицца.* Ст. Некр., 1974 [БСРП, с. 246; КСРГО]. > **Зары́ца** – 1. *Ласк.* Заря. 2. Утренняя планета Венера [СРНГ, вып. 10, с. 384]. Син.: **Вече́рняя заря́. Вече́рняя звёздочка. Вече́рняя (вече́ришняя) зарни́ца. Вече́рняя зарни́чка. Ву́тренняя зарни́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.**

Ву́тренняя зарни́ца. Планета Венера: *Ву́тришняя зарни́ца.* Павлов., 1959. *Ву́тришняя зарни́ца – то на небе́ гары́ть.* Усп., 1978. *Ву́тришняя ивичэ́ришняя зарни́ца на небе́.* Усп. [КСРГО; МСРГО]. > **Зарни́ца**, см.: **Вече́ришняя зарни́ца.** Син.: **Вече́рняя заря́. Вече́рняя звёздочка. Вече́рняя (вече́ришняя) зарни́ца. Вече́рняя зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зары́ца. Ву́тренняя зары́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.**

Ву́тренняя звезда́. Планета Венера: *Пе́рид ву́тром паднима́ицца звизда́ – йэ́та Ву́тришняя.* Ст. Некр., 1974. *Ву́тришняя звизда́ – «зарни́ца» называ́ицца.* Ст. Некр., 1974 [КСРГО]. Син.: **Вече́рняя заря́. Вече́рняя звёздочка. Вече́рняя (вече́ришняя) зарни́ца. Вече́рняя зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зары́ца. Ву́тренняя зары́ца. Ву́тренняя зарни́ца. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.**

Входи́ть в му́жество. Взрослеть [БСРП, с. 415].

Входіть в свет. О новорождённом до трёхнедельного возраста: *Ён фхòдя ф свет.* Троиц., 2019 [КА].

В цур и прах. Полностью, до основания (разрушить что-л.) [БСРП, с. 728].

Выбивать корòбочку. *Этнограф.* Танцевать старинный танец: *Вьдем на вулицу и выбивдем карòбачку.* Серг., 1977. *Выбиваем карòбачку у рики.* Серг. [КСРГО]. < **Корòбочка** – старинный танец. *Верхне-Тавд., Свердл., 1971 [СРНГ, вып. 14, с. 348].*

Выбиться на карòточку. Сфотографироваться: *Вьбилась на карòтачку – значит «сфатаграфьивалась».* Введ. *Мы з мужам вьбились на карòтачках тагда.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 104].

Выбором не вьберешь, коли бог не даст. *Посл.* Человек предполагает, а бог располагает: *Ёсли есть дòля, анà тибè и на пèчке найдёт. А вьбарам ни вьбиреш, кали бог ни даст.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Если есть дòля, онà тебя и на пèчке найдёт.**

Выбрасывать вòду. Черпать воду (черпаком): *Тикучём мы вòду выбрасываем.* Коса [СРГО, т. 1, с. 105].

Выбрасывать дèньги кому. Дарить деньги на свадьбе: *Гòсьти выбрасывают дèньги маладьим* [МСРГО].

Вьвернуть козлà. Упасть вверх ногами: *Так упàла, што аж вьвирнула казлà.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 105].

Выводить на толокù. *Этнограф.* О приобщении детей к массовому народному гулянью в селе Троицком Беляевского района Одесской области перед Пасхой, когда жители села со всей Журавлèвки (так называлась русская часть села; вторая часть была молдавской) собирались в специально отведённом для этого месте («вьтолоченном», на котором ничего не росло), носившем название «толокà». Впервые детей приобщали к празднованию в пятилетнем возрасте и обучали водить хоровод при помощи хлопков, так как музыкальных инструментов в то время не было: *Дитè вывадйли ф пять лет на талаку.* Троиц., 2019 [КА]. См. также: **Собираться на толокù.**

Вьгляд лицà чей, у кого. Внешность (о лице): *Йигò вьглят лицà.* Чап., 1966. *Вьглят лицà был у ниè знàтный.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 106 (илл.); КСРГО].

Выжива́ть ро́зум (ро́зум выжива́ючи). Глупеть, терять способность здраво мыслить, рассуждать от старости; выживать из ума: *Ба́бки все ро́зум выжива́ют.* Б. Пл. [КСРГО].

Вызрева́ют глаза́. Об образовании бельма на глазах: *Вызрева́ют глаза́ – чилавёк стано́вицца сляпо́й, и палуду сьма́ють.* Троиц., 1983 [СРГО, т. 1, с. 108 (илл.); КСРГО].

Выйти людьми́. Стать настоящими людьми, выйти в люди: *Матиря́ хатя́т, што́п ани́ вйшли людьми́.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 108].

Выйти с сазна́ния. Потерять сознание. упасть в обморок: *Вйшлая с сазна́ния.* Мирн., Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 108; Швец 2008, с. 269]. Син.: **Ома́рок накры́л кого. У прова́л пойти́.**

Выкататься как сви́ня [в грязя́]. Об очень грязном человеке. Б. Пл., Троиц. [Швец 2008, с. 272]. Син.: **Грязный как ганчирка.**

Выкинуло ветряну́ю у кого. Кто-л. заболел ветряной оспой, ветрянкой: *А то йщи́ё бида́: вйкинула у аднавò ветряну́ю.* Введ., 1971 [СРГО, т. 1, с. 78 (илл.); КСРГО].

Выкупать квитку́. *Обряд.* Свадебный обычай, по которому на свадебной вечеринке парни (жених с боярами) выкупали восковые цветы (а в старину – живые), подавая тарелку с деньгами дружке и торгуясь. Если дружка считала, что денег достаточно, она клала цветок на шишку (свадебный калач) и подавала боярину. Только после выкупа цветов на стол ставили тарелку с пирогами и вином. Троиц., 2018 [КА]. < **Квитка** – цветок [СРГО, т. 1, с. 258].

Выкуплять молодую́ (молода́йку). *Обряд.* Платить за невесту на свадьбе по старинному свадебному обряду; выкупать невесту: *Жыни́х выкупля́е малада́йку.* Петр., 1968. *Приходьот жынихòвы, выкупля́ють маладу́ю.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 109 (илл.); КСРГО]. Син.: **Купля́ть невесту́. Уку́пливать (укупля́ть) невесту́. Ср.: Продава́ть невесту́. Проси́ть магары́ч.**

Выла́мываться как кару́зный пряник. Упрямиться, сопротивляться; кривляться. *Уж выла́мывалси, как кару́зный пряник.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 255 (илл.)]. < **Кару́зный** – кукурузный [Там же]. Син.: **Ломаться как са́харный бу́блик.**

Выливать на ежевику. Выливать в сосуд с водой над головой болящего расплавленную смолу дерева, произносятся заклинательные слова. Б. Пл. [Швец 2008, с. 270]. Ср.: **Выливать на свинёц. Выливать перепуг.**

Выливать на свинёц. Выливать в сосуд с водой над головой болящего расплавленный свинец, произносятся заклинательные слова: *Кагда рибёнак пирипужный, бабка-знахарка выливають на свинёц.* Коса, 1985 [Швец 2012, с. 74; КСРГО]. Ср.: **Выливать на ежевику. Выливать перепуг.**

Выливать перепуг. 1. Выливать в сосуд с водой над головой болящего расплавленную смолу дерева или свинец, произносятся заклинательные слова: *Пирипуг выливають на свинёц или смалу.* Коса, 1985. *Кагда пирипужаный (* испуганный) рибёнак, выливають пирипуг.* Коса, 1985. Б. Пл. 2. Лечить от заикания, выкатывая свежим яйцом и произносятся заклинательные слова. После выкатывания бабка-знахарка разбивала яйцо на глазах у больного, показывая то, что находилось внутри, обычно червяка или что-л. под. Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 74; КСРГО; КА]. < **Перепуг** – заикание. Ср.: **Выливать на ежевику. Выливать на свинёц.**

Выливать / вылить сусликов. Охотиться на сусликов, заливая воду в их норы: *Нада сусликав вылить.* Введ., 2019. *В галаддовку выливали сусликаф.* Введ., 2019. *Вася вылил сусликаф, принёс.* Введ., 2019. *Сусликаф выливали висною.* Возн., 2020 [КА]. Син.: **Выливать / вылить хаврошкòв.**

Выливать / вылить хаврошкòв. Охотиться на сусликов, заливая воду в их норы: *Мы выливали хаврашкòф.* Дем., 1984 [КСРГО]. < **Хаврошкй** – мн. суслики. Син.: **Выливать / вылить сусликов.**

Вынимать из ямок. Копать (картошку): *Ужэ из ямак вынимаем.* Вас., 1967 [КСРГО].

Выписать план кому. Предоставить участок для застройки и приусадебного хозяйства: *Старшодй жывёт у Тарутине. Выписали план яму, дали лес.* Петр., 1968 [КСРГО].

Выпить два непòльных. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Быть выпившим: *Выпил два непòльных и выступайть, фсё никак угаманйцца ни мòжыть.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Высохнуть на пеканку. Сильно похудеть, как правило, из-за болезни, волнений, переживаний и т. п.: *Скільки ж мож-на пирижыва́ть? Я ужэ на пика́нку вы́сахнула...* Прим., 2017-2018 [КМ]. < **Пеканка** – 1. Запечённая рыба [СРНГ, вып. 25, с. 315]. Син.: **Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку.** Ср.: **Одні зя́бры оста́лись.** Ср. также: **Ду́ля ходи́т. Вётром сва́лит. Ниточка рвётся. Ходи́ть как кефа́лька. Ходи́ть как скумбрия́. Ходи́ть скеле́тиной. Ходи́ть как сухо́тний (-ая, -ые).**

Высохнуть на сухарь. Сильно похудеть, как правило, из-за болезни, волнений, переживаний и т. п.: *И он как вы́пужался (* испугался) и вы́сах на суха́рь.* Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 1, с. 114 (илл.); КСРГО]. Син.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухую ветку.** Ср.: **Одні зя́бры оста́лись.** Ср. также: **Ду́ля ходи́т. Вётром сва́лит. Ниточка рвётся. Ходи́ть как кефа́лька. Ходи́ть как скумбрия́. Ходи́ть скеле́тиной. Ходи́ть как сухо́тний (-ая, -ые).**

Высохнуть на сухую ветку. Сильно похудеть, как правило, из-за болезни, волнений, переживаний и т. п.: *Сы́льна балэ́ла я в мо́ладасти, вы́сахнула на сухую́ ве́тку – ели вы́жыла.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь.** Ср.: **Одні зя́бры оста́лись.** Ср. также: **Ду́ля ходи́т. Вётром сва́лит. Ниточка рвётся. Ходи́ть как кефа́лька. Ходи́ть как скумбрия́. Ходи́ть скеле́тиной. Ходи́ть как сухо́тний (-ая, -ые).**

Вытрещить глаза на кого, на что. *Неодо́бр.* или *ирон.* Пристально смотреть на кого-л., что-л., широко раскрыв глаза: *Чо вы́трищи́лна ми́нэ гла́зы?* Ст. Некр., 1989 [КСРГО]. Ср.: **Чу́ть гла́зы не повыла́зили.** // Ср.: **Выта́ращива́ть (выта́ркивать / вы́торкну́ть гла́за).** *Пск.* **Вы́трещить гла́за.** *Дон.* **Вылу́пля́ть (вылу́плива́ть) / вы́лупи́ть гла́за.** *Арх., Пск., Сиб.* в том же знач. [БСРП, с. 120–121].

Вытягивать / повытягивать у́ды с кого, из кого. *Неодо́бр.* Мучить кого-л., изнурая непосильной работой, непомерными требованиями и т. п.: *Фсе у́ды с мяне павы́тягивал.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 239 (илл.)]. < **У́ды** – жилы [Там же]. Син.: **Де́ром дра́ть.** Ср.: **Отбира́ть / отобра́ть послед́ний рубль.** // Ср.: *Обще-*

употр. Тяну́ть (вытя́гивать) жы́лы из кого. Разг. Неодобр. в том же знач. [БСРП, с. 232].

Вы́тянуть язы́к. Умереть [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Наду́ть хвоста́. На тот све́т пойти́. Повы́тянуть но́ги. Пойти́ на буго́р. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйти́ к пра́дкам. Уйти́ на кла́бище.**

Выхо́дивать за́муж. Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *Малады́и выхо́диваюць за́муш.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 114 (илл.)]. Син.: **Идти́ / пойти́ за́муж. Ити́ть за́муж. Надева́ть сбо́рник. Уходи́ть за́муж.** Ср.: **Повыйти́ замуж. Пovýходи́ть за́муж.** // Ср.: *Общеупотр. Выходи́ть / выйти́ за́муж.* 1. Значение то же [БСРП, с. 244].

Выходи́ть на ста́ж. Уходить на пенсию: *А калы́ выхо́диши на ста́ш, ужò старà.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 114]. Ср.: **Дела́ в отста́вке.**

В (у) э́ту ру́ку (идти, пойти и т.п.). В ту сторону, куда указывают рукой: *Пойдёте в э́ту ру́ку, аня́ там на углу́ жы́вёт.* Ст. Некр., 1974. *Пайдёте в э́ту ру́ку, там где ака́цывка растёт.* Ст. Некр., 1974. *У э́ту ру́ку а́на жы́вёт.* Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 1, с. 17 (илл.); КСРГО].

Вяза́ть рушникі́ (рушникі́ вяза́ть) кому (и **вяза́ть рушникáми** (рушникáми вяза́ть) кого)). *Обряд.* Свадебный обычай, согласно которому сватов, дружек и других почётных гостей обвязывают полотенцами: *Рушникі́ вя́жущь, с гармо́нией иду́ть.* Ст. Некр. *Вя́жущь усём рушникі́.* Серг. *Нанáшку и хрèsных рушникáми вя́жущь.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 115 (илл.)]. Син.: **Перевя́зывать (перевязывать, обвя́зывать) / перевязáть рушникáми.**

Вяза́ть/ повязáть рушникòм (рушникáми) **кого.** *Обряд.* Соглашаться на брачное предложение; ответить сватам согласием: *Сваты́ с харча́ми пришли́. А мы́ их рушникáми павязáли.* Введ. Связано с обычаем повязывать рушником сватов в знак согласия на брачное предложение. Троиц., 2019 [КСРГО; КА]. Ср.: **Вёсить косякí.** Ант.: **Давáть / дать гарбуза́. Дать чайник. Кабакá** (кабакòв) **давáть / дать** (надавáть). **Приподнести́ кабака́. Таркуца́ поднести́.**



Г

Гадючий виноград. Растение: *Гадючий винагра̀т жо̀д-тыми сирѣтками цвѣтѣть, бува̀ють кра̀сныи бунки.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 118; КСРГО].

Гадю́че молоко́. Растение молочай. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 118].

Гара̀ги (гара̀ди) де́лать. Подвязывать виноград. Ст. Некр., Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 121; КСРГО].

Гарма̀ном идтѣ (идтѣ гарма̀ном). Идти косяком (о рыбе): *Ко̀рап идѣть гарма̀нам в апре́ли ме́сицы.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 123; КСРГО].

Гарманова́нная (гарманова́чная) до́ска. *Устар. Этнограф.* Доска, употребляемая в старину для обмолота зерна: *Гарманова́нная до́ска бы́ла с кры́льями. Ани́ ве́тир де́лали.* Троиц., 1970. *Гарманова́ной да́ской сало́му ф палову́ де́лали.* Усп., 1978. *Гарманова́чная до́ска для те́рки паловы́.* Троиц., 1983. Объясняется носителем говора так: Лошадь, вокруг крупа которой привязывали канаты и к ним широкую доску с одной стороны (на другую сторону становились девушки), ходила по кругу. Доска амортизировала и молотила зерно. Троиц., 2019 [КСРГО; СРГО, т. 1, с. 124 (илл.); КА].

Гарманова́нный (гарма́нный, гарманова́ый, гарманова́ишний, гармо́тный) ка́мень, в ед. и мн. ч. *Устар. Этнограф.* Большой круглый зубчатый каток, употребляемый в старину для молотбы при помощи лошадей: *Гарманова́ым ка́мнем ма́ло́тять зя́рно.* Никол., 1967. *Гарманова́ный ка́минь кла́ли у го́ршык, запряга́ли ла́шыде́й, и ани́ йиво́ тяну́ли.* Возн., 1971. *Ко́лас аббива́ли гарманова́ишным ка́мнем.* Серг., 1974. *Восьми́ри́к – гарманова́нный ка́мень с восимью́ вѣсту́пами. У васми́рякѡв зу́бцы ми́льчей.* Возн., 1975. *Гарманова́ным ка́минѣм му́ку де́лали.* Усп., 1978. *Есть гарманова́ный ка́минь ма́ло́ть. Гарма́нный ка́минь бу́лы па́ 7 пудо́ф.* Ст. Некр., 1985. *Гарма́нный ка́минь бы́л сими́ри́к, шы́стири́к.* Вас., 1986. *Гарманова́ный ка́минь как че́лю-*

сты (* круг, отверстие в печке, топка). Рус. Ив. *Сохі деревянныи, камни гармондованыи давнд фсе пазакидали*. Ст. Некр. *Симирик – камень гармондованный с симью зубцами*. Возн. *На таку гармонд-ным камнем шианіцу малатіли*. Усп. [СРГО, т. 1, с. 123–125; т. 2, с. 58, 164 (илл.); КСРГО]. Повсеместно.

Гармонить танцы. Аккомпанировать на гармонии танцующим: *Ис цэркви тольки павылизуть, гармонять танцы*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 124].

Гармоншка-играюшка. Гармонь: *На свайбе играл на гармоншке-играюшке*. Троиц., 1983 [КСРГО].

Гасовая лампа, в ед. и мн. ч. Керосиновая лампа: *Раньшы были гасавыи лампы, и типерича – ликтрйчества*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 126].

Гастролі устраивать. Неодобр. Безобразничать. Б. Пл. [Швец 2008, с. 285].

Гацецэ дэлаць. Танцевать: *Слышыш, як там на свадьби гацыцэ дэлають?* Спас., 1982 [СРГО, т. 1, с. 126; КСРГО].

Где любяг – не учащивай, а где не любяг – и вове не ухаживай! *Посл.* В отношениях с людьми не нужно быть навязчивым (как правило, о брачно-любовной сфере): *Ни хочить брать замуш – и ни нада. Насильна мил ни будиш. Где любють – ни учащивай, а где ни любють – ни ухаживай*. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Где любяг, [там] не учащай (учащивай), а где не любяг, там (туда) ни ногою.** **Где любяг, не части [посещеньем], а где нет – реди.** *Рост., Ярослав.* **Где любяг, там не части, а где не любяг, туда ни ногой.** **Где любяг, там не часто гости.** **Где не любяг, там не бывай, а где любяг, урежай (не надоедай)** [БСРПС, с. 500]. Ср. также: *Общеупотр. Посл.* **Насильно мил не будешь.**

Где народился, там и пригодился. *Погов.* О преимуществе проживания на родине, где человеку легче проявить свои способности и быть оценённым по достоинству. Введ., 2019 [КА]. Ср.: **На одном месте и камушек обрастает.** // Ср.: **Где кто (Кто где) родился (родится), там и годится (пригодится).** **Где родился (родивши), там и пригодился (пригодивши).** *Пск.* **Где родился, там и сгодился.** *Волгогр.* О тесной связи человека с родным краем. [БСРП, с.759].

Где ни была́, вездѣ полкила́. *Погов. Шутл.* Там хорошо, где нас нет: *Ба́ба Ду́ня на валàх виздѣ ѣздила, дарòги навàжывала. Йиѣ спрашивали: «Как люди там, там жывуть»? Анà отвечала: «Ой, ба́баньки, где ни была́ – виздѣ полкила́».* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Лет сто назал в нашем селе жила женщина по имени Дуня – крупная, грубоватая, никогда не бывшая замужем. Ездила Дуня на повозке, запряжѣнной волами, помогала прокладывать сельские дороги. Когда через некоторое время она возвращалась в родное село, люди спрашивали: «Вот ты много ездешь, везде бываешь, расскажи, как люди в других местах живут?». На этот вопрос Дуня неизменно отвечала: «Ой, бабоньки, везде одинаково. Где ни была – везде полкила», т. е. «там хорошо, где нас нет» [КМ].

Где судьба́ нòсит кого. О неизвестном местонахождении кого-л.: *Где тавò мýтаря судьба́ нòсить?* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 312 (илл.)].

Гладàльная (гладильная) машина (машинка). Утюг: *Рàньшы глàдили гладильнай машинкай.* Ст. Некр., 1977. *Ох, тяжылы́ были эти гладàльны машинны!* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 129; КСРГО].

Глàдить хàту. *Устар.* Штукатурить стены деревенского дома раствором, состоящим из глины, опилок (тырсы́), кизяков. Прим., 2019 [КМ].

Глàдкая вспàшка (спàшка). Способ вспашки: *Каткòм закàтывали зёмлю – глàткая фспàшка, а баранили – кучирявая.* Спас., 1982. *Шла глàткая спàшка* (Мур.) [СРГО, т. 1, с. 278; т. 2, с. 181 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Кучерявая вспàшка.**

Гладовàть как собàка (собàки). Сильно голодать: *Глaдавàли, как сабàки, лябяду́ ёли.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 129 (илл.); КСРГО].

Глаз вьжжет. Очень кислый: *Ня ёш, глас вьжжыть, ще ни спѣла.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 130]. // Ср.: **Глазы вон.** *Пск.* в том же знач. [БСРП, с. 128].

Глаз накìнуть на кого, на что. Присмотреться к кому-л., приметить, заметить: *Я на нивò глас накìнула, што за чивавèк.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 130; БСРП, с. 117].

Глинча́стый горо́х. Сорт гороха: *Глинча́стый горо́х се́яли троди́шу дитя́м.* Ст. Некр., 1973 [СРГО, т. 1, с. 131; т. 2., с. 228; КСРГО].

Глуха́я дверь. Сплошная дверь, без застеклённой части. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 132].

Гляде́ть дом. Вести домашнее хозяйство: *Ма́мка гляде́ла дом.* Никол., 2018 [ДФ№ 31]. Син.: **Вести устро́йство.**

Гляде́ть ми́ло [на кого, на что]. О чём-л. очень красивом, приятном, привлекательном: *На руба́хи шы́лась балда́рèя – гляде́ть ми́ла.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 26 (илл.)].

Глянь да погляди́ на кого, на что. Посмотри внимательно на кого-л., на что-л. [БСРП, с. 131].

Гна́ть в (у) ствол. Расти вверх (о растениях): *Цве́лая па́порау ствол го́дить.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

Гна́ть го́ном (го́ном гна́ть) кого. Заставлять, принуждать кого-л. идти куда-л.; принудительно отправлять кого-л. куда-л.: *Не́мцы люде́й го́нам го́нять* [СРГО, т. 1, с. 138 (илл.); БСРП, с. 150] // Ср.: **Го́ном гна́ться / погна́ться.** *Том.* О быстро победившем человеке. (1964). Выражение образовано удвоением глагольной основы по модели тв. сравнения [БСРНС, с. 142]. **Как** кто кого **го́ном го́нит.** *Кубан. Неодо́бр.* О человеке, который очень поспешно, торопливо делает что-л. [Там же]. **Гна́ти го́ном.** 1. Быстро расти, изменяться. 2. Переправлять кого-л. пешком, без помощи транспорта [СФУМ, с. 150].

Гна́ть ма́том. Использовать нецензурную лексику, сквернословить: *Ой, как ма́там го́дную!* Никол., 2018 [ДФ № 38].

Гнече́нные сли́вы. Чернослив: *Гнече́нны сли́вы, ды́мам прахо́дять.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 133].

Говори́ла-говори́ла – взяла́ да сказа́ла. *Погов. Шутл.* Высказать главную мысль после долгого предисловия: – *На Ве́рбнае васкрисе́нье те́тя Тама́ра ми́ня ве́рбачка́й хлиста́ла, што́-та интире́снае, по́дню, пригавари́вала.* – *Эта как па-старико́фски: «Гавари́ла-гавари́ла, взяла́ да сказа́ла».* Введ., 2019 [КА].

Говори́ть ба́сни (ба́сни говори́ть). Рассказывать сказки: *Вы ми́ня слу́шайте, бу́тта я вам ба́сни гавари́ю.* Введ., 1971. *Ра́ньшы ба́сни гавари́ла, а тупе́р усё забы́ла, сивая ста́ла, ста́рая.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 31 (илл.); КСРГО].

Годїшна рѡкля. Свадебное платье: *Гадїшну рѡклю ни нивѣста, а жанїх пакупайть.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 134]. Син.: **Печальное платье.**

Годовой прѡзник, в ед. и мн. ч. Большой праздник; праздник, который бывает раз в году: *Кагда гадавѣи прѡзники, нанимайм гуртѡм музыку.* Коса, 1980. *Гадавѡй прѡзник, карандашѣи нѡвые.* Вил. [КСРГО; МСРГО].

Годовѣе помйны. Поминки в годовщину смерти. Введ. [КСРГО].

Год у год. Год за годом; из года в год: *Ёсли год у год працитывать евангиліе, то и вразумїсса.* Спас., 1982 [КСРГО].

Гѡды гнут. О процессе старения: *Гѡды гнут, а памирать ни хѡцца* (* не хочется). Серг., 1971 [КСРГО].

Гѡл, да (ды) прѡв. *Одобр.* О честной бедности: *Мы фсѡ жызнѣ чѣсна пражѣли, а за чѣсный трут сїльна багатѣм ни бѣдиши – затѡ гол, ды прав, спакѡйна нѡчьѡ спиши.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Бѣден, да чѣстен. Будь бѣден, да чѣстен. Лучше быть бедняком, чем разбогатеть со грехом. Лучше быть честным бедняком, чем богатым подлецом. Лучше жить бедняком, чем разбогатеть со грехом. Лучше жити бидняком, чим разбогатеть с грихом.** *Кубан.* [БСРПС, с. 46–47].

Головѡ не снѡсит. Голова разрывается от шума, крика и т. п.: *Скѡльки шуму – галавѡ ни снѡся.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 136].

Головѡ сварїлась. Кто-л. стал плохо соображать из-за выпитого вина, жары и т. п.: *И галавѡ мая сварїлась ат винѡ.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 157 (илл.)].

Головнѡя кѡмната. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Усѣ май икѡны у галавнѡй кѡмнате висѣть.* Возн. [КСРГО]. Син.: **Большѡя хѡта. Великѡя хѡта. Вѣрхнѡя хѡта** в 1-ом знач. **Верхѡвѡя хѡта** в 3-ем знач. **Нїжнѡя кѡмната. Нїжнѡя хѡта. Нѡвая хѡта. Отхѡжая хѡта. Перѣднѡя хѡта. Убѡрнѡя хѡта. Чїстая хѡта** во 2-ом знач. Ср.: **Холѡдная (холѡдна) хѡта.**

Голѡвушку замѡривать (замѡривать голѡвушку). Делать общий наркоз: *У сасѣтки нагѡ тикѣть. Чїтьѣри рѡза дѣлали апирацѣю и галѡвушку замѡривали* [БСРП, с. 147; МСРГО; КСРГО].

Голоднѳый год. Период 1946-1947 гг., когда вследствие сильной засухи и неурожая зерновых культур жители сѳла Юга Украины переживали голод: *В голоднѳый год наѳши котцы* (* круглые загородки для ловли рыбы, сплетѳнные из лозы и поставленные на колья) *обвородывали*. Троиц. *В голоднѳый год умирали как качирѳишки*. Введ., 2019 [Пеш., кн. 1, с. 15; КА].

Голомодзглый як чан. *Шутл.* Полностью лысый (о человеке): *Мужык был галамодзглый, як чан*. Анат. [СРГО, т. 1, с. 137 (илл.)].

Гонять кого как [солѳеного] зайца. *Шутл.-ирон.* 1. Ругать кого-л., устраивать нагоняй кому-л. 2. Держать кого-л. в строгости, заставляя что-л. делать. [БСРНС, с. 213]. // Ср.: **Гонять** кого как [солѳеного] зайца. *Кубан.* в том же знач. [Там же]. *Укр.* **Як** (мов, нѳби і т. ін.) **солоного зайця** (зі словом **ганяти**). Без отдыха [ФСУМ, с. 306].

Гонять мух. *Обряд.* В свадебном обряде – ходить в гости к приглашѳенным на четвѳртый день свадьбы (о действиях хозяев) [БСРП, с. 417].

Горе-мѳка вѳчная. *Неодобр.* Неудачник: *Сам жа горе-мѳка вѳчная, а стродить ис sibя нипанятна кавд*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Горѳ-горицвѳт. Растение календула, ноготки: *Гарѳ-гарѳицвѳт ф саду пасѳила*. Антон., 1966 [СРГО, т. 1, с. 139; КСРГО].

Горѳишный (горѳишный, горѳишный) ветер. Северный ветер: *Вѳтры у нас бываѳють гарѳишный и низовѳый*. Троиц., 1970. *Горѳишный вѳтур*. Троиц., 2018 [СРГО, т. 1, с. 139; КСРГО; КА]. Ср.: **Низовѳый (низовѳой) вѳтер**. // Ср.: *Болг. Диал. Одесск.* **Горни вѳтър** в том же знач.

Город дѳлать. Обрабатывать огород: *У нас римѳсил нет, мы фсѳ гароды дѳлаим*. Ст. Некр., 1981 [СРГО, т. 1, с. 140; КСРГО]. Син: **Грядѳну дѳлать**.

Городная бригада. Овощеводческая бригада: *Я работала в гародной бригади: сажали, паливали, падбивали*. Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 140–141 (илл.); КСРГО]. Син.: **Гринадѳрская бригада**.

Горой статья. О вышедшей из берегов воде [БСРНС, с. 143].

Ср.: **Во́льная вода. Прибыльня (прибульня) вода. Разберёжная вода.**

Горòжу городить. Ставить забор: *Сявòдни будим гарòжу гарадить.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 141; КСРГО].

Горшкòвый казан. Вид посуды для приготовления жаркого: *Гатòвим в гаршкòвых казанàх.* Кисл., 1989 [КСРГО].

Горячие пропòи. *Обряд.* Обряд, по которому просходит сговор родителей невесты с женихом и его родителями перед свадьбой через два-три дня после сватовства, завершающийся угощением, которое предполагало наличие горячих блюд: *Гарячии пропòи – эта кадà жанихòвы радìтили прынасыли гарячую ядù.* Введ., 2019 [Лаз., с. 25]. См. также: **Делать / сделать пропòй. Пропивать / пропить невесту.**

Господи, (произносится чей-л. возраст) **лет, а ума нет.** О человеке, который не стал умным, не поумнел к определённом возрасту. Введ., 2019 [КА].

Град-столица. *Устар.* Ленинград (Санкт-Петербург): *Вазìли у грат-сталицу.* Троиц. [МСРГО; КА]

Грать под язык. Петь без сопровождения музыки, петь акапельно: *И как начнùть грать пад язык рàзные танцуры, так аш нòги гудять.* Ст. Некр., 1973 [СРГО, т. 2, с. 210 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Танцевать под языкй.** Танцевать под пение без музыки. *Буг.* [БТСДК, с. 603].

Грать свадьбу (свадьбы) (и свадьбу (свадьбы) грать)). Справлять свадьбу (свадьбы): *Осенью у нас свадьбы грають.* Б. Бур., 1966. *Тадì мы грали свадьбу.* Б. Пл., 1968. *Кагда свадьбу грали, нарòду мала была.* Б. Пл., 1978. *Свадьбу играють, дòрюца.* Б. Пл., 1978. *Свадиб грать мнòга пришлось.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 144; КСРГО]. Ср.: **Грать свайбу** (с. Сергеевка Николаевской области Братского района) [КСРГО].

Грать у ремень. *Обряд.* Вид игры холостых парней на вечеринке накануне свадьбы: *Хлòпцы грали у рэмьинь.* Никол., 2018 [ДФ № 30].

Гремучая ткань. Крепдешин [БСРП, с. 664].

Грèческий виноград. Сорт столового винограда розового цвета: *Дам вам клòшык, а вы дòма пасадити: будить у вас грèчский винаграт.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 293 (илл.)].

Гридинский цветок (цветочек), в ед и мн. ч. Цветок майоры: *Нони выросли калачики и гридинские цветы*. Мур., 1973. *А эта мы гаварим гридинский цветочик*. Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 146; КСРГО].

Гринадёрская бригада. Овощеводческая (т. е. градинарская) бригада: *Муш у гринадёрской бригади работамт*. Вас., 1974 [СРГО, т. 1, с. 145 (илл.); КСРГО]. Син.: **Городная бригада**.

Грозовой дождь. 1. Дождь, сопровождаемый грозой: *Бувайт доши гразавой с маланьей*. Серг., 1974. 2. Сильный непродолжительный дождь: *Гразавой дожж – сильный дожж, сразу пашол и быстра закончился*. Введ., 2019 [КСРГО; КА].

Громовой дождь. Дождь, сопровождаемый громом: *Грамавые дажди у нас висной бывають*. Возн., 1971. *Дажди части грамавые*. Введ., 1971, 2019. *Грамавой есь дошии акладной. Фстяпи грамавой доши был*. Возн., 1975. [СРГО, т. 1, с. 147; КСРГО; КА].

Грубая грязь. Распутица: *К палудню грубая грязь*. Введ., 1971. *Как грубая грязь, так из нашига силà и выйихать нильзя*. Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Дорога расхлябилась**. **Крутая грязь**.

Груститься / погруститься пальцем (пальцем груститься / погруститься) на кого. Выражать неудовольствие или осуждение в отношении чьих-л. поступков, поведения и т. п., жестикულიруя вытянутым указательным пальцем, направленным на кого-л.: *Пашли мы на царину, смотрим – ён стайть, очи лупатыи, сам русявый, пагрустился на нас пальцэм, а мы бигом ат нигд*. Введ., 1971. *Староста пальцэм грустицца*. Введ. *Старà – эта пальцэм грустицца*. Введ. [СРГО, т. 1, с. 148; т. 2, с. 41 (илл.); КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр.* **Грозить / погрозить пальцем** в том же знач. [ИЭС, с. 511].

Грустная погода. Плохая погода: *Двёри закутаим ат груснай пагдды*. Серг., 1974 [КСРГО].

Грядину делать (делать грядину). Обрабатывать огород: *Булгары делали гридины*. Вас., 1974 [КСРГО]. Син.: **Город делать**.

Грядовой невод. Невод, который в процессе ловли рыбы опускается в воду с берега и вытаскивается на берег с уловом: *Гридавой неват тяним на гриду*. Коса, 1980. *Грядовой невод имѣет 190, 200 и до 260 саж. въ длину, онъ тянется въ воду отъ*

берега и потомъ, съ рыбою, вытаскивается на берегъ; при нем находится от 10 до 13 рабочихъ, кромѣ атамана и повара. Въ казенном с. Калаглеи, отъ грядоваго невода въ 260 сажень длины, занимающіеся рыболовствомъ платять оброкосодержателямъ мирскихъ оброчныхъ статей 86 руб., отъ невода въ 190 сажень 68 рублей и отъ распорнаго невода 63 руб. [КСРГО; ХГ, с. 283, 280–281].

Грязный как ганчѣрка. Об очень грязном человеке: *Грязный, как та ганчѣрка*. Кисл., 1989 [КСРГО]. Син.: **Выкататься как свинья [в грязи]**. // Ср.: **Грязный как ганчѣрка**. Кубан. в том же знач. < **Ганчѣрка** – грязная тряпка [БСРНС., с. 142].

Гулевая рыба. Рыба, нагуливающая вес: *Гулевая рыба* Дуняю. Вилк. [СРГО, т. 1, с. 150]. // Ср.: **Гулевая земля**. Дон. Временно не обрабатываемая земля [БСРП, с. 253].

Гулевой скот. Молодняк крупного рогатого скота: *Петька к гулевому скату приставлен*. Вас. [КСРГО].

Гулять карагод. Танцевать хороводный танец; водить хоровод. Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 151]. Син.: **Водить дзѣк (дзек)**. **Водить карагод**. Ср.: **Водить (танок) танки**.

Гулять мянѣны у кого. Праздновать день рождения: *Давече у онучки мянѣны гуляла*. Серг., 1977 [КСРГО].

Гулящие люди. Приглашенные на свадьбу гости. Кисл., 1989 [КСРГО].

Гулящий день. День, свободный от работы; выходной: *Сявѣдни гулящий день будить*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 151].

Гуртѣм (гуртѣм) да мѣром сподручней. *Посл.* Вместе легче выполнять любое сложное дело, любую работу: *Гуртам да мѣрам спадручней*. Введ. 1971, 2019. *Гуртѣм да мѣрам спадручней*. Мур. [СРГО, т. 1, с. 152 (илл.); КСРГО; КА]. < **Гуртѣм (гуртѣм)** – вместе, сообща [СРГО, т. 1, с. 152; БСРПС, с. 36]. Син.: **В друзьяке и батѣйка бить дѣбре**. **Гуртѣм дѣбре и батѣжку бить**. // Ср., см. **В друзьяке и батѣйка бить дѣбре**. Ср. также: **Гуртовая копѣйка виднѣе** [ПРН, т. 1, с. 281].

Гуртѣм дѣбре и батѣжку бить (гуртѣм и батѣйка мѣжно побить, гуртѣм и батѣйка убить мѣжно). *Посл.* Вместе легче выполнять любое сложное дело, любую работу: *Гуртѣм дѣбре и батѣжку бить*. Плав. *Гуртѣм и батѣйка мѣжна побить*. *Гуртѣм и*

ба́тька уби́ть мо́жна. Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 170 (илл.); КА].
< **Гуртòм (гү́ртом)** – вместе, сообща [СРГО, т. 1, с. 152; БСРПС, с. 36]. Син.: **В друзья́ке и ба́тька би́ть до́бре. Гуртòм (гү́ртом) да мירו́м сподру́чней.** // Ср.: см. **В друзья́ке и ба́тька би́ть до́бре.**

Гуси́ный дождь. Мелкий весенний дождь: *Како́й жеэ ён ме́линький доши́ гуси́най.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 153]. Ср.: **Ма́ловный (ма́ловний) дождь. Охла́днóй дождь. Се́ять си́течком. Споко́йный дождь. Ти́хий дождь.**



Д

Дава́ть бата́й кому. Бить, избивать кого-л. < **Бата́й** – от *рум. bate* – бить [БСРП, с. 31]. Син.: **Бо́бей (бо́бы) дава́ть (подава́ть) / дать. Дава́ть нага́я (нага́я дава́ть). Дава́ть / дать че́ски (че́ску) в 1-ом знач.** Ср.: **Дава́ть / дать прочихво́сту. Дать по́пы. Дать тала́пы.**

Дава́ть / дать гарбуза́ [кому]. Отказывать жениху; отказывать кому-л. при сватовстве. Связано с обычаем подносить арбуз сватающимся в знак несогласия выйти замуж: *Я йиму́ тагда́ гарбуза́ дала́.* Введ., 1985. *А ра́ньшэ гарбуза́ давали́.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО]. Син.: **Дать ча́йник. Кабака́ (кабакòв) дава́ть / дать (надава́ть). Отда́ть калач. Приподнести́ кабака́. Таркуца́ поднести́.** Ант.: **Ве́сить косякí.**

Дава́ть дисципли́ну кому. Держать кого-л. в строгости, сурово обращаться с кем-л. [БСРП, с. 191].

Дава́ть нага́я (нага́я дава́ть) [кому]. Бить, избивать кого-л.: *Пан нага́я дае́ть.* Анат., 1964 [БСРП, с. 191; КСРГО]. Син.: **Бо́бей (бо́бы) дава́ть (подава́ть) / дать. Дава́ть бата́й. Дава́ть / дать че́ски (че́ску) в 1-ом знач.** Ср.: **Дава́ть / дать прочихво́сту. Дать по́пы. Дать тала́пы.**

Дава́ть на пропóй. *Обряд.* Обычай на свадебной вечеринке, согласно которому гости со стороны жениха (бояре) подходят поочерёдно к девушкам (дружкам) и дают деньги, получая взамен свадебные цветы: *Хоть на прапóй дай!* Троиц., 2018 [КА].

Давать / **дать осадку**. Худеть [БСРП, с. 466]. // Ср.: **Давать** / **дать осадку**. *Кар.* Оставляя привкус во рту [Там же].

Давать / **дать подмогу** кому. *Одобр.* Помогать кому-л.: *Калхòс им харòшую падмòгу даёть*. Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Идти в помочи**.

Давать / **дать прочихвòсту** кому. *Шутл.* Бить, бранить, наказывать кого-л.: *Я йим давала прачихвòсту*. Никол., 2018 [ДФ № 33]. Ср.: **Бòбей (бòбы) давать (подавать)** / **дать**. **Давать батàй**. **Давать нагàя (нагàя давать)**. **Давать / дать чёски (чёску)**. **Дать пòпы**. **Дать талàпы**. // Ср.: *Укр.* **Прочухàна дати**. **Высьчь**; проучить [Павл, с. 83].

Давать ремо́нт. Ремонтировать, делать ремонт: *Щас ремо́нт у хàти даём*. Серг. [СРГО, т. 1, с. 153] // ФСРГС: есть в том же знач. [ФСРГС, с. 51].

Давать род. Плодоносить: *Висно́й э́та дèрева пачнёт дава́ть рот*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 155; БСРП, с. 566].

Давать / дать трепакà 1. *Экспресс*. Очень быстро бежать, убежать откуда-л.: *А он на вулицы навирну́л и как да́л трипакà!* Мур. [КСРГО; БСРП, с. 670]. // Ср. в др. знач.: **Давать / дать трепакà**. 1. *Алт.* *Курск*. Азартно, задорно плясать. 2. *Сиб.* Плясать, притопывая. 3. *Сиб.* Бить, избивать кого-л. [БСРП, с. 670].

Давать / дать трепакà 2. *Этнограф*. Танцевать трепак: *Кто подарщи́ца (* вручит подарки), даёть трипакà*. Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 42 (илл.); КСРГО]. // Ср.: см. **Давать / дать трепакà 1**.

Давать / дать чёски (чёску) кому. 1. Бить, избивать кого-л. *Син.*: **Бòбей (бòбы) давать (подавать)** / **дать**. **Давать батàй**. **Давать нагàя (нагàя давать)**. 2. *Прост*. Бранить, наказывать кого-л., раправляться с кем-л. [БСРП, с. 738]. Ср.: **Давать / дать прочихвòсту**. **Дать пòпы**. **Дать талàпы**. // Ср.: **Давать / дать чёски (чёску)**. *Волг.* в том же знач. [Там же].

Даёт господь крест – несй его́ до сме́рти. *Посл.* Трудности и испытания, которые встречаются на жизненном пути, нужно переносить терпеливо, не жалуясь: *Как ф паслòвице: даёт гаспòть крест – нисй йивò да сме́рти*. Никол., 2018 [ДФ № 33].

[Да, ну] и го́ди. Довольно, достаточно, хватит: *Таки да Адèсы даèдишь, ну и го́ди, да́ли нильзà*. Нов. Некр. *Срабòтали, да и го́ди*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 135 (илл.); КСРГО].

Да и годя. Да и всё, да и только: *Пустыня была, да и годя.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 135].

Дамское вино. Некрепкое вино. Введ., 2019 [КА].

Дать на дать. О равноценном обмене: *У нас так дать на дать делаицца.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 157]. // Ср.: *Общеупотр. Так на так.* Вещь на вещь, без придачи, без доплаты (менять, обменивать). **Баш на баш** в 1-ом знач. [ФСРЯ, с. 470, 33]. **Бас на бас.** *Сиб.* Без придачи (об обмене) [ФСРГС].

Дать пòпы кому. Побить кого-л.: *Дал нимношка минè пòпы, бил миня.* Дем. [КСРГО]. Син.: **Дать талàпы.** Ср.: **Бòбей (бòбы) давàть (подавàть) / дать. Давàть батàй. Давàть нагàя (нагàя давàть).** Давàть / дать прочихвòсту. Давàть / дать чёски (чёску) в 1-ом знач.

Дать рàды чему. Довести до конца что-л.; завершить работу: *Ой, с утра агарòт надбивàю, а травè так многа – ни магу дать ей рàды.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Дать рjàду.**

Дать рjàду кому, чему. 1. Привести в порядок что-л. 2. Понять что-л., разобраться в чём-л.: *Гуляли рàньшиэ кто раднèй, а щас как назбирàють (* соберут гостей), так им рjàду ни даи.* Возн., 1975 [БСРП, с. 590; КСРГО]. Ср.: **Дать рàды.**

Дать талàпы кому. Побить кого-л.: *Нàда дать талàпы чужьм жанихàм.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 157]. Син.: **Дать пòпы.** Ср.: **Бòбей (бòбы) давàть (подавàть) / дать. Давàть батàй. Давàть нагàя (нагàя давàть).** Давàть / дать прочихвòсту. Давàть / дать чёски (чёску) в 1-ом знач.

Дать чайник кому. *Шутл.* Отказывать кому-л. при сватовстве [БСРП, с. 729]. Син.: **Давàть / дать гарбузà. Кабакà (кабакòв) давàть / дать (надавàть). Отдàть калàч. Приподнести кабакà. Таркуцà поднести.** Ант.: **Вèсить косякè.** // Ср.: *Укр. Повисити чайника.* 1. Отказать тому, кто сватается. 2. Предать, обмануть (в семейной жизни). **Чайник дзвенить** у кого. Отказали в сватовстве кому. **Чайник на стíл поставити.** То же, что **Повисити чайника** в 1-ом знач. [ФССССГД, с. 522]. Ср. также: *Укр. Затохтíти чайником.* Получить отказ при сватовстве [Там же].

Дашь-на-дàшь. 1. Поровну: *Усè с брàткàй дялили даш-на-дàш.* Усп. *Усè даш-на-дàш имèли.* Усп. 2. Взаимы: *Няхàй пайдèть*

к деду *напрòсить*. У нас так, *даш-на-даш делаица*. Усп., 1976 [СРГО, т. 1, с. 157; КСРГО].

Дашь рука̀ми – не заберёшь и нога̀ми. *Погов. Неодобр.* О человеке, который не отдаёт долг: *Я жэ знала, што анà плаха̀я на адда̀чу, а фэё равнò пажалёла, позычила дèник. Дашь рука̀ми, а ни забирёш и нага̀ми. Типерь бóду бèгать за ней, штоп аддала̀.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Плохòй (-ая, -ие) на отда̀чу.** Ср.: **В долгу остаться.**

Два̀дцать дèн (два̀дцать дней). *Обряд.* 20-ый день после смерти (у старообрядцев), когда проводятся поминальные мероприятия: *Два̀дцать дней на ём спра̀вили*. Мур., 1973; Ст. Некр. [КСРГО]. См. также: **Де́вять дèн. Со́рок дèн.**

Двойнèшный плуг. Плуг с двумя лемехами; двухлемешный плуг: *Двайнèшный плух – э́та с двумя лямха̀ми*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 158]. Син.: **Двохлемèшный плуг.** Ср.: **Одина̀ковый плуг. Одина̀рный плуг. Одина̀шный плуг.**

Двойнèе дèти. Сводные дети: *Пажынѝлись удавèц з детьмѝ и удава̀ з детьмѝ. Их дитèй называ̀ють два̀йны̀и дèти*. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 158].

Дворова̀я осòка. *Жёлтая лилия: Лилию жòлтую называ̀ють двара̀во̀й асòкай, а плавнива̀я асòка растёт на бала̀тах чи лимана̀х.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 355; КСРГО]. Ср.: **Америкàнская лега̀ва. Бе́лый лопух.**

Двора̀во̀й не дèржит. Не сидится дома: *Как вы̀йдитѝ из даму̀, цèлый день нима̀. Кру̀тица десь, двара̀во̀й ни дèржыть*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Двохлемèшный плуг. Плуг с двумя лемехами; двухлемешный плуг. Дем. [СРГО, т. 1, с. 159]. Син.: **Двойнèшный плуг.** Ср.: **Одина̀ковый плуг. Одина̀рный плуг. Одина̀шный плуг.**

Двохрожкòвые вилы (вилы двухрожкòвые). Вилы с двумя зубьями (рожками): *В углу̀ стая̀ть двохрашкòвыи вилы*. Возн., Анат. [СРГО, т. 1, с. 83-84, 159]. Ср.: **Трèхрожкòвые вилы. Четырèхрожкòвые вилы. Пятирожкòвые вилы.**

Девы̀цы-бессты̀жие ли́ца. *Погов. Шутл.* О дочерях: *Ма̀ть мне тады̀ ищэ̀ гавары̀ла: «Придèть вре́мя, нара̀дяца̀ девы̀цы – бисты̀жы́е ли́ца»*. Ст. Некр., 1973 [КСРГО].

Девичий день. *Обряд.* Девичник: *На девичий день ба-лабушки* (* маленькие булочки из пшеничной муки) *пикли*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 25 (илл.).]

Девятый коридор. *Жарг. Шутл.* Плохо учиться: *Закончила девять класаф, дивяты каридор*. Введ., 2019 [КА]. Син.: **С коридором.**

Девять дён. *Обряд.* Традиционный поминальный обед на девятый день после смерти: *Атмичають девять дён, сорок дён, шесть месицыф, гот*. Серг., 1974 [КСРГО]. См. также: **Двадцать дён (двадцать дней). Сорок дён.**

Дед рудый, баба руда, рудый я и сам, руду взял. *Погов. Фольк.* О семье рыжеволосых. Алекс. [СРГО, т. 2, с. 149 (илл.)] // Ср.: **Дед рудый, баба руда!** – песня, в которой пересчитывается вся родня, и вся она рыжая [Даль 2, с. 3655]. Ср. песенную партию выборного Макогоненко из оперы Н. Лысенко «Наталка Полтавка»: *«Дед рудий, баба руда, / Батько рудий, мати руда, / Дядько рудий, титка руда, / Брат рудий, сестра руда, / Я рудий, руду взяв, / Бо рудую сподобав»*.

Дела в отставке чьи. О неработающих пенсионерах: *Што булò: рабòтали, а сичàs дилà на̀ши в атста̀вке*. Троиц, 1970. *Паки рабòтала, булà усём на̀дая, а тинèрь никаму̀ ни на̀дая – дилà май в атста̀фке*. Троиц., 2019 [КСРГО; КА]. Ср.: **Выходить на ста̀ж.**

Делать галякысы. *Неодобр.* Ссорить, сталкивать кого-л. между собой, провоцировать ссору: *Шо вы де́лаите галякысы?* Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Каламу̀тить во̀ду.**

Делать огля́дку. Производить осмотр сетей: *Утрам рыбаки де́лають агля́тку*. Прим. *Утрам мы де́лаим агля́тку*. Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 343; КСРГО]. > **Огля́дка** – осмотр сетей [СРГО, т. 1, с. 343].

Делать / сде́лать пропòй. *Обряд.* Сговор невесты с женихом и его родителями перед свадьбой; обряд сватанья невесты, завершающийся выпивкой: *Прапòй де́лають*. Никол., 1967. *Нанàшел и нанàшка прапòй де́лають*. Усп., 1976. *Прапòй зде́лають, патòм уш сва́дьба*. Никол. *Тады̀ анѝ прапòй де́лали, вяно́к купи́ли*. Усп. [СРГО, т. 2, с. 121 (илл.); КСРГО]. См. также: **Горя́чие пропòй. Пропива́ть / пропить невесту** (дочь, дочку, дочьер, молодай-ку).

Дѣлать / сдѣлать проходку (проходку дѣлать / сдѣлать). Гулять, прогуливаться: *Иду я, праходтку дѣлаю.* Коса, 1980. *Праходтку дѣлали исканца ф канѣц.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 124 (илл.); КСРГО]. > **Проходка** – прогулка [Там же]. Син.: **Впроходку ходить.** Ср.: **Идти / пойти в проходку.**

Дѣлать уджя-уджя кому. Вставлять палки в колёса, мешать кому-л.: *Как свѣкар был живдой, фсѣ дѣлал им уджя-уджя, мишал жьить, а как памѣр – ани стѣли бравинька жьить, нхтѣ им ни мишал.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Дѣлать ўлицы (вўлицу). Устар. Этнограф. Собирать молодѣжное гуляние с песнями, танцами, подарками: *У мѣладасти мы чѣста с парупками и дѣфками ўлицы дѣлали, пѣлку на нѣх танцувѣли.* Троиц. *Дѣфки вўлицу дѣлали, танцувѣли пѣлку на двѣ бѣдка.* Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 243 (илл.); КА]. Син.: **Собирать вўлицу.** Ср.: **Ходить (пойти) на ўгол.**

Дѣлать храм. Проводить церковную трапезу: *Усѣ идуть у цѣркеву, дѣлають храм.* Мур., 1973. < **Храм** – накрытый стол [КСРГО].

Дѣлать / сдѣлать (надѣлать, наробить) шкѣду (шкѣды) (и шкѣду (шкѣды) дѣлать / сдѣлать (надѣлать, наробить)). Прост. Неодобр. или шутл.-ирон. Причинить ущерб, доставить неприятности кому-л.: *Бўря мнѣга шкѣды наробыла.* Троиц., 1983. *Такую шкѣду здѣлали – нѣчью дирѣвья аблапўшыли (* оборвали).* Б. Пл. *Риглѣзное у нас силѣ была – а нам хатйица пакўшати сѣла, мяса; кагда запришѣють, ванѣ ругають, а мы шкѣды надѣлаем.* Введ. *Коллективность проявлялась и в том, что если чья-то корѣва или коза дѣлали шкѣду, выручѣли все.* Троиц. *Малышѣнак мѣлинький растѣть, шкѣду дѣлаить.* Никол., 2018 [СРГО, т. 1, с. 335 (илл.); КСРГО; Пеш., с. 59; ДФ № 36]. Син.: **Зайти в шкѣду.** Ср.: **Принести угрѣбу.**

Делить яблоки. Ссориться [БСРП, с. 765]. Ср.: **Быть в сердцах. В (у) трении.**

Делы як ночь белы. Шутл. Ответ на вопрос о том, как обстоят дела у кого-л. Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Дела как сѣжа белѣ.** Прост. Шутл. или ирон. 1. Уклончивый шутливый ответ на вопрос «Как дела?» (при нежелании подробно отвечать). 2. О чьих-л. неважно идущих делах [ИЭС, с. 178].

День в день. Ежедневно, постоянно [БСРП, с. 183]. Ср.: **День за день.** // Ср.: **День в день.** *Брян., Дон.* в том же знач. [Там же]. Ср. в др. знач.: **День в день.** Точно в назначенный день [Там же].

День – год. О долгом летнем дне: *День – гот, а он ничивò ни дèлаить, зимà придёть – пакàжыть, де рàки зимують.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Ночь – год.** // Ср.: **Лèтом день – год.** **Лèтом день год кòрмит. Один день год кòрмит** [БСРПС, с. 258].

День за день. Однообразно, без каких-л. изменений; день за днём: *Бидàимся (* бедствуем) день за день.* Орёл [СРГО, т. 1, с. 34 (илл.)]. Ср.: **День в день.** // ФСРЯ 2007: есть в том же знач. [ФСРЯ 2007, с. 65].

День и ночь – сўтки прочь. *Погов.* О скоротечности времени: *Какйе у миня дилà? День и ночь – сўтки прочь.* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **День да ночь – [и (да)] сўтки прочь.** **День да ночь – и сўтки прочь, так и отвàливаем.** **День да ночь – и сўтки прочь, так и отзвàниваем.** **День да ночь – сўтки прочь, а всё к смёрти поблйже.** **День и ночь – сўтки прочь, так и жйзнь про-живу.** *Кубан.* в том же знач. [ИЭС, с. 184; БСРПС, с. 256].

Держать базàр. Торговать на рынке: *Нарòду набрàлась мндга – ужэ базàр диржàли.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 163].

Держать в тайне (в тайне держать). Воспитывать в большой строгости: *Тятыка нас ф тайни дяржàл.* Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 2, с. 207 (илл.)]. < **Тайна** – строгость [Там же].

Держаться как вошь кожухи кого, чего. Стараться сохранить, удержать кого-л., что-л. изо всех сил: *Сичàs врèмя тижòлае, рабòты нада диржàцца, как вош кожухи.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Держись как вошь кожуха!**

Держись как вошь кожуха за кого, что! *Шутл.-ирон.* Цепко удерживай кого-л., что-л.! [БСРНС, с. 121]. Ср. **Держаться как вошь кожухи.** // Ср. в др. знач.: **Держись как вошь кожуха** за кого, что! *Народн. Шутл.-ирон.* Только крепись, терпи всё неприятное, трудное! [Там же].

Дётков сад. Детский сад: *Сàда дèткава рàньшы ни былò.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 165 (илл.)].

Дётская подскочйла. О синдроме внезапной смерти у маленьких детей; об эпилептическом припадке у новорожденных:

Дётская патскочила, ударила в галёвку, и умёр. Введ., 2019 [КА].
// Ср.: **Младёнская болезнь.** Эпилепсия [ФСРГС, с. 14].

Дёром драть. Мучить кого-л., изнуряя непосильной работой, непомерными требованиями и т. п.: *Кажыдёр – тот, хто дёрам дирёт, наслэдний рубль адбирает.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 355 (илл.)]. Син.: **Вытягивать / повытягивать ўды.** Ср.: **Отбierać / отобрать последний рубль.** // Ср.: **Драть дёром.** 1. *Твер., Яросл.* Громко кричать, плакать, реветь. 2. кого. *Яросл.* Бить, наказывать кого-л. 3. *Костром.* О сильной боли, жжении. 4. *Влад.* Быстро, охотно делать что-л. [БСРП, с. 187].

Дёрнуть по банке. *Прост.* Выпить спиртное (одноразово). Б. Пл. [Швец 2008, с. 267]. Син.: **Хлыстнуть по банке.**

Для прилёку. Ради приличия, из вежливости: *Я для прилёку пасидёл с им.* Нов. Некр., 1981 [СРГО, т. 2, с. 109 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Для прилёку.** *Сиб.* в том же знач. [БСРП, с. 534]. ФСРЯ 2007: есть в том же знач. [ФСРЯ 2007, с. 220].

Доброе ўтро. Название цветов, раскрывающихся утром [БСРП, с. 691]. // Ср. в др. знач.: 1. *Разг.* Приветствие при встрече. 2. *Жарг. Угол.* Кража в утреннее время через открытое окно, форточку [БСРП, с. 691].

Добрый вёчер. Цветок маттиола [БСРП, с. 83]. Син.: **Ночная красота.** Ср.: **Корчистая зорька. Царская бородка.** // Ср. в др. знач., *общеупотр.:* **Добрый вёчер.** 1. Приветствие при встрече вечером [Там же].

До вёку. Вечно; навсегда, навечно: *Кажэ, да вёку ни хадзі, а сама пёрвая да минэ пришла* [Ус., с. 221]. // Ср.: **До вёку.** *Арх., Сиб.* Всегда, постоянно; навсегда, навечно [БСРП, с. 75].

До вётру. На свежий воздух: *Банка мая хварает, я йиё да вётру важу.* Мур., 1973 [КСРГО]. Син.: **На вётер.** // Ср.: **С вётру.** 1. Чужой, пришлый. 2. После пребывания на свежем воздухе [ФСРГС, с. 25].

До врэмя. До определённого момента: *Будим хадить да врэмя, ды апасля и памрём.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 185 (илл.)].

До гйцу. В высшей степени, очень сильно [БСРП, с. 116].

До дёла. 1. Много: *Сыны ни ф шутку, а так, да дёла выпиты любіли.* Прим., 1967, 2019. 2. Хорошо, основательно, качественно

(делать что-л.): *Ничивò да дèла ни зделают.* Введ., 2019. – *Ты мне да дèла зделай!* Прим., 2020 [СРГО, т. 1, с. 170; КСРГО; КА].

Додòльная рубаха. Длинная рубаха из цельного куска ткани: *Дадòльныи рубахи дèти насйли.* Возн., Троиц. *И хлòпчик в дадòльной рубахе хадил.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 171; т. 2, с. 261 (илл.)].

Дождливый снег. Мокрый снег: *Дажливьый снех сиводня.* Павлов. [СРГО, т. 1, с. 171].

Дождь [прямо] у вèдра. О проливном дожде, идущем длинными струями: *Дошии прýма у вèдра.* Троиц., 2019 [КА].

Дожили, бабòньки: без фируг хорòнят. *Погов. Шутл.* О чём-л. долговечном. Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Одно время запретили хоронить с фиругами (* хоругвями), а бабка Анна всё возмущалась: «Дожили, бабòньки, без фируг хоронят». Потом и с фиругами стали хоронить, а эта бабка ещё лет 30 жила, прожила 94 года [КМ]. < **Фируги, фяруги** – мн. хоругви [СРГО, т. 2, с. 255].

Дòля гоняет (гоняет дòля) кого. О чьей-л. тяжёлой судьбе: *Ганяить йивò, беднава, дòля.* Возн., 1977 [КСРГО].

До нйточки. Подробно, во всех деталях (рассказать о чём-л., знать что-л.). [БСРП, с. 435-436]. // Ср. в др. знач.: *Общеупотр. До нйтки.* 1. *Разг.* Насквозь, совсем (вымокнуть, промокнуть). 2. Абсолютно всё, до последней вещи (проиграть, пропить, отнять у кого-л. и т. п.). 3. Значение то же [Там же, с. 435].

Доносить салфèt-башмак (салфèt-башмак доносить). *Фольк.* О девушке, которая готова к замужеству: *С дèфками тånцы паважу / Шòлковый кòсник датриплю / Шòлковый кòсник датриплю / Салфèt-баимак данашу* (Из свадебной песни «Красная девка»). Троиц., 2018. < **Салфèt-башмак** – кожаные полусапожки, которые девушки носили до замужества [КА]. < **Салфет** – от лат. *salvete* – будьте здоровы! [СИС]. Син.: **Дотрепать шёлковый кòсник.** // Ср.: **Салфèt вàшей мйлости!** *Сиб. Шутл.* Пожелание чихнувшему человеку [БСРП, с. 592] и **Салфèt в уста кому!** *Урал.* 1. Доброе пожелание: будьте здоровы! 2. *Груб.* Требовать замолчать [Там же].

До путя. Хорошо (делать что-л.): *Ни адйн бидòн да путя ни вымытый.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 170].

Дорить в звон. Зазвонить в колокол: *У дэвить часоф дорили в звон.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 176 (илл.)]. Син.: **Ударить звон.**

Дорога в Иерусалим. *Курск.* Млечный путь [БСРП, с. 196]. Син.: **Дорога в Киев. Цыган кострыку потерял. Чума́к за со́лью едет** в 1-ом знач. **Чума́цкий шлях.**

Дорога в Киев. Млечный путь [БСРП, с. 196]. Син.: **Дорога в Иерусалим. Дорога в Киев. Цыган кострыку потерял. Чума́к за со́лью едет** в 1-ом знач. **Чума́цкий шлях.**

Дорога расхлябилась. О распутице: *Я прышо́д увесь чёрный, бо даро́га расхлябилась.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Гру́бая грязь. Крута́я грязь.**

До свалу. Досыта, до пресыщения: *На гу́льбище набудзякаюцца* (*наедаются) *да свалу.* Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **От пу́за.** Ср.: **Нае́ться как мамо́нов рот. Напах́ать мамо́н.** // Ср.: *Общеупотр. До отвáла. Прост.* До пресыщения (кормить, наедаются и т. п.) [БСРП, с. 468].

До сдоху. До смерти [БСРП, с. 601].

Доставаться как мёдному котелку кому. *Шутл.* О простодушном человеке, у которого слишком много хлопот: *Мне дастаёцца, как мёднаму кателку.* Введ., 2019 [КА].

До таких часо́в. До такого возраста: *Он да таких часо́ф дитём фсе каза́лси.* Мур. [КСРГО].

Дотрепáть шёлковый кóсник (шёлковый кóсник дотрепáть). *Фольк.* О девушке, которая готова к замужеству: *С дэфками тáнцы паважу́ / Шóлковый кóсник датриплю́ / Шóлковый кóсник датриплю́ / Салфёт-баимáк данаиу́* (Из свадебной песни «Красная девка»). Троиц., 2018 [КА]. < **Кóсник** – шёлковая лента, вплетаемая в косу. Связано со старинным обычаем, согласно которому девушкам, достигшим 12 лет, вплетали в косу голубой кóсник, достигшим 14 лет – зелёный кóсник, достигшим 16 лет – красный. Син.: **Доносить салфёт-башма́к.**

Драбiнный воз. Повозка с решетчатыми боковинами, арба: *Гараба́ – драбiнный вос вы́скай.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 178]

Дра́тая кукуру́за. Зёрна кукурузы, отделённые от кочерыжки: *Дал ку́рам дра́тай кукуру́зы.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 179].

Ду́ля хóдит. Об очень худом человеке. Б. Пл. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 273]. Син. **Вётром свáлит. Нiточка рвётся.**

Ср.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку. Одни зябры остались. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрия. Ходить как сухотный (-ая, -ые). Ходить скелетиной.**

Дураков работа любит. *Погов. Шутл.* О большом объеме работы. Введ., 2019 [КА]. // БСРПС: есть [БСРПС, с. 316].

Дурная кынтя. *Пренебр.* О несообразительном человеке, тугодуме: *Кынтя дурная, кынтя ни работает.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 279 (илл.)]. < **Кынтя** – голова [Там же]. Син.: **Кынтя не работает.** Ср.: **Кабашная голова. Кабашные семечки в голове. Клёпки одной не хватает. Неполна разуму. Нет клёпки в голове. Копу в голове не хватает. Пётрик не работает. Порожня голова. Разуму на пять бань. Тра-ля-ля нумер два нуля.**

Дух заперся [у кого]. О затруднённом дыхании. Возн., 1971 [КСРГО].

Душа вылетает [у кого]. Кто-л. испытывает глубокую скорбь, печаль, тяжело переживает что-л.: *Сколько горя пиринисла – пряма душа вылитает* (плачет). Никол., 2018 [ДФ № 33]. Ср.: **Душа с телом расстается. Жлоба белая душит. Ни души ни тела уже нема. Сердце кровушкой обливается.**

Душа с телом расстается. *Экспресс.* О состоянии сильного беспокойства, волнений, переживаний из-за кого-л., чего-л.: *Так пирижываю за ниё, што душа с телам растаёцца... Как анà будит жыть дальшэ?* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Жлоба белая душит. Ни души ни тела уже нема. Ср.: Обрывать сердце и нервы. Сердце кровушкой обливается.** // Ср.: **Душа с телом расстается.** *Прост. Устар.* О наступлении смерти. 2. *Курск.* О тяжелой болезни. 3. *Ворон.* О сильной боли. 4. *Курск., Сиб.* О состоянии сильного утомления, крайней слабости. 5. *Курск.* О сильном испуге [БСРП, с. 212].

Дышать на кукурузу. Стоять на коленях на кукурузе (наказание) [БСРП, с. 339].

Дядя с кисточкой. *Шутл.-ирон.* О хитром человеке: *Этот дядя с кистачкай фсех хатёл абдурить.* Прим., 2017–2018 [КМ].



Е

Едвѧ дорѧгу домѧй найтѧ. Еле прийти (о вернувшемся домой пьяном человеке): *А мѧй-та накрѧсился* (* напился пьяным) *учира, йидвѧ дарѧгу дамѧй нашѧл.* Б. Бур. [СРГО, т. 1, с. 171 (илл.)].

Еле на хлѧбушек тянѧть. Жить в крайней нужде. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить-выживѧть. Жить, чтѧбы прожить.** Ант.: **Жить в рѧскости. Жить жѧрно. Жить тѧлсто.** Ср.: **Жить бѧдношко. Жить тѧнко.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь. Пѧлец порѧжь – кровь не идѧт.**

Если в головѧ немѧ, то и не достѧвишь. *Посл. Шутл.-ирон.* Глупец не поумнеет: *Если в галавѧ нимѧ, то и ни дастѧвишь.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 176 (илл.)]. < **Достѧвить** – добавить [Там же].

Еслѧ есть дѧля, онѧ тебѧ и на пѧчке найдѧт. *Посл.* Что суждено – сбудется; от судьбы не уйдѧшь: *Если есть дѧля, анѧ тибѧ и на пѧчке найдѧть. А вѧбарам ни вѧбириши, калѧ бог ни даст.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Вѧбором не вѧберешь, колѧ бог не даст.**

Есть у человекѧ уды от Бѧга и от врагѧ. *Посл.* О противоречивой натуре человека: *Есть у чилавѧка уды ад Бѧга и ат врагѧ.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 239 (илл.)]. < **Уды**, см.: **Вытѧгивать / повытѧгивать уды.**

Ешь, покѧ рот свеж, а завѧнет – есть не стѧнет. *Погов.* Ешь, пока молод, пока не постареешь, так как потом не захочешь или не сможешь: *Йищѧ в дѧтстве бѧбушка гаварѧла: «Еш, покѧ рот свеш, а завѧня – есть ни стѧня».* Введ., 2019 [КА]. // Ср: **Ешь, покѧ рот свеж: устѧ завѧнут, ни на что не взглянут. Ешь, покѧ рот свеж, завѧнет – ни на что не взглянет** [Рыбн., с. 11, 59].

Ещѧ и кѧт не валѧлся. *Неодобр.* Ещѧ ничего не сделано, дело не начато [БСРП, с. 322].

Ещѧ на свѧте не булѧ (не былѧ) (и не былѧ ещѧ на свѧте) кого. Кто-л. ещѧ не родился: *Сялѧ стѧрая, нас ишѧ на свѧти ни булѧ.* Серг. *Мяне не былѧ тагдѧ йищѧ на свѧте.* Павлов. [КСРГО].



Ж

Жалей жену, да жалуй! *Посл.* Жену нужно любить и жалеть: *Жалей жану да жалуй.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 190 (илл.); БСРПС, с. 190].

Жары не давать чему. Не перегреваться на солнце: *Жары ни давай галавè.* Вас., 1974 [СРГО, т. 1, с. 191; КСРГО].

Жгòный кирпич (кирпич жгòный), в ед. и мн. ч. Кирпич, прошедший термическую обработку: *Есть жгòный кирпич, а мы дèлали сырòй кирпич.* Ст. Некр. *Чимур – то кирпич жгòный, што грубы кладуть.* Вас., 1986 [СРГО, т. 1, с. 193 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Сырòй кирпич.**

Ждать как Бòга кого. Очень сильно, с нетерпением ждать кого-л.: *Я дòчку сваю фсигдà жду как бòга. Анà в гòраде жывёт, а я скучаю.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Ждать кого как Бòга.** Том. в том же знач. [БСРНС, с. 55].

Ждать (дождать) морских камешков. *Шутл.* или *шутл.-ирон.* О напрасном ожидании жениха-моряка из плавания: – *Морякà ждеш? Ну, дождешь марских камешкаф.* Введ., 2019 [КА].

Желèзная лавка, в ед. и мн. ч. Магазин хозяйственных товаров; ларèк, киоск: *Там у нас жылèзная лавка.* Чап., Никол. [СРГО, т. 1, с. 193; БСРП, с. 347; КА]. Син.: **Желèзный магазин.** Ср.: **Желèзный ларèк.**

Желèзный ларèк, в ед. и мн. ч. Ларèк с хозяйственными товарами: *Есть шидò притсидатиль над жылèзными лавками и ларьками.* Никол. [СРГО, т. 1, с. 193].

Желèзный магазин, в ед. и мн. ч. Магазин хозяйственных товаров [БСРП, с. 379]. Син.: **Желèзная лавка.**

Женà по закону, тещà по привету, а родимая мамочка милее всего свету. *Посл.* Никто – ни жена ни тещà – не может заменить доброту и любовь родной матери. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Женà для совета, тещà для привета, а нет милее (милей) родной матушки (матери)** [БСРПС, с. 335].

Жербий выпадает (выпал) кому какой. О чьей-л. судь-

бе: *Тот жэницца, а другдой йишид халастуить, а сáмый мёньший аставáицца при ацэ – каму какдой жэрбий выпадáить.* Введ., 1971 [КСРГО]. < **Жэръбий** – жребий [СРГО, т. 1, с. 194; СРНГ, вып. 9, с. 130].

Живой портрёт у кого. Об очень красивом лице: *Абличчя у ниё – живой патрёт.* Введ., 1971 [КСРГО]. // Ср.: **Живой портрёт** чей. О ком-л. очень похожем на кого-л. [ФСРЯ 2007, с. 79]. НКРЯ: есть (основной корпус).

Жизнь: хочь плачь, хоть скачь. О тяжёлой жизни. Возн. [Швец 2008, с. 280]. Ср.: **Еле на хлёбушек тянуть. Жить-выживáть. Жить, чтóбы прожить.**

Жйрная земля. Плодородная земля; чернозём [Баранник]. Син.: **Родючая земля.** Ср.: **Родимая земля.** // Ср.: **Матерйнская земля.** *Башк.* Чернозём [БСРП, с. 253].

Житáя хáта. Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *У нас на дварё две хáты: жытáя хáта и сарáй.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО]. Син.: **Малá (мáлая) хáта** во 2-ом знач. **Пожилáя хáта. Похожáлая хáта. Стáрая хáта. Чйстая хáта** в 1-ом знач.

Житнувáтый хлеб (хлеб житнувáтый). Пшенично-ржаной хлеб: *Хлеп тады был жытнувáтый.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 198 (илл.)]. Син.: **Суржукóвый хлеб. Хлеб-суржик.**

Жить бедношко. Жить в нужде. Б. Пл. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить тóнко.** Ант.: **Жить тóлсто. Жить жйрно.** Ср.: **Еле на хлёбушек тянуть. Жить-выживáть. Жить, чтóбы прожить.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь. Пáлец порэжь – кровь не идёт.**

Жить ветром 1. Неодобр. О чьей-л. ветреной, легкомысленной, наполненной сиюминутными заботами жизни [БСРНС, с. 95].

Жить ветром 2. Не иметь средств на пропитание: *Чем я должнá жыть, ветрам? И ни дать мне гардда...* Б. Пл., 1978 [КСРГО].

Жить в зáмах. Жить на одолженные деньги [БСРП, с. 241].

Жить в рóскости. Жить очень богато, роскошно: *Жылá в рóскости.* Усп., 1969 [КСРГО]. Ср.: **Жить жйрно. Жить тóлсто.** Ант.: **Еле на хлёбушек тянуть. Жить бедношко. Жить-выжи-**

вaть. Жить тoнкo. Жить, чтoбы прoжить.

Жить-выживaть. Жить в крайней нужде. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Еле на хлeбушек тянуть. Жить, чтoбы прoжить.** Ант.: **Жить в рoскoсти. Жить жирнo. Жить тoлстo.** Ср.: **Жить бeдношкo. Жить тoнкo.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь. Пaлец порeжь – крoвь не идeт.**

Жить жирнo. Зажитoчнo, хорoшo, богaтo (жить). Б. Пл. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить тoлстo.** Ант.: **Еле на хлeбушек тянуть. Жить бeдношкo. Жить-выживaть. Жить тoнкo. Жить, чтoбы прoжить.** Ср.: **Жить в рoскoсти.**

(Жить) **кaк мoгa.** Орл. *Кaк возмoжнo, пo возмoжнoсти.* < **Мoгa** – мoжнo [БСРНС, с. 396]. Ср.: **Кaк мoгa. Рaбoтaть кaк мoгa.**

(Жить) **гдe кaк нa вoрoвaнскoй улицe.** *Неoдoбр.* О бoльшoм беспoрядкe, хaосe, шумe гдe-л. Спaс., 1978 [БСРНС, с. 706]. // Ср.: **Гдe кaк нa вoрoвaнскoй улицe.** *Oмск.* в тoм жe знaч. [Тaм жe].

Жить лeгкoбытoчкoй. Бeспeчнo, ни o чтeм нe думaя (жить): *Фсю жызнь лихкaбытaчкaй прaжьыл, тoлькa и глядeл, к кaмy при-клeщицa.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Oдним днeм дo пoлдeн.** Ср.: **Жить спрoфaлa.**

Жить нe живy, и Бoг нe зaбирaeт. Жить, с трудoм пoддeрживaя силy (o стaрикaх, гoтoвящиx к смeрти). Б. Пл. [Швец 2008, с. 280].

Жить пoд oднoй крoвлeй. Жить в oднoм дoмe; жить вмeстe; жить пoд oднoй крyшeй: *Мы все жьили пaд aднoй крoвлeй.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

Жить с кoрoвки. Жить в нуждe, oбхoдясь мoлoкoм кoрoвы. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Ср.: **Жить с oгoрoдa.**

Жить с oгoрoдa. Жить в нуждe, oбхoдясь урoжaeм с oгoрoдa. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Ср.: **Жить с кoрoвки.**

Жить спрoфaлa. *Неoдoбр.* Кaк пoпaлo, кaк-нибудь (жить): *Я ни мaгy жьить спрaфaлa. Думaю, кaк зимy пирижьить. Aдним днeм дa пaлдeн ни жьивy.* Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Спрoфaлa (спрoхвaлa, спрoхвa)** – *нарeч.* нe тoрoпясь, пoстeпeннo, испoдвoль или нeхoтя, с прoхлaдцeй (дeлaть чтo-л.). *Oбoян. Курск.,* 1859 [СРНГ, вып. 40, с. 273]. Ср.: **Жить лeгкoбытoчкoй. Oдним днeм**

до полдён.

Жить тóлсто. Зажиточно, хорошо, богато (жить): *Хто рò-бить, той и жывётъ тóлста.* Вилк., Возн. [СРГО, т. 2, с. 222]. Син.: **Жить жёрно.** Ант.: Еле на хлèбушек тянùть. **Жить бèдношко.** **Жить-выживàть.** **Жить тòнко.** **Жить, чтòбы прожить.** Ср.: **Жить в рòскости.**

Жить тòнко. Жить в нужде. Б. Пл. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить бèдношко.** Ант.: **Жить в рòскости.** **Жить жёрно.** **Жить тóлсто.** Ср.: Еле на хлèбушек тянùть. **Жить-выживàть.** **Жить, чтòбы прожить.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь.** **Палец порèжь – кровь не идёт.**

Жить (ходить) в ярмè. *Разг.* Находиться в зависимости, порабощённом положении [БСРП, с. 774]. // Ср.: **Быть под ярмòм** в том же знач. [Там же].

Жить, чтòбы прожить. Жить в крайней нужде. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Син.: Еле на хлèбушек тянùть. **Жить-выживàть.** Ант.: **Жить в рòскости.** **Жить жёрно.** **Жить тóлсто.** Ср.: **Жить бèдношко.** **Жить тòнко.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь.** **Палец порèжь – кровь не идёт.**

Жлобà бèлая дùшит кого. О сильном волнении, переживаниях [БСРП, с. 234]. Син.: **Душа с телом расстаётся.** **Ни души ни тèла ужè нема.** Ср.: **Обрывать сèрдце и нèрвы.** **Сèрдце крòвущкой обливаётся.**

Жмать рùку кому. Пожимать руку; здороваться: *Анì пади-вувàлись и жмàли рùку.* Троиц., 1983. *Прыижжèл да нàс Варашуллаф, и я йимù жмал рùку.* Троиц., 2019 [КСРГО; КА].



3

Забить замòк. Расклинить щель между полусводами: *Свилì, забили замòк, вытàскиваютъ дòски.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 202; КСРГО].

Забòрный ковёр. Ковёр, изготовленный ручным способом: *Пастàвлю забòрный кавèр – красатà!* Возн. [СРГО, т. 1, с. 203].

Забра́ть калач. Получить отказ при сватовстве: *Жыніх мѡжэ забра́ць калач.* Возн., 2020 [КА]. Ср.: **Приходи́ть / прийти́ с калачѡм. Отда́ть калач.**

Забра́ть на той свѣт кого. О смерти одного из супругов вскоре сразу после смерти другого: *Ён йиё забра́л на той свет.* Троиц., 2019 [КА].

Завдава́ть тягом (молоко). Закислять молоко закваской для приготовления брынзы: *Тѣплаи малакѡ затя́гували или завдава́ли тягам.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 205]. < **Тяг**– высушенный желудок двухнедельного ягнѣнка или козлѣнка, используемый для приготовления брынзы [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Син.: **Затя́гувать тягом.** Ср.: **Запуска́ть (опуска́ть) / запустѣть тягу** (тяга, тягой, тягом).

Завдава́ть хлеб. Замешивать тесто для хлеба: *Завдаю́ хлеб, а но́чью пику́.* Анат. [СРГО, т. 1, с. 205 (илл.)]. Син.: **Учиня́ть/ учинѣть хлеб.** Ср.: **Валя́ть хлеб.** Ср. также: **Зачиня́ть тѣсто. Наваля́ть тѣсто. Расчиня́ть (расчиня́ть) тѣсто (тѣстушко). Учиня́ть / учинѣть тѣсто. Чинѣть квашню́.**

Завива́ть (вить) / завѣть гильцо́ (гильцо́ завива́ть (вить) / завѣть). *Обряд.* О ветке дерева, которую невеста с подругами украшают цветами перед свадьбой: *Прихадѣли ба́йре, друшки, гильцо́ вѣли.* Рус. Ив., 1970. *Ма́ма, блага́славѣ ми́ня гильцо́ завѣть.* Ант. [СРГО, т. 1, с. 128 (илл.); КСРГО; МСРГО]. > **Гильцо́** – 1) ветка дерева, которую украшает цветами перед свадьбой невеста с подругами [СРГО, т. 1, с. 128].

Зависа́ть хма́рами (хма́рами зависа́ть). Покрываться тучами (о небе): *Завѣсла хма́рами.* Введ. *Не́ба хма́рами завѣсла.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 206].

Зага́дывать де́вок. Сватать, просить согласия на брак [БСРП, с. 177]. Син.: **Идти́ / пойти́ (ѣхать / поѣхать) с рушника́ми. Приходи́ть / прийти́ с калачѡм.** Ср.: **Засыла́ть / засла́ть примаре́й. Посыла́ть / посла́ть за рушника́ми.**

За гла́з (говорить, наговорить и т. п.). *Неодобр.* В отсутствие кого-л.: *Да за гла́с феё мѡжна нагавари́ть.* Троиц. *За гла́с ни мѡжна гавари́ть.* Троиц., 2019 [КСРГО; КА]. // Ср.: **За гла́за (за гла́зы).** 1. (говорить, ругать и т. п.). *Разг.* Заочно, в отсутствие кого-л. 2. (сделать что-л.). *Пск.* Без чьего-л. согласия. 3. (хватит)

чего, кому. *Арх., Волг., Пск.* О большом, достаточном количестве чего-л. [БСРП, с. 123].

Загноить зёмлю. Внести органические удобрения, удобрить землю: *Ёсли хазяин загада загнайл зёмлю, то и уражай будить.* Введ., 1971. *Я загада загнайл зёмлю* [СРГО, т. 1, с. 208 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Кормить грунт.**

За головой чьей. Под чьей-л. защитой, опекой (быть, жить, находиться и т. п.): *За матерной галавдой добре мне жылдси.* Павлов. [КСРГО]. // Ср.: **За доброй головой.** *Волг. Одобр.* У хорошего хозяина. **За мужиковой головой.** *Орл.* Под защитой, опекой мужа. **За одной головой.** *Пск.* Самостоятельно, независимо (жить). **За чуждой головой.** *Народн.* Под чьей-л. опекой, защитой [БСРП, с. 140].

За готовым ладом. По чьему-л. указанию [БСРП, с. 348].

Задать нервогрёп (нервогрёп задать) кому. *Экспресс. Неодообр.* Заставлять кого-л. излишне переживать, нервничать: *Мой тятя такой нерватрёп задал мине.* Усп., 1982 [КСРГО]. Ср.: **Рвать / попорвать [все] нервы кому.**

За двумя, тремя зайцами погонисься – ни одного не поймаешь. *Посл.* Нельзя делать несколько дел одновременно: *За двумя, тремя зайцами пагонисся – ни аднаго ни паймаиши.* Ст. Некр. [КСРГО].

Задний двор. Огороженная территория за домом, предназначенная для хозяйственных работ. Прим., 2020 [КСРГО]. Ср.: **Передний двор.**

Задняя хата. Спальня, меньшая по размерам комната в доме: *Дравя мы складываем за задний хатай.* Нов. Некр. *Задняя хата выходит в гардт.* Б. Пл. *В задний хати стаяла кравать, сундук, лапки.* Анат. *Там адна хата пиредняя, а там задняя.* Рус. Ив. *В доме есть пиредняя, или новая хата, и задняя.* Павл. [СРГО, т. 1, с. 211; т. 2, с. 23; КСРГО]. Син.: **Верхняя хата** во 2-ом знач. **Вторичная хата.**

Задом вгору. Снизу вверх: *Павирнула задам вгору.* Нов. Некр. [КСРГО].

Заездный двор. *Устар.* Постоялый двор; гостиница: *Строили школу и заезный двор.* Прим. [СРГО, т. 1, с. 212 (илл.); КСРГО].

Зайня́ться слезьмі. Залиться слезами, зарыдать: *А я апяць слизьмі зайнялася.* Мирн., 1972 [СРГО, т. 1, с. 213; КСРГО]. Ср.: **Рыда́ть до умору.**

Зайти́ в коллектив. *Устар.* Вступить в колхоз [БСРП, с. 301].

Зайти́ в шко́ду. Причинить ущерб, доставить неприятности кому-л. [БСРП, с. 753]. Син.: **Де́лать / сде́лать (наде́лать) шко́ду (шко́ды).** Ср.: **Принести́ угро́бу.**

Зайчи́ная капу́ста. Сорное растение: *А ищэ сарняк зайчи́най капу́стай завёцца.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 214].

Закобыля́ть мозги́ (мозги́ закобыля́ть) [кому]. *Неодобр.* Лишить кого-л. возможности ясно мыслить, соображать, запутать кого-л.: *Вну́ки мазги́ закобыля́ють, аж забудииш, как завут.* Павлов., 1986 [КСРГО]. // Ср.: **Затала́нить мозги́.** *Забайк., Сиб.* в том же знач. [БСРП, с. 406].

Закре́пнуть как ка́мень. Отвердеть, сильно засохнуть: *Закре́п макаро́н как ка́мень.* Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 1, с. 216; КСРГО].

Закры́ть глаза́. Потерять зрение, ослепнуть: *Закры́л глаза́ и никаму́ ни ну́жын.* Вас., 1987 [КСРГО]. Син.: **Закры́лись глаза́.** **Свет потеря́ть.** Ср.: **На глаза́ не ви́деть.**

Закры́лись глаза́. Потерять зрение, ослепнуть. Мирн. [КСРГО]. Син.: **Закры́ть глаза́.** **Свет потеря́ть.** Ср.: **На глаза́ не ви́деть.** // Ср.: **Све́ту не ста́ло в глаза́х.** *Помор.* Об ухудшении зрения. **Наруши́ться светом.** *Сиб.* Ослепнуть, потерять зрение [БСРП, с. 599, 598].

Залёзная доро́га. Железная дорога: *И пашли́ мы пря́ма по залёзнай доро́ги.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.); КСРГО].

Залёзный ко́нь. *Устар.* Трактор: *Аны́ зна́ли, шта́ буди́ть залёзны́й ко́нь.* Плав. [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.); КСРГО].

Залёзть жи́ром. Располнеть: *Тако́й глатки́й чилаве́к – залэс жэ́йрам.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

Залетёло, [и] полетёло – и шука́й, лови́! *Погов. Шутл.* Кто-л. забыл, не может вспомнить что-л.: – *Пёсни старинные мо́жете фспомни́ть? – Забы́ла я: залите́ла, палите́ла – и шука́й, лави́!* Введ., 2019 [КА].

Заливно́й дождь. Проливной дождь: *Дажжэ́ у нас фсе заливны́и шли.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 218; КСРГО]. Син.: **Рапто́вый**

(ряптовый) дождь. Скоропостижный дождь. Скоропчатный дождь.

Залить глазы. *Неодобр.* Напиться (о состоянии алкогольного опьянения). Б. Пл. [Швец 2008, с. 261]. Син.: **Напиться до муликов.** Ср.: **Набрать фуру.**

Замёрзнуть ко́ликом. Очень сильно замёрзнуть (о чём-л.): *Замёрзнет ко́ликам мяса – на три зимы дёржым.* Мирн., 1972 [КСРГО].

Замя́ть обеду́. *Неодобр.* Не сдержат какое-л. обещание [БСРП, с. 454].

Занима́ться дра́густями. *Неодобр.* Вести аморальный образ жизни: *Он фсю жы́знь занима́лся дра́густями, а как захва́рал, так к жы́нки вирну́лся, глиди́ йиво́ на ста́расти лет.* Прим., 2017–2018 [КМ].

За па́мять чью́. При чьей-л. сознательной жизни, в чью-л. бытность [БСРП, с. 480–481]. Син.: **При чьей па́мяти.** // Ср. **В па́мять чью́.** *Кар.* в том же знач. [Там же, с. 480].

Запива́ть / запы́ть невесту́ (де́вку). *Обряд.* Отмечать выпивкой удачное сватовство: *Нивёсту засва́тають, запью́ть.* Возн., 1975. *Шли запива́ть де́вку.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 222 (илл.); БСРП, с. 430; КСРГО]. Ср.: **Прописа́ть / пропи́ть невесту́ (дочь, до́чку, дочерь, молодайку).** // Ср.: **Запива́ть / запы́ть невесту́.** *Дон., Яросл.* в том же знач. [БСРП, с. 430].

За плёчи не подня́ть кого́. *Неодобр.* О здоровом, физически сильном, но ленивом человеке: *Йиво́ за плёчи ни па́днѣть, а он сиди́ть, нипанѣтна на што на́деица.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Запо́льный клин. Участок, находящийся за обрабатываемыми землями, за пашнями: *А то запо́льный клин не́дале́чка.* Дем., 1984 [СРГО, т. 1, с. 223 (илл.); КСРГО].

Запуска́ть (опуска́ть) / запу́стить тя́г (тя́га, тя́гой, тя́гом, тя́гу) что, во что. Об опускаемом в молоко высушенном желудке двухнедельного ягнѣнка или козлѣнка, используемом для приготовления брынзы: *Утра́м запу́сти́ла тя́гам малако́.* Введ., 1971. *Бры́нзу запуска́ють тя́гай.* Возн., 1975. *До́им авѣ́ц, ре́жым ма́линькага ягнѣ́нка, бирѣ́м йиво́ бурдужо́к и из ниво́ запуска́им тя́г в малако́.* Возн., 1975. *У ве́дры запуска́ють тя́га.* Возн., 1977. *Тя́гай запуска́им бры́нзу.* Б. Пл., 1978. *Бры́нзу запуска́им тя́гам.*

Возн. *У вядрò з малаком апускаюць тягу*. Б. Пл. [КСРГО]. < Тяг – см. **Завдаваць тягом**. Ср.: **Завдаваць тягом**. **Затягиваць тягом**.

Запахаць пельку. *Груб*. Наесться: *Толька и думаеь, как бы пельку сваю запахаць*. Спас. [СРГО, т. 2, с. 20 (илл.)].

Зараба́тываць на харчй (на харчй зараба́тываць). Зарабатываць на пропитание, на всё необходимое: *У миня сын балшй, сам на харчй зараба́тыват*. Дем., 1984 [КСРГО]. // Ср.: **Зараба́тываць хлеба́**. **Заробляць / заробить [себе] на жизнь (на жы́ню)**.

Зараба́тываць хлеба́. О заработках в сельском хозяйстве: *Прòтиф миня (* по сравнению со мной) никтò ни зараба́тывал такйе хлеба́*. Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Заробляць / заробить [себе] на жизнь (на жы́ню)**. **Зараба́тываць на харчй**.

Зара́за напала на кого. Кто-л. заболел. Петр. [КСРГО]. Син.: **Болячка прицепилась**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

Зарекалась свинья зёмлю не рыць – до сих пòр рòет. *Погов. Неодобр*. О человеке, который только обещает исправиться, не выполняя обещанного: *Я йиму ужэ ни вèрю: зарика́лась свинья зёмлю рыць – да сих пòр рòет. Скòлька он ужэ абищал ни пить – фсё равнò в адной парè ходить*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Заробляць / заробить копёчку (копёйки) (и копёйки (копёчку) заробляць / заробить)). Зарабатываць какое-то количество денег: *На кялибах ёздили, фсё капёйки заробляли*. Мирн., 1972. *Памòгнуь на́да, зарабыць капёйки*. Возн., 1975. *Пайдём заробим капёйку на людях*. Нов. Некр. *Пайдў на подёницину, зарòблю капёичку*. Б. Пл. [КСРГО].

Заробляць / заробить [себе] на жы́нь (на жы́ню) (и на жы́нь (на жы́ню) заробляць / заробить)). Зарабатываць на всё необходимое: *На жы́нь трèба зарабляць*. Введ., 1971. *Тапèрь заробил сибè на жы́ню*. Коса, 1980. *На жы́нь заробляли*. Вас. [КСРГО]. Ср.: **Зараба́тываць на харчй**. **Зараба́тываць хлеба́**.

За свой век. В своей жизни, на своём веку: *Парабòталась за свой век*. Б. Бур. [СРГО, т. 2, с. 88 (илл.)].

За́стить со́лнце кому. Мешать жить кому-л.: *Я же йиму (хазяину) со́нце ни за́стю*. Б. Пл. [КСРГО].

Заступать в (у) дом. Входить в семью, в дом мужа: *Мала-дзя заступайце у ддом*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 227 (илл.)].

Застривать по шёю. Сильно увязнуть: *Па шёю застрива-ли*. Вилк. [КСРГО].

Засылать / заслать примарей. Обряд. Засылать сватов; сватать невесту: *Кавалёр засылаеце примарей к нивёсти*. Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.)]. > **Примарь (примарь)** – 2. Ста-роста на свадьбе [Там же, т. 2, с. 109]. Син.: **Посылать / послать за рушниками**. Ср.: **Загадывать дёвок**. **Идти / пойти (ехать / поехать) с рушниками**. **Приходить / прийти с калачом**.

Затягивать тягом (молоко). Закислять молоко закваской для приготовления брынзы: *Брынзу дэлаю так: затягую мала-кò тягам*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 229 (илл.)]. < **Тяг** – см. **Завдавать тягом**. Син.: **Завдавать тягом**. Ср.: **Запускать (опускать) / запу-стить тягу (тяга, тягой, тягом)**.

За хвортку. На улицу, за калитку: *Вышли ф будиць за хвортку на гулянье*. Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. < **Хвортка** – калит-ка [СРГО, т. 2, с. 260].

Заховает дружина – не найдёт родня. *Посл.* Будет ли муж поддерживать отношения с родственниками, зависит от жены: *Захавае дружына – ни найдёт радня*. Дем. [СРГО, т. 1, с. 230 (илл.)]. Ср.: **Заховает чужина – не найдёт родня**.

Заховает чужина – не найдёт родня. *Посл.* О нахождении кого-л. в чужих краях, когда теряются связи с семьёй, с родственниками: *Захавае чужына – ни найдёт радня* [КСРГО]. Ср.: **Захо-вает дружина – не найдёт родня**.

Зачинять тесто. Замешивать тесто: *Тэста зачиняць с умòм нада*. Анат. [СРГО, т. 1, с. 231]. Син.: **Расчинать (расчинять) тесто (тестушко)**. **Учинять / учинить тесто**. **Чинить квашню**. Ср.: **Наваляеть тесто**. Ср. также: **Валяеть хлеб**. **Завдавать хлеб**. **Учинять/ учинить хлеб**.

За что. Почему: *За што я на нòги страдаю?* Коса. *Я ни буду хрестийца*. *За што хрестийца?* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 202; КА].

Зашло-зашло. Потихоньку, еле-еле: *Так зашла-зашла и на-чинали жыць*. Рус. Ив., 1982 [КСРГО].

Звёзды собирать. Служить в армии: *Сын нынче звёзды сабираетъ.* Серг., 1971 [КСРГО]. Син.: **Быть у погонцах.** **Нести воёнщину (воёнщину нести).**

Згадить что как свиных кабак. *Курск.-орл. Неодобр.* О человеке, который порочит, обругивает (без основания) кого-л., что-л. Мотивация сравнения объясняется носителями говора так: *«Угрызть свиных кабак не может, поваляет, вываляет в чём хошь и бросит».* Спас. [БСРНС, с. 601].

Здоровый лобус. *Ирон. или презр.* О рослом, крупного телосложения, но несерьёзном молодом человеке: *Здаровый лобус, а да малалетак пристаётъ.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 287 (илл.)].

Зелёная овца (вовца), в ед. и мн. ч. Молодая, незрелая овца; овца, родившаяся в этом году: *Афчарник настродили для вавец, спелых и зилёных.* Введ., 1971. *Афцу зилёную дарили.* Возн., 1977. *Афчарник тиригародили для вавец спелых и зилёных.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 234 (илл.); КСРГО]. Син.: **Зелёная ягница.** **Зелёная ярка (ярочка).** Ант.: **Спелая овца.** **Спелая ягница.**

Зелёная ягница, в ед. и мн. ч. Молодая, незрелая овца; овца, родившаяся в этом году: *Мой атёц подарил тёлку, а дедушке ягницу зилёную.* Никол., 1979 [КСРГО]. Син.: **Зелёная овца (вовца).** **Зелёная ярка (ярочка).** Ант.: **Спелая ягница.** **Спелая овца.**

Зелёная ярка (ярочка), в ед. и мн. ч. Молодая, незрелая овца; овца, родившаяся в этом году: *Дарю зилёную ярчку.* Введ., 1971. *Дорили на свадьбу зилёные ярки.* Возн., 1971 [КСРГО]. Син.: **Зелёная овца (вовца).** **Зелёная ягница.** Ант.: **Спелая ягница.** **Спелая овца.**

Зелёная гля. Вид насекомых-паразитов, обычно живущих на шиповнике и розах. Троиц., 2019 [КА].

Зельская вода. Газированная вода: *У гораде зельскую воду пакупали.* Спас., 1982 [КСРГО].

Зимняя (зимовая) пшеница. Озимая пшеница: *Есть пшанница зимняя.* Ст. Некр., 1974; Усп. [СРГО, т. 1, с. 235 (илл.); КСРГО]. Син.: **Зимовой хлеб.** Ср.: **Весновая (весняная, весняная) пшеница (пшанница).** **Весняной хлеп.** **Ярая пшеница.**

Зимовой хлеб. Озимая пшеница: *Пшынница бывають такая: вулька, арнаутка, зимавой хлеп.* Ст. Некр., 1977. *Зимавой хлеп на*

зиму остаёцца пат снёгом. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 18, 235 (илл.); КСРГО]. Син.: **Зімняя (зимовая) пшеница.** Ср.: **Весновая (весняная, весняная) пшеница (пашаница).** **Весняной хлеп.** **Ярая пшеница.**

Злой як Гитлер. Очень злой: *Мухи злыя, як той Гитлер буф.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 60 (илл.); МСРГО].

Злыдни обсели. О человеке, измученном бедностью, нищетою [БСРП, с. 255].

Знать говорить (говорить знать). Быть разговорчивым, красноречивым: *Та бапка гаварыць знае багата.* Петр. *Дед Жук гаварыць знае, идыць да нивд.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 134]. Ср.: **Слово три беса.**

Знобуша взяла кого. Кто-л. заболел лихорадкой: *Знобуша плимёницу взяла.* Анат. [СРГО, т. 1, с. 238 (илл.)].

Зованный гость. Желанный посетитель, постоялец; званный гость: *Ён усё зованы гость.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 237 (илл.)].

Зоряна мая! Ласковое обращение мужа к жене: *Была пассоруся с мужем, а он падайдёт патом и гаворить: «Заряна мая!».* Усп., 1982 [КСРГО].

Зрелый мёд. Мёд на поверхности заполненных сот: *Зрелый мёт нажом сризаяю.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 238].

Зять любит взять. *Погов. Шутл.* О необходимости помогать зятю. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Зять любит взять. Зеть любит взеть** (в говорах яицких казаков). **Зять любит взять, а тесть любит честь. Зять любит взять, а тесть любит честь, а тёща любит дать. Зять любит взять, а шурин глаза жмурит. Зять любит взять, да не любит отдасть. Зять любит взять, тесть любит честь, а шурин глаза шурит. Зять любэ взять, а тёща як роща.** *Кубан.* **Зять хочет всё взять, а тесть любит честь** [БСРПС, с. 382–383].



И

И баба и мужик. *Одобр.* Кто-л. всё может, умеет, берётся за любую работу: *Ён и баба и мужык.* Введ., 2019 [КА].

И Бòгу нàшему слàва. Ритуальная фраза у старообрядцев-липован, означающая конец какого-л. дела: *Замарились за день, нааргàтились... Щас навичèрим, памòдимся, и бòгу нàшиму слàва.* Прим., 2017–2018. Заключительная фраза в богослужении [КМ].

И гàта (и гать). *Экспресс.* И всё, и конец, и кончено, и готово: *Парастрèлювали, и гать.* Аннов., 1967. *Приèхали дамòй, и гàта.* Ст. Некр. *А то чутечку, и гàта.* Возн. *Спать, и гàта.* [СРГО, т. 1, с. 126 (илл.); КСРГО; Ус., с. 267]. < **Гàта** – от рум. **gata** – готово, кончено; *молд. гата* – в том же знач. [Ус, с. 267]; **гàта** – всё, конец, достаточно [СРГО, т. 1, с. 126].

И Гòспода помянем дòбрым слòвом, и нам бòдет хорошò! Ритуальная фразаво время трапезы по поводу завершённого обмолота пшеницы. Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 22]

Играть в гòнки. *Этнограф. Устар.* Вид игры, участники которой догоняют друг друга: *Игрàли ф казань, в гòнки.* Возн., 1977 [КСРГО].

Играть в каву́нчики. Играть в пыли: *Детишки нòнче в каву́нчики ни играють.* Б. Пл., 1976 [КСРГО].

Играть в (у) казань. *Этнограф. Устар.* Играть в бабки: *Игрàли ф казань, в гòнки.* Возн., 1977. *Мальчики игрàли у казань.* Возн., 2020 [КСРГО; КА]. < **Казан** – 4. Коровья кость, налитая свинцом для игры в бабки (шашки) [БТСДК, с. 204].

Играть в хвостà. *Этнограф. Устар.* Вид игры, во время которой участники берутся за руки и ведущий делает резкий поворот. Выигравшим считается тот, кто удерживается на ногах: *А игрàють у нас ф хвостà.* Усп., 1976. *Игрàли ф хвостà и в гилки.* Усп. *Паиграць ф гилку, ф хвостà.* Усп. [КСРГО].

Играць на нєрвах (на нєрвах играць) кому. Нервировать, раздражать кого-л.: *Што ты минє на нєрвах играши?* Никол.,

2020 [КА]. Ср.: **Задать нервотрѣп. Рвать / попорвать [все] нѣрвы. Срывать нѣрвы. Тянуть / вытнать [все] содухи** во 2-ом знач. // Ср.: *Общепотр. Играть на нервах* [у кого] в том же знач. [БСРП, с. 433].

Игра́ть (грать) пѣсню (пѣсни) (и **игра́ть (грать) пѣсню (пѣсни)**) / **поигра́ть пѣсню (пѣсни)**. Петъ песню (песни); петъ: *Грають свадѣбшныя пѣсни*. Петр., 1968. *А на грѣбли пѣсни грають*. Вил., 1969. *Пѣсни тягучыя грають*. Введ., 1971. *На закатѣ сонца пасядюцца на скамейке и пѣсни играють*. Введ., 1971. *Анна пѣсни старадавныя граить*. Мирн., 1972. *На улицэ збирюцца дѣвки, паиграють пѣсни*. Мирн., 1972. *Прихадити на вичиринку. Паиграим пѣсни*. Б. Пл., 1976. *Сабярѣмся на пасидѣлках и граѣм пѣсни*. Б. Пл., 1979. *Стали мы пѣсню грать*. Б. Пл., 1979. *А ані пѣсню грають*. Б. Пл., 1979. *Ой, как играла аня пѣсни!* Спас., 1982. *У былыяе врминя я любила грать пѣсни*. Возн., 1985. *Грать пѣсни я как хочеш*. Ст. Некр. *На свадѣбах играють пѣсни*. Ст. Некр., Мур. *Я пѣсни грала. Адін другому пѣсни грае*. Вас. *Грають старыныя пѣсни*. Возн. *Падруги грають пѣсню*. Спас. *Я ни грала пѣсни*. Никол., 2018. *Ты у Юрки спраси, какіе он пѣсни грае*. Введ., 2019 [СРГО, т. 1, с. 144; т. 2, с. 61; КСРГО; ДФ № 33, 30; КА]. Повсеместно. Син.: **Крича́ть пѣсни**.

Игра́ть та́нцы. Танцевать с задором [БСРП, с. 657].

Игра́ть (гуля́ть) / поигра́ть у (в) гѣлки (в гѣлку). *Обряд*. Свадебная игра с палками (ветками) и мячом, при которой палкой отбивают мяч; лапта: *А играють у нас в гѣлку*. Усп., 1976. *А как с цѣрквы прыѣхали, играли у гѣлки*. Усп. *Играли ф хваста и в гѣлки*. Усп. *Паигра́ть ф гѣлку, ф хваста*. Усп. *Гѣсти прямили, так играли ф гѣлки*. Усп. *Играють ф хваста, в гѣлку*. Усп. *У гѣлки гуляють*. Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 128 (илл.); КСРГО; ДФ № 13]. > **Гилка** – 3. Лапта [СРГО, т. 1, с. 128]. // Ср.: *Укр. Грать у гѣлки*. Палками в мяч играть [Павл., с. 79].

Игруше́вый цвет. Мальва: *Игрушывыый цвет у нас фсе садюць*. *Явона насадила над аконцами игрушывыый цвет*. Спас. [СРГО, т. 1, с. 241].

Иди́ ты к роди́мцам! *Бран*. Выражение, употребляемое по отношению к человеку, который чем-л. надоел: *Иди́ ты к радимцам!* Возн., 2020 [Ус., с. 212]. < **Роди́мец** – 1. Эпилепсия. 2. Нечи-

стая чила, чѣрт [БСРП, с. 566]. Ср.: Бей тебѣ сила Бѣжѣя! Лихоманка бы взяла. Лихо тебѣ заберѣ! Шоб ты (он, она, они) сгѣб (сгѣбла, сгѣбли)! // Ср.: Родѣмец (родѣмица) тебѣ (егѣ) уходи (возьми)! [ФСРГС, с. 167]. Родѣмец тебѣ (егѣ и т. п.) подними (подхвати, расшибѣ, сломай)! Ряз., Сиб., Ярослав. Бран. Восклицание, выражающее досаду, возмущение, негодование [БСРП, с. 566].

Идти в глѣдость. Полнеть, идти на пользу: *Фсѣ у минѣ в глѣдасть иде, ни влячѣли минѣ.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 129 (илл.)]. < Глѣдость – полнота [Там же].

Идти / пойти в наймачки (в наймички). Устар. О женщине, нанявшейся на подѣнную работу: *А патѣм у наймачки пашлѣ и прашывѣла у пѣли цапѣми, и усѣ работѣу дѣлала.* Павлов., 1975. *Я пашлѣ в наймички, нанялѣся к багачѣ.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 320 (илл.); КСРГО].

Идти (прийти) во двор к кому. Переходить жить в дом жены после свадьбы: *Жынѣх приидѣл к нам ва двор кармишь ацѣа и мѣтерь.* Павлов., 1975. *Идти ва двор кармишь ацѣа и мѣтерь.* Павлов. [СРГО, т. 1, с. 241; КСРГО]. Син.: **Идти / пойти у приѣм.** **Пристѣть во двор.** Ср.: **Братѣ / взятѣ во двор.** **У приѣмах.** // Ср.: **Пойти во двор.** Дон. Орл. Жениться, поселиться в доме жены [БСРП, с. 175].

Идти в пѣмочи кому. Идти помогать кому-л.: *А идти в пѣмачи ни хтѣ минѣ ни хатѣл.* Серг., 1977 [КСРГО]. Ср.: **Давѣть / дать подмѣгу.**

Идти / пойти в проходку. Идти на прогулку, прогуливаться: *Пашлѣ ф прѣхѣтку, у Ввѣдинку.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 124 (илл.)]. > **Проходка,** см.: **Дѣлать / сдѣлать проходку.** Ср.: **Впроходку ходѣть.** **Дѣлать проходку.**

Идти / пойти в рѣку кому. Легко удаваться кому-л., складываться удачно [БСРП, с. 583]. // Ср. в др. знач.: 1. Кар. Ряз. Приживаться, привыкать к новому месту (чаще – о домашнем скоте). 2. Кому. Дон., Курск. Принести выгоду, пользу кому-л. [Там же].

Идти / пойти до крестѣ за кого. Венчаться с кем-л.: *Аднѣ дѣфка насулѣлась ни иттѣ да кристѣ за нѣлюба.* Б. Пл. [КСРГО]. Син.: **Идти к венцѣ.** **Под венѣц** (идти, поехать и т. п.).

Идти / пойти замуж за кого (в кого) (и **замуж идти (пойти)** за кого (в кого). Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *Пайдёш за мене замуш? Ст. Некр., 1989. Ані платють, ёсли я саглашаюсь замуш за нивò иттй. Дем. Как замуш в йаво ила, виддали мне кухельный шкаф. Спас. Замуш пашла, байлася. Петр. [СРГО, т. 1, с. 106, 82 (илл.); КСРГО]. Син.: Выходивать замуж. Итить замуж. Надевать сбóрник. Уходить замуж. Ср.: Повыйти замуж. Повыходить замуж. // Ср.: см. Выходивать замуж.*

Идти к венцу́. Венчаться. Введ., 2019 [Лаз., с. 27]. Син.: **Идти / пойти до кресту́.** Под венец (идти, поехать и т. п.). // Ср.: **Идти под венец.** Выходить замуж, жениться [ИЭС, с. 87]. **Принимать / принять венец.** Орл., Сиб. Вступать в брак, венчаться [БСРП, 76].

Идти косой. Косить: *Папа с мамай иду́ть касой.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 241]

Идти на музыку. 1. Идти веселиться: *Родичи иду́ть на му́зыку.* Троиц., 1970. 2. Идти на свадебную вечеринку. Троиц., 2018 [КСРГО; КА].

Идти / пойти на свой хлеб. Начинать самому зарабатывать себе на жизнь, самому себя обеспечивать: *Иди на свой хлел!* Введ., 2019 [КА].

Идти / пойти (ехать / поехать) с рушниками. Обряд. Сватать, просить согласия на брак: *Рушныкй вышиваём ба́рышнями, каня́ми, а потòм сваты́ сadyца на гарбы́. Ёдут к невесте с рушника́ми.* Серг., 1974 [КСРГО]. Син.: **Зага́дывать де́вок. Приходить / прийти с калачом.** Ср.: **Засыла́ть / засла́ть примарей.** **Посыла́ть / посла́ть за рушника́ми.**

Идти / пойти у приём. Переходить жить в дом жены после свадьбы: *Сын старшой пашòл у приём.* Мур. [КСРГО]. Син.: **Идти (прийти) во двòр. Приста́ть во двòр.** Ср.: **Брать / взять во двòр. У приймах.**

И ды́хать нельзя́ [кому]! О ситуации, в которой нужно соблюдать тишину, молчать, чтобы не помешать, не потревожить кого-л. Введ., 2019 [КА].

Изба́ не краса́т (не красит) пирога́ми. Посл. Угощение в доме – не главное: *Изба́ ни красит пирога́ми. Изба́ ни краса́т*

пирогами, а я чистушки люблю. Усп., 1976 [КСРГО]. // Ср. *Общеупотр.*: **Не красна изба углами, а красна пирогами.**

Из рук. Не через торговую сеть, не в магазине (покупать что-л.) [Зел., с. 26]. // Ср. *Общеупотр.*: **С рук** в том же знач. [ФСРЯ, с. 395].

Из рук на руки. Непосредственно кому-л. [Зел., с. 26]. Ср. *Общеупотр.*: **С рук на руки** в том же знач. [ФСРЯ, с. 394].

Из рук сойти. Сойти с рук [Зел., с. 26]. // Ср. *Общеупотр.*: **Сходить / сойти с рук.** 1. Кому. Оставаться безнаказанным; не получая огласки, проходить безнаказанно. О действиях, поступках кого-л. 2. Проходить, оканчиваться как-л. 3. *Устар.* Продаваться [ФСРЯ, с. 465].

Из серёдки. Изнутри: *Пацы* (* самодельные кирпичи) *лджым из сирётки.* Введ., 1971 [КСРГО].

Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит. О надвигающейся грозе: *Илья-прарок идёт и вёзам грымить. Бигдм! Гайда у хату!* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Илья-пророк ёдет вёзом, и егò воз грёмит.** // Ср.: **Илья подъезжает.** *Кар.* в том же знач. [БСРП, с. 266].

Илья-пророк ёдет вёзом, и егò воз грёмит. О надвигающейся грозе: *Илья-прарок ёдя вёзам, и йивò воз грымить. Хавдйтесь у хату, дèти!* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит.** // Ср., см. **Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит.**

Имèть рўки. Быть умелым, искусным в чём-л.: *Стайть йиздавòй и сигайть, паитò разарили набёлки и рйбушки, веть с лампадиками типèрь ни начинишь – рўки нада имèть.* Усп. [КСРГО]. Ср.: **Ладен на всё рўки.**

Имèть тòлстый карман. Быть богатым [БСРП, с. 277]. Ср.: **Жить жирно. Жить тòлсто. Жить в рòскости.**

Имèть храп на кого. Сердиться на кого-л. [БСРП, с. 719].

[И] не доступи – бедà, [и] переступи – бедà. *Посл.* О безвыходной ситуации [БСРПС, с. 40; КСРГО].

Институт держать. Держать экзамены в институте [БСРП, с. 267]. // Ср. в др. знач.: **Институт держать.** 1. *Брян.* Учиться в институте [Там же].

Итѣть зѣмуж (зѣмуж идтѣ). Вступать в брак (о женщине); выходить замуж: *А мѣ бѣли бѣдными, и за бѣднава нѣда бѣла зѣмуш итѣть.* Усп. *Мне ужѣ ни итѣть зѣмуш.* Возн. *Бѣтька наказѣл итѣть зѣмуж.* Б. Пл. *Анѣ кагда ишла зѣмуш, избирѣли 12 дрѣжжѣк.* Б. Пл. *Любитѣ любѣли, а зѣмуш силѣм застаѣт итѣть.* Павл. [КСРГО]. < **Итѣть** (прош. вр. – *ишѣл, ишла, ишли*). – 1. Идти. 2. Выходить замуж [СРГО, т. 1, с. 245]. Син.: **Выхѣдивать зѣмуж. Идтѣ / пойтѣ зѣмуж. Надеватѣ сбѣрник. Ухѣдѣть зѣмуж.** Ср.: **Повѣйти замуж. Повыхѣдѣть зѣмуж.** // Ср.: см. **Выхѣдивать зѣмуж.**

И у бач. Междом. *Экспресс.* Ей-богу; клявенное заверение в чѣм-л.: *И у бач ни брѣла.* Усп. [КСРГО].



К

Кабакѣ (кабакѣв) давѣть / датѣ (надавѣть) (и датѣ кабака) [кому]. Отказывать жениху; отказывать кому-л. при сватовстве: *Ѣсли нивѣста идѣть – харашѣ, нет – то кабака даѣтъ.* Павл., Рус. Ив., Чап. *Радѣтели пагардѣлись, кабака дѣли.* Рус. Ив. *Стѣлька кабакѣв жынѣху надавѣли, итѣ патнѣушки настѣвили.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 246; т. 2, с. 40, 51; БСРП, с. 269]. > **Кабак** – тыква [СРГО, т. 1, с. 246]. Син.: **Давѣть / датѣ гарбузѣ. Датѣ чайник. Отдѣть калѣч. Приподнести кабака. Таркузѣ поднести.** Ср.: **Получѣть кабак.** Ант.: **Вѣсѣть косякѣ.**

Кабѣшная головѣ. *Презр.* Крайне глупый человек, дурак. [БСРП, с. 137-138]. Ср.: **Дурнѣя кѣнтѣ. Кабѣшные сѣмечки в головѣ. Клѣпки однѣй не хватѣет. Кѣнтѣ не работѣет. Кѣпу в головѣ не хватѣет. Несполнѣ рѣзуму. Нет клѣпки в головѣ. Пѣтрик не работѣет. Порѣжня головѣ. Рѣзуму на пять банѣ. Тра-ля-ля нѣмер два нулѣ.** // Ср.: **Дѣрья головѣ** в том же знач. [Там же].

Кабѣшные сѣмечки в головѣ у кого. *Пренебр.* О глупом, несообразительном человеке [БСРП, с. 605]. Син.: **Клѣпки однѣй не хватѣет. Нет клѣпки в головѣ. Пѣтрик не работѣет.** Ср.: **Дурнѣя кѣнтѣ. Кабѣшная головѣ. Кѣпу в головѣ не хватѣет. Кѣн-**

тя не рабòтаєт. Нєсполнà рòзуму. Порòжняя голòвà. Рòзуму на пять бань. Тра-ля-ля нùмер два нуля.

Кавиркаться как вошь на гребешку. *Неодобр.* Важничать, воображать, необоснованно набивать себе цену: *Кавиркаюца, как вош на грыбишкù.* Возн. [Швец 2008, с. 283]. // Ср.: **Як воша (вош) на гребні (гребіні, гребінці)** (виламуватися). *Пренебр.* Очень сильно (выламываться). **Як воша на гребінку** (крутитися, метушитися, метатися). *Пренебр.* Очень сильно [ФССССГД, с. 114].

Кабыкаться / кабыкнуться в яму. Умирать (обычно о пьющем человеке, пьянице): *Пють вòтку, а патòм кабыкаюцца в яму.* Б. Пл., 1979. *Пил-пил – так и кабыкнулся в яму сасєт.* Б. Пл. [КСРГО].

Кàждый в свою могилку ляжет. *Посл.* Перед лицом смерти все равны: *Хто бєдний, хто багàтый, красивый, никрасивый, придєт врємя – фсех на адной дарòшке панисут. Сырàя зимля фсех принимàет, кàждый ф сваю магилку ляжыт.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: [Придєт врємя –] **всех по одной дорòжке понесут. Сырàя земля всех принимàет.**

Казать здравие (здравие казать) кому. Благодарить кого-л.: *Апасля мне здравие будите казàть.* Б. Пл., 1976 [КСРГО]. > **Казать** – 1. Говорить [СРГО, т. 1, с. 248].

Казàчья сулея. *Этнограф.* Керамический графин для вина, используемый казаками. Троиц., 2018 [КА]. Экспонат историко-краеведческого музея в пгт. Беляевка. Подарок от А. Чувакова, жителя с. Троицкое.

Какàя [я, она] былà, [а] какàя сталà – дуракòм остàлась (какòй [я, он] был, [а] какòй стал – дуракòм остàлся). *Погов. Шутл.* О схожести старого человека с ребёнком: – *А што у лàфке тадà прадавàлась? – Тадà? Та какàя я былà, а какàя стàла – дуракòм астàлась.* Введ., 2019 [КА].

Как виха над водòй. *Ирон.* О человеке, выделяющемся слишком высоким ростом: *Здаравила такòй, как виха над вадòй.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 86 (илл.)].

Как дйтька (ходить, бегать и т. п.). Об очень плохо, не-ряшливо одетом человеке: *Хòдить, как дйтька на вулицам.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 169 (илл.)]. < **Дйтька** – нечистая сила, бес [Там

же]; укр. *дідько* в том же знач. [РУС, с. 1167]. Ср.: **Как развѣзная корова.**

Как дикан. О человеке, испытывающем трудности в общении; о чрезмерно стеснительном человеке: *Унук стайт, как дикан.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 167 (илл.)].

Как зѣяц на горѣ. О далеко убежавшем человеке [БСРНС, с. 214].

Как зря. 1. Очень плохо: *Ёсли жывѣти как зря, поп ни хароднит.* Б. Пл. 2. Кое-как, плохо, небрежно: *Ты минѣ как зря ни дѣлай – фыца-фыца, абы збыцца. Начал дѣлать – давиди да канца и здѣлай бравинька.* Прим., 2017-2018. Син.: **На шалай-балай. Фыца-фыца, абы сбыться. Чѣрез дорѣгу навприсядку.** Ср.: **Лѣгким вѣничком [подместѣ]. Туды-сюды. Яман-яман.** 3. Напрасно: *Враспалѣх палажыл как зря.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 249; БСРП, с. 258; КСРГО; КМ]. // Ср.: **Как (что) зря. Неодобр.** 1. *Нов., Брян., Ветк. (Белор.), Курск., Орл.* (делать что). Как попало, беспорядочно, небрежно, плохо, кое-как'. 2. *Орл.* Просто так, не подумав, не подготовившись. 3. *Брян., Волгоград.* Попусту, напрасно, бесполезно, без толку [БСРНС, с. 227].

Как калабушек. О полненькой, небольшого роста девушке: *Я была, как калабушык – малинькая, круглинькая.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 249 (илл.)]. < **Калабушек** – небольшой кулич, который пекут на девичник [Там же]. Ср.: **Как сдѣба.**

Как квят цвѣсти. О молодой цветущей девушке: *Я сама как квят цвяла.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 258 (илл.)].

Как княгѣнок (быть, расти и т. п.). Об избалованном ребенке, у которого всё есть: *Как княгѣнок дитѣ нѣнче растѣть.* Серг., 1977 [КСРГО].

Как комашня. О чьем-л. беспорядочном, бесцельном движении: *Бахурѣ на гарабах тукаицца, как камашня.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 230 (илл.)].

Как куклочка. О ком-л. очень красивом, милом, симпатичном (обычно ребенку, девушке): *Павилѣ дитя, а анѣ как куклачка.* Ст. Некр, 1974 [СРГО, т. 2, с. 35 (илл.); КСРГО]. < **Куклочка** – куколка [СРГО, т. 1, с. 272].

Как курый-трава (скитаться, шататься). *Курск.-орл. Неодобр.* О человеке, порвавшим связь с родными местами, не име-

ющем домашнего очага, непрерывно меняющем место жительства или работу; переходящем, переезжающем с места на место. [БСРП, с. 330; БСРНС, с. 330]. > **Курай (курый)** – сорная трава шаровидной формы, которую ветром относит на большие расстояния; перекасти-поле. Ранее использовалась в домашнем хозяйстве. Ср.: **Яко курый** // Ср.: **Как перекасти-пòле** (скитаться, шататься) в том же знач. [БСРП, с. 491; БСРНС, с. 330].

Как мамалàга. О вялом, апатичном, безынициативном человеке: *А ёжьлы как мамалàга сядить, та и зàмуш ни выхòдить.* Усп. [КСРГО]. < **Мамалыга** – молдавское национальное блюдо из кукурузной муки, воды или молока. **Мамалыга** – *перен. экспресс.* слабохарактерный человек [СРГО, т. 1, с. 297].

Как медведь за горобцàми. О медлительном, неуклюжем человеке: *Ламàка – здарòвый да нèба, а вазьми в работу – как мидвèть за гаратцàми.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 288(илл.)]. > **Горобец, горобей** – воробей [Там же, с. 140]. // Ср. в том же знач.: *Укр.* Спритний як пень за горобцàми. *Ив.-фр.* Повертáсья як пень за гороб'ями. *Волын.* [ССНП, с. 112]. **Провòрний як ведмідь за горобцàми.** *Полт., Харьк.* Спíшить як ведмідь за горобцàми. **Повертáсья як ведмідь за горобцàми.** О неуклюжем, неповоротливом человеке [Там же, с. 20–21]. **Хуткий як медвідь за горобцàми.** *Волын.* Неуклюжий, неповоротливый [Там же, с. 90]. **Ганяє як ведмідь за горобцàми.** Безрезультатно бегают, бегают без толку [Там же, с. 20],

Как мешòк с тьрсой, замешанный кизяками. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О тучном, неповоротливом человеке: *Ой, он такòй никрасивый был, как мишòк с тьрсай, замèшанный кизиками.* Прим., 2019 [КМ]. > **Тьрса** – зд. опилки [СРГО, т. 2, с. 233].

Как мога. Обязательно, во что бы то ни стало: *Нужна эта зделать как мага.* Прим., 2019 [КМ]. < **Мога**, см. (Жить) **как мога.** Ср.: (Жить) **как мога.** **Работать как мога.** // Ср.: **Как мога.** 1. *Перм.* Как можно больше, сколько возможно. 2. *Арх., Горьк.* Как мог, сколько было силы. (Сделать что) **как мога.** 1. *Перм.* Как можно больше. 2. *Тул.* Обязательно, непременно. **Как мога.** *Арх., Горьк.* Как мог, сколько было силы [БСРНС, с. 396].

Как нè было дòбра сранку, так и не бòдет до устанку. *Посл.* Если с утра дела не заладятся, то и до вечера ничего хо-

рошего не будет. Дем. [СРГО. т. 2, с. 187 (илл.)]. // Ср.: **Нэ булò життѧ з мѧлку, то не бѹде й до остѧнку.** Кубан. [БСРПС, с. 358].

Как нет ничтò. Неодобр. О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *Йиму гаварѧш, а он как нет ништò – и ни дѹмаить работать.* Прим., 2019 [КМ]. Ср.: **Беспечальный монастырь. Беззаботный монастырь. Бесхлопотный Харитон. Ни печали ни воздыхания. Пять бань не даёт.**

Как нитѧне перегорѣть. О человеке с переменчивым настроением: *Ой, йиму настраѣние испòртить – как нитѧне пиригарѣть. Там жа харѧха (*характер)... Бѹду я на нивò внимѧния абрацѧть – падуица и пиристанит.* Прим., 2019 [КМ].

Какòй шѣл – такѹю и нашѣл. Неодобр. О нерадивых супругах: *Дѣти там ницѧсные, бо што бѧтька, што мѧтка – òба цвай, какòй шол – такѹю и нашòл. Ничивò дòма ни дѣлали, пѧлец аб пѧлец ни ударѧли.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Òба – цвай.**

Как приглѹшенная свинья. Экспресс. Неодобр. О несобранном, крайне невнимательном человеке: *Што ты как приглѹшиня свинья, ничивò ни саабражѧши!* Прим., 2017–2018 [КМ].

Как развѧзная корòва. Экспресс. Неодобр. О неаккуратном, неряшливом человеке: *Хòдит как развѧзная карòва, хоть бы ф парѧдык сибѣ привилѧ.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Как дидька.**

Как сатанѧ (сатанѧ) (ходить). О неприлично, неподобающим образом одетом человеке: *Дѣфки или штанѧ какѧе, или плѧтя карòтки нарѧхаютъ. Гавòру им: «Хòдите, как сатанѧ какѧе. Хадѧте, как нѧда!»* Возн., 1975 [КСРГО]. Ср.: **Как дидька.**

Как (слòвно) птѹшечка (птѹшечки) [петь]. О девушке или молодой женщине, которая хорошо, звонко поѣт: *Паѹть как птѹшычки.* Серг., 1969. *Словна птѹшачка, галасòк звòнкой.* Возн. [СРГО. т. 2, с. 127 (илл.)]. > **Птѹшечка** – зд. *Уменьш.-ласкат.* к **птѹшка** – птичка [Там же]. // Ср.: *Общеупотр. Петь как птѹчка.* О красиво, мелодично поющей женщине [БСРНС, с. 547].

Как свиньѣ нѧ небо не глѧнуть. Ирон. О ком-л., чѣм-л. несопоставимом, неравноценном, недостижимом, неосуществимом: *Ды што анѧ са мной равнѧица! Как свиньѣ нѧ ниба ни глѧнуть, так ей са мной ни сравнѧица.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Не видѧть свиньѣ нѣба, [а бѧбе Питера].** Прост. Шутл.-ирон. О

чём-л. недостижимом, неосуществимом [БСРП, с. 599]. Кому **как свиньè век на нèбо не глядèть**. *Народн. Ирон.* Об абсолютной невозможности получить желаемое, достичь своей цели. **Не видàть** кому кого, чего **как свиньè нèба. Как свиньè нèба не видàть** кому кого, чего. *Утар. Прост. Кубан. Ирон.* Об абсолютной невозможности получить желаемое, достичь своей цели [БСРНС, с. 599].

Как сдòба. О пышнотелой девушке или молодой женщине: *Вàрька бèлая, пухкая, как здòба.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 129 (илл.)]. Ср.: **Как калàбушек.**

Как сказàть – не сбрехàть. *Погов. Шутл.* О желании говорящего объективно представить информацию: *Как сказàть – ни збрехàть: и себе зарабòтать нàда.* Введ., 1971 [КСРГО].

Как сòлнце прàведное. *Одобр.* Об очень хорошем человеке: *Мàминька мая былà как сòнцэ прàвиднае, фсем памагàла. Ййè лдòди дòбрым слòвам паминàють.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Как спйчка. *Неодобр.* О вспыльчивом человеке: *Што ты как спйчка, ничивò сказàть тибè нильзà?* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Несдèржанный как спйчка.** *Смол.* в том же знач. [БСРНС, с. 649].

Как сỳмка на боку̀ (тарахтеть, трепаться и т. п.). Очень быстро говорить, тараторить: *Тарахтèла, трепàласи, как сỳмка на баку̀.* Возн., 1985 [КСРГО].

Как унадась (помнить). Ясно, хорошо помнить (о важных, значимых событиях, которые давно прошли, минули): *Как унадась пòмню.* Усп. [КСРГО]. < **Унадась** – вчера [СРГО, т. 2, с. 244].

Как шйлом пырять [кого]. Расстраивать кого-л. своими словами, фразами, причинять душевные страдания кому-л.: *Гаварйл, как шйлам миня пырйл.* Введ., 2019 [КА].

Как Юда 1. О некрасивом, уродливом, с отталкивающей внешностью человеке [КСРГО].

Как Юда 2. О человеке, способном на предательство; о предателе [КСРГО].

Калагàлка-болтагàлка. Беспокойная, суетливая женщина или девушка: *Такяя калагàлка-балтагàлка – увесь день на нагàх.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 249].

Каламùтить вòду. *Неодобр.* Вносить смуту, провоцировать

ссору: *Што ты фсё вòду каламùтиши, ни мòжыши, штоп ни паругàцца*. Прим., 2017–2018 [КСРГО]. Ср.: **Дèлать галякысы**. // Ср.: **Каламùтить воду**. Волг. в том же знач. **Мутить вòду**. Неодобр. 1. Разг. Умышленно запутывать дело, создавать неразбериху. 2. Разг. Значение то же. 3. кому. Пск. Мешать, докучать кому-л. 4. Перм. Ловить, удить рыбу [БСРП, с. 92].

Каламùтиться под ногàми. Мешать своим присутствием, отвлекая от дела: *Мешàщица, каламùтищица пад нагàми*. Спас. [СРГО, т. 1, с. 249 (илл.)]. // Ср.: **Общеупотр. Вертèться под ногàми**. Разг. Неодобр. Мешать кому-л. своим присутствием, суетивными действиями. **Виляться (путляться) под ногàми**. Пск. Неодобр. в том же знач. **Метлешиться под ногàми** у кого. Морд. Постоянно находиться возле кого-л., надоедая своим присутствием [БСРП, с. 438–439].

Каракалятый град. Крупный град неправильной формы: *В прòшлам гаду был каракалятый грат*. Б. Пл., 1976 [КСРГО].

Карапèтинка маленькая. Ласковое обращение к ребёнку: *Идì сюда, карапèтинка мàлинькая*. Ст. Некр. [СРГО. т. 1, с. 253 (илл.)].

Катàть (укàтывать) вàльки. Делать сырцовые кирпичи из смеси глины с соломой в виде продолговатого комка: *Вàльки укàтывают*. Мур., 1973. *Зàвтра бóдут вàльки катàть*. Усп., 1976. [СРГО, т. 1, с. 67 (илл.); КСРГО]. Син.: **Валять / свалèть вàлькì**. **Качàть вàльки**.

Качàть вàльки. Делать сырцовые кирпичи из смеси глины с соломой в виде продолговатого комка: *Мисìли глìну, качàли вàльки*. Троиц. [СРГО, т. 1, с. 67 (илл.)]. Син.: **Катàть (укàтывать) вàльки**. **Валять / свалèть вàлькì**.

Кйпки пошлì. Заболеть лишаём. Б. Пл. [Швец 2008, с. 268].

Кипучая вода. Перекись водорода [БСРП, с. 91].

Кишкòвая сàмка (сàмка кишкòвая). О расстройстве желудка: *Ёжэ у ней сàмка кишкòвая, варì траву, купай и пей*. Возн. [КСРГО] < **Сàмка** – заболевание [СРГО, т. 2, с. 153]. Син.: **Швыдкà Нàстя напàла**.

Кладовàя мàтка. Пчеломатка, готовая к откладке яиц: *Рой-пирвак – эта катòрый пèрвый вылитàет из улья с кладавòй мàткой*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 148 (илл.); КСРГО]. Син.: **Плòдная**

ма́тка.

Класть на́зву кому. Давать имя, прозвище, кличку кому-л. [БСРП, с. 424]. Син.: **Призвестӣ звáние**. Ср.: **Прикла́сть звáние**. // Ср.: **Класть / накла́сть (наложить) назвáние (назвище, назы́вку)**. Кар. в том же знач. [Там же].

Кла́сть под ико́ны. *Этнограф.* Класть умирающего больного на пол или лавку в святой угол под иконы. Б. Пл. [Швец 2008, с. 270]. Ср.: **Покла́сть под святы́е (под ико́ны)**.

Клёпки одной не хватаёт. *Шутл-ирон.* О глупом, несообразительном человеке. Троиц. [Швец 2008, с. 281]. Син.: **Кабáшные сёмечки в головè**. **Нет клёпки в головè**. **Пётрик не рабòтает**. Ср.: **Дурна́я кы́нтя**. **Кабáшная головà**. **Кòпу в головè не хватаёт**. **Кы́нтя не рабòтает**. **Несполна́ рòзуму**. **Порòжняя головà**. **Рòзуму на пять бань**. **Тра-ля-ля нùмер два нуля́**.

Кли́ны подбивàть. Ухаживать за кем-л., добываясь расположения, любви: *Малдаванчик нàчал ка мнè патхàжывàть, кли́ны падбивàть*. Алекс. [СРГО, т. 2, с. 55 (илл.)]. // Ср.: **Подбивàть кли́нья** к кому. *Разг.* 1. Значение то же. 2. Попытаться войти в доверие к кому-л., договориться с кем-л. о чём-л. [БСРП, с. 289].

Клопеня́ ма́лое. 1. О невысоком молодом человеке. 2. О неопытном молодом человеке: *Как анò саздàст симью́, как анò такòя клапиня́ ма́лае?* Спас. [СРГО, т. 1, с. 261 (илл.)].

Князь-бòяря (князи-бòяре). *Фольк. Обряд. Устар.* Братья жениха, следящие за точностью исполнения свадебного обряда: *Разлучу́ть нас, разлучу́ть князь-бòяря*. Усп., 1969. *Разлучу́ть нас да разлучу́ть нас / Фсе князи-бòяре / Лè-ли, лè-ли, да ля-лелèшеньки / Все князи-бòяре / Князи-бòяре, князи-бòяре / Фсе Вàнины брàтья / Лè-ли, лè-ли, да ля-лелèшеньки / Фсе Вàнины брàтья* (из свадебной песни «Зелёная дубравушка»). Троиц., 2018 [КСРГО; КА]. < **Бòярин** – шафер жениха на свадьбе [СРГО, т. 1, с. 47]. **Бòярин** – 3. Почётное звание, даваемое во время свадьбы ближайшему родственнику со стороны жениха, который следил за точностью исполнения свадебного обряда. *Вят.*, 1907 [СРНГ, вып. 3, с. 143]. // Ср.: **Ма́лые бòре**. *Устар.* Свита жениха [ФСРГС, с. 9]. **Больш́е бòре**. Почётные гости со стороны жениха [Там же, с. 15].

Ковыря́ться / поковыря́ться в па́мяти. *Разг.* Вспоминать:

Ну, вы пакà кавыряйтесь ф пàмяти, а я скажу. Введ., 2019 [КА].

Кòлкий глаз (глаз кòлкий) у кого. У кого-л. хорошее зрение; кто-л. всё замечает, примечает: *Глаз у нявò кòлкий*. Б. Пл., 1978 [КСРГО].

Кòлкий орèх. Водяной орех; чилим: *В плàвнях кòлкай арèх в вадè растёт, йивò вàрють, патòм нòжыкам кòлють – калючий, но укúсный*. Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

Кòлкий язýк (язýк кòлкий) у кого. О человеке, который умеет говорить метко и язвительно: *А язýк-та у няè кòлкий дю́же*. Б. Пл., 1979. < **Кòлкий** – колючий, острый [КСРГО].

Кòло мёда ходить и пàлец не обмочить. *Шутл.-ирон.* или *неодобр.* О людях, соблазняющихся лёгкой возможностью обогатиться, завладеть чем-либо и т. п., обычно нечестным путём: *Как вы хòчите: кòла мёда хадить и пàлец ни абмочить*. Возн., 1975 [КСРГО]. < **Коло** – около [СРГО, т. , с. 264].

Колупàть пèчку. *Обряд. Устар.* От обычая, согласно которому девушка, в дом которой пришли свататься, должна стоять возле печи, царапая её покрытие, тем самым демонстрируя смущение и скромность. Троиц., 2019 [КА]. // Ср.: **Грубу колупати.** *Этнограф.* Совершать обрядовое действие во время сватовства [ФССССГД, с. 158].

Коляска идёт. Проходит жизнь [БСРП, с. 304].

Кому сви́нья, а кому́ и семья́. *Посл.* Каждому своё: *Люди фсè сүдять их, абгавàривають, а ани́ жывуть сибè патихòньку. Ни на кавò ни абрацàють внимàния – каму сви́нья, а каму и семья́*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Кондрàтика поймàть. 1. Скоропостижно скончаться. 2. Быть разбитым параличом [БСРП, с. 306].

Концà краю нема́. О чём-л., длящемся бесконечно долго: *Этай сті́рке канцà краю нима́*. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Концà-краю (концà и краю, ни концà ни краю) не видно (не видàть) [нет].** 1. Очень далеко простирается что-л. 2. Значение то же. 3. Очень много, в большом количестве (есть, имеется) [ФСРЯ, с. 68].

Концý с концàми не схòдятся. Бедствовать, постоянно нуждаться в деньгах, едва укладываясь в сумму заработка: *Рабòташи-рабòташи, а дèник фсè равнò ни хватàить, нуждà замучила*,

фсє канцьї с канцїми ни сходяца. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Концьї с канцїми не сходятся** у кого. *Прост.* 1. Значение то же. 2. Кто-л. рассказывает что-л. неправдоподобно, нелогично, путаясь в последовательности повествования [БСРП, с. 308].

Конячий (конный, конский) кирпич. Конский навоз, высушенный в форме кирпича: *Конный кирпич сабирали и пол мазали*. Троиц., 1970. *Хлеп пекём самї: учешали ис пат канєв на гарман гной. Питприваєть. Патѡма затрамбѡем, вѣрежым конский кирпич, на нем и пекём*. Серг., 1974. *А анї канячива кирпича накушуюца*. Рус. Ив. [КСРГО]. > **Кирпич** – кизяк; высушенный в форме кирпичей навоз, употребляемый как топливо [СРГО, т. 1, с. 259].

Конячий пѣрец. Сорная трава: *На талакѣ растѣть канячий пѣриц*. Введ., 1971 [КСРГО].

Копальная лопата. Штыковая лопата [Баранник]. Син.: **Подворная лопата. Прямая лопата.** Ср.: **Кривая лопата. Надборная лопата. Подборная лопата. Подгорная лопата.**

Копу в головѣ не хватает у кого. *Неодобр.* О глупом, слабоумном человеке [БСРП, с. 310]. Син.: **Несполна рѡзуму.** Ср.: **Кабашная голова. Кабашные семечки в головѣ. Дурная кынтя. Клѣпки одной не хватает. Кынтя не работает. Нет клѣпки в головѣ. Пѣтрик не работает. Порѡжня голова. Рѡзуму на пять бань. Тра-ля-ля нѡмер два нуля. // Ср.: *Укр.* **Гальки в головѣ не хватає** в кого. Кто-л. глупый, чокнутый. **Гвинтика (винтика) в головы не хватає** в кого. Кто-л. глуповат [ФССССГД, с. 123, 125].**

Кормить грунт (грунт кормить) чем. Удобрять почву: *Гндѣм грунт кѡрмим*. Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Загноить зѣмлю.** // Ср.: **Кормить зѣмлю.** *Брян.* Вносить удобрения в почву [БСРП, с. 252].

Корѡвье мѡсло. Сливочное масло: *Карѡвье мѡсла рѡбим сѡми*. Б. Пл., 1978 [КСРГО].

Корѡста напѡла. Заболеть псориазом в тяжѣлой форме с поражением суставов; перестать расти (о ребѣнке). Ст. Некр. [Швец 2008, с. 268].

Корчїстая зѡрька. Цветок мирабилис: *Дубѡчки – єта называїцца и чирнабрѡфки, и фиѡлки, карчїстыи зѡрьки, єта тарѣлычки расцвїтають*. Мур. [СРГО, т. 1, с. 183 (илл.)]. > **Зѡрька**

– 2. Цветок, распускающийся вечером [СРГО, т. 1, с. 238]. Син.: **Царская борòдка**. Ср.: **Дòбрый вèчер. Ночная красòта**.

Корь напàл [на кого]. Кто-л. заболел корью: *Корь напàл – и трайх пахаранìли*. Введ., 2019 [КА].

Косй, косà, покрьè росà. *Погов.* Коси, коса, пока роса: *Запряжуть кòнеф, мальчик вядеть их, друдой кòсить: касй, касà, пакрьè расà*. Введ., 1971 [СРГО, т. 2, с. 63 (илл.); КСРГО]. < **Покрьè** – пока [СРГО, т. 2, с. 63]. // Ср.: **Косй, косà, покà росà** [БСРПС, с. 441; НКРЯ].

Кось велики дèтки, то й велики бèдки. *Посл.* У взрослых детей проблемы серьезные, трудно решаемые. Усп., 1978 [КСРГО]. Усечённая часть *посл.* **Кось малèньки дèтки, то й малèньки бèдки, кось велики дèтки, то й велики бèдки**.

Кось малèньки дèтки, то й малèньки бèдки, кось велики дèтки, то й велики бèдки. *Посл.* Пока дети маленькие, их проблемы решаются легко; у взрослых детей проблемы серьезные, трудно решаемые. Усп., 1978 [КСРГО]. // Ср.: **Большие дèтки – большие бèдки**. *Пск.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки**. *Арх.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а бòльши дèти – бòльши бèды**. *Арх.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а большие вьросли – большие бèдки**. *Арх.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а вьрастут [велики] – большие бьдут**. **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а вьрастут велики – бьдут большие**. **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, вьросли дèтки – прибавились бèдки**. *Перм.* **Малые дèтки – малые бèдки**. **Малые дèтки – малые бèдки, [а] большие дèтки – большие [и] бèдки** [БСРПС, с. 273].

Кòфта с костылями. Кофта с защипами (складочками) на рукаве: *На маладых бабах прàзнична кòфта с кастылями*. Б. Пл., 1976 [КСРГО].

Кòшель с рогозы. Небольшая сеть в виде корзины для прибрежной ловли рыбы. *Троиц.*, 2018 [КА].

Кòшка не ходй. В любом случае, обязательно, что бы ни случилось: *Кòшка ни ходй, а пирашкй должнй быть*. *Троиц.*, 2019 [КА].

Край на край. В конце концов, наконец: *Край на край я ужэ ни маладòй, мне ужэ 67 лет*. *Дем.* [СРГО, т. 1, с. 266; БСРП,

с. 326].

Красная роза. Сорт картофеля [БСРП, с. 567].

Красная серебряна. Шиповник: *Красную сирибрину ат кашлю харашо*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 267; БСРП, с. 608].

Красный баклажан, в ед. и мн. ч. Помидор. Ст. Некр., Нов. Некр. *Красный баклажанъ съется на баштанахъ и въ огородахъ, орошаемыхъ водою, но лучше родится на почвахъ открытыхъ, согрѣваемымъ лучами солнца. Огромныя массы этого растенія разводятся преимущественно въ окрестностяхъ южныхъ городовъ: Одессы, Херсона и особенно Николаева; здѣсь цѣлыя ворохи красивыхъ, красныхъ и желтыхъ плодовъ его покрываютъ базарныя площади. Онъ составляетъ прекраснѣйшую приправу къ кушаньямъ, имѣя весьма пріятную кислоту и готовится въ прокъ, на зиму, въ разныхъ видахъ. Сотня продается по 10 коп. сер.* [СРГО, т. 1, с. 266; ХГ, с. 105]. Син.: **Красный помидор**. **Красный патладжан**.

Красный гарбюз (гарбюз красный). Сорт тыквы с оранжевой кожурой; кормовая тыква: *Раньше у постъ ели гарбузы бѣлые, красные.* Возн., 2020 [КСРГО; КА]. Ср.: **Бѣлый гарбюз**.

Красный как бурак. О густо покрасневшем лице человека: *Онъ былъ красный какъ буракъ.* Петр. [МСРГО]. // Ср.: **Красный как бурак**. *Неодобр.* 1. О густо-красном, покрасневшем (от смущения, стыда, жары и т. п.) лице человека. Ср.: **рак, пион, свѣкла**. 2. О лице подвыпившего человека. 3. *Брян.* О цвете замёрзших рук человека. 4. *Кубан.* О чём-л. тёмно-красном [БСРНС, с. 73].

Красный кут. *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, в котором находится икона, куда сажают почётных гостей [Баранник]. > **Кут** – угол [СРГО, т. 1, с. 276]. Син.: **Передний кут**. **Святѣй кут.** *Святѣй угол.* // Ср.: *Общеупотр.* **Красный угол.** *Разг.* Самое почётное место в избе или в комнате [БСРП, с. 679].

Красный патладжан (патладжан красный), в ед. и мн. ч. Помидор: *Патладжаны красныи – эта памидоры.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 8 (илл.)]. Син.: **Красный баклажан**. **Красный помидор**.

Красный помидор, в ед. и мн. ч. Помидор: *Синие памидоры садють, красные памидоры, картоху, цыбульку.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 168 (илл.)]. Син.: **Красный баклажан**. **Красный патладжан**.

Красный цветочек, зелен листочек. О флористическом

мотиве в узорах на одежде: *Платочик у зимѣ насѣла на прѣзник – цвѣтаста кашымѣрка* (* шерстяной платок с цветочным узором), *красный цвѣточик, зѣлен листочик*. Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

Крёпкая тюрьма, ды чѣрт ей рад. *Неодобр.* О несоответствии формы и содержания (о доме, строении и т. п.): *Вѣстраил дом здаровый, с камня халоднага – на што он йиму такдой нада, што в нём зимдой дѣлать, как натапѣть! Крёпкая тюрьма, ды чѣрт ей рат*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Крёстовая мѣтка. *Обряд.* Крёстная мать: *Крёстовая мѣтка была как радная*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 267]. Син.: **Крёстная мѣчка.**

Крёсты класть. Осенять крёстным знаменем: *Он навиваѣть* (т. е. крестит покойника – Н. А.) *йивд, крёсты кладѣть*. Мирн., 1972 [КСРГО]. Син.: **Ограждѣть / оградѣть крёстом (хрёстом).**

Крёстная мѣчка. *Обряд.* Крёстная мать: *Крёсныи бѣчка и мѣчка купляють виндк, плаття*. Анат., Дем. [СРГО, т. 1, с. 33 (илл.); КСРГО]. Син.: **Крёстовая мѣтка.**

Крёстный бѣчка (бѣчка крёстный). *Обряд.* Крёстный отец: *Бѣчка мой крёсный рядам живѣть*. Дем. *Крёсныи бѣчка и мѣчка купляють виндк, плаття*. Анат. [СРГО, т. 1, с. 33 (илл.)].

Кривая лопѣта. Совковая лопата. Прим., 2020 [КА]. Син.: **Надборная лопѣта. Подборная лопѣта. Подгорная лопѣта. Ср.: Копальная лопѣта. Подворная лопѣта. Прямая лопѣта.**

Кричѣть (крычѣть) пѣсни. Петь: *Атайдѣм на длѣнку ат сяла и кричим пѣсни*. Серг., 1977. *На валѣх ѣздили и пѣсни крычѣли*. Усп., 1978. *Тяпѣричка и пѣсни кричѣть не могу*. Серг. *Пѣсни на фсѣ сило кричѣли*. Усп. *С раннева утра ужэ пѣсни кричат*. Введ., 2019 [КСРГО; СРГО, т. 1, с. 268; КА]. Син.: **Игрѣть (грѣть) пѣсню (пѣсни) / поигрѣть пѣсню (пѣсни).** // Ср.: **Поднимѣть / поднѣть пѣсню.** Сиб. Запевать, начинать петь [БСРП, с. 494].

Кровь заклихотѣла у кого. *Экспресс.* Кто-л. взволнован чем-л. приятным, радостным, охвачен страстью, порывом чувства и т. п.: *А крофь так и заклихотѣла у минѣ*. Никол., 1979 [СРГО, т. 1, с. 215 (илл.); КСРГО; КА]. > **Заклихотѣть** – заклокотать [СРГО, т. 1, с. 215]. Ср.: **Сѣрдце заикаѣтся.**

Крутая грязь. Распутица: *Крутая грязь удѣрила*. Введ.

[СРГО, т. 1, с. 269]. Син.: **Гру́бая грязь. Дорóга расхля́билась.**

Кру́ченный пан. Цветы, которые плетутся и цветут белым, розовым, голубым: *У нашым полусаднике расту́ть мно́га цви-то́ф: маёрчыкі, памякі, автρία, чирнабрывци, ца́рская баро́дка, кру́чиный пан.* Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Ср.: **Кру́ченный па́ныч.** // Ср.: см. **Кру́ченный па́ныч.**

Кру́ченный па́ныч. Растение вьюнок с голубыми и фиолетовыми цветами [БСРП, с. 482]. Ср.: **Кру́ченный пан.** // Ср.: **Круче́ні паничі.** Название садовых цветов (с. Васильевка, Николаевский р-н) [СУГО, с. 109]. **Круче́ные па́нычи** – растение *IpomaeatricosolorL.*; американский колокольчик. *Судж. Курск., 1853.* – Доп. Название какого-то вида садовых цветов. *Смол. Смол., Копаневич [СРНГ, 15, с. 335].*

Кручи́на извелà (извелà кручи́на) кого. *Фольк.* О человеке, который долгое время печалится, грустит: *Извилà миня́ кручи́на.* Б. Пл. [КСРГО]. Из русской народной песни «То не ветер ветку клонит»: *Извелà меня́ кручи́на, / Подколòдная змея́ / Дого-рай, гори́ моя́ лучи́на! / Догорю́ с тобою́ я.* Ср.: **Чи в тэбэ ма́ты вмэ́рла, чи с тэбэ дру́жка здэ́рла? Упа́сть в печа́ль.**

Кто воровàл, тот и в рай попàл. *Погов. Гореч.* О социальной несправедливости: *Кто варава́л, тот и в рай папа́л. Нима́ справидли́васти: пра́вда в мо́ре – ба́льшая ры́ба ма́лую жре́тъ.* Син.: Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Пра́вда в мо́ре – ба́льшая ры́ба ма́лую жре́т.** // Ср.: **Богàтому рай, а бе́дному ад** [БСРПС, с. 747]. .

Кто не слу́шает родну́ю мать – послу́шает бараба́нную шку́ру. *Посл.* О неотвратимости наказания за непослушание матери: *Ско́лька йиму́ гавари́ли, ско́лька учи́ли – ничивò ни пòнял. Ско́лька мать слéс прали́ла, фсё равнò па кривой да́рòшке па-шòл... И што́, ща́сливый стал? Ктò ни слу́шаит радну́ю мать – паслу́шаит бараба́нную шку́ру.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Куй, када́ горит. *Посл.* Всё нужно делать вовремя: *Куй, када́ гары́ть.* Возн., 1975 [КСРГО]. > **Када́** – когда. // Ср.: **Куй желе́зо, когда́ (пока́) кипит.** *Петр. галер. нач. XVIII в.* **Куй желе́зо, пока́ (поко́ле) горячо́.** **Куй желе́зо, пока́ горячо́, чтòбы пòсле не устàло плечò.** **Куй желе́зо, пока́ не осты́ло.** **Куй желе́зо, пока́ не просты́ло.** **Куй желе́зо, поку́ля горит.** *Курск. [БСРПС, с. 334].*

Куда конь с копытом, туда и рак с клешней. *Погов.* О чьём-л. стремлении кого-л. занять положение в обществе, не соответствующее его способностям, интеллекту и т. п.: *Ды што ж он равняицца: куда конь с копытом, туда и рак с клешней.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Куда конь с копытом, а жаба с клешнёю туды ж.** *Тат. нач. XVIII в.* **Куда конь с копытом мчится, туда и рак с клешней тащится.** *Урал. (Яиц.).* **Куда конь с копытом, туда и лягушка с клешней.** *Пск.* **Куда конь с копытом, туда и рак с клешней (с клешнёю).** **Куды конь с копытом, туды и рак с клешней.** *Влад.* **Куды конь с копытом, туды и жаба с клешнёю.** *Петр. галер. нач. XVIII в.* **Куды конь с копытом, а рак тут же с клешнёю** [БСРПС, с. 428].

Куды ёком ни кинь. Куда ни посмотри, куда ни взгляни: *Раньшы куды ёкам ни кинь, дама пацавыи, а типёрича фсё каминныи пашии.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 18 (илл.)]. > **Куды** – куда [СРГО, т. 1, с. 271]. // Ср.: *Общепотр.* **Куда ни кинь глазом (взглядом)** в том же знач. [ФСРЯ, с. 197].

Кума пёши – коню лёгше. *Погов.* Не хочет – и не надо, меньше хлопот, беспокойства: *Я хатёла памòчь ей, а анà носам крутить.* *Кума пёшы, каню лёкшэ, свайми дилàми займусь.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Кума пеша (пеше) – куму легче.** *Пск. (Пытал.).* **Кума шла пеша – кумоньям (кумоням) лехче.** **Кума шла пеше – куму легче.** **Кума с воза, а кобыле легче.** *Кубан.* **Кума с возу – кобыле легче.** **Кума с возу – коню легче (легше).** *Пск. (Пытал.)* [БСРПС, с. 461]. Ср. также: **Баба с вòзу – колёсам лёгче.** *Тамб.* **Баба с колёс – колёсам лёгче.** *Тамб. Омск.* [БСРП, с. 25].

Кумовать-бубовать. О женщине, являющейся повитухой и крёстной одновременно: *Я кумавàла-бубавàла.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 52 (илл.); КА].

Куплять невесту. *Обряд.* Платить за невесту на свадьбе по старинному свадебному обряду; выкупать невесту: *Нивèсту купляють.* Вас. [КСРГО]. Син.: **Выкуплять молодую (молода́йку).** **Укупливать (укуплять) невесту.** Ср.: **Продавать невесту. Просить магарыч.**

Курыйный дождь. Короткий дождь при солнце: *Пазафчирà шол такòй крупный курыйный доши.* Возн., 1971, *Курыйный дождж*

– *чуть-чуть, мелкий-мелкий, и солнышка*. Возн., 2020 [КСРГО; КА]. Син.: **Слепый дождь**.

Курница с писклятами. Созвездие Малая Медведица: *Йишид курница с писклятами*. Павлов. [КСРГО]. < **Писклёнок** (мн. **писклята**) – цыплёнок (цыплята) [Баранник 2015, с. 38]. // Ср.: **Курица с цыплятами**. 1. Сиб. Созвездие Большая Медведица. 2. Сиб. Созвездие Рака [БСРП, с. 343].

Курная баня. *Этнограф*. Низкая чёрная баня, которая не белится, а только обмазывается глиной; баня по-чёрному: *Курная баня лёкшэ, чем ни курная*. Ст. Некр., 1973. *Каминка для парной бани курной*. Ст. Н., 1977 [КСРГО] // Ср.: **Избушка-курюшка**. *Пренебр*. Изба, которая топилась по-чёрному [ФСРГС, с. 87]. НКРЯ: есть (основной корпус).

Кусала бы вошá, ды ни гнида [– не так бы было обидно]. *Погов. Неодобр*. О человеке, который нелицеприятно отзывается о других, а сам не лучше: *Ды чивó ж анá минé в глáзы лэзить, самá ш полчиливека: кусала бы вашá, ды ни гнида!* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Не вши едят, [а] гниды** [БСРПС, с. 159].

Куский разьедать (разьедать куский). *Обряд*. Часть свадебного обряда – доедание свадебного угощения в доме невесты: *Патом идуть куский разьидать к нивести*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 276; БСРП, с. 345].

Кусь за язык. Промолчать, догадавшись о чём-л.: *А я кусь за язык, агá, думаю, вот ты какáя*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Прикрáнить язык**.

Кучера наводить. Делать причёску; завивать волосы: *Раньшы причёсак нé была, нéкагда бýла кучера навадить*. Ст. Некр., Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 278; Швец 2008, с. 274].

Кучерявая вспáшка. Способ вспашки: *Катком закатывали зёмлю – глáткая фспáшка, а баранили – кучирявая*. Спас., 1982 [СРГО, т. 1, с. 278 (илл.)]. Ср.: **Глáдкая вспáшка (спáшка)**.

Кучерявые облака. Кучевые облака: *Кáли кучирявыи аблака – знáим, што доц будить*. Мур. [СРГО, т. 1, с. 278].

К холерам идти, пойти и т. п. *Бран*. Прочь, вон, долой; к чёрту, к чёртовой матери! Выражение злобы, негодования, желания избавиться от кого-л. или чего-л.: *Павыкидал усé к халерам*. Троиц., 1983. *Ах, вы, чертяки, пошли вы к халерам!* Троиц., 2019

[БСРП, с. 717; СРГО, т. 2, с. 37 (илл.); КА]. Ср.: **На какие холёры.**

Кы́нтя не раба́тает. *Пренебр.* О несообразительном человеке, тугодуме: *Кы́нтя дурная, кы́нтя ни работаитъ.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 279 (илл.)]. < **Кы́нтя**, см. **Дурная кы́нтя**. Син.: **Дурная кы́нтя**. Ср.: **Кабашная голова. Кабашные семечки в голове. Клёпки одной не хватает. Копу в голове не хватает. Несполна рёзуму. Нет клёпки в голове. Пётрик не раба́тает. Поро́жня голова. Рёзуму на пять бань. Тра-ля-ля нумер два нуля.**



Ла́ден на все рѹки. Об умелом, мастеровитом человеке: *У той чилавѣк дѹже харо́ший: ѣн ла́дин на фсе рѹки.* Павлов. [КСРГО]. Ср.: **Име́ть рѹки.**

Лапша́ с по́трусом. Блюдо из домашней лапши с добавлением молока и яиц: *Лапишѹ дѣлали с по́трусам: вари́ли лапишѹ в малакѣ, дабавля́ли тудà яйцѹ и пикли.* Никол., 2018 [ДФ № 39].

Лежа́лая прѣ́ха. *Устар.* Низкая, горизонтальная прялка: *Бы́ли на́шы прѣ́хи, ру́ские ста́лые, а ни́мецкие ни́зенькие, ли-жа́лые.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 194 (илл.)]. Ср.: **Стоя́лая прѣ́ха.**

Лежа́нье не в бок кому. О человеке, которому не лежится [БСРП, с. 355].

Лежа́ть невредѣ́мым. Быть парализованным. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 269].

Лезть в гла́зы (в гла́зы лезть). *Неодобр.* Заводить разговор, неприятный для собеседника, обсуждая его дела, проблемы и т. п.: *Мне и так пло́ха, само́й да сибѣ, а анà йищѣ в гла́зы лезитъ... На свой хвост паглядѣ! Мо́жна паду́мать, што у тибѣ фсе ф па-рѣтке.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Лезть ра́чки (ра́чки лезть). Ползать на четвереньках: *На́шы мужыкѣ как напамина́юцца, дак ра́чки лезут.* Возн., 1985 [КСРГО]. // Ср. в том же знач.: **Ла́зить ра́чки.** Курск. [БСРП, с. 559].

Лет-лет и пàм'яті нет. *Шутл.-ирон.* Об очень старом человеке или вещи [БСРП, с. 359].

Лётний ла́герь. Летние постройки для скота: *Тут лётний ла́герь на́шыва калхòзу.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 285].

Лефанчиковы ко́ни. *Шутл.-ирон.* О явном несоответствии кого-л. или чего-л.: *Ані геть ни патхадїли друг другу. Идуть на улицэ – лифанчикавы ко́ни: анà крупная, здорова́я, а он нїзїнький, шупльїй.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Лет семьдесят назад жил в с. Приморском мужчина по имени Лефантий. Он впрягал в повозку разных коней: одного крупного, тёмной масти, другого – мелкого, рябого. Когда он проезжал по селу, все смеялись над ним и его лошадьми. В дальнейшем выражение стало широко употребительным при выражении несоответствия в чём-л. по какому-л. признаку: возрасту, размеру, интеллекту и т. п. [КМ].

Лёя бёгает. О ленивой хозяйке: *Лёя бёгаить.* Троиц. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 282].

Лёгкий труд. Официальная работа, не связанная с физической нагрузкой: *Лёхкий трут – эта де́цкий сат, ёсли мо́жна тебе – на птїчник, ни физїческий трут.* Введ., 2019. *Када́ я забалёла, прышла, шоб мине́ дали лёхкий трут.* Введ., 2019. – *Бяры йїё на лёхкий трут!* Введ., 2019. [КА]. // Ср.: Сиб. **Лёгкая вакàнсия (лакàнция).** Работа на постоянной должности служащего (в отличие от физической) [ФСРГС, с. 22].

Лёгким вёничком [подместї]. 1. Быстро, наспех произвести уборку. 2. Быстро, наспех сделать что-л. [БСРП, с. 77]. Ср.: **Как зря** во 2-ом знач. **Фы́ца-фы́ца, абы сбы́ться. Че́рез доро́гу навпрїся́дку.**

Лёгко на душэ стàло. Кто-л. испытывает облегчение: *Лёхка на душэ́ стàла.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 285 (илл.)].

Лизу́н-ме́сяц. О периоде, когда девочка станет девушкой и приобретёт красоту, привлекательность: *Приде́т лизу́н-ме́сиц, и нос зажывет.* Прим. – *Ма́ма, пачиму́ я така́я канапля́ная, ни красїва́я? – Вырастиш, приде́т лизу́н-ме́сиц – будиш красїва́й.* Прим., 2019 [КСРГО; КА]. // Ср.: **Лизу́н-ме́сяц.** Медовый месяц. Смол., 1914 [СРНГ, вып. 17, с. 45].

Ліся папушо́ва. *Ласк.* О рыжем или светловолосом, с редкими волосами человеке: *Дитёначек был бравинький, но такой аблэзлинький, как ліся папушо́ва.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора следующим образом: Так в с. Приморском называли одну рыжую женщину по имени Елизавета, Ліся. Папушо́ва – от слова «папуша» (кукуруза – жёлтого цвета). Позже стали в селе называть так всех людей рыженьких или светловолосых [КМ].

Лить как на ка́менку. Об использовании большого количества воды: *Пью, пью – ни магу напицца, лью как на ка́минку.* Прим., 2017–2018. *Жарà стайть, даждя нима. Палива́иши агаро́т са шланда, льёш как на ка́минку – вада маминта́льна впитываи́ца.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Лихёй невóли быть на кого. *Экспресс.* Относиться к кому-л. недоброжелательно, враждебно: *Ана́ фсю жы́знь бы́ла на ниво́ лихёй невóли: што́б он ни де́лал, фсе́ ей бы́ла ни так.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Лихома́нка бы взяла́ кого! *Бран.* Восклицание, выражающее гнев, раздражение, досаду по отношению к кому-л.: *Лихома́нка бы йигò узяла́!* [КМ]. Син.: **Лихо тебя́ забери́!** Ср.: **Бей тебя́ си́ла Бо́жья! Иди́ ты к роди́мцам! Нехай [он, она́, онò, онй] горит (горят)! Нехай [он, она́, онò, онй] прова́лится (прова́лятся)! Шоб ты (он, она́, онй) сгиб (сгибла, сгибли)!**

Лихо тебя́ забери́! *Бран.* Восклицание, выражающее гнев, раздражение, досаду [БСРП, с. 364]. Син.: **Лихома́нка бы** взяла́. Ср.: **Бей тебя́ си́ла Бо́жья! Иди́ ты к роди́мцам! Нехай [он, она́, онò, онй] горит (горят)! Нехай [он, она́, онò, онй] прова́лится (прова́лятся)! Шоб ты (он, она́, онй) сгиб (сгибла, сгибли)!**

Лиши́ться ро́зуму (ро́зуму лиши́ться). Становиться психически больным, потерять рассудок, сойти с ума: *Он ро́зуму лиши́лся.* Мур. [КСРГО]. > **Ро́зум** – разум [СРГО, т. 2, с. 148]. Син.: **Помеша́ться умòм.** Ср.: **Сойти́ с кру́га.**

Лови́ть с губ у кого. Подхватывать за кем-л. слова, песню и т. п.: *Нужна́ то́чна знатъ милòдию! Э́та я так, лавлю́ с губ у дяди Мйшы.* Введ., 2019 [КА].

Локта́ть как соба́ки во́ду из одной́ кру́жки. *Неодобр.* Об утрате религиозности, обусловленной совместным проживанием

с представителями других конфессий (у старообрядцев): *Тяпёрмы фсе паганые стáли, а рáньче знáли вèру... Лòкчим как сабáки ваду с аднóй крушки*. Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 1, с. 288 (илл.); КСРГО]. Ср. старинный обычай липован выбрасывать кружку, если из неё пил кто-л. чужой или иноверец [ДФ № 18 (Прим.)].

Ломаться как сахарный бублик. *Неодобр.* Упрямитесь, сопротивляться; кривляться. Троиц. [Швец 2008, с. 283]. Син.: **Выламываться как карузный пряник.**

Лынды бить (справлять) (и бить лынды). *Неодобр.* 1. Бездельничать. Спас. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гонять. Быть (ходить) как ляд несусветный. Валенком ходить. Валиком ходить. Палец об палец не ударять. Сидеть на голышке.** 2. Бесцельно бродить без дела. [СРГО, т. 1, с. 291; БСРП, с. 375]. // Ср.: **Бить лынды.** *Брян., Волг., Новг.* В 1-ом знач. [БСРП, с. 375].



М

Майка белая (бела). Сорт ранней картошки: *Картоха всяка: майка бела, майка розавая, репанка*. Возн. [СРГО, т. 2, с. 144 (илл.)]. Ср.: **Майка розовая.**

Майка розовая. Сорт ранней картошки: *Картоха всяка: майка бела, майка розавая, репанка*. Возн. [СРГО, т. 2, с. 144 (илл.)]. Ср.: **Майка белая.**

Малà (мáлая) хàта. 1. Комната для приёма гостей на короткое время: *А малà хàта для быстраврèменных гáстèй*. Кисл. 2. Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *В мáлай хàте хазяя нахòдяцца*. Мур., 1963. Син.: **Житàя хàта. Пожилàя хàта. Похожàлая хàта. Стàрая хàта. Чйстая хàта** в 1-ом знач. [КСРГО].

Маленькая собачка век щенòк. *Погов. Шутл.* О тщедушном, маленького роста человеке, который выглядит моложе своих лет. Прим., 2019 [КМ]. Син.: **Синичку хоть в пшеничку – она всё синичка.** // Ср.: **Малà собачка – всегда щенòчек. Мåленька собачка до стàрости щенèш.** *Печор.* **Мåленькая собачка в**

щенятах состарилась. *Пск.* Маленькая (Маленька) собачка до векù (дòвеку) шенòк. *Волгогр.* Маленькая собачка до смèрти шарча. *Кубан.* Маленькая (Маленька) собачка до старости шенòк [БСРПС, с. 844–845].

Маленькая хата. Небольшая комната в доме, в которой обычно проживают старики. *Троиц., 2018* [КА].

Маловный (маловний) дождь. Непродолжительный дождь: *А малавний збрìзни и прайдè.* Рус. Ив. *Маловний дождь прайдèть и мòжна снòва у пòле иттì.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 296]. **Ант.: Окладной (окладный) дождь. Обложённый дождь. Чумацкий дождь. Ср.: Гусиный дождь. Сèять ситечком. Охлаждённый дождь. Спокойный дождь. Тихий дождь.**

Мало-мало (мало-малу). Немного: *Рàнили, патòм мала-мала падличили, и папàл я к Малиновскому.* Мирн. *Рàньшэ мала-малу машы̀н булò.* Возн. [КСРГО].

Малый родственник (малая родственница, малые родственники). Дальний родственник: *Нòни с мάλыми рòдцвинниками жывуть.* Вас., 1967. *Анà мне малая рòдцвинница.* Возн., Введ., Павлов. [СРГО, т. 1, с. 297; КСРГО].

Мамашник посплèканный. *Неодобр.* или *ирон.* Маменькин сынок: *Мамашник насплèканный: ни хатèла мать, шоб он рабòтал.* Ст. Некр. [КСРГО].

Манна с нèба в рот не упадèт. *Посл.* Ничего не делается само собой, без усилий: *Ёсли будя лидàчий, то мánна с нèба в рот ни упадèт.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 283 (илл.)]. // Ср.: **Манна не падèт.** *Печор. (Усть-Цильм).* Даром ничего не достанется [БСРПС, с. 516]. **Манна не пàдает** на кого. *Прикам.* **Манка с нèба не сыплется** кому. *Волг.* **Манная не сыплется** [на кого]. *Курск.* **Манная с нèба не пàдает** [на кого]. *Волг.* Ничего не даётся легко кому-л. [БСРП, с. 383]. Ср. также: *Общеупотр.* **Манна небèsная. Манна в пустыне.** О чем-л. ценном редком. **Ждать как мánны небèsной** чего. Очень сильно, с большим нетерпением ждать [ИЭС, с. 416]. **Питàться мánной небèsной.** *Разг. Шутл.* **Манна с нèба (с небès) вàлится** на кого. *Новг., Пск.* О благополучии, удаче [БСРП, с. 383].

Мануфактурный магазин. Промтоварный магазин: *Сичàs фсè есть в манухвактурнам магазìне: куртки, плаття – фсè,*

што хòчиш. Б. Пл. *Мануфактурный магазин – эта где вèщи пра-
дають.* Б.Пл. [КСРГО].

Масиндèлеевая (масиндèлевая, масинделèевая) рубàха. *Устар. Этнограф.* Праздничная мужская рубашка из тёмной ма-
терии с цветочным орнаментом: *Мужыкì па прàзникам масин-
дèливыя рубàхи надивàли.* Б. Пл., 1984. *Мужнина масиндилèева
рубàха парвàлась.* Б. Пл., 1984. *У миня и типèричя масиндилèевая
рубàха ф скрýне лижыт.* Б. Пл., 1984. *В малèнную мужыкì ма-
синдèливыя рубàхи надивàли.* Б. Пл., 1984. *Рàньшы мужыкì у
масиндèливых рубàхах хадìли* Б. Пл., 1984 [КСРГО].

Мàстер на всякие рúки (на всякие рúки мàстер). Об уме-
лом, мастеровитом человеке: *У мèня атèц был такòй на всякие
руки мастер.* Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **Лàден на все рúки.** Ср.:
Имèть рúки.

Мать охòту. Хотеть: *Мал ахòту рàдива.* Б. Бур.,
1966 [КСРГО]. > **Мать** – 1. Иметь [СРГО, т. 1, с. 300].

Мèсяц на ведрò (на вèдра). О молодом месяце. Считалось,
что такой месяц предвещает дождь: *Ёсли раждòк унизу – гаварìли
«мèсяц на видрò ìли мèсяц на вèдра».* Троиц., 2019 [КА].

Мёртвые стрàму не имúт. *Посл. Высок.* Погибшим во славу
Родины прощается всё: *Мёртвые стрàму ни имúть.* Б. Пл. [СРГО,
т. 2, с. 195 (илл.); БСРПС, с. 866]. < **Страм** – стыд, срам [СРГО,
т. 2, с. 195]. // Ср.: **Мёртвые срàму (срàма) не имúт.** *Книжн.* или
публ. [БСРПС, с. 866].

Мир и урожай! Тост-пожелание во время застолья: *Так,
дèти, бúтте здарòвы, мир, мир, мир и уражай!* Никол., 2018 [ДФ
№ 35].

Михтìтся на языке (языкú). Кто-л. никак не может
вспомнить какое-то слово, выражение и т. п.: *На языкú михтìца,
а забýла.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 304 (илл.); КСРГО]. // Ср.: *Обще-
употр.* **Вèртится на языкè.** 2. Что-л. никак не вспоминается.
Мотàется на языкè. 2. *Морд.* О тщетном усилии вспомнить
что-л. известное, но в данный момент забытое [БСРП, с. 770].

Млàдик вьглянет (вьглянул). О новолунии: *Бывàла,
как тòльки млàдик вьглянить, так и пайдú гулять.* Б. Пл., 1979.
Скòра и млàдик вьглянить. Б. Пл., 1979 [СРГО, т. 1, с. 305 (илл.);
КСРГО]. > **Младик** – молодой месяц [СРГО, т. 1, с. 305].

Мне от этого легче не будет, и вам не тяжело. *Погов. Шутл.* Выражение согласия: – *Эти слава́ нужна зафиксировать.* – *Как хатите: мне ат этаго лèхче ни буде, и вам ни тижилò.* Введ., 2019 [КА].

Много, ды дурного. *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О несоответствии количества и качества чего-л. Возн., 2020 [КА].

Мов ганчирка (молчать и т. п.). О безвольном, не умеющем постоять за себя человеке: *Молчйть, мов ганчйрка.* Кисл., 1989 [КСРГО]. < **Ганчйрка**, см. **Грязный как ганчйрка**.

Мода вышла на что. Стать немодным; выйти из моды: *А патòм ужэ мода вышла на рукава з бухтами.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 60 (илл.)].

Мокрая погода. Дождливая погода: *Пагодда былà мòкряя нòнишим лèтам.* Вас. [КСРГО].

Мокрые пирожки. *Обряд.* Пирожки, которые готовятся особым образом на похороны и являются обязательным блюдом на поминальном обеде. Троиц., 2019 [КА].

Молитвенный дом. Церковь: *Паилй мы на Пàсху в м-литвенный дом.* Возн. [КСРГО].

Молодые порастают, старые сбываются. *Посл.* Молодым расти, старым – стариться: *Маладыя парастають, а старыя збуваюцца.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. < **Сбываться** – уходить из жизни, умирать.

Молочна худоба. Копытные домашние животные, дающие молоко: *Была у нас и молочна худоба – дви дòйни карòвы.* Дем., 1984 [КСРГО; Баранник]. < *Укр. Худоба* – скот [РУС, с. 1010].

Молчок в торбу! Требование молчать, замолчать! [БСРП, с. 410]. Ср.: **Сиди и не трьпайся! Сопеть [себе] в две дырки.**

Моргануть дèвку. *Экспресс.* Жениться: *Ён пèрвый маргану́л дèфку.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 307 (илл.); КСРГО]. Син.: **Брать / взять невесту. Брать / взять дèвку. Взять за жену.**

Морить дýшу. Изнывать, мучиться от чего-л.: *Душу м-рыть – рьбу лавить.* Мирн. [КСРГО]

Морская лисица. Рыба «Шиповидный скат». Дельта Дуная [БСРП, с. 363].

Мотнуть хвостом (хвостом мотнуть). Быстро уйти: *И помайнула, хвастом матнула.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 74 (илл.)].

Мўлики вòдят кого. 1. *Шутл.* О человеке, страдающем белой горячкой. 2. *Неодобр.* О человеке, совершающем необдуманные поступки. < **Мўлик** – чёрт [БСРП, с. 416].

Муть водяная. Водяная птица: *Карака́тки, павлины, лыски, муть вадяная – фсем пита́ймся, фсе́ яды́м.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 311 (илл.)].

Мўха-сентября́ха. Осенняя муха: *Кусли́вая му́ха – син-тября́ха.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 276 (илл.)].



Н

Набра́ть фу́ру. Сильно напиться; напиться до беспамятства: *Набра́л ужэ фу́ру и прёт дамо́й палско́м.* Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Залить глаза́. Напиться до мўликов.**

Наваля́ть тесто. Замесить тесто: *Наваля́ю теста, на-пикём тираго́ф.* Серг. *Наваля́ла теста у кваши́нэ.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 315 (илл.)]. Ср.: **Зачиня́ть тэсто. Расчина́ть (расчиня́ть) тэсто (тэстушко). Учиня́ть / учини́ть тэсто. Чини́ть кваши́ню.**

На веку́, как на до́лгой ниве. *Посл.* В жизни всё может случиться: *Сасётка фсе́ насмиха́лась, што мне трудо́на жыть. Ничивò: на вику́, как на до́лгай ниве – ни сме́йся, рабе́, бо даста́-ницца и тибè.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Не сме́йся, рабе́, бо доста́нется и тебе́.**

На ве́рбочке взять. *Эф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 278]. Син.: **В капўсте взять. В (у) капўсте най-ти (знайти). Под скирдой найти (найти под скирдой). С поля принести́. Уловить в озере. У (в) горòде знайти.** Ср.: **Был (- а, -и) зака́зан (-а, -ы). Показа́ть свет. Пусти́ть на свет.**

На ве́тер. На свежий воздух: *И пашла́ на ве́тур.* Павлов. [КСРГО]. Син.: **До ве́тру.** // Ср.: см. **До ве́тру.**

На волоси́ну не засну́ть. О бессонице: *Ноч – гòт, а я на валаси́ну ни засну́ла.* Прим., 2017-2018 [КМ].

На вѣходах бытъ. *Устар.* Бытъ официально трудоустроенным: *Сичас фсе на вѣходах. Урабѣтываюу пензию.* Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 114 (илл.); КСРГО]. < **Вѣход** – рабочий день [СРГО, т. 1, с. 114].

На вѣходе. О подошедшем тесте: *Раза три апѣру размишѣють, патѣм анѣ ужѣ на вѣходе.* Вас., 1967 [КСРГО].

На глаза не видеть. Плохо видеть: *Я типѣрь хварѣю, уж на глаза ни вижу* [КСРГО]. Ср.: **Закрѣлись глазы. Закрѣть глазы. Свет потерѣть.**

Надбѣрная лопѣта. Совковая лопата: *На пастрѣйке дѣма далжнѣ бытъ надбѣрная лопѣта.* Введ., 1985. [КСРГО]. Син.: **Кривѣя лопѣта. Подбѣрная лопѣта. Подгѣрная лопѣта.** Ср.: **Копѣльная лопѣта. Подвѣрная лопѣта. Прямаѣ лопѣта.**

Надевѣть сбѣрник. Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *На среднюю дѣчку пирилѣги напѣли – парѣ, видѣть, сбѣрник надивѣть.* Мур., 1973 [КСРГО]. < **Сбѣрник** – *устар.* головной убор замужней женщины в виде кокошника со сборами сзади [СРГО, т. 2, с. 156]. Син.: **Выхѣдивать зѣмуж. Идтѣ / пойтѣ зѣмуж. Итѣть зѣмуж (зѣмуж идтѣ). Ухѣдѣть зѣмуж.** См. также: **Перелѣги напѣли** на кого.

На чѣей-либо головѣ. На памяти: *Мнѣга на йивѣ галавѣ праизашлѣ.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 136].

На дѣво головѣ. О чѣм-л. удивительном, интересном [БСРП, с. 190].

На дню. В течение дня, за день, на день: *Дѣлали на пять запряжсек на дню.* Мур., 1973 [КСРГО].

На дурнѣцу. *Курск.* Даром, бесплатно [БСРП, с. 208].

Надѣть хвоста. *Шутл.* Умереть. *Замарѣлась сивѣдня, нааргѣтилась... Как надѣю хвоста – буду знѣть, как пиримагаѣть sibѣ.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Вѣтянуть язык. На тот свет пойтѣ. Повѣтянуть нѣги. Пойтѣ на бугѣр. Потянутѣ язык. Смерть потянуѣла. Уйтѣ к прѣдкам. Уйтѣ на клѣбище.**

Наѣсться как мамѣнов рот. Сытно поесть; наѣсться. Троиц. [Швец 2008, с. 263]. Син.: **Напхѣть мамѣн.** Ср.: **До свѣлу. От пѣза.**

На жѣреб. Путѣм жеребѣвки, по жеребию: *А в ѣрмию бируть на жѣрип. Как три сына – три жырибѣ тянутѣ* [СРГО, т. 1, с. 195 (илл.)].

На захватѝ (на захвѝты). Нарасхват: *У нас те кѝхтачки на захватѝ.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 229; БСРП, с. 248]. // Ср.: **В захвѝт.** Тул. в том же знач. [БСРП, с. 248].

Назнѝть гѝря. Испытать много бед, лишений, трудностей: *Бѝба Кѝтя бѝльшы фсех гѝря назнѝла.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. Син.: **Хлебанѝть гѝря.**

На зубѝк [кому]. *Устар.* О серебряном рубле, завернутом в платочек, туго завязанном и положенном под подушку – подарок новорождѝнному после трѝхнедельного возраста. Троиц., 2019 [КА].

Наказѝть (понаторкотѝть) с три кѝрѝба (три кѝрѝба). *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Очень много, наговорить: *Наказѝла им бѝнка с три кѝраба.* Введ. *Панатаркатѝл тѝта три кѝраба.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 320 (илл.); т. 2, с. 80 (илл.)]. < **Наказѝть, понаторкотѝть** – рассказать, наговорить [Там же]. Ср.: **Баламѝтитѝ / взбаламѝтитѝ гѝлову. Расскѝзать всю обѝдню. Семь мешкѝв стѝрцев наворотѝть.** // Ср.: *Общеупотр.* **Наговорѝть (наврѝть, наобещѝть, насыпать) с три кѝрѝба.** *Прост. Ирон.* Очень много наговорить, наобещать, наврѝть [БСРП, с. 316].

На какѝе холѝры. *Бран.* Зачем, для чего. Выражение крайнего недовольства, возмущения, досады и т. п.: *Тѝтя Фѝня кѝжѝ: «На какѝе жѝ холѝры тибѝ пить?»* Троиц., 1970 [КСРГО]. Ср.: **К холѝрам.**

Накѝлывать у жар. *Устар.* Накалять до высокой температуры: *Утѝх мы накѝывали у жар.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 320 (илл.); КСРГО].

На канѝкулах. В свободные от работы, праздничные дни: *Кѝшаем такѝй хлеб, что рѝньше на канѝкулах ѝли.* Троиц. [КСРГО].

Наклѝдывать вѝзу. Накладывать штраф, штрафовать: *За ѝта вѝзу накладѝываютъ.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 83 (илл.); МСРГО]. < **Вѝза** – штраф [СРГО, т. 1, с. 83].

Накрѝться мѝкрым полотѝнцем. О смерти птицы. Б. Пл. [Швец 2008, с. 279].

Налѝжит и оглѝдывается, не пойдѝт ли на квасѝк. *Вульг. Неодобр.* Об очень жадном, скупом человеке: *Да, у нивѝ наабѝдаши свѝйм хлѝбам – налѝжыть и аглѝдываицца, ни пайдѝть ли*

на квасѡк. Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Пообѣдать своим хлѣбом** у кого.

На ма́ленького Ю́рия. *Шутл.* Неизвестно когда; никогда [БСРП, с. 764].

На мѣртвой постѣли лежа́ть. Умирать, быть при смерти: *Ана́ ужэ на мѣртвай постѣли лижы́ть.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 302; БСРП, с. 526]. // Ср.: **На мѣртвой постѣли лежа́ть.** *Алт., Волог., Ворон., Горьк.* в том же знач. [БСРП, с. 526].

Наня́тый – прода́тый. Об ответственности на работе: *Мы ра́ньшэ мно́га раба́тали, с утра́ до́ начи.* *Наня́тый – прада́тый.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Веси́ – не мота́йся.** // Ср.: **Коль найме́шься (найме́сси), дак продаёшься (продаёсси).** *Помор.* **Наня́лся – прода́лся** [БСРПС, с. 580].

На одних плеча́х. Вместе (нести, тащить что-л.): *Мы с ей в со́рак сиды́мых гаду́ на адных плеча́х гной таши́ыли.* Троиц., 1983 [КСРГО].

На одном мѣсте и ка́мушек обраста́ет. *Посл.* О преимуществе постоянства в том, где жить, работать и т. п.: *Ско́лька ужэ мо́жна крути́цца? На́да ужэ априди́ляцца, ду́мать, де астана-ви́цца, бо на адном мѣсте и ка́мушек абраста́ит.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Где наро́дился, там и пригодился.** // Ср.: **На одном мѣсте и ка́мень мхом обраста́ет (обрастѣт)** [БСРПС, с. 398].

На отхо́дах. На сезонных работах, на заработках: *Сын на атхо́дах зарабля́ет.* Б. Пл., 1976 [БСРП, с. 472; КСРГО]. // Ср.: **На отхо́де.** *Прикам.* На сезонных работах, на заработках [БСРП, с. 472].

Напиться до му́ликов. *Неодобр.* Напиться (о состоянии алкогольного опьянения). Б. Пл. [Швец 2008, с. 261]. Син.: **Залить глаза́.** Ср.: **Набрать фу́ру.**

Напряжнѡе веретенѡ. Веретено с пряжей: *Сича́с я вам па-кажу́ напяржнѡе ви́ритинѡ.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 324].

Напу́шить во́лосы (во́лос) кому. Сделать пышную причёску: *Пе́рит сва́дьбай во́лас ми́не напушы́ли.* Чап. [МСРГО].

Напха́ть мамѡн. Много, сытно поесть. Б. Пл., Возн. [Швец 2008, с. 263]. Син.: **Нае́сться как мамѡнов рот.** Ср.: **До свалу́. От пу́за.**

На секундах. Мгновенно: *Нашы немцэв на сикундах разбйли.* Возн., 1985 [КСРГО].

На сёрдце кидает. Плохо действует на сердце (о вине, лекарстве и т. п.): *Сильна на сёрце кидаеть.* Чап. [МСРГО].

На скорый спех. Наспех, поспешно [БСРП, с. 636].

На спод. Снизу: *На спод адявали спадничку, а патом рдоцю.* Никол. [СРГО, т. 2, с. 183]. Син.: **С-под споду.** Ср.: **У подсподе.**

На том свете умершему (произносится имя покойника), **а на этом свете вам.** *Обряд.* Говорится родственниками умершего при раздаче подношения (обычно носового платка и булочки) перед поминальным обедом на 40 дней. Троиц., 2019 [КА].

На тот свет пойти (пойти на тот свет). Умереть. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 13; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Вытянуть язык.** **Надут хвост.** **Повытянуть ноги.** **Пойти на бугор.** **Потянуть язык.** **Смерть потянула.** **Уйти к предкам.** **Уйти на кладбище.**

На цыпурках (на цыпурочках). На короточках: *На цыпурках сидеть не хачу.* Ст. Некр. *На цыпурочках унучка сидит.* Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 270]. < **Цыпурочки** – уменьш. к **цыпурки** [Там же]. // Ср.: **На чепурках (чепурочках).** Ряз. в том же знач. [БСРП, с. 733].

На чужине горе жить. *Посл. Фольк.* В чужом краю жизнь горька. Дем., 1975 [КСРГО]. Из укр. народной песни «Ой, журавко, журавко»: *Ой, журавко, журавко, / Чого кричиш щоранку? / – Як те мені не кричать, / Що так високо літать / Відбилася від роду, / Як той камінь у воду / Ой, впає камінь та й лежить – / На чужині горе жить / На чужині горе жить / Нема кому пожалить* [УНП].

На шалай-балай. *Неодобр.* Кое-как [БСРП, с. 745]. Син.: **Как зря** во 2-ом знач. **Фыца-фыца, абы сбыться.** **Через дорогу навприсядку.** Ср.: **Туды-сюды.** **Яман-яман.**

Наша церковь на два пальца выше. *Погов.* Употребляется в качестве последнего аргумента в споре: *Ды нихай! Гаварі ни гаварі, а наша церкафь фсё равнò на два пальца вьше.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Как-то на автобусной остановке спорили две женщины-липованки по поводу того, чья церковь лучше: Казанской божьей матери в с. Приморском или Рождества

Христова в г. Вилково. Когда все доводы закончились, жительница с. Приморского произнесла фразу: «Всё равно наша церковь на два пальца выше!». Стоящие вокруг люди рассмеялись: кто измерял высоту церквей и откуда достоверно известно, насколько одна из них выше другой? Само выражение настолько понравилось приморчанам, что стало использоваться в речи в качестве последнего аргумента в споре [КМ].

На шйло, на мьло, молодым на пелёнки, на распашонки! *Обряд.* Ритуальная фраза во время свадебного обряда, произносимая перед вручением гостями мелких даров: *На пацалòфках гаваря̀т: «На шыла, на мьла, малады̀м на пилёнки, на распашòнки!»* Возн., 2020 [КА].

Не брать в го́лову (в го́лову не брать). Не обращать внимания, не придавать значения чему-л.: *Я фсё гавары̀ла, а он и в го́лаву ни брал.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 136]. // Ср.: **Не брать в го́лову** что. Разг. в том же знач. [БСРП, с. 143]. **Брать / взять в го́лову** что. 1. *Арх., Кар., Курск., Орл., Пск., Перм., Ряз.* Думать о чём-л., принимать во внимание что-л. 2. *Пск.* Понимать, усваивать что-л. 3. *Прост.* Упрямо держаться какого-л. мнения, убеждения [БСРП, с. 143].

Не брать / не взять чуждо́го крь́шки. О человеке, который никогда не берёт чужого; об исключительно честном человеке: *Он ни вазьме́ть чуждо́ва крь́шки.* Троиц., 1983. [КСРГО]. < **Крь́шка** – крошка [БСРП, с. 336].

Не в курса́х быть. Не быть осведомлённым (о чём-л.): *Я ни ф курса́х был.* Никол., 2018 [ДФ № 30].

Не в мо́де быть. О девушке, к которой не сватаются; о девушке которая не пользуется успехом у парней: *Земли́ нет – де́фка ни в мо́де. Фсе на́рвять ийё, как у ниё е́сть при́да́нае. При́да́наго ни́ма – жы́ниха́ ни́ма.* Павл., 1975 [КСРГО].

Не вре́мя кому. Некогда: *Мне гути́ть не вре́мя, за́втра пай-ду́.* Коса, 1980 [КСРГО]. Син.: **Нема́ када́ (когда́, кады́). Нема́ как. Нет когда́.**

Не в поды́м. Об очень тяжёлом грузе, ноше [БСРП, с. 542].

Не в сила́х быть. Не иметь возможности делать что-либо из-за сильной занятости, плохого здоровья и т. п.: *Я не ф сила́х*

фсє ахватить. Троиц., 2019 [КА]. // Ср. *Общеупотр. Не в сїлах. Разг.* Не в состоянии (сделать что-л.) [БСРП, с. 611].

Не дава́ть лишней копёйки (копёйки лишней не дава́ть). Мало платить кому-л., жадничать: *А хазяїн у ми́ня был жадно́й, капёйки лишней ни дава́л*. Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

Не дава́ть прòгляду (прòгляду не дава́ть) кому. Неотступно преследовать вопросами, разговорами и т. п.; не давать проходу: *Дитёнак мой мо́жыт учїи́ца. Фсе учителя прòгляду мне ни дава́ли, шоб у институт паступа́л*. Ст. Некр. [КСРГО].

Не дава́ть споко́ю (споко́ю не дава́ть) кому. 1. Мешать, надоедать кому-л.: *Ана тибє спако́ю ни дава́е*. Возн. 2. Тревожить, мучить [СРГО, т. 2, с. 184 (илл.)]. < **Споко́й** – спокойствие, покой [СРГО, т. 2, с. 184]. // Ср.: **Дать споко́й** кому. *Диал.* Перестать надоедать кому-л., мучить кого-л. [БСРП, с. 637].

Не дай Бог сви́нє рòги. *Посл.* О нежелательности доступа людей, склонных к неблагоприятным действиям, к средствам осуществления этих действий [БСРП, с. 47]. // Ср. *Общеупотр. Посл. Бодливой корòве Бог рог не даёт (не да́л)* [БСРПС, с. 438].

Не дохо́дивает (дохòдит). *Шутл.-ирон.* Кто-л. не понимает: *Ни дахо́дитъ*. Б. Пл. *Ни дахо́диваетъ*. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 281].

Не зычь другòму, чегò себе не желàешь. *Посл.* Не желай людям зла, желай добра: *Ана сама сваю свикрòху ни пачита́ла, ф хату ни пуска́ла. А типèрь на сваю нивèстку абижа́ица. Што жа ты абижа́ицца: чем мèряиши, тем и вазда́цца. Ни зыч другòму, чивò сибє ни жи́лаиши*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Чем мèряешь, тем и вазда́ется**.

Не идти́ из глаз. Постоянно вспоминаться, представляться кому-л. [БСРП, с. 118]. // Ср.: **Не идти́ из глаз.** *Ряз.* в том же знач. [Там же].

Не ка́нет. О тихой, безветренной погоде: *Так жа́рка сивòдня, ни ка́нить, хо́ть бы трòшки витирòк был – хо́ть лèхче бы́ла бы ды́хать*. Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Ка́ниться, нюсь, нишься** – сердиться, хмуриться. *Дон.*, 1929 [СРНГ, вып. 13, с. 42].

Не кидыйся, дед, на чужой обед [, а готовь хоть маленький, ды свой]. *Посл.* О необходимости иметь и ценить своё. Прим., 2017–2018 [КМ].

Не клят (-а) не мят (а-). *Одобр.* О самостоятельном человеке, не являющемся обузой для других: *Луча адней памирать: ни клята ни мята и лягла ни сварыма.* Введ., 1971 [КСРГО]. // Ср.: **Не клят не мят.** *Кар. Одобр.* О бодром, не уставшем, полном сил человеке [БСРП, с. 291]. **Не бит(-а), не руган (-а).** *Сиб. Экспресс.* С незапятнанной репутацией; находящийся на хорошем счету [ФСРГС, с. 12].

Не лезь поперёд батька в пекло. *Посл.* Прежде чем принять важное решение, послушай, что скажут старшие: *Ни лезь папирёт батька ф пекла.* Антон. [СРГО, т. 2, с. 83 (илл.); БСРПС, с. 37].

Немà где. Негде: *Нимà где рабòтать.* Возн., 2020 [КА].

Немае во что. Не во что: *Немàя ва што абўцца.* Б. Бур. [КСРГО]. Син.: **Немà кому** во 2-ом знач.

Немà [и] мòды. Не заведено, не принято: *Счас нимà и мòды из чамурà домà класть.* Вас., 1987 [КСРГО]. Син.: **Немà мòду.** Ср.: **Немà такогò зàводу.**

Немà за чегò. Не за что: *Нимà за чивò извиняцца.* Ст. Некр. [КСРГО]. Син.: **Немà за что.**

Немà за что. Не за что. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Немà за чегò.**

Немà кадà (когда, кадý). Некогда: *Дилà дèлать нимà кадà. Балàкать мне с вàми нимà кагда.* Введ., 1971. *Павичèрьть нимà кадý.* Введ. *Нэмà кадà учйцца, у рабòти я.* Серг., Нов. Некр. *Нимà кадà разгавàривать, нàды рабòтать.* Вас. *Фсè нимà кадà.* Прим., 2012. *Йиму нимà кадà.* Никол., 2018. *Нимà кадà стирàть.* Никол., 2018. *Нимà кадà сидèть.* Введ., 2019 [СРГО, т. 1, с. 329; ДФ № 13, 42, № 30; КСРГО; КА]. Повсеместно. > **Кадà,** см. **Куй, кадà горйт.** Син.: **Не врèмя. Немà как. Нет когда.**

Немà как. Некогда: *Нимà как итйть минè.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 329]. Син.: **Не врèмя. Немà кадà (когда, кадý). Нет когда.**

Немà кому. 1. Некому: *Пажàлицца нимà каму.* Возн., 1971. *Папракльòнулись гусинячакки и так пазамирàли, бо нимà каму греть их.* Возн., 1971. *Фсе уèхали, хазяивàть (* хозяйничать) нимà*

камү. Дем., 1984. *Есть кола нивò жыть, да нимà камү.* Троиц., 1983. *Минè нимà камү жàлувацца.* Б. Пл. *Нимà камү есть.* Никол., 2018. 2. Не во что: *Пасталы с коджаф, и канячиш, и с кароф.* *Кагда нимà камү абүцца, у пасталàх хòдють.* Б. Пл. Син.: **Немае во что.** [СРГО, т. 1, с. 329; т. 2, с. 58, 87 (илл.); КСРГО; ДФ № 41, 30].

Немà куды (куда). Некуда: *Нимà куды èхать минè.* Серг. *Нимà куда дèцца.* Введ., 2019. *Я бы нашлà работать, так нимà куда.* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 329; КА].

Немà мòду. Не заведено, не принято: *Нимà мòду жыть са старьими.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 329]. Син.: **Нема [и] мòды.** Ср.: **Немà такòго зàводу.**

Не мàсло. Не так легко, хорошо, как хотелось бы: *Канèшина, ни мàсла тагда была.* Никол., 2018 [ДФ № 43].

Немà на чём. Не на чем: *Немà на чём èхать.* Никол., 2018 [ДФ, № 30].

Немà с кем. Не с кем: *Умёр мужьык, нимà с кем пабалàкать.* *Нимà с кем пèть.* Введ., 2019 [КА].

Немà такòго зàводу. Нет такого обычая; не заведено, не принято: *Нимà такòва зàводу, штоп старьых ни уважàть и ни увàжыть.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 329]. Ср.: **Нема [и] мòды.** **Немà мòду.**

Немà у зàводи (и в зàводе немà) кого, чего. Нет и в помине: *Типèрь их нимà у зàводи.* Возн. *А сичàs натурàльнага винà и в зàводе немà.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 329; КСРГО].

Немà чегò. Нечего: *Усè рамнò йисть нимà чивò.* Введ., 1971. *Нимà чивò ей там шалàцца.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Син.: **Немà что (що).**

Немà чем. Нечем: *Нимà чем пахàть.* Возн., Введ., Павлов. *Немà чем заняцца людям.* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 329; КА].

Немà что (що). Нечего: *А тибè дòрить нимà що.* Павл., 1983. *Нимà што паслұхать.* Никол., 2018. *Сичàs нимà што давàть.* Введ., 2019 [КСРГО; ДФ № 33; КА]. Син.: **Немà чегò.**

Не меняй своего плохòго на хорòшего чужòго. *Посл.* Нужно ценить своих родных, какими бы они ни были: *Я свагò брата ни на кавò ни праминяю.* *Ни миняй свагò плахòва на хардшыва чужòва.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Свой своему поневоле друг.**

Не моя воля – воля ладушки. *Погов.* Муж так решил: *Ни мая воля – воля ладушки.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 280 (илл.)].

Не на свадьбу идти. Говорится в случаях, когда кто-л. наряжается, прихорашивается без соответствующего повода: *Я сасётке и гаварю: хвåtит-та чипурщица, ни на свадьбу идёшь.* Вас., 1986 [КСРГО].

Не отвертайся от чуждой беды. *Посл.* Человек должен помогать другим в трудную минуту: *Ни атвертайся ат чуждой биды.* Никол. [СРГО, т. 1, с. 357 (илл.)].

Не пригрёй мёста. *Неодобр.* О человеке, который часто меняет работу, окружение и т. п.: *Ой, он такой шатравдой был, ни пригрёй мёста. Ниде ж дõлга ни задёржывался, ни с кем дõлга ни жыл.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Непутьная девушка. О девушке, родившей робёнка вне брака: *Ёсли низамужняя привилà ребёнка, то гаварять у нас, што ана «с прибылью», или назывàют ийё нипутнай.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Син.: **С прибылью.**

Непутьный парень. *Устар.* О парне, женившемся на девушке без её согласия: *Ёсли низамужняя привилà ребёнка, то гаварять у нас, што ана «с прибылью», или назывàют ийё нипутнай, а бывàет – назывàют нипутным парня, кагда он девушку силай узьял.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Ср.: **Взять силой.**

Нёрвы бегают у кого. О заболевании нервной системы: *Нёрвы чухаюцца, бегают.* Спас., 1982 [КСРГО]. Син.: **Нёрвы чухаются.**

Нёрвы чухаются у кого. О заболевании нервной системы: *Нёрвы чухаюцца, бегают.* Спас., 1982 [КСРГО]. Син.: **Нёрвы бегают.**

Несём хоронить, а на воротах уже ждут. *Обряд.* Говорится одним из участников подходящей к воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а там [все] родственники уже [на воротах] ждут. Несём хоронить, а там уже [вся] родня встречает. Несём хоронить, а там уже [на воротах] [все] ждут.**

Несём хоронить, а там [все] родственники уже [на воротах] ждут. *Обряд.* Говорится одним из участников подходящей к

воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а на воротах уже ждут. Несём хоронить, а родня встречает. Несём хоронить, а там уже [на воротах][все] ждут.**

Несём хоронить, а там уже [вся] родня встречает.
Обряд. Говорится одним из участников подходящей к воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а на воротах уже ждут. Несём хоронить, а там [все] родственники уже [на воротах] ждут. Несём хоронить, а там уже [на воротах] [все] ждут.**

Несём хоронить, а там уже [на воротах] [все] ждут.
Обряд. Говорится одним из участников подходящей к воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот: *Нисём харонить, а там ужэ фсе ждуть.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а на воротах уже ждут. Несём хоронить, а там [все] родственники уже [на воротах] ждут. Несём хоронить, а там уже [вся] родня встречает.**

Не смейся, рабё, бо достанется и тебе! *Посл.* Каждый может оказаться в трудной ситуации: *Сасётка фсё насмихалась, што мне трудна жыть. Ничивò: на вику, как на дòлгой нйве – ни смейся, рабё, бо дастаницца и тибё.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **На векù, как на дòлгой нйве.**

Не с мёдом кому с кем. Тягостно, нелегко, трудно [БСРП, с. 392]. Ср.: **Нет мёда.**

Несполна рòзуму кто. *Неодобр.* О глупом, слабоумном человеке: *Ой, ды што пра нивò гаварить – он нисполна рòзуму.* Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Рòзум, см. Лишиться рòзуму.** Син.: **Кòпу в головè не хватает. Рòзуму на пять бань.** Ср.: **Дурная кынтя. Кабашная головà. Кабашные сёмечки в головè. Клёпки одной не хватает. Кынтя не работает. Нет клёпки в головè. Пётрик не работает. Порòжня головà. Тра-ля-ля нумер два нуля.**

Нестї воєнщину (воєнщину нестї). Служить в армии: *Вин у Адєси ваєнщину нис.* Мирн., 1972 [КСРГО]. Син.: **Быть у погòнцах. Звєзды собирать.**

Нестї крѣжму. *Обряд.* В крестильной обрядности – нести белое тканное полотно (крѣжму) на празднование, куда приглашались женщины в честь рождения ребёнка: *Кагда или на слàткае, абизàтильна нислї крѣжму.* Троиц., 2019 [КА].

Нет клѣпки в головѣ. О глупом, несообразительном человеке. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 281]. Син.: **Кабàшные сѣмечки в головѣ. Клѣпки одной не хватàет. Пѣтрик не работàет.** Ср.: **Дурная кынтя. Кабàшная голова. Кòпу в головѣ не хватàет. Кынтя не работàет. Неспòлнà розуму. Порòжня голова. Рòзуму на пять бань. Тра-ля-ля нùмер два нуля.**

Нет когда. Некогда: *Мне нòнче нет кагда.* Антон., 1966 [КСРГО]. Син.: **Немà када (когда, кады). Немà как. Не врѣмя.**

Нет мѣда. О плохой жизни: *А щас нет мѣда.* Б. Пл. [КСРГО]. Ср.: **Не с мѣдом.**

Не тѣя дѣнежки, что у бàбушки, а тѣя, что у пàзушке. *Посл.* Не следует преждевременно делить прибыль от какого-л. дела: *Стал сабирàцца на зàработки – как стал щитàть, скòлька заробòтатить и штò купить... А я йиму и гаварю: «Падаждї ты щитàть: не тѣя дѣнюшки, што у бàбушки, а тѣя, штò у пàзушки.* Прим., 2017–2018 [КМ]. < **Тей, тѣя, тѣе, тѣи (тѣе)** – мест. тот [СРГО, т. 2, с. 213]. Син.: **Писклjàт по вòсени считàют.** // Ср., см. **Писклjàт по вòсени считàют.**

Не тот родитель, кто породил, а тот, кто вскормил. *Посл.* Настоящими родителями являются люди, воспитавшие ребёнка (в отличие от родивших): *Ни тот радитиль, хто парадил, а тот, хто васкармил.* Павл., 1959 [КСРГО]. < **Вскормить** – вскормить, вырастить [СРГО, т. 1, с. 97]. // Ср.: **Не та мать, котòрая родилà, а та, котòрая вспоила-вскормила. Не та мать, котòрая родилà, а та, котòрая растила. Не та мать, что родилà, а та, что воспитала.** *Кубан.* **Не та мать, что родилà, а та, что вскормила.** *Кубан.* **Не та мать, что родилà, а та, что вòходила** [БСРПС, с. 522].

Нехàй Бог даёт вам с воды и росы! Пожелание удачи, счастья в речевом этикете старообрядцев-липован [КМ].

Нехай [он, она, оно, они] горит (горят)! *Бран.* Восклицание, выражающее сильное раздражение, гнев, недовольство кем-л., чем-л.: *Няхай он праваліцца, няхай гарит!* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 330 (илл.)]. Син.: **Нехай [он, она, оно, они] провалится (провалятся)!** Ср.: **Бей тебя сила Божья! Иди ты к родителям! Лихоманка бы взяла. Лихо тебя заберёт! Шоб ты (он, она, они) сгиб (сгйбла, сгйбли)!**

Нехай лежит! В речевом этикете: доброе поминание умершего: *Хародшы́й был чилавёк... Пухам йиму зямля, няхай ляжы́ць.* Введ., 2019 [КА]. Син.: **Пёрышком земля!**

Нехай придёт родина, чтоб была счастлива девчина. *Посл.* Важно, чтобы девушка после замужества попала в хорошую семью: *Нихай прйдэ́ць рады́на, штоп была́ щасліва дивчы́на.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 160 (илл.)].

Нехай [он, она, оно, они] провалится (провалятся)! *Бран.* Восклицание, выражающее сильное раздражение, гнев, недовольство кем-л., чем-л.: *Няхай ён праваліцца, няхай гарит!* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 330 (илл.)]. Син.: **Нехай [он, она, оно, они] горит (горят)!** Ср.: **Бей тебя сила Божья! Иди ты к родителям! Лихоманка бы взяла. Лихо тебя заберёт! Шоб ты (он, она, они) сгиб (сгйбла, сгйбли)!**

Не ходить на ноги. Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Б. Пл. [Швец 2008, с. 269]. Син. **Осесть на ноги. Отняли ноги. Потерять ноги. Сесть (посесть) на ноги** во 2-ом знач. Ср.: **Ноги гальмуют. Ноги (ноженьки) отказывают (отказуют). Упасть на ноги.**

Нешто сказа́ть. Выражение почтительного, неподдельного удивления по поводу значительности чего-л.: *Ані тру́жэнікі бы́лі, нешта сказа́ць, – цэ́лы́й дзе́нь в стэпу.* Град., 1983 [КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. Шутка сказа́ть* в том же знач. [БСРП, с. 760].

Ни бабошки не видно. Абсолютно ничего не видно. < **Бабошка** – мелкая рыба [БСРП, с. 23].

Ни бога не знает, ни в человека не верит. *Погов.* О некрещёном человеке: *Ё́сли ё́н нихры́ццо́нны́ атарва́нец, ни бо́га ни зна́ить, ни ф чилавё́ка ни ве́рить.* Коса, 1980 [СРГО, т. 1, с. 363 (илл.); КСРГО].

Ни брата ни свата [у кого]. Никого (об отсутствии родственников у кого-л.): *Ни брата ни свата, никаго нет.* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Ни свата ни брата** у кого. *Волг., Пск.* Об отсутствии родственников у кого-л. **Брат и сват.** *Пск.* Каждый, всякий (о человеке) [БСРП, с. 596, 58].

Ни вашим ни нашим. *Неодобр.* Ни на что не годный, никчёмный человек: *А ён такой телипень, ни вашим ни нашим.* Усп. [КСРГО]. Син.: **Ни к людям послать ни дома оставить. Ни пру ни но.** // Ср.: *Общепотр. И вашим и нашим.* Разг. О непостоянстве, желании угодить конфликтующим сторонам [БСРП, с. 72].

Ни два ни кукурёку. *Шутл. или ирон.* О ничего не понимающем, не разбирающемся в чём-л. человеке: *Люди ш с силà – ни два ни кукурёку, ништо ничò ни знаè.* Никол., 2018 [ДФ № 33].

Ни души ни тела ужè нема. *Экспресс.* О состоянии сильного беспокойства, волнений, переживаний из-за кого-л., чего-л.: *Скòлька ж ужè мòжна валнавацца – ни души ни тела ужè нимà.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Душà с телом расстаётся. Жлобà бёлая дўшит.** Ср.: **Обрывать сердце и нервы. Сёрдце крòвушкòй обливàется.**

Нижняя кòмната. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *У нас читьре афицèра жыли у нìжней кòмнате.* Никол., 2018 [ДФ № 40]. Син.: **Большàя хàта. Велìкая хàта. Вèрхняя хàта** в 1-ом знач. **Верхòвая хàта** в 3-ем знач. **Головнàя кòмната. Нижняя хàта. Нòвая хàта. Отхòжая хàта. Перèдняя хàта. Убòрная хàта. Чìстая хàта** во 2-ом знач. Ср.: **Холòдная (холòдна) хàта.**

Нижняя хàта (хàта нìжняя). Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *В нìжнюю хàту идìте.* Рус. Ив., 1972. *Нìжняя хàта – тутà гòсти. И бисèда прахòдит.* Рус. Ив. *Хàта нìжняя и хàта вèрхняя.* Рус. Ив. [КСРГО]. Син.: **Большàя хàта. Велìкая хàта. Вèрхняя хàта** в 1-ом знач. **Верхòвая хàта** в 3-ем знач. **Головнàя кòмната. Нижняя кòмната. Нòвая хàта. Отхòжая хàта. Перèдняя хàта. Убòрная хàта. Чìстая хàта** во 2-ом знач. Ср.: **Холòдная (холòдна) хàта.**

Низовый (низовой) ветер. Южный ветер, начинавшийся в марте и шедший вдоль реки: *Ветры у нас бывають гарышний и низовый*. Троиц., 1970, 2018 [СРГО, т. 1, с. 138 (илл.); КСРГО; КА]. Ср.: **Горышний (горышний, горышний) ветер**.

Ни к людям послать ни дома оставить. *Неодобр.* Ни на что не годный, никчёмный человек: *Стайть, как колик, ничиво ни можыть дабыцца. Што за чилавек: ни к людям паслать ни дома аставить*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Ни вашим ни нашим. Ни пру ни но.**

Николаевская война (Миколаевская война). Первая мировая война: *Вырасли бальшущие дерева при Никалаифскай вайне*. Троиц., 1970, 2019. *В Никалаифскую вайну ни було мьла*. Возн. [КСРГО; КА]. Син.: **Австрийская война.**

Ни коника ни сидельца. *Неодобр.* или *ирон.* Ничего (нет): *Нада хату запирать, а то варавать стали. Придеш дамдой – ни будит ни коника ни сидельца*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Никуды не кидаться (кидаться). *Неодобр.* Ничего не предпринимать; ни к кому не обращаться: *У ниво работы нима, а он никуды ни кидайцца, пять бань ни даёть*. Прим., 2017–2018. *Балел он долга, но никуды ни кидылся, ни к каким дахтарам*. Прим., 2017–2018. [КМ]. < **Никуды** – никуда [СРНГ, вып. 21, с. 235].

Ни на нём ни перед ним. *Экспресс.* Ничего не иметь: *Ни панимаю, как он фсю жизнь пражыл: ни на нём ни перид ним*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Ни на одну копейку. Употр. с отрицанием. Ничуть, ни сколько, ни на самую малость: *Я с этим ни на одну капейку ни сагласна*. Никол., 2018 [ДФ]. // Ср.: **Ни на грош (копейку, полүшку)** в том же знач. [ФСРЯ, с. 121].

Ни одного чёрного слова (не было, не сказал и т. п.). Употр. с отрицанием. Не говорить ничего плохого; не ругаться, не ссориться: *Я с ним пражыла – ни аднавд чёрнава слова ни було*. Возн., 1971 [КСРГО] // НКРЯ: есть.

Ни печали ни вздыхания. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *Жывёт он – ни пичали ни ваздыхания*. Прим., 2017–2018. Ритуальная фраза во время погребения в одной из молитв у старооб-

рядцев-липован [КМ]. Син.: **Беспечальный монастырь. Беззаботный монастырь. Бесхлопотный Харитон. Как нет ничто. Ни печали ни вздыхания. Пять бань не даёт.**

Ни пру ни но. *Неодобр.* Ни на что не годный, никчёмный человек: *Ой, он такой бисталковый, ни пру ни но, ничиво йому давёрить нильзя.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Ни вашим ни нашим. Ни к людям послать ни дома оставить.** // Ср.: **Ни тпру ни ну.** *Прост.* 1. Ничего не делает, не предпринимает, никак не проявляет себя и т. п. О ком-л. 2. Не продвигается, не даёт результатов; ничего не получается. 3. Не работает, не действует [ФСРЯ, с. 480].

Ни стану ни перехвату. *Неодобр.* или *ирон.* О бесформенной, непривлекательной женской фигуре: *Што анà ис сибя стродить, ну никакой жа красаты – ни стану ни пирихвату, тапёрная работа.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Топёрная работа.**

Ниточка рвётся. Об очень худом человеке. Возн. [Швец 2008, с. 273]. Син.: **Вётром свалит. Дүля ходит. Ср.: Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку. Одни зябры остались. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрия. Ходить как сухотный (-ая, -ые). Ходить скелетной.**

Новая земля. Целина: *Адна мая унучка Марина на новай зимлè.* Мур., 1963 [БСРП, с. 253; КСРГО].

Новая хата. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *В старай хате жывём, в новай – гастей принимаем.* Возн. *Посередь новай и старай хаты – сенцы.* Возн. *Пажыльцов узилà у новаю хату: жывуть, плòтють.* Возн. *В доме есть передняя, или новая хата, и задняя.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 189, 56 (илл.); КСРГО]. Син.: **Большая хата. Великая хата. Верхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Отхожая хата. Передняя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

Ноги гальмуют [у кого]. Тяжело ходить кому-л; кто-л. с трудом передвигается из-за усталости, болезни ног и т. п.: *Типèрь ноги гальмуют.* М. Пл. [СРГО, т. 1, с. 120 (илл.); МСРГО]. Син.: **Ноги (ноженьки) отказывают (отказуют).** Ср.: **Не ходить на**

но́ги. Осёсть на но́ги. Сесть (посёсть) на но́ги во 2-ом знач. Отняли но́ги. Потеря́ть но́ги.

Но́ги как калчу́шки. *Ирон. или пренебр.* О полных бесформенных ногах: *Пуздры́тая* (* полная) *анà, но́ги как калчу́шки.* Ст. Некр., 1975 [КСРГО]. < **Калчу́шки** – 2. Брёвна [СРГО, т. 1, с. 250].

Но́ги мыть и ю́шку пить кому. Угодать кому-л.; чрезмерно опекать кого-л.: *Я б ей но́ги мыл и ю́шку пил.* Возн., 1971 [КСРГО]. < **Ю́шка** – 1. Жидкая часть всякого кушанья. 2. То же, что **юха** – уха. 3. Сыворотка, пахта, обрат [БТСДК, с. 602]. // Ср.: **Мыть но́ги** кому и **во́ду пить** кому. *Волг. Шутл.-ирон.* в том же знач. **Гото́в но́ги мыть** кому и **во́ду пить.** *Волг., Курск.* О высшей степени преклонения перед кем-л. [БСРП, с. 440]. *Укр.* **Но́ги мйти** кому. *Шутл.* С радостью выполнять чью-л. волю, быть преданным кому-л.; прислуживать, угождать [СФУМ, с. 389]. НКРЯ: есть (основной корпус).

Но́ги (но́женьки) откàзывают (откàзуют) у кого. Тяжело ходить кому-л; кто-л. с трудом передвигается из-за усталости, болезни ног и т. п.: *Панатрудйлись тагда́ но́жыньки, а щас аткàзывають.* Ст. Некр., 1977. *Папрайдёш киламётрав дёсить и но́ги аткàзують.* Вас. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 87 (илл.); КСРГО; Швец 2008, с. 269]. Син: **Но́ги гальму́ют.** Ср.: **Не ходи́ть на но́ги. Осёсть на но́ги. Сесть (посёсть) на но́ги во 2-ом знач. Отняли но́ги. Потеря́ть но́ги.**

Но́гой не става́ть куда. Никогда не быть где-л.: *А я да́жэ на пòизд наго́й ни ставàла.* Возн., 1985 [КСРГО]. > **Става́ть** – становиться [СРГО, т. 2, с. 188]. // Ср.: **Нè быть но́гой** где. *Дон., Пск., Ряз.* Не ходить куда-л., не бывать где-л. [БСРП, с. 442].

Но́льная мука́. Мука высшего сорта: *Из но́льной муку́ хлиба́ пичòм.* Ст. Некр. *С но́льной муку́ пирагèй пякём.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 331]. Ср.: **Проста́я мука́.**

Ночна́я красòта. Цветок маттиола: *На базàри мне замéста начно́й красаты́ зòрик да́ли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 331]. Син.: **До́брый вèчер.** Ср.: **Корчйстая зòрька. Цàрская борòдка.**

Ночно́й челове́к. Сторож: *А начны́и лòди у нас на фèрми, на птйчники.* Мирн. *Он начно́й чилавèк, ну ды стòраш.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 331].

Ночь – год. О длинной ночи: *Ночь – гот, а я на валасiну ни заснула.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Ср.: **День – год.**

Нòсам нòхать что. Падать куда-л.: – *Я зная, што Вы такяя быстрая... – Ой-ой, ужэ нòсам нòхала цымèнт.* Введ., 2019 [КА].

Ночь-полночь. Глубокой ночью, очень поздно: *Ночь-палночь прыйижжajúть да нас. Ночь-палночь прибигajúть: «Ой, баба, паскарèича рятуй!».* Ст. Некр., 1977 [Ус., с. 217]. Ср.: **По пòлночах.** // Ср: **Ночь в пòлночь.** Волг. Постоянно, в любое время [БСРП, с. 452].

Нужный как жизнь. О чём-л., ком-л. очень нужном [БСРНС, с. 200].



О

Оба – цвай. Неодобр. О нерадивых супругах: *Дèти там ницáсные, бо што бáтька, што мáтка – óба цвай, како́й шол – такую и нашёл. Ничивò дòма ни дèлали, пàлец аб пàлец ни ударяли.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Како́й шёл – такую и нашёл.**

Обèднишнее молоко. Молоко, выдоенное в обеденное время: *Малакò абèднишняе.* Возн., Введ., Павлов., Троиц. [СРГО, т. 1, с. 333].

Обложèнный дождь. Дождь, идущий несколько суток; затяжной дождь: *Аблаждòнный доц паиòл.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 336]. Син.: **Окладно́й (окладный) дождь. Чума́цкий дождь.**

Обносить óбраз. Обряд. Совершать крестный ход (у старообрядцев): *Вакруг цèркви óбрас абнòсятъ.* Мур., 1973 [КСРГО].

Обобрати́ть (стяну́ть) [всё] на гòлую кость. Забрать всё, ничего не оставить: *Дèньги бýли на кнiшке, а страна́ развали́лась, абабра́ли фсè на гòлую кость – ничивò ни астáлась за душой.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Отбирати́ть / отобрати́ть последний рубль.**

Обобрати́ть [сам, -à, -и] себя́ ([сам] себя́ обобрати́ть). Обслужить себя: *Стàрый сам сибè абабра́ть ни мòжыть.* Усп. Сибя́ ужэ абабра́ть ни мòжу: *дòжы стàрая.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 337 (илл.)]. Ср.: **При силе** в 1-ом знач.

Обрывать сердце и нервы. Нервничать, волноваться, переживать из-за кого-л., чего-л.: *Ни абрыва́йти се́рцеэ и нёрвы.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 339 (илл.)]. Ср.: **Душа с телом расстаётся. Жлоба́ бёлая дүшит. Ни души́ ни тёла уже́ нема́** // Ср.: **Рвать дүшу** [кому]. Тяжело переживать что-л., испытывать сильные душевные страдания [РУФСКС, с. 41].

Обселить оснóву. Продеть продольные нити, идущие вдоль домотканого полотна: *Абсе́лиши асно́ву – и любóисся.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 339].

Обшивные сани. Обряд. Свадебные сани, обшитые красной материей: *Ката́лись на сва́дьби на ашивных са́нях.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 342].

Огнёвый вётер. Порывистый зимний ветер: *Зимдо́й агнёвый вётир, ждо́сткай.* Алекс., 1977 [КСРГО].

Оградиться крестом. Перекреститься: *Ф цэ́рки зафсигда́ нү́жна аградйца кресто́м.* Трост., 1979 [КСРГО]. Ср.: **Огражда́ть / оградйть крестом (хрестом).**

Огражда́ть / оградйть крестом (хрестом) кого. Осенять крестным знаменем: *Ба́тюшка хресто́м аграждаеть.* Мур., 1973. *Начила́ йиё аграждатъ кресто́м.* Б. Пл., 1979. *Тя́тка аградй́л кресто́м миня.* Б. Пл., 1979. *Стано́влять де́шку, по́п аграждатйть нас кресто́м.* Мур. 2. Креститься. *Пайдёшь ф цэ́ркафь и аграждатйшь кресто́м.* Б. Пл., 1979. [БСРП, с. 329; КСРГО]. Син.: **Кресты́ класть.** Ср.: **Оградиться крестом.**

Одеть (собрать) на тот свет. Обряд. 1. Одеть покойного в подготовленную на смерть одежду (преимущественно новую); обрядить покойного (у нестарообрядцев). 2. Одеть умершего в специально подготовленную для него по старообрядческому чину одежду (у старообрядцев) [Швец 2012, с. 74].

Одина́ковый плуг. Плуг с одним лемехом; однолемешный плуг: *Сашня́к – эта́ плук адина́ковый.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 179 (илл.)]. Син.: **Одина́рный плуг. Одина́шный плуг. Ср.: Двойне́шный плуг. Двохлемешный плуг.**

Одина́рный плуг. Плуг с одним лемехом; однолемешный плуг: *Бы́ли плуга́ адина́рныи, в адын лёмиши.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 345]. Син.: **Одина́ковый плуг. Одина́шный плуг. Ср.: Двойне́шный плуг. Двохлемешный плуг.**

Одина́шный плуг. Плуг с одним лемехом; однолемешный плуг: *Адина́шным плугам тёрни разоравали.* Б. Пл., 1976. *Адина́шный плуг – эта с аднім лимишòм.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 345; т. 2, с. 217]. Син.: **Одина́ковый плуг. Одина́рный плуг.** Ср.: **Двойнѐшный плуг. Двохлемѐшный плуг.**

Одін одного́ кра́ше (одна́ одной́ кра́ше). О совокупности чего-л. или группе людей, обладающих определёнными позитивными качествами (красотой, качеством и т. п.): *Стихì у явò адìн аднавò кра́шэ.* Троиц., 2019 [КА].

Одін рабòчий – дѐсять полномòчий. *Ирон.* О большом количестве начальников над кем-л. [БСРП, с. 551].

Однì бедую́т, другìе жиру́ют. *Погов. Неодобр. или гореч.* О социальном неравенстве, когда одни живут бедно, другие – богато: *Аднì бядую́ть, другìе жыру́ють.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 198 (илл.); КА]. Ср.: **Кто воровàл, тот и в рай попàл. Пràвда в мòре – большàя рýба малу́ю жрѐт.**

Однì зя́бры оста́лись. О сильно похудевшем человеке: *У нас вон рабòтають маладýи, дак аднì зя́бры аста́лись.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 239]. Ср.: **Высохну́ть на пекàнку. Высохну́ть на сухàрь. Высохну́ть на сухую́ ветку.** Ср. также: **Ду́ля ходит. Вѐтром свàлит. Ниточка рвѐтся. Ходить как кефàлька. Ходить как скумбрия́. Ходить скелѐтиной. Ходить как сухòтный (-ая, -ые).**

Однìм днѐм до полдѐн. *Неодобр. или ирон.* Беспечно, ни о чём не думая (жить): *Да што с нивò взять, ты ж вѐдиши, как он жывѐть – аднìм днѐм да палдѐн.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Жить легкòбыточкой.** Ср.: **Жить спрòфалà.**

Однìм кораблѐй да бàрочки, а нам всё дрючкѐй да пàлочкѐй. *Погов. Чаше гореч.* О постоянном невезении: *Ну, што ты будѐши дѐлать, кагда́ аднìм караблѐй да бàрачки, а нам фсѐ дрючкѐй да пàлачки.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Откúда чѐрт не вы́лезет – всё к нам лѐзет.**

Оказàться в канàве. Остаться без жилья: *Нада зарàние думàть а своѐм дòме, штоп на стàрасти лет ни аказàнца ф канàве.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Оказывàть / оказàть пѐрвую пòмочь. Оказать помощь пострадавшему или заболевшему до приезда врача: *Вайнà булà, пѐр-*

вую підмаць аказывали. Троиц. [СРГО, т. 2, с. 76 (илл.)]. > **Помочь** – помощь [Там же].

Окладной (окладный) дождь. Дождь, идущий несколько суток; затяжной дождь: *Акладной дожж.* Никол., 1967. *Даждї чїста грамавіе, а то и чумацкый, акладной бывають.* Введ., 1971. *Акладной дождь – харошый дождь, што висной, што осинью.* Введ., 1971. *Акладный дожж фсигд лучче.* Ст. Некр., 1973. *Акладной дощ идёт три-четыре дня.* Мур., 1973. *Акладной дощ – длинный дощ. Он идёт, да фсё у зёмлю.* Б. Пл., 1973. *Акладные, чумацкие даждя.* Павлов., 1975. *Грамавдї есть доши и акладной, он сибє пастипенна, пастипенна, мѡжыть и сўтки.* Возн., 1975. *А ёсли такой продлёный (дождь – Н. А.), он биз гразы – он акладной называицца.* Рус. Ив., 1982. *Осинью у нас акладные даждї.* Возн. *Даждї бывають у нас акладные, кагда весь день льёт.* Ст. Некр. *Многа дажжэї па-разнаму клїчуть: адін – акладный, другый – раптовый, третий – сляпдї.* *Акладный – долга льёт.* Павлов. *Акладной дожж.* Введ., 2019; Возн., 2020 [СРГО, т. 2, с. 119 (илл.); КСРГО; КА]. Повсеместно. Син.: **Обложённый дождь. Чумацкий дождь.** Ант.: **Маловный (маловний) дождь.**

Окупить свою вину [перед кем]. Искупить вину перед кем-л.; вернуть себе доброе имя: *Аны акупают сваю вину.* Прим., 2012 [ДФ № 11].

Омарок накрыл кого. Кто-л. потерял сознание, упал в обморок: *Омарак йиво накрыл.* Коса [СРГО, т. 1, с. 350 (илл.)]. > **Омарок** – обморок [Там же]. Син.: **Выйти с сознания. У провал пойти.**

О первую голову. Прежде всего, в первую очередь, раньше всех: *Сусётка сказала йим про минё, што я партизанам йисть насїла – минё а первую голову румыны взяли.* Троиц., 1970 [КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. В первую голову.* Разг. Прежде всего, в первую очередь; сначала, сперва; раньше всех [БСРП, с. 141].

Определённые (определенные) дети у кого. О создавших семью, вставших на ноги детях: *Усё чїста идёт, усё дѣти апридѣлинныя у миня.* Ст. Некр., 1973. *Дѣти ужэ апридилёные.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

О́рная земля́. Пахотная земля: *Кругом о́рная земля́.* Нов. Некр., Мур. [СРГО, т. 1, с. 354 (илл.)].

Осе́сть на но́ги. Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Возн. [Швец 2008, с. 269]. Син.: **Не ходить на но́ги.** **Сесть (посе́сть) на но́ги** во 2-ом знач. **Отняли но́ги.** **Потеря́ть но́ги.** Ср.: **Но́ги гальму́ют.** **Но́ги (но́женьки) откáзывают (откáзуют).**

Ослобони́те стака́нчик! В речевом этикете: приглашение допить спиртное, для того чтобы заново наполнить стакан или рюмку во время застолья, празднования и т. п. Введ., 2019 [КА].

Остава́ться / оста́ться на ко́рению. Оставаться жить при родителях в родном доме. От обычая, по которому самый младший в семье остаётся жить при родителях, досматривая их в старости и наследуя впоследствии их имущество: *Миньшой сын жанйлысы и аставалсы на ко́рыню.* Спас., 1982; Возн., 2020 [КСРГО; КА]. Син.: **Сиде́ть на корню́.** // Ср.: **Сиде́ть (и т. п.) на корню́ (на корне́, на кореня́, на корня́):** *Меньшой сын на корню сидит* (в крестьянстве – наследует дом) [СРНГ, вып. 14, с. 323]. Ср. также: **На корню́.** 1. Разг. Не скошенный, не сжатый (о злаках, траве). 2. Разг. Сразу и быстро, целиком. 3. В самом начале, не дав развиться чему-л. 4. *Одесск.* Самый младший в семье [БСРП, с. 314].

Оста́вить под чью отве́тность кого, что. Оставить на попечении кого-л.; оставить под чью-л. ответственность: *Аставляю на тваю́ отве́тнaсть.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 358 (илл.)]. < **Отве́тность** – ответственность [Там же].

Отбира́ть / отобра́ть послед́ний рубль (послед́ний рубль отбира́ть). Отбирать последнее (как правило, о жадном человеке, вымогателе): *Кажыде́р – тот, хто де́рам дирёть, наслед́ний рубль адбира́ет.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 355 (илл.)]. Ср.: **Вытя́гивать / повытя́гивать у́ды.** **Де́ром драть.** **Обобра́ть (стяну́ть) [всё] на го́лую кость.**

Отво́ды води́ть. *Обряд.* В свадебной обрядности – совершать ответные визиты родителей невесты к родителям жениха: *Апасля́ иду́ть да жыниха́ и атво́ды во́дятъ.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 358 (илл.)]. // Ср.: **Е́хать в отво́ды.** *Орл.* Посещать родителей и родственников жены через несколько дней после свадьбы [БСРП, с. 469].

Отвратный путь. Обратный путь: *Чёрис два дня нашол я в атвратный путь.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 358 (илл.)].

Отдавать / поотдавать замуж кого. Выдавать замуж: *Паадавал усех дочик замуш.* Мирн., 1968. *Дочку ниродную замуш аддавать будим.* Павлов., 1975. *Павыхадила (* воспитала) читырех сирот, пааддавала замуш дёвак.* Возн. *Батька с маткай аддають нивесту замуш.* Б. Пл. [КСРГО; МСРГО]. > **Поотдавать** (замуж) – зд. выдать (замуж) – обо всех, многих.

Отдавать / отдать силом кого. О решении (желании) родителей выдать дочь замуж без её согласия: *Пдмню, маладая была. Атец хоче мине силом аддать. Но нашла я на любви.* Введ. [КСРГО]. Ср.: **Взять силой** кого.

Отдавать стол. *Обряд.* От молдавской погребальной традиции, по которой после выноса умершего со двора в воротах ставят стол с вином и угощениями для пришедших на похороны. Троиц., 2019 [КА].

Отдать калач [кому]. Отказать жениху; отказать кому-л. при сватовстве. Связано с обычаем отдавать калач сватающимся в знак несогласия выйти замуж: *Дуся аддала йиму калач. Дуся аддала калач, ни жыних – значит Дуся ни схатела.* Возн., 2020 [КА]. Син.: **Давать / дать гарбуза. Дать чайник. Кабакà (кабакòв) давать / дать (надавать). Приподнести кабакà. Таркуца поднести.** Ант.: **Весить косяки.** Ср.: **Забрать калач. Приходить / прийти с калачом.**

Отёческая война. Великая Отечественная война: *Инвалид Атёчискай вайны.* Б. Пл., 1978. *У Ватёчискую вайну пагип.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 359 (илл.); КСРГО].

Отказать своё слово [кому]. Выразить своё мнение: *Мы сваё слова яму ужэ атказали.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 359 (илл.)].

Открутить руки кому. Утомить, измучить: *Унучка мне фсе руки аткрутила.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 361].

Открыть глаз кому. Вернуть зрение: *Минё аткрыли этай глас.* Петр., Возн. [СРГО, т. 1, с. 361; Швец 2008, с. 269].

Откуда чёрт не вылезет – всё к нам лезет. *Погов.* О постоянном невезении: *Мала таво, што деник нима, йищэ и забалела – аткуда чёрт ни вылизить, фсё к нам лезить.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Одним корабли да бårочки, а нам всё дрючки да пåлочки.**

Откыдова сила берётся (бралась) [у кого]. *Одобр.* У кого-л. появляются физические возможности делать что-л.: *Аставалась я дома адна цэлы́й день – аткыдава сила бралась.* Введ., 1971 [КСРГО]. < **Откыдова** – нареч. откуда. *Обоян. Курск., 1858. Калуж.* [СРНГ, вып. 24, с. 22].

Отлягну́ть от сёрдца у кого. Испытать облегчение: *У мине ужэ трди́шки атлягну́ла ат сёрца.* Антон. [СРГО, т. 1, с. 362]. // Ср.: *Общеупотр.* **Отлегло́ (отошло́) от сёрдца** у кого. *Разг.* Кто-л. испытывает чувство облегчения, успокоения [БСРП, с. 606].

От ма́льства. В детстве: *Таких па́мятеф ужэ ни будить, как бы́ла ат ма́льства.* Мур. [КСРГО]. Ср.: **С пупенка. С ребячества. С са́мого ма́лдо.**

Отня́ли но́ги. Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 269]. Син.: **Не ходи́ть на но́ги. Осе́сть на но́ги. Потеря́ть но́ги. Сесть (посе́сть) на но́ги** во 2-ом знач. Ср.: **Но́ги гальму́ют. Но́ги (но́женьки) отка́зывают (отка́зуют). Упа́сть на но́ги.**

Оторви́ и брось. О непоседливом ребёнке: *Я была́ такая – атарви́ и брось!* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Оторви́ да брось.** 1. *Башк., Прибайк., Сиб. Презр.* Плохой, скверный (о человеке). 2. *Кар. Неодобр.* Значение то же. 3. *Волг. Одобр.* Чрезвычайно смелый, решительный, отчаянный человек. **Оторви́ да вы́брось.** *Прост.* 1. *Презр.* То же, что **Оторви́ и брось** в 1-ом знач. 2. *Одобр.* То же, что **Оторви́ и брось** в 3-ем знач. [БСРП, с. 47]

Отпа́сть от те́ла. Заболеть проказой. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 268].

Отпры́гнули слова́. Забылись, вылетели из головы (слова): *Сича́с атпры́гнули слава́ ста́рыя.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 363]

От пу́за. Досыта, до пресыщения: *Почти́ ме́сяц е́ли яи́чницу что называ́ется от пу́за.* Троиц. *Ка́ждый прихо́д в Оде́ссу (а до войны́ в Оде́ссу из Трди́цкого ходи́ли пеши́ком) для меня́ был осдо́бым пра́здником, так как Мару́ся нас от пу́за угоща́ла осдо́бого ро́да хрустя́щими пря́никами.* Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 14, 31]. Син.: **До сва́лу.** // Ср.: **От пу́за.** *Волг., Пск., Сиб.* До пресыщения, вволю, до отвала (наестся) [БСРП, с. 542]. Ср.: **Нае́сться как мамо́нов рот. Напха́ть мамо́н.**

Отпускной вѣчер. Выпускной вечер: *Маламу васимнаџцать, тоџи атпускной вѣчир был.* Спас. *Ф шкџли атпускной вѣчир.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 363].

Отрѣзать гџлову (голову) [кому]. *Экспресс.* Жестоко наказать кого-л., расправиться с кем-л.: *Ни даи йисты – атрѣжу галаву!* Нов. Некр., 1969 [КСРГО]. Син.: **Отрѣзать (видрѣзать) уџо (вџо) (и уџо (вџо) отрѣзать)** в 1-ом знач. // Ср.: **Оторвать гџлову** кому. *Прост.* в том же знач. [БСРП, с. 143].

Отрѣзать (видрѣзать) уџо (вџо) (и уџо (вџо) отрѣзать) [кому]. *Экспресс.* 1. Жестоко наказать кого-л., расправиться с кем-л.: *Дед хвџорый, а работаеть. Што я йиму, уха атрѣжу?* Троиц., 1970. 2. Глагол обычно в форме 1 л. ед. ч. Об угрозе непослушным детям: *Вџо видрѣжу!* Троиц., 2019 [КСРГО; КА].

Отрубные участки. *Устар.* 1. Участки земли, выделенные или купленные кому-л. из членов семьи, пожелавших вести своё хозяйство. Троиц., 2018. 2. Участки земли, принадлежащие помещику: *На атрубных участках зимля лучшая.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 363; КА].

От себя не увойдѣшь никудџ (не увойдѣшь от себя никудџ). *Посл.* Невозможно избавиться от своих мыслей, чувств, переживаний: *Ни увайдѣш ат сибѣ никудџ.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 238 (илл.)]. > **Увойти** – уйти [Там же, с. 237]. Ср. *Общепотр. Посл.* **От себя не уйдѣшь (не уйти)** в том же знач. Ср. также: **Уходить / уйти от себя.** *Разг.* Избавляться от своих назойливых мыслей, чувств, настроений [БСРП, с. 603].

От сѣлича. Еле-еле, с трудом, от силы: *Бџльшѣ 2.5 тысѣч ат сѣлича забрѣли.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

Оттрѣпывать печѣнки. Повреждать внутренние органы: *На той мѣльницы пѣчѣнки аттрѣпывали.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 365 (илл.)]. // Ср.: **Отбить печѣнки.** *Народн.* **Отсадить печѣнки.** *Брян.* в том же знач. [БСРП, с. 496].

Отхџжая хџта. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Для атхџжый хџты пџлачки ткџли.* Павл. *В атхџжый хџти гастѣй принимѣли.* Павл. [СРГО, т. 1, с. 367]. Син.: **Бџльшѣ хџта.** **Вѣлькѣ хџта.** **Вѣрхняя хџта** в 1-ом знач. **Верхџвая хџта** в 3-ем знач. **Головная кџмната.** **Нѣжняя кџмната.** **Нѣжняя хџта.** **Нџвая хџта.** **Перѣд-**

няя хата. Уборная хата. Чистая хата во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

Отцү, матери бесчашье, роду-племени – покор. *Погов. Фольк.* О детях, которые своим поведением, поступками и т. п. нарушили моральные нормы: *Атцү, матери бисчашье, роду-племени – пакор.* Серг. [КСРГО]. < **Покор** – позор. **Бесчашье** – несчастье [СРГО, т. 2, с. 62; СРГО, т. 1, с. 38]. Син.: **Роду-племени покор.** // Ср.: **Отцү-матери бесчашье, роду-племени покор** [БСРП, с. 634].

Охладной дождь. Мелкий дождь: *Бывають ахладной дождь.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Сеять ситечком.** Ср.: **Гусиный дождь. Маловный (маловний) дождь. Спокойный дождь. Тихий дождь.**

Очередь выпала кому. Досталась судьба, участь; такова участь кого-л.: *Йиму такя очирить выпала.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 368].



П

Падевый мёд. Мёд, при выработке которого пчёлы используют продукты жизнедеятельности тли: *Бывають цветочный и падевый мёд. Падевый, кагда пчёлы тлю сабирають.* Рус. Ив., 1987 [КСРГО] // Ср.: **Падевый мёд.** *Сиб.* Медвяная роса, после которой на колосьях ржи якобы появляется спорынья [ФСРС, с. 110]. **Падёвый мёд.** *Яросл.* Сладкий сок некоторых растений, от которого погибают пчёлы [БСРП, с. 392].

Палец об палец не ударять. *Неоодобр.* Бездельничать: *Ничивò дòма ни дèлали, палец аб палец ни ударяли.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гонять. Быть (ходить) как ляд несусветный. Валинком ходить. Валинком ходить. Лынды бить** в 1-ом знач. **Сидеть на голышке.**

Палец порежь – кровь не идёт. *Экспресс.* О крайне тяжёлом материальном положении: *Работашш, работашш, а фсё бис толку: палиц пареш – крофь ни идёт.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Ёле на хлебушек тянуть. Жить-выживаьть. Жить, чтобы**

прожить. Ср. также: **Жить бедношко. Жить тонко. Жизнь: хочь плачь, хочь скачь.** // Ср.: **Отрѣжь палец – и кровь не пойдѣт.** Народн. Ирон. Об очень худом человеке [БСРП, с. 476].

Паливо собирать. Обряд. Собирать топливо для разжигания печи при выпекании шишек накануне свадьбы, обычно в четверг вечером: *Палива сабирать – дрѣви, чюклѣш, сѣмички.* Введ., 2019 [Лаз., с. 26]. < **Паливо** – топливо [СРГО, т. 2, с. 9].

Панская рѣза. Мальва: *Панская рѣза и лѣля ужѣ паацтвитаѣли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 11]. Син.: **Полевая рѣза.**

Пареная картоха (картошка) (и картоха (картошка) пареная). Тушёный картофель; картофель, тушёный в духовке: *А сягодня на ужин будет картоха пареная с мясам.* Возн., 1985. *Парыная картоха типерь тушоной завѣцца.* Возн., 1985. *На свадьбу гатовили такіе блюда: каравай, шышки, двацник, сладкие пироги, хрустики цвятныѣ, мясныѣ, картошка пареная, халадѣц варыли, из напйткаф – вино.* Введ., 2019; Возн., 2020 [КСРГО; КА; Лаз., с. 30].

Пареное молоко. Парное молоко: *На свежисддинае малакѣ гаварим «паринае малакѣ».* Павлов., 1975 [КСРГО].

Парйжевая сеть, в ед. и мн. ч. Разновидность рыбацкой сети: *Парйжывыи сѣти нѣчью кѣдаим.* Коса [СРГО, т. 2, с. 15].

Парникѣвая мельница, в ед. и мн. ч. Мельница с паровым двигателем: *Маѣла тады быѣла парникѣвых мельниц – аднѣ лишь витрянки.* Алекс. *Тады нѣ была такѣх парникѣвых мельниц.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 78; т. 2, с. 15 (илл.)].

Пароход-покойник, в ед. и мн. ч. Затонувший корабль; старое, неиспользуемое судно: *Нидалѣка там параходы-покойники лижѣть.* Вил., 1988 [КСРГО].

Пацавѣй (пацяноѣ) дом, в ед. и мн. ч. *Этнограф.* Дом, сделанный из самодельного сырцового кирпича, из паца: *Тут глины многа, аттагѣ и пацавыи дамѣ ставили.* Рус. Ив. *Раньшы куды ѣкам ни кинь, дамѣ пацавыи, а типѣрича фсѣ каминные пашли.* Рус. Ив. *Дамѣ пацяныи быѣли.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 18 (илл.)]. < **Пац** – самодельный сырцовый кирпич из смеси глины и соломы [СРГО, т. 2, с. 17]. Ср.: **Валькѣвая хѣта. Чамурѣвая хѣта.**

Пенѣшная шлѣйка, в ед. и мн. ч. Конопляная верѣвка, которая использовалась вместо хомутов в бедных хозяйствах. Возн.,

1985 [КСРГО]. < **Пенёшный** – устар. пеньковый, сделанный из пеньки [СРГО, т. 2, с. 20].

Пёрво-наперво (перво-наперво). Сперва, вначале: *Зару́чины пёрва-на́пирва*. Рус. Ив. *Перво-наперво наражда́ица не-на́висть, за́висть*. Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 225 (илл.); ДФ № 11].

Первоперёдний зуб (зуб первоперёдний), в ед. и мн. ч. Передний молочный зуб: *Пирвапирёднии малочныи зубы вы́пали*. Серг. *Смо́ладу выкида́ить зубы пирвапирёднии*. Серг. [СРГО, т. 2, с. 21; т. 1, с. 109 (илл.)].

Пёрвый обериг. Обряд. Вышитая сорочка, которую мать шила новорождённому и которую одевали ребёнку сразу после рождения. Троиц., 2019 [КА].

Пёрвый стол. Обряд. Первый этап свадебного застолья: *Пёрвый стол на сва́дьбе – прòста мы сидим, ку́шаем, патòм выхòдят, танцую́т и за фтаро́й стол идут – нацýлофки называю́ца, а патòм дары́*. Возн., 2020 [КА]. Ср.: **Второй стол**.

Пёрвым дóлгом. Прежде всего, в первую очередь: *Рàзные гатòвим кушанья: пёрвым дòлгам халòднае, вакòрки, кравяны́е и бёлые калбàсы, мясушка, стрóдли, вертóutti, плачòнды, бàпки*. Павлов., 1975 [СРГО, т. 1, с. 36 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Пёрвым дóлгом**. *Прост.* в том же знач. [ФСРЯ, с. 142].

Перебирать харча́ми. *Чаще неодобр.* Быть привередливым в еде: *Малады́е тьяпèрича харча́ми пирибира́ють ды грèбують. Мы этаго ни зна́ли*. Введ., 1971 [КСРГО].

Переболёвшая бры́нза. Брынза, готовая к употреблению в пищу (просоленная, без воды): *Эта, де́фки, фкúсная бры́нза, пирибалёфшая*. Возн., 1985. *Я вам бры́нзу харòшую вы́биру, пирибалёфшую, штоп ни патравились*. Возн. [КСРГО].

Перевязывать (перевязывать, обвя́зывать) / перевязать (первзàть) рушника́ми (рушникòм). Обряд. 1. Свадебный обычай, согласно которому сватов, друзей и других почётных гостей обвязывают вышитыми полотенцами – рушниками: *Пир-вzàли прима́ря рушникòм*. Усп., 1976. *Када́ быва́им на сва́дьби, нас пиривязую́ть рушника́ми*. Введ., Павлов. *Нивèстины срòдычи рушника́ми пиривязую́ть*. Серг. *Нада дру́жык пиривязàть рушника́ми, платка́ми, атрèзами*. Введ., Павлов. *Пиривязувала дру́жак рушника́ми*. Рус. Ив., Павлов. *Нивèста абвя́зывает всех*

чыста рушнікамі. Вас. Нада друшкà пиривязываць рушніком. Возн. Пàрка (пара) красівая была, няню рушніком пиривязàли. Усп. 2. Погребальный обычай, согласно которому гроб, в котором хоронят покойника, перевязывают рушниками: Ф Криничнам пакойника пиривязывають рушнікамі и на насілках нисуть. Коса [СРГО, т. 2, с. 149, 187, 22 (илл.); КСРГО]. Повсеместно. Ср.: **Вязать рушник** кому. **Передать куті меду.** Чаше с отрицанием. Переборщить с чем-л.: *Главнае – ни пиридаць куті меду: фсе нада дèлать правільна.* Прим., 2017–2018 [КМ].*

Передний двор. Огороженная придомовая территория, на которой обычно находятся палисадник, клумбы и т. п. Прим., 2020 [КА]. Ср.: **Задний двор.**

Передний кут. *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, в котором находится икона, куда сажают почётных гостей: *Пиредний кут мы украшàим рушнікамі.* Нов. Некр. *На наугольнику у пиредним куту икòны.* Спас., Усп. [СРГО, т. 2, с. 23; т. 1, с. 326 (илл.)]. > **Кут,** см. **Красный кут.** Син.: **Красный кут. Святой кут. Святой угол.** // Ср.: см. **Красный кут.**

Передняя хата. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Этат сын у пиредняй хàти, а я взàди.* Б. Пл., 1960. *Там адна хàта, пиредняя, а там задняя.* Рус. Ив. *У пиредний хàти ни спім.* Возн. *Пиредняя хàта для гастей.* Павл., Б. Пл. *Пиредняя хàта – кòмната для гастей.* Анат. *А ф пиредний хàти у нас стайть навугольник, на нём икòны.* Б. Пл. *Эта хàта пиредняя, а эта пажылая, здесь мы живём, а пиредняя – для гастей.* Возн. *Ф пажылоў хàти жывём, ф пиредней – гастей принимàим.* Введ. *Ф пиредней хàте, ф пиреднем вуглу висить лампадник.* Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 2, с. 23, 56; т. 1, с. 80, 315; КСРГО]. Повсеместно. Син.: **Большая хата. Великая хата. Верхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Новая хата. Отходящая хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

Перелавливать слова. Перебивать собеседника: *А внучка слава пирилàвливаит и гаварит: «Ни так, бабушка, ни так».* Возн., 1985 [КСРГО].

Перелѡги напáли на кого. О влагалищных выделениях у девушек, свидетельствующих, по народным поверьям, о наступлении половой зрелости: *На срѣднюю дѡчку пирилѡги напáли – парà, видàть, збѡрник надивàть*. Мур., 1973 [КСРГО]. < **Перелѡги** – 1. Запор у детей. *Кадн., Волог.* 2. Боли в животе (у животного). *Дон.* [СРНГ, вып. 26, с. 147]. **Перелѡй** – болезнь: истечение семени или подобной по виду жидкости [Даль, с. 2639].

Перелѡжные трáвы. Травы, растущие на непаханной земле: *В лугàх рàньшэ бýли пирилѡжные трáвы. Пирилѡжные трáвы ни арàюцца*. Введ., 1971 [КСРГО].

Перемагàть себя. Работать через силу; работать, испытывающая сильную усталость: *Замарìлась сивѡдня, нааргàтилась... Как надую хвастà – бóду знàть, как пиримагàть сибя*. Прим., 2017-2018 [КМ].

Переходить войнó. Пройти войну, участвовать в войне: *Две вайнì пирихадìл*. Петр. [СРГО, т. 2, с. 26].

Перехрѣстная дорѡга. Дорога, пересекающая другую: *Дарогì тадò назывàлись касяк, пирихрѣсная*. Усп. [КСРГО].

Пѣтрик не рáботает у кого. *Пренебр.* О глупом, несообразительном человеке: *У йивѡ пѣтрик ни рáботаеть*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 27 (илл.)]. < **Пѣтрик** – 1. *Экспресс*. Голова, мозги [Там же]. Син.: **Кабàшные сѣмечки в головѣ. Клѣпки однѡй не хватàет. Нет клѣпки в головѣ. Ср.: Дурнàя кýнтя. Кабàшная головà. Кѡпу в головѣ не хватàет. Кýнтя не рáботает. Несполнà рѡзуму. Порѡжняная головà. Рѡзуму на пять бань. Тра-ля-ля нýмер два нулè.**

Петрѡвка-голодѡвка. Пост, предшествующий Петрову дню, церковный праздник свв. Петра и Павла: *Ф пятрѡфку-галадѡфку настýють*. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 27 (илл.); КСРГО]. < **Петрѡвка** – пост перед Петровым днѣм. **Лàсовка** – о времени, когда едят обильно и вкусно [БСРПС, с. 653]. // Ср.: **Петрѡвка-голодѡвка. Рус. гов. Эстонии. Петрѡвка-голодѡвка, а Спàсовка-лàсовка. Петрѡвка – сухàя, а Петрѡв день – скорѡмный. Спàсовка – лàкомка, а Петрѡвка – голодѡвка. Спàсовцы – лàсовцы, петрѡвцы – голодѡвцы**. Смол. (1914) [БСРПС, с. 653, с. 862].

Петрѡв крест (хрест). Созвездие Орион: *Питрѡф крест замичàли рѣтка – на вастѡки, дѡчинь рѣтка. Как взаиѡл, так на*

вастòке пахилі́лся. А ма́тка гаварі́ла: «Ой, дòчиньки, будить апя́ть вайна́!» Ст. Некр., 1974. *А ё́сть йищѐ чыты́ре звѣздачки, как хрѣст – то Питрòф Хрест.* Вас. [КСРГО; СРГО, т. 2, с. 102 (илл.); КСРГО]. // НКРЯ: есть (основной корпус). Ср.: **Петрòв крест.** *Новг.* в том же знач. [БСРП, с. 329]. **Петрòв крест.** 1. Растение. 2. Южный крест [БТСДГ, с. 365].

Печальное платье. Свадебное платье: *Пичальнае платье наряді́ли на миня́ на винча́ние.* Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **Годі́шна рòкля.** // Ср.: **Печальное платье.** Траурное платье [СРНГ, вып. 26, с. 344].

Печь дұшу кому. *Экспресс.* Сильно расстраивать, волновать, вызывать душевные страдания у кого-л.: *Ой, ни пикі́ ты минѐ дұшу, ни да тибя́ сича́с!* Прим., 2017–2018. *Шо ты минѐ дұшу пичѐш?* Прим., 2019 [КМ].

Пѐрышком земля кому! В речевом этикете: доброе поминовение умершего; земля пухом!: *Пѐрышком ей зямля́!* Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **Неха́й лежйт!**

Пискля́т по вòсени счита́ют. *Посл.* Не следует преждевременно делить прибыль от какого-л. дела: *Пискля́т на вòсени щита́ют.* Введ., 1971 [КСРГО]. < **Писклёнок (пискля́та),** см. **Кўрица с пискля́тами.** Син.: **Не тея́ денежки, что у ба́бушки, а тея́, что у па́зушке.** // Ср.: *Общепотр.* **Цыпля́т по òсени счита́ют** [БСРПС, с. 977].

Пла́вать как поплаво́к (поплавкѝ). Очень хорошо плавать: *Пла́вали оні́ (девушки – Н. А.) как поплавкѝ, и вдруг среді́ рекі́ Натàша биз едїного звұка скрѝлась под воддой и утону́ла.* Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 14]. // Ср.: (Держаться на воде) **как поплаво́к.** О легко держащемся на воде и раскачиваемом волнами пловце [БСРНС, с. 525].

Плавневая ромашка. Вид дикорастущей ромашки с крупными соцветиями и приятным запахом: *Рамашка плавнивая па́хнит харашò.* Ст. Некр. [КСРГО].

Плавневой щавель. Дикорастущий щавель; конский щавель: *Свòйский щавель на агарòди растѐть, а ё́сть ишò плавниво́й* [СРГО, т. 2, с. 160 (илл.)].

Плавунья бѐлая. Растение семейства зонтичных. Вил., 1989 [КСРГО].

Плавунья сіння. Шалфей. Вил., 1989 [КСРГО].

Плодная матка. Пчеломатка, готовая к откладке яиц: *Рой-пирвак – эта каторый с плодной маткай вылитайть, или маладой рой.* Рус. Ив., 1987 [КСРГО]. Син.: **Кладовая матка.**

Плохой (-ая, -ие) на отдачу. *Неодобр.* О человеке, который не отдаёт долг: *Я жа знала, што анà плахàя на аддачу, а фсё равно пажалела, позычила дèник.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Дашь рука̀ми – не забере́шь и нога̀ми.** Ср.: **В долгу̀ оста́ться.**

Поведёшься с пчелой – будешь в меду̀, поведёшься с жуком – будешь в дерьмѐ. *Посл. Вульг.* О том, насколько важно правильно выбирать друзей, окружение: *Я йиму гаварю̀: «Ни крутись, ни шатайся, бо с кем навидёшься, от таго̀ и набирёшься. Навидёшься с пчилòй – будиши в миду̀, навидёшься с жуком – будиши в дирьмѐ».* Прим., 2017–2018 [КМ].

Повёк оста́ться невестой. Не выйти замуж, оста́ться старой девой: *Луччи навёк аста́нусь нивёстай, чем с пъяницей вадйца.* Троиц., 1970. *Лучче навёк оста́нътись нивёстай или подлай дèвушкай, чем с пъяницей вадйца нòниче.* Град., 1983. – *Минè тако̀й ни на̀да! Лучче я навёк аста́нусь нивёстай, чем за ѐтава пъяницу пайдю̀.* Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 33 (илл.); КСРГО;КА]. Син.: **Старая дèвка.** Ср.: **В дèвках девова́ть. В мона́шках ходить.**

Поверну́ть жисть наза̀д (наза̀д поверну́ть жисть). Вернуть к жизни, оживить кого-л.: *Наза̀т павирну̀ли жысть.* Введ., 1971 [СРГО, т. 2, с. 33 (илл.); КСРГО].

Повозка без коней. *Устар.* Автомобиль: *Будуть птйцы з залёзными наса̀ми лятать, павòски бис каней ёздить.* Усп., 1978 [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.); КСРГО].

Повы́йти за́муж. Выйти замуж (обо всех, многих): *А дòчки маи ф кинò ни хадйли и павы́шили за́муш.* Ст. Некр., 1977. *Дòчки маи павы́шили за́муш здèся.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. Син.: **Повыходить за́муж.** Ср.: **Выходивать за́муж. Идти́ / пойти́ за́муж. Ийти́ за́муж. Уходить за́муж.**

Повы́тянуть но́ги. Умереть. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 279]. Син.: **Вы́тянуть язы́к. Наду́ть хвоста̀. На тот свет пойти́. Пойти́ на бугòр. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйти́ к прèд-**

кам. Уйти на кладбище. // Ср. *Общепотр.*: Протянуть ноги. Прост. в том же знач. [БСРП, с. 442].

Повыходить замуж (замуж повыходить). Выйти замуж (обо всех, многих): *Дёуки замуш навыхадили.* Серг., 1974 [КСРГО]. Син.: **Повыйти замуж.** Ср.: **Выходивать замуж.** **Идти / пойти замуж.** **Итить замуж.** **Уходить замуж.**

Повыходить с моды. Стать немодным; выйти из моды: *Типерь эта навыхадила с моды.* Троиц., 1983 [СРГО, т. 2, с. 38 (илл.); КСРГО].

Поганое корыто век счастливое. *Погов.* О бесконечной стирке: *Сиводня празник – низя стирать. Нада бога пачитать, а то пагане карыто век щасливае. Этай стирке канца краю нима.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Поглядеть (оглянуться) на свой хвост. *Обычно в повел. накл. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Критически оценить себя, собственные поступки, поведение: *Ды аглянись ты на свой хвост, што ты фсе других судишь!* Прим., 2017–2018. *Мне и так плоха, самой да себе, а ана йищэ в глаза лезить... На свой хвост паглядй! Можна падумать, што у тибэ фсе ф парятке.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Поговорочка его лежит у сердца моего. *Погов. Фольк.*: О приятной, милой речи любимого человека: *Пагавдорочка йивд лижыть у сэрца майивд.* Б. Бур., 1966 [СРГО, т. 2, с. 40 (илл.); КСРГО]. > **Поговорочка** – ласк. говор, речь [СРГО, т. 2, с. 40].

Погоджливый день (день погоджливый), в ед. и мн. ч. Хороший, ясный, погожий, благоприятный в отношении погоды день: *Зафтра день пагджеливый будить.* Серг., 1977. *Пагджеливыи дни стаять.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 38 (илл.); КСРГО].

Подбивать корчи. Полоть (картофель): *Корчи подбивали.* Б. Бур., 1966 [КСРГО].

Под бока кого. Силой принуждать кого-л. к выполнению какой-л. работы: *Дасталась мне адін рас ат жандаришки. Заставлял канаву прачистить, а я ни хочу, а он мине пад бакà, пад бакà.* Павлов., 1975 [КСРГО]. // Ср.: **Всыпать под бока** кому. Орл. Наказать побоями, побить кого-л. **Надавать под бока** кому. Орл., *Прикам.* Побить, избить кого-л. [БСРП, с. 50–51].

Подборная лопата. Совковая лопата: *Падборная лапата – эта шыл.* Возн., 2020 [Баранник]. Син.: **Кривая лопата. Надборная лопата. Подгорная лопата.** Ср.: **Копальная лопата. Подворная лопата. Прямая лопата.**

Под венец (идти, поехать и т. п.). Венчаться: *Пры менэ у нас тада цэрка закрыта была, но мы фсе равно паехали в Навасёлафку пад венец, так без вянца нельзя было, грэх.* Введ., 2019 [Лаз., с. 27]. Син.: **Идти / пойти до кресту. Идти к венцу** // Ср.: см. **Идти к венцу**.

Подворная лопата. Штыковая лопата: *Падворная лапата, катэрай капуюць на гародди.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 44]. Син.: **Копальная лопата. Прямая лопата.** Ср.: **Кривая лопата. Надборная лопата. Подборная лопата. Подгорная лопата.**

Под годами. В солидном возрасте, в годах: *Ён ужэ и тада был пад гадамі.* Серг., 1977 [СРГО, т. 2, с. 42; КСРГО] // Ср.: **Под годами.** 1. *Кар. (Арх.), Орл., Пск., Ряз., Сиб.* О человеке преклонного возраста. 2. *Арх., Орл.* О девушке в период полового созревания [БСРП, с. 134].

Подгорная лопата. Совковая лопата: *Сафком, падгорнай лапатай.* Введ. *Раскаль – шырдакая, падгорная лапата.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 44; 139 (илл.)]. Син.: **Надборная лопата. Кривая лопата. Подборная лопата.** Ср.: **Копальная лопата. Подворная лопата. Прямая лопата.**

Подлая девушка. О девушке, потерявшей невинность до брака: *Лучче павёк останьтись нивэстай или подлай дэвушкай, чем с пьяницыей вадйца нониче.* Град., 1983 [КСРГО]. Ср.: **Порочная невеста.**

Под макитру (обчеканить и т. п.). Под горшок (о мужской причёске): *Апчиканили хлётцы свай вёласы пад макитру.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 341].

Под обман попасть. Быть обманутым: *Пад абман папал.* Никол., 2018 [ДФ № 38]. Ср.: **Поставить под обман.**

Подорожный человек, в ед. и мн. ч. 1. Путешествующий, странствующий: *Пришо́л падаро́жный чилавёк.* Коса, 1980. 2. Случайно встретившийся (о человеке): *Хто на пагрибе́ние приё́хал, а хто падаро́жный чилавёк.* Коса, 1980. 3. Люди, которые сватают невесту: *Прихаді́лі до ба́цька и ма́тки падаро́жныя лю́дзі.*

Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 50; КСРГО].

Подошла порà чья. О девушке, которой пришло время выходить замуж; о девушке на выданье: *Падашла твой парà, на̀да за̀муш выхадить*. Троиц., 2019 [КА].

Под скирдой найтì (найтì под скирдой). *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Б. Пл. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **В капусте взять. В (у) капусте найтì (знайтì). На вёрбочке взять. С поля принести. У (в) горòде знайтì. Уловить в òзере.** Ср.: **Был (-а, -и) за̀казан (-а, -ы). Показàть свет. Пустить на свет.**

Подсолнушное ма̀сло, ж. р. Подсолнечное масло: *Патсолнушина ма̀сла налива̀ю*. Троиц., 1983. *Патсолнушина ма̀сла с патсолнушника*. Серг., Усп. [СРГО, т. 2, с. 53 (илл.)].

Подсобная земля. Приусадебный участок: *Им патсобнай зимлì да̀дина*. Коса, 1980 [КСРГО].

Подходить / подойтì на ум. Возникать, появляться в сознании (о мысли, идее, желании, намерении) [БСРП, с. 683]. // Ср. в том же знач.: **Подходить / подойтì на ум.** *Кар. Попàсть на ум. Пск., Сиб.* Ср. также *Общеупотр. Приходить на ум кому.* Разг. 1. Значение то же. 2. *Горьк., Сиб.* Вспоминаться, припоминаться [Там же]. .

Подшкúрная вода (вода подшкúрная). Подпочвенная вода: *В ём вада патшкúрная*. Рус. Ив. *Патшкúрная вада – та вада, ита пад зимлèй*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 55; КСРГО]. Син.: **Солёная вода.** Ср.: **Сладкая вода.**

Поела, поспала, никому̀ ничего̀ не сказа̀ла. *Погов.* О жизни в собственном доме. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Сво́я хàтка – рòдная ма̀тка.**

По живности. Очень старый, пожилой [БСРП, с. 229].

Пожилая хàта. Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *Эта хàта пирèдня, а эта пажыла̀я, здесь мы живём, а пирèдня – для гастèй*. Возн. *Ф пажыло̀й хати живём, ф пирèдней – гастèй принима̀им*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 56]. Син.: **Жита̀я хàта. Малà (мàлая) хàта** во 2-ом знач. **Похожа̀лая хàта. Стàрая хàта. Чистая хàта** в 1-ом знач.

По землѐ ходить. О слишком длинной, волочащейся по земле одежде: *Плàтя длìная, па зимле хадìла*. Спас., 1982. *Платья*

длина, на земле ходит. Спас. [КСРГО]. Син.: **Аж ўлицу метёт.** // Ср.: **Ходить по земле.** 1. Разг. Жить, существовать. 2. Пск. Быть сведущим в земледелии, полеводстве (об агрономе) [БСРП, с. 251].

Позорить фамилию чью. Неодобр., чаще в отриц. форме. Своими поступками, действиями и т. п. вызывать неодобрение, осуждение окружающих, бросая тем самым тень на своих предков: *Я колька рас жыну абискуражывал* (* предупреждал) – *ни пазорь маю хвамиллю.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 333 (илл.); КСРГО].

По зорьке. На рассвете: *Па зорьке так півни кричат.* Вас. [КСРГО].

Поймать облизня. Не получить еды [БСРП, с. 455]. // Ср.: Укр. **Облизня поймать.** Грибъ съѣсть [Павл., с. 83].

Пойти вверх ногами. У старообрядцев – о смерти плохого человека, грешника. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Ант.: **Быть на правде. Пойти к Богу. Пойти на правду. Принял Бог.**

Пойти к Богу. Умереть (у старообрядцев Подунавья – о хорошем, безгрешном человеке). Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Быть на правде. Пойти на правду. Принял Бог.** Ант.: **Пойти вверх ногами.**

Пойти на бугор. Умереть; быть похороненным: *Ия скора на бугор пайдю.* Серг. [МСРГО]. Мотивация фразеологизма связана с тем, что кладибища, как правило, располагались на возвышенности во избежание затопления в половодье. Син.: **Вьтянуть язык. Надуть хвост. На тот свет пойти. Повьтянуть ноги. Потянуть язык. Смерть потянула. Уйти к предкам. Уйти на кладбище.** // Ср.: Сиб. **Выходить на бугор.** Умирать [БСРП, с. 63].

Пойти на воду. Стать моряком: *Другий сын у мине на ваду пашёл.* Мирн., 1972 [СРГО, т. 2, с. 61; КСРГО].

Пойти на лек. 1. Начать поправляться после таинства соборования (у староверов). 2. Начать выздоравливать после тяжёлой болезни: *Мой дет пять лет лижёл ф настели, упал на ноги. Сильна хварал. Патом, слава богу, пашёл на лек.* Прим., 2017–2018, 2020 [Швец 2012, с. 74; КМ]. Син.: **Пойти у ход.** Ср.: **Пошёл на лек – пропал навек.**

Пойти на правду. Устарообрядцев Подунавья – осмерти

хорошего, безгрешного человека. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Быть на правде. Пойти к Богу. Принял Бог. Ант.: Пойти вверх ногами.**

Пойти под пар. О вспаханном земельном участке, который не засеивается в этом году: *Оранка (* вспаханная земля) ужо пат пар пашла.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 353 (илл.)]. Ср.: **Чёрный пар.**

Пойти с сепкой. Устроиться на работу на колхозные огороды: *Кончила школу ф пиддисят сидьмом гаду, семь класаф, и пашла с сепкай ф калхос.* Введ., 2019 [КА].

Пойти у ход. Начать выздоравливать [Швец 2012, с. 74]. Син.: **Пойти на лек** во 2-ом знач.

Показать свет. О том, кто родился. Ст. Некр. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Был (-а, -и) заказан (-а, -ы). Пустить на свет.** Ср.: **В капюсте взять. В (у) капюсте найти (знать).** **На вербочке взять. Под скирдой найти. С поля принести. Уловить в озере. У (в) городи найти.**

Показывать горобцам дули. *Неодобр. или шутил.-ирон.* Бездельничать: *Паказует гараницам дули.* Павлов. [СРГО, т. 1, с. 140]. > **Горобец** – воробей [Там же]. // Ср.: **Показывать воробьям дули.** *Волг. Неодобр.* в том же знач. [БСРП, 101]. *Укр. Давати горобцям дули. Шутл.* Сидеть без дела, слоняться, бездельничать [СФУМ, с. 176]. **Горобцям дули крутити.** *Эвф.* Ответ на вопрос «куда идёшь?», когда не хотят признаваться. **Горобцям пальци (пальця) показувати.** Ходить без дела; бездельничать. **Горобцям пальця тикати. Горобцям пир'я шерстити** в том же знач. **Ганяти горобців.** Ничего не делать, бездельничать [ФССССГД, с. 149].

Пока душонку не пустишь в ад, до тех пор не будешь богатым. *Посл.* Честным трудом не разбогатеешь: *Ничивд, мы хоть и бедна жыли, но чесна, ни к каму есть ни хадили. А багачтва дела такде: пакá душонку ни пустиши в ат, да тех пор ни будиши багаты.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Не отдашь душу в (во) ад – не будешь богатым.** *В.-рус. Перм.* **Не продашь душу в ад – не будешь богатым. Не пустишь (не отдавши) душу в (во) ад – не будешь богатым. Отдай душу в ад – так будешь богатым. Пусти душу в ад – так и будешь богатым** [БСРПС, с. 321–323].

По капочке. Понемногу; по чуть-чуть: *Ну и капюють ани*

на *капачке*. Мирн., 1972 [КСРГО]. < **Капка, капочка** – капля, капелька [СРГО, т. 1, с. 252].

Покладать все силы на кого, на что. Делать всё возможное для кого-л., для чего-л.: *Мама фсе силы на тибя поклала*. Никол., 2018 [ДФ № 36].

Покласть зло на кого. Обозлиться на кого-л.: *Ани на нивд поклали зло и убйли*. Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 2, с. 62; КСРГО].

Покласть под иконы. *Этнограф*. Положить больного в святой угол под иконы, читая над ним молитвы. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 270]. Син.: **Покласть под святые**. Ср.: **Класть под иконы**.

Покласть под святые. *Этнограф*. Положить больного в святой угол под иконы, читая над ним молитвы. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 270]. Син.: **Покласть под святые**. Ср.: **Класть под иконы**.

Покрывать молодую. *Обряд*. Надевать невесте кичку – женский головной убор: *И покрывають маладую, кичку надивають*. Антон. *Маладую покрывають, кичку надивають*. Возн., Введ., Павлов. [СРГО, т. 2, с. 63]. Ср.: **Разбирать невесту**. // Ср.: **Покрывать молодую**. *Дон*. 1. В свадебном обряде – класть подарки на плечо невесте. 2. В свадебном обряде – расплетать невесте косы перед пиром после венчания и надевать колпак в знак посвящения её в замужнюю женщину [БСРП, с. 408].

Покряться коростой. Заболеть псориазом. Б. Пл. [Швец 2008, с. 268].

Полажувать душу [за всех]. *Высок*. Отдать жизнь, пожертвовать жизнью ради других: *Душу палажувают за фсех*. Вас., Возн. [СРГО, т. 2, с. 64 (илл.); Швец 2008, с. 279]. // Ср.: *Общепотр*. **Полагать / положить душу** за кого, в кого. *Разг. Устар*. Отдавать все силы, воспитывая кого-л., заботясь о ком-л. **Положить живёт** за кого, за что. *Книжн. Устар. Высок.; Брян*. Умереть, погибнуть (обычно в бою) за кого-л., что-л. [БСРП, с. 216, 230].

Полевая роза. Мальва: *А эта у миня палявая роза растёт*. Усп. *На поди у нас расте сусоль, козельчики, паливая роза*. Усп. [СРГО, т. 2, с. 65]. Син.: **Панская роза**.

Полевой цветок. Цветок красного цвета, по форме напоми-

нающий кисточку: *Палявдй цвйтдк крѣснинькими кѣстачками*. Усп. [СРГО, т. 2, с. 66].

Пѳлка на два лицѣ. *Этнограф*. Двусторонний узкий домотканый ковѣр из овечьей шерсти: *Ѣта пѳлка на два лицѣ назывѣицца, из авѣчьей волны*. Никол., 2018 [ДФ № 31].

Полнѣ-полным. Очень много, полным-полно: *Палнѣ-палным в нас внукав*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 67].

Полным-полнѣшенько кого, чего. Очень много, полно кого-л. или чего-л.: *На гарбѣ сѣна палным-палнѣшынька*. Орѣл [СРГО, т. 1, с. 122 (илл.)].

Полѳва в голове у кого. *Неодобр.* О легкомысленном человеке [БСРП, с. 517].

Положить в дѳшу (в дѳшу положить). Перекусить, утолить голод: *Так мнѳга работали, нѣ была врѣмя штѳ-нибудь в дѳшу палажѣть*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Положить нож кому. Убить, зарезать кого-л. [БСРП, с. 445]. // Ср.: **Посадить на нѳж.** *Сиб.* 1. Значение то же. 2. Смутить чей-л. душевный покой, вызвать тревогу у кого-л. [БСРП, с. 445].

Положить цѣну. Назначить цену; оценить что-либо: *Цѣну палажѣли нибальшюю за дѳм*. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 68].

Полудѣнный вѣтер. Южный ветер: *Палудѣнный вѣтер дѳуть*. Коса. *Падѳуть палудѣнный ветир, и доц придѣть*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 71].

Получать кружкѣ. *Шутл.* Плохо учиться, получать двойки: – *Ты ни дѳмаеш у шкѳлу иттѣ?* – *А што, палучѣть крушкѣ?* – *А ты учѣсь, шѳп ни палучѣть крушкѣ*. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Получѣть хвѳсты**. Ср.: **Пятѣрка с хвѳстом внизѳ.**

Получѣть хвѳсты. *Шутл.* Плохо учиться, получать двойки: *Учѣлась я дрѣна, хвѳсты палучѣла*. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Получѣть / получить кружкѣ.** Ср.: **Пятѣрка с хвѳстом внизѳ.**

Получить зарѳчку. Получить согласие родителей выдать дочь замуж: *Палучѣть свѳты зарѳчку и идѳуть да жанихѣ абрѳдавѣть*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 225 (илл.)].

Получить кабак. Получить отказ при сватовстве [БСРП, 269]. Ср.: **Кабакѣ (кабакѳв) давѣть / дать (надавѣть).** **Приподнести кабакѣ.**

Польннѣная степь. Степь, на которой ничего не растѣт, кроме полыни. Троиц., 2018 [КА].

Полька-гасянка. *Этнограф.* Быстрый танец, сопровождающийся частым подпрыгиванием: *Польку-гасянку танцювали.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 73].

Полька на два бока. *Обряд.* 1. Танец, исполняемый на свадебной вечеринке. Троиц., 2018. 2. Танец, исполняемый на свадьбе. Введ., 2019 [КА].

Помешаться умом (умом помешаться). Стать сумасшедшим, потерять рассудок: *Адін брат утану́л, друго́й умом паміша́вся.* Мур., 1973 [КСРГО]. Син.: **Лишиться рёзуму.** Ср.: **Сойти с круга.** // Ср. в том же знач.: **Помешаться с умом (умом).** Пск., Прибайк., Сиб. **Потерять ум.** Курск. **Выпасть из ума.** Коми. **Выступать / выступить из ума.** Разг. Устар.; Перм. **Отходить / отойти от ума.** Дон. в 1-ом знач. **Попятить с умом.** Вят. **Рехнуться умом (с умом, умом).** Прост. в 1-ом знач. **Сбиваться / сбиться с ума.** Морд., Перм., Прибайк., Сиб. в 1-ом знач. **Сбрёндить с умом.** Прост. **Сбродить с умом.** Перм., Сиб. **Сдвинуться с умом.** Сиб. **Сдуреть с умом.** Сиб. **Соскочить с умом.** Прост. **Слезать / слезть с умом.** Перм. **Спортиться умом.** Пск. **Спятить (спятиться) с умом.** Прост. **С умом долгой.** Новг. **Сходить / сойти с умом.** Разг. в 1-ом знач. **Съезжать / съехать с умом.** Прост. **Трёгаться / тронуться [с] умом.** Прост. **Тряхнуться умом (умом).** Пск., Сиб. **Ум (умом) крянуться.** Пск. **Ум тронуться.** Смол. **Мешаться / помешаться в умом.** Разг. **Попутаться в умом (умом).** Арх. **Беситься умом.** Коми. **Мешаться / помешаться умом.** Прост. **Натряхнуться умом.** Прикам. **Обнищать (обноситься, отощать) умом.** Прост. **Помутиться умом.** Прост. **Поперхнуться умом.** Сиб. **Шутл. Пошатнуться умом.** Перм. **Рухнуться умом.** Дон., Перм. **Спорুষиться умом.** Дон. **Тронуться умом.** Прост. **Тряхнуться умом.** Прибайк., Сиб. **Чдохнуться умом.** Пск. *Шутл.* [БСРП, с. 683–687].

По молодёжу. По молодости: *Ёта так на маладэжу пёла, а типёрь йих ни умёю.* Ст. Некр. [КСРГО]. Ср.: **При младости.**

Помрачнение головы. Головокружение: *У миня памрачнэние галавы: фсё кругам идэть.* Усп. Как вроди памрачнэние галавы. Петр. [СРГО, т. 2, с. 76 (илл.)].

Понад низ. Понизу: *Понад низ, дифчатка, пайдёте.* Град., 1983 [КСРГО].

Поня́тия не мать. Не иметь представления о чём-л., не разбираться в чём-л. Алекс. *Паня́тия ни ма́ли абумишы хадить.* Алекс., 1977 [СРГО, т. 2, с. 81; КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. Не имѣть поня́тия* о чём. *Разг.* в том же знач. [БСРП, с. 521].

Пообѣдать своим хлѣбом у кого. *Неодобр.* Об очень жадном, скупом человеке: *Да, у нивò паабѣдаши свайм хлѣбам – налòжыть и аглядываицца, ни пайдѣть ли на квасòк.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Налòжит и оглядывается, не пойдѣть ли на квасòк.**

Поплелà и дала̀, да нема̀ кому̀ – никтò не прòсит. *Погов. Вульг. Неодобр.* О пожилой болтливой женщине: *Как та ба̀нка казàла: «Паплилà и дала̀, да нима̀ каму̀ – нихтò ни прòсить».* Введ., 2019 [КА].

По пòлночах. Поздно, ночью [БСРП, с. 517]. Ср.: **Ночь-полночь.**

По прибы́тку и уста̀ глаго́лють. *Посл.* Расходы должны соответствовать доходам: *И я ви́жу, как други́я жывуть, ды што ж я магу̀ зде́лать: на прибы́тку и уста̀ глаго́лють.* Прим., 2017–2018 [КМ].

По прирòда. С рождения: *Мы с дѣдой зде́ся жывѣм на прирòда.* Ст. Некр., 1981 [КСРГО]. Син.: **С прирòду.** // Ср.: **С прирòды.** *Сиб.* С рождения, с момента появления [БСРП, с. 534].

Попу́тать машы́ну. Остановить попутную машину: *Машы́ну папу́тал и павѣс што на̀да в гòрат.* Введ., 1971 [КСРГО].

Попшòйная мука. Мука из пшеницы и кукурузы; кукурузная мука: *Из папшòйной мукы̀ рòблють мамалы́гу и малàн.* Рус. Ив., 1982. *Лòжуть папшòйную муку̀.* Рус. Ив., 1982. *Туды̀ сы́пали папшòйную муку̀.* Павлов. [КСРГО]. > **Попушòй** – кукуруза. *Молд.* папушòй с тем же знач. [Ус., 173, 272].

Пораскы́нуть рòзумом. Тщательно обдумать что-л.: *Розумам параскы́нь, как што зде́лать.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 148 (илл.)]. > **Рòзум**, см. **Лишй́ться рòзуму.** // Ср.: *Общеупотр. Раскы́дывать / Раскы́нуть умòм (мозга̀ми).* *Прост.* Обдумывать; мысленно рассчитывать, прикидывать и т. п. [ФСРЯ, с. 384].

Порòжний карма̀н. Об отсутствии денег: *Карма̀н ужэ па̀рòжний.* Мур. [СРГО, т. 2, с. 91]. // Ср.: **Пòлный (тòлстый, ту-**

гой) карман у кого. *Разг.* О богатом, денежном человеке. **Широкый карман** у кого. *Сиб.* в том же знач. **Карман толстый** у кого. *Прост.* О богатом, обеспеченном человеке. **Тощий карман** у кого. *Разг. Ирон.* О бедном, нищем, безденежном человеке и др. [БСРП, с. 277].

Порòжня голова. *Пренебр.* Глупый человек. Спас. [СРГО, т. 2, с. 91]. Син.: **Рòзуму на пять бань.** **Тра-ля-ля нùмер два нуля.** Ср.: **Дурная кынтя.** **Кабашная голова.** **Кабашные семечки в голове.** **Клёпки одной не хватает.** **Кынтя не работает.** **Кòпу в голову не хватает.** **Нет клёпки в голове.** **Неспольна рòзуму.** **Пётрик не работает.** // Ср.: *Общепотр.* **Пустая голова (башка)** [у кого]. *Пренебр.* О глупом, несообразительном и невежественном человеке [БСРП, с. 137-138].

Пòрченная невеста. О невесте, потерявшей невинность до свадьбы. Троиц., 2019 [КА]. Ср.: **Пòдлая дèвушка.**

Посажёная мать. *Обряд.* Крёстная жениха или невесты, которая согласно свадебному ритуалу представляет интересы жениха / невесты и их семьи на свадьбе [КА]. Ср.: **Посажённый отец.**

Посажённый отец. *Обряд.* Крёстный жениха или невесты, который согласно свадебному ритуалу представляет интересы жениха / невесты и их семьи на свадьбе [КА]. Ср.: **Посажёная мать.**

По сèдни. До сих пор; по сей день: *Стол лижёт на сèдни на дардги.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 93].

Поскрìпывать по-старикòвски. Жить, с трудом поддерживая силы (о стариках). Возн. [Швец 2008, с. 280].

Постàвить под обман кого. Обмануть: *Эта вот у Вамèрике ани сàми сибè абманують и хòчуть этих людèй постàвить пад абман.* Никол., 2018 [ДФ № 38]. Ср.: **Баи говорìть.** Ср. также: **Под обман попàсть.** // Ср.: **Брать / взять на обман** кого. *Ряз.* Добиваться чего-л. обманным путём [БСРП, с. 455].

Постàвить на кисляк. Оставить скисать (о молоке): *На кисляк малакò постàвила.* Орёл [СРГО, т. 1, с. 259 (илл.); КСРГО]. > **Кисляк** – кислое молоко, простокваша [СРГО, т. 1, с. 259].

Постàвить свет кому. Провести электричество: *Мы и вам свет постàвим.* Павлов., 1975. *Пастàили свет нам давнò.* Возн.

[СРГО, т. 2, с. 96; КСРГО].

Посыла́ть / послать за рушника́ми кого. *Обряд*. Засылать сватов; сватать невесту. От обычая, по которому сватающих невесту повязывали рушниками в знак согласия на брачное предложение: *Спирва прѣмарей* (* зд. староста на свадьбе) *за рушника́ми пасыла́ють*. Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 109 (илл.)]. Син.: **Засыла́ть / засла́ть прѣмарѣй**. Ср.: **Зага́дывать де́вок. Идти́ / пойти́ (ѣхать / поѣхать) с рушника́ми. Приходи́ть / прийти́ с калачо́м.** // Ср.: **Брати́ / взяти́ рушники́.** *Укр. Устар.* Сватать, свататься [ФСУМ, с. 193].

Потеря́ть но́ги. О заболевании ног, затрудняющем передвижение: *Крути́лась, пакà пати́рѣла но́ги*. Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 99; БСРП, с. 442; КСРГО]. Син.: **Не ходи́ть на но́ги. Осѣсть на но́ги. Сесть (посѣсть) на но́ги** во 2-ом знач. **Отня́ли но́ги.** Ср.: **Но́ги гальму́ют. Но́ги (но́женьки) отка́зывают (отка́зуют). Упа́сть на но́ги.** // Ср.: **Потеря́ть но́ги.** *Кар.* в том же знач. [БСРП, с. 442].

Потеря́ть се́рдце. Кто-л. стал волноваться, тревожиться, переживать и т. п. из-за кого-л., чего-л.: *Как пахавàла* (* похоронила) *сы́на ф Сибѣри, так сафсе́м се́рца пати́рѣла*. Б. Пл., 1979 [СРГО, т. 2, с. 102 (илл.); КСРГО]. Син.: **Потеря́ть споко́й.** // Ср.: *Дон.* **Потеря́ть се́рдце** в том же знач. [БТСДК, с. 412].

Потеря́ть споко́й [из-за кого, чего]. Кто-л. стал волноваться, тревожиться, переживать и т. п. из-за кого-л., чего-л.: *Мы спако́й пати́рѣли*. Мур., 1973 [СРГО, т. 2, с. 184 (илл.); КСРГО]. < **Споко́й, см. Не дава́ть споко́ю.** Син.: **Потеря́ть се́рдце.**

Поты́кивать па́льцем. Удивляться чему-л., смеяться на кем-л., чем-л. (обо всех, многих): *Када́ тра́хтар уви́дили – фсе па́льцами пати́кивали*. Анат. [СРГО, т. 2, с. 101 (илл.)]. // Ср.: *Общеупотр.* **Пока́зывать / показáть па́льцем** на кого. *Неодо́бр.* Относиться к кому-л. или чему-л. как к чему-то необычайному, обращающему на себя внимание; смеяться над кем-л., осуждать кого-л.; показывать пальцем [ИЭС, с. 511].

Потяну́ть са́пку (са́пкой). Поработать сапкой: *Как патя́ниши са́пку, так замóришися*. Введ., 1971. *Патя́ниши са́пку – спѣну ни чу́ши*. Возн. [СРГО, т. 2, с. 101; КСРГО]. Ср.: **Рабо́тать под са́пой.**

Потяну́ть язы́к. Умереть. Возн. [Швец 2008, с. 279]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойти́. Повы́тянуть но́ги. Пойти́ на буго́р. Смерть потяну́ла. Уйти́ к пра́дкам. Уйти́ на кла́дбище.** Умереть. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 279].

Похва́льная доска́. Доска почёта: *Была́ я на пахва́льной доске́.* Введ., 1971 [КСРГО].

Похожа́лая ха́та. Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *Пахажала́я хата – ды́ эта ко́мната, де жы́вуть.* Вас., 1974. *Там пахажала́я ха́та.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 103; КСРГО]. Син.: **Жита́я ха́та. Ма́ла (ма́лая) ха́та** во 2-ом знач. **Пожила́я ха́та. Ста́рая ха́та. Чи́стая ха́та** в 1-ом знач.

Поше́л на лек – пропа́л навёк. *Посл. Неодо́бр.* или *ирон.* О вреде лечения, нежелательности обращения к врачам. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Пойти́ на лек.**

[Пра́вильный] как конто́ра. О правильной (по представлениям старообрядцев) вере [БСРНС, с. 283].

Пра́вда в мо́ре – больша́я ры́ба ма́лую жре́т. *Погов. Горе́ч.* О социальной несправедливости: *Кто варавал, тот и в рай папал. Нима́ справидливасти: пра́вда в мо́ре – больша́я ры́ба ма́лую жре́ть.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Кто ворова́л, тот и в рай попа́л.**

Пра́здник Ю́рия. Юрьев день: *Калдави́цы но́чью ф пра́зник Ю́рия на пирихре́сти сабира́юцца, на ко́шках, на саба́ках калду́ють.* Град., 1983 [СРГО, т. 2, с. 26 (илл.); КСРГО].

Преда́ться Бо́гу. На всё Божья воля; как Бог даст: *Жыть тижы́ло, но я прида́юсь Бо́гу. На ниво́, всивы́шнига, надёюсь.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Пре́жде чем найти́, на́до потеря́ть. *Посл.* Просто так ничего не даётся; путь к благополучию и счастью лежит через трудности: *Нада раба́татъ. Ниха́й ни фсе́ срáзу палу́чаи́цца, но пре́жде чем найти́, нада па́тиря́ть.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Прибы́льная (прибу́льная) вода́. Вода, прибывшая в реке в половодье: *Висно́й прибу́льная вада́ усё то́питъ.* Троиц., 1970. *Висно́й прибы́льная вада́ полсила́ зата́плиять.* Троиц., 1970 [СРГО, т. 2, с. 107; КСРГО]. Син.: **Во́льная вода́.** Ср.: **Горой́ статья. Разберёжная вода́.**

Приглаша́ть на сла́дкое. *Обряд.* Приглашать женщин в

честь рождения ребёнка на праздничный обед, на котором подавали сладкую рисовую молочную кашу, сваренную особым образом, пирожки и компот из сухофруктов. Троиц., 2019 [КА].

Придёт время –] всех по одной дорожке понесут. *Посл.* Перед лицом смерти все равны: *Хто бедный, хто багатый, красивый, некрасивый, придёт время – фсех на одной дорожке панисут.* Сырая земля фсех принимает, каждый ф сваю магилку ляжыт. Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Каждый в свою могилку ляжет. Сырая земля всех принимает.**

Призвести звание кому. Дать имя, кличку, прозвище кому-л.; назвать кого-л.: – *Бабушка, как зовут сабаку? – Я ей звания ни призвила.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 232 (илл.)]. Син.: **Класть назову.** Ср.: **Приклясть звание.**

Принимать труд. Трудиться; принимать на себя труд: *Сколька труда принимали, ни дай бох.* Коса [СРГО, т. 2, с. 108]. // Ср.: **Класть труд.** *Перм.* Трудиться; прикладывать большие усилия, выполняя работу [БСРП, с. 672].

Прити пустой. Произвести на свет себе подобного (об овце). Б. Пл. [Швец 2008, с. 278].

Приклясть звание [кому]. Дать прозвище, прозвать: *А ён абидился, што я йиму приклав звания Видмидёф.* Рус. Ив. *Как прикладут звания – ни ацтанит.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 109; КСРГО]. Ср.: **Класть назову. Призвести звание.**

Прикранить язык. Замолчать; воздержаться от высказывания [БСРП, с. 768]. Ср.: **Кусь за язык.** // Ср.: *Общепуптр. Прикусить (закусить) язык.* *Разг. Притянуть язык.* *Новг.* в том же знач. [Там же].

При младости. В молодости: *При младости ходили.* Возн. [КСРГО]. Син.: **В молодых лет.** Ср.: **По молодёжу.** // Ср. **На чьём-л. молоду.** *Сиб.* в том же знач. **С-из молоду.** *Сиб.* С молодости, с молодых лет [ФСРГС, с. 113].

Принести угробу [кому или чему]. Нанести ущерб: *Доц такую угробу принёс.* Вас., 1967 [СРГО, т. 2, с. 239 (илл.); МСРГО; КСРГО]. Ср.: **Делать / сделать (наделать) шкóду (шкóды).** **Зайти в шкóду.**

Принимать внимание (-ье). Обращать внимание на что-л.: *Свикруха минё гаворить, а я робю сибё и внимания ни принимаю.*

Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 88] // Ср. в том же знач.: **Брать / взять внимàние.** *Волог., Кар. (Ленингр., Мурм.), Новг., Приамур., Ряз., Сиб. Класть внимàние.* *Кар.* [БСРП, с. 90].

Принимàть / принять детёнка (детёнков). Принимать / принять роды (обычно о повитухе): *Дитёнки, катòрых я прими-мàла, никагда̀ ни балèли живòтикам.* Троиц., 2019 [КА].

Принял Бог [кого]. У старообрядцев Подунавья – о смерти хорошего, безгрешного человека. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Быть на правде. Пойтì к Бòгу. Пойтì на правду.** Ант.: **Пойтì вверх ногàми.**

При чьей пàмяти. При чьей-л. сознательной жизни, в чью-л. бытность: *Эта ужэ ни при маёй пàмяти.* Прим., 2012. *Эта ужэ пры маёй пàмяти.* Никол., 2018 [ДФ № 13, 30]. Син.: **За пàмять чью.**

Приподнести кабака̀. Отказать жениху; отказать кому-л. при сватовстве. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Давàть / дать гарбу-зà. Дать чайник. Кабакà (кабакòв) давàть / дать (надавàть).** **Отдàть калàч. Таркуцà поднести.** Ср.: **Получитè каба̀к.** Ант.: **Вёсить косякѝ.**

При (про) режìму. В царское время: *Про рижьòму кùпли-ная: мàма две купìла – старшый систрè и минè.* Троиц., 1983. *При режьòму кùплина.* Троиц., 2018 [КСРГО; КА].

Прирòдная сестрà. Двоюродная сестра: *Гаварìм прирòд-ная систрà и прирòдный брат.* Алекс. *Тàнина прирòдная систрà тàматка былà. Коса. Анà мне ни раднàя, а прирòдная систрà.* Чап. [СРГО, т. 2, с. 112]. Ср.: **Прирòдный брат.**

Прирòдный брат (брат прирòдный). Двоюродный брат: *Прирòднàй брат мой пагìп на фрòнти.* Коса, 1980. *Пòлин при-рòдный брат тàматка был.* Коса, 1980. *Он мне брат прирòдный-ни раднòй, а дваòродный.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 112; КСРГО]. Ср.: **Прирòдная сестрà.**

При силе быть. 1. Быть здоровым, иметь силы обслужить себя. Син.: **Ходитè при себè 1.** Ср.: **Обобрàть [сам, -à, -и] себя.** 2. О мужчине, который сохраняет репродуктивную функцию; о мужчине, ищущем внебрачных связей: *Я вжэ ни мòжу, а ён ишò при силе.* Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 74; КА].

При старòсти [лет]. В преклонном возрасте: *Скàжуть, при*

старасти лет бапка выставлялась (* обратила на себя внимание). Возн. *Можна была миня приглядеть при старасти*. Мирн., 1972 [СРГО, т. 1, с. 112 (илл.); КСРГО]. // Ср. в том же знач.: *Общепотр. На старости лет. При старости лет. Волг., Дон. Под старость лет. Ряз.* [БСРП, с. 640].

Приста́ть во двор. Пойти жить в дом жены после свадьбы: *Мотя у свата Егора и свахи Дуни была единственная приёмная дочь из многодетной семьи. Так Лёпка, женившись, вынужден был пристать во двор.* Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 33]. Син.: **Идти (прийти) во двор. Идти / пойти у приём.** Ср.: **Брать / взять во двор. У приёммах** // Ср.: см. **Идти (прийти) во двор.**

Приходи́ть / прийти с калачом (с калачом приходи́ть / прийти) к кому. *Обряд.* Сватать невесту. От обычая, по которому сваты несут калач в дом невесты: *Зять ка́жэ минё: «Там май радитили хочуть да вас с калачом прити́ть».* Возн., 2020 [КА]. Син.: **Зага́дывать девок. Идти / пойти (ехать / поехать) с рушника́ми.** Ср.: **Посыла́ть / послать за рушника́ми кого. Засыла́ть / заслать примарей.** Ср. также: **Забра́ть калач. Отда́ть калач.**

Провали́ться у трахтарары́. *Бран.* Исчезнуть, пропасть, скрыться: *Пускай хоч усё правали́цца у трахтарары́.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 225 (илл.)]. Ср.: **У трахтарары́.** // Ср в том же знач.: *Общепотр. Провали́ться в тартарары́. Разг. Свали́ться (уйти) в тартарары́. Жарг. мол. > Тартар – преисподняя, ад [БСРП, с. 658].*

Проводи́ть на цвинтар. Похоронить: *Нидавна систра́ у миня умирла́, на цвинтар праваді́ли.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 266 (илл.)].

Провожа́ть невесту. *Обряд.* Свадебный обряд, согласно которому по окончании свадебного торжества невесту провожают в спальню: *Как праважа́ли нивесту, пели «Утушку» и нясли пры́ну, адия́ла, паду́шку.* Введ., 2019 [КА].

Продава́ть невесту. *Обряд.* Просить выкуп за невесту по старинному свадебному обряду: *Систри́чка прадаёт нивесту.* Спас., 1982. *Прадава́ть нивесту нужна, што́бы купля́ли.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 119; КСРГО]. Ср.: **Брать / взять магары́ч. Брать / взять окóлышню. Проси́ть магары́ч.**

Пройти огонь и воды. Об опытном, бывалом человеке: *Он продукòвный (* опытный), пришòл агòнь и вòды.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.)]. Син.: **Битая голова. Пройти Рым и Крым.** // Ср. *Общеупотр. Пройти[сквозь] огòнь [и] вòду [и мёдные трóбы].* Разг. 1. Многое испытать в жизни, приобрести жизненный опыт. 2. Иметь сложное, небезупречное прошлое, быть пройдохой. 3. Быть женщиной лёгкого поведения [БСРП, с. 460].

Пройти рúчкой. Разбрасывать семена в одну сторону (одной рукой) при ручном способе посева: *Хлеп сёяли: тудà прайдуть рúчкой, абарàчиваюуща – и анять.* Мур., 1973 [КСРГО]. Ср.: **В одну рúку (рúчку). В две руки (рúчки).**

Пройти Рым и Крым. Об опытном, бывалом человеке: *Чилавек пражилòй, пришòл Рым и Крым.* Б. Пл., 1960 [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.); КСРГО]. Син.: **Битая голова. Пройти огонь и воды.**

Пропивать / пропить невесту (дочь, дочку, дочьер, молодайку). *Шутл.* Просватать невесту. В свадебной обрядности – положительный результат сговора родителей невесты с женихом и его родителями, завершающийся выпивкой: *Малада́йку прапива́ють.* Петр., 1968. *Правасла́вные прапива́ют нивёсту.* Вас., 1987. *Дóчирь прапива́ють в дòми жанихà, прапива́ють биз ния́.* Возн. *Прапи́ли мы сасёцку дòчку.* Анат. *Прапи́ли нявёсту – значит «засва́тали».* Никол., 2018. [СРГО, т. 2, с. 121 (илл.); КСРГО; КА]. Ср.: **Запива́ть / запить невесту.** См. также: **Горячие пропой.** **Делать / сделать пропой.**

Пропить рòзум. Ничего не соображать из-за пьянства; спиться: *Рòзум сафсём прапи́л.* Возн. *Пейте, да рòзум ни прапейте.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 148]. > **Рòзум,** см. **Лишиться рòзуму.**

Пропуска́ть че́рез се́рдце (че́рез се́рдце пропуска́ть) что. Воспринимать что-л. с повышенной чувствительностью, переживать из-за чего-л.: *Мужьы́ки бо́лее сто́йкие, а же́нщины фсе́ че́рис се́рцэ прапуска́ют.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. // Ср.: *Общеупотр. Принима́ть бли́зко к се́рдцу* что. Разг. Придавать большое значение чему-л., переживать из-за чего-л., болезненно реагировать на что-л. [БСРП, с. 608].

Прòсим мйлости до хаты! *Обряд.* Приглашение в дом со стороны родителей жениха во время свадебного обряда: *Ате́ц из ма́терью фстрича́ють малады́х ис хле́бам-со́лью и гаво́рять:*

«Дѣти, прòсим мїласти да хàты!» Дем., 1984 [КСРГО].

Просить магарыч у кого. *Обряд*. В свадебной обрядности – просить выкуп за невесту: *Патòм хлòпцы з ùлицы нивèсты прòсють у жыныхà магарыч*. Никол. [КСРГО]. Ср.: **Брать / взять магарыч. Брать / взять окòлышню. Продавàть невесту.**

Простàя мука. Второсортная мука: *Рàньшы прастую муку ни купляли*. Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 2, с. 123; КСРГО]. Ср.: **Нòль-ная мука**.

Прòсьба мур пробивàет. *Посл.* Человеку всегда окажут помощь и поддержку, если он попросит об этом: *Прòсьба мур прабивàя*. Алекс. [СРГО, т. 1, с. 310 (илл.)]. < **Мур** – каменная ограда [Там же].

Прòхаровский платòк. *Устар. Этнограф.* Праздничный шерстяной платок, обычно жёлтого, оранжевого цвета: *Прòхарафский платòк у мамы был, жòлтый, с кїстями, на прàзниках надивàла*. Петр., 1968. *Прòхарафский платòк, тòнкая, красївай, из вòлны*. Возн. *Прòхарафский платкї на прàзникам насїли*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 125; КСРГО].

Пряженое молоко. Топлёное молоко: *Малакò фсè бòльшэ пряжаным пїлà, другòе ни любїла*. Б. Пл., 1979 [КСРГО].

Прямàя лопàта. Штыковая лопата: *Капанїцей и прямòй лопàтай в агарòди работàю*. Прим., 1967 [СРГО, т. 2, с. 126; КСРГО]. Син.: **Копàльная лопàта. Подвòрная лопàта. Ср.: Кривàя лопàта. Надбòрная лопàта. Подбòрная лопàта. Подгòрная лопàта.**

Прямòй припòлок. *Устар.* Рубашка со стоячим прямым воротом: *Кадà да дèвак стал хадїть, нàчал насїть прямòй припòлак*. Троиц., 1983 [СРГО, т. 2, с. 111 (илл.); КСРГО].

Птїца с залèзным нòсом. *Устар.* Самолёт: *Будуть птїцы з залèзными насàми лятàть, навòски бис каней їздить*. Усп., 1978 [СРГО, т. 1, с. 218; КСРГО].

Пудравòй сàхар. Сахарная пудра: *Где мàтка сидїть, пудравòй сàхар залòжэн*. Мур., 1973. *Пудравòй сàхар свèрху насїтим*. Мур. [СРГО, т. 2, с. 127].

Пўжанаая ворòна и колà бойтсà. *Посл.* Трусливый человек всего боится: *Пўжанаая варòна и калà байцїца*. Коса, 1980; Введ. [СРГО, т. 2, с. 127 (илл.); БСРПС, с. 156; КСРГО]. > **Пў-**

жаный – Омск., Новосибир., Одесск. Пуганый [СРГО, т. 2, с. 127; БСРПС, с. 156]. Син.: **Пўжаная ворона и куста бойтса.** // Ср.: *Общеупотр. Пўганая (пўгана) ворона [и] куста бойтса. Пўганая ворона пня бойтса. Печор. (Усть-Цильм.). Пўжана (Пўжаная) ворона куста бойтса. Брян., Якут. Пўженая (пўжаная) ворона и куста бойтса. Тат. нач. XIII в., 61. Пўжаная ворона куста и бойтса. Пск. Пўженая (пўжаная) ворона и чўчелы бойтса* [БСРПС, с. 156].

Пўжаная ворона и куста бойтса. *Посл.* Трусливый человек всего боится: *Пўжаная варона и куста байцца.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 127 (илл.); БСРПС, с. 156]. > **Пўжаный**, см. **Пўжаная ворона и кола бойтса.** Син.: **Пўжаная ворона и кола бойтса.** // Ср.: см. **Пўжаная ворона и кола бойтса.**

Пузырёвое сало, ж. р. Нутряное сало: *Пузырёвая сала у кабанà.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 127].

Пузырём пойти. Получить солнечный ожог: *А он так билявый: загарёл, пузырём пашёл.* Аннов. [СРГО, т. 1, с. 37 (илл.); МСРГО]. // Ср.: **Встать на пузыри.** *Кар.* в том же знач. [БСРП, с. 543].

Пўканки пўкать. Готовить жареные кукурузные зёрна, употребляемые в пищу; готовить воздушную кукурузу: *Пўканки пўкали для дитей.* Павлов., 1975 [СРГО, т. 2, с. 127; КСРГО]. > *Болг.* **Пўканки** – воздушная кукуруза. **Пўкать** – от *болг. пўкам* – 3. Приготовлять (воздушную кукурузу) [БРС, с. 545]. // Ср.: **Пўкам царевица.** *Болг.* в том же знач. [Там же].

Пуп набит у кого. О женщине, которая много и легко рожает: *Тятька захварàф, памёр, а у миня пуп набит, пашли дитёнки, та анўки в лядьках сплять, а на лядьках ряднушки.* Серг. [КСРГО] // Ср.: **Набивать нòги.** Утомляться от быстрой или дальней ходьбы. **Набить зўбы.** Набить оскомину [СРНГ, вып. 19, с. 114]. **Рука набита** у кого, чья в чём, на чём. Кто-л. обладает достаточным умением, сноровкой, опытом в каком-л. деле, занятии и т. п. [ФСРЯ, с. 395].

Пурять уклады (укòлы пурять) кому. *Экспресс.* Делать инъекции: *Сёдни уклады мянè пуряли.* Усп., 1978. *Уклады пуряли, ничавò ни памагàит.* Усп., 1978 [СРГО, т. 2, с. 128 (илл.); КСРГО].

Пускàть бұльбики (бұльбики пускàть) 1. Спать: *Сматрiю, а он ужэ бұльбики пускàить*. Коса. [СРГО, т. 1, с. 56].

Пускàть бұльбики (бұльбики пускàть) 2. Курить: *Мой братұха бұльбики пускàить*. Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 128; КСРГО].

Пустить на свет. О том, кто родился. Ст. Некр. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Был (-а, -и) закàзан (-а, -ы). Показàть свет.** Ср.: **В капұсте взять. В (у) капұсте найтi (знайтi).** **На вёрбочке взять. Под скирдой найтi. С поля принестi. Уловить в озере. У (в) городи знайтi.**

Пустоголовая прядева, ж. р. Конопля, оставленная на семена: *Пустагалдовая прядива аставàлась, симинная*. Петр. [СРГО, т. 2, с. 126 (илл.)]. < **Прядева – 2.** *Устар.* Конопля [Там же]. Син.: **Пустоголовое (пустоголовное) прядева.** Ср.: **Холостая грòсточка.**

Пустоголовое (пустоголовное) прядева, ср. р. Конопля, оставленная на семена: *Хадiли `выбирàли (* вырывали) пустагалдовнае прядива*. Петр., 1968. *Пустагалдовае прядива аставàлась, семенное*. Петр., 1968; Введ., 2019 [КСРГО; МСРГО; КА]. Син.: **Пустоголовая прядева.** Ср.: **Холостая грòсточка.**

Пчелà-мàточник. Пчеломатка: *Пчòлы-мàтачки ййца аткладывають*. Коса, 1980 [КСРГО].

Пчёлный яд. Народное лекарственное средство; пчелиный яд: *Пчёлный ят прикладывала*. Вас. [СРГО, т. 2, с. 129 (илл.)].

Пятёрка с хвостом унизу. *Жарг. Шутл.* Неудовлетворительная оценка, двойка. Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Получàть кружкi. Получàть хвосты.** // Ср. в том же знач.: **Перевёрнутая пятёрка.** *Жарг. шк. Шутл.* **Пятёрка вверх тормàшками.** *Жарг. шк. Шутл.* [БСРП, с. 549].

Пятирожкòвые вiлы (вiлы пятирожкòвые). Вилы с пятаью зубьями (рожками): *Пятирашкòвыи вiлы бувàють*. Ст. Некр., Нов. Некр., Орёл. *Пятирашкòвыи вiлы – эта питирикi.* Возн., Введ., Павлов., Б. Пл., М. Пл. [СРГО, т. 1, с. 83-84; т. 2, с. 131]. Ср.: **Двухрожкòвые вiлы. Трèхрожкòвые вiлы. Четырèхрожкòвые вiлы.**

Пять бань не даёт. *Неодобр. или шутл.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *У нивò рабòты нима̀, а он никудò ни кидацица, пять бань ни даёт.* Прим., 2017–2018 [КМ]. < **Ба̀ни** – название румынской монеты. Син.: **Беззабòтный монастырь. Беспечальный монастырь. Беспхлопòтный Харитòн. Как нет ничтò. Ни печали ни въздыхания.** Ср.: **Рòзуму на пять бань.**



Р

Рабòта не ведмèдь, в лес не увойдèть. *Посл.* Необязательно спешно браться за выполнение какой-л. работы: *Рабòта ни видмèть, в лес ни увайдèть.* Возн., 1971 [СРГО, т. 2, с. 237 (илл.); КСРГО]. < **Увойтì** – уйти [СРГО, т. 2, с. 237]. // Ср.: *Общеупотр.* **Рабòта не волк, в лес не убежит. Рабòта не бес – не убежит в лес. Печор. (Усть-Цильм.), Пск. (Оп.). Рабòта не волк – в лес не уйдèт. Ирк. Рабòта не медвèдь – дадùт и зàвтра поглядèть. Пск. (Слан.). Рабòта не медвèдь – даёт и поглядèть. Рабòта не медвèдь – мòжно издалекà поглядèть. Помор. Рабòта не медвèдь – мòжно сбòку поглядèть. Печор. (Усть-Цильм.). Рабòта не ревèт [и есть не прòсит]. Рабòта не чèрт – в вòду не уйдèт. Ирк.** Обычно говорят лодырям. Работа, какой бы она ни была, требует усилий, и выполнять её всё равно придётся. **Рабòта не шут – в вòду не уйдèт. Урал. (Яицк.) > Шут** – чèрт, дьявол (подставное слово вместо табуированного) [БСРПС, с. 740].

Рабòтать как вал. Очень много, тяжело работать: *В вайну̀ без никакòга перкùру рабòтала. Как вал рабòтала.* Усп., 1976 [КСРГО; КА]. < **Вал** – кастрированный рабочий бык, вол [СРНГ, вып. 4, с. 19; СРГО, т. 1, с. 65]. Ср.: **Рабòтать как мogà.** // Ср.: **Рабòтать как вал.** 1. *Сиб. Неодобр.* Об очень хорошо, чётко и интенсивно работающем человеке. 2. *Орл., Пск. Неодобр.* О много, тяжело и автоматически работающем человеке [БСРНС, с. 81]. **Рабòтать (трудиться) как вол.** *Разг. Орл., Том. Неодобр.* Об упорно, тяжело, терпеливо и покорно работающем человеке. **Рòбить как вол.** *Прибайк.* в том же знач. [БСРНС, с. 108]. **Рабòтать**

как бұрый вол. Пск. Шутл. Очень напряжённо, интенсивно трудиться [ИЭС, с. 113; БСРНС, с. 108]. **Везті (ломить, рабòтать) как [бұрый] вол.** Пск. О чём-либо тяжёлом, утомительном и подневольном труде [БСРНС, с. 108]. Укр. **Працює (робить) як вил.** Луг., Харьк. Тяжело, безотказно работает. **Працює (робить) як чорний вил.** Хмельн. в том же знач. [ССНП с. 25].

Рабòтать как мога. Очень много работать; работать изо всех сил: *Дужа хатèли сваю хату, рабòтали как мага: па камушку сабирали, стрòили.* Прим., 2017–2018 [КМ]. < **Мога**, см. (Жить) **как мога.** Ср.: **Как мога.** (Жить) **как мога.**

Рабòтать на штату (на штате). Состоять в штате предприятия (в отличие от сезонных или временных работников): *Рабòтала я пять лет на штате.* Введ., 1971. *Мы на штату рабòтаем в туплице.* Вас., 1974. *Мая мама рабòтала на штате.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

Рабòтать под сапой. Разрыхлять почву, выпалывать сорняки небольшой мотыгой, сапкой. Мирн. [СРГО, т. 2, с. 132]. Ср.: **Потянуть сапку (сапкой).**

Рабòтать плохую пользу (рабòтать пользу плохую). Вредить, оказывать плохое влияние на кого-л.: *Бèрия рабòтал пользу плахую: далажывал Сталину.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 132].

Рабòтня пчелà. Медоносная пчела: *Эта рабòтня пчилà, анà мèt сабирàить.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 132].

Рабòчая худòба. Упряжный скот [Баранник].

Рабòчий конь. Мерин [Баранник].

Рабòчий пòезд. Пригородный поезд, время прибытия которого в город совпадает с началом рабочей смены на крупных заводах: *Систра рабòтала, ёзда (* ездила) рабòчим пòиздам.* Чап., 1981 [КСРГО] // НКРЯ: есть (основной, устный, газетный, параллельный).

Разберèжная вода. Вода, вышедая из берегов, разлившаяся вокруг во время паводка или ливневых дождей: *Виснòй бальшàя разбирèжная вода была, типèря стайть у плавнях.* Вил. [СРГО, т. 2, с. 133]. Ср.: **Вòльная вода.** Горòй стать. **Прибыльная (прибульнàя) вода.**

Разбирàть невесту. Обряд. Свадебный обряд, по которому с невесты, загороженной плотным суконным полотном – шалью

(в речи диалектоносителей – шалем), снимали фату, расплетали волосы и одевали на голову платок; с жениха же снимали букет и одевали фуражку. Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Покрывать молодую.**

Разводить бай-байюшки (бай-байюшки). *Шутл.-ирон.* Вести пустые разговоры: *Нё была кагда разводить бай-байюшки.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 23; БСРП, с. 24]. Ср.: **Баляцы сводить. Разводить бай-байюшки (бай-байюшки).** **Стряпать [своим] языком. Терпать языком (языком терпать).**

Разная разница. Множество разнообразных вещей, предметов: *У том магазини была разная разница.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 135]. // Ср.: **Разная разница. Сиб. Разные разности.** 1. Разг. Самые разные вещи, явления, события, обстоятельства. 2. *Жарг., мол.* Мелочи, пустяки, не достойные внимания [БСРП, с. 554].

Райский петушок. О любвеобильном мужчине, ищущем внебрачных связей (обычно неказистом, небольшого роста): *От ужэ райский питушок, тягался фсю жызьнь. Дитей наладил па фсиму свету.* Прим., 2017-2018 [КМ].

Раняшняя зорька. Планета Венера: *Раняшняя зорька на небе – утра скора.* Усп., 1978. *С раняшной зорькай фстаю.* Усп., 1978 [КМ]. > **Ранешний** – 3. Утренний [СРГО, т. 2, с. 137]. > **Зорька** – 1. Звезда [Там же, с. 238]. Син.: **Вечёрняя заря. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечоришняя) зарница. Вечёрняя зарничка. Вүтренняя (вүтрешняя) зарница. Вүтрешняя зарница. Вүтрешняя звезда. Световая зарничка** во 2-ом знач. **Утренняя заря. Утрешняя зарничка. Утрешняя звезда. Утрешняя зорька.**

Раптовый (ряптовый) дождь. Проливной дождь: *Летам другой рас раптовый доить пайдётъ, а апасля – тяплò-тяплò кругом.* Введ., 1971. *Ряптовый дождж враз рынетъ.* Усп., 1978. *А после раптовава даца навадение (* обилие воды после дождя) бутить.* Усп., 1978. *Ни бягй, ён зараз закончицца, эта ш раптовый дощ.* Возн. *Такой раптовый дощ был.* Вас. *Летам раптовьи дажди пайдуть.* Прим. *Раптовый дощ застих на стипу нас.* Серг. *Дажди были разныи: суткавой, раптовый, чумацкий.* Усп. *Пакры раптовый дощ, и зилиня есть.* *Многа дажджэй па-разнаму кличуть: адин – акладный, другой – раптовый,*

третий – слядой. Раптовый – скора канчаица. Пашли мы ни давна в лес с внучатами, нас и застал раптовый дождж. Анй напратались, а я стаю сабе и смидся, знаю ш, што скора акончица. Павлов. *Раптовай доши.* Никол., 2018. *Раптовый доши.* Введ., 2019; Возн., 2020 [СРГО, т. 2, с. 138, 63, 315; КСРГО; КА]. Повсеместно. Син.: **Заливной дождь. Скоропостыжный дождь. Скоропчатный дождь.**

Рассказать всю обедню. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Быть чрезмерно разговорчивым; слишком много наговорить: *Как начнёт гаварить, замучиися слухать – раскажыть фсю абедню.* Прим., 2017–2018. < **Обедня** – полное богослужение у старообрядцев-липован, длящееся более четырёх часов [КМ]. Ср.: **Баламүтить / взбаламүтить голову. Наказать (понаторкотать) с три короба (три короба). Семь мешков старцев наворотить.**

Растростить воду. Разбавить горячую воду холодной. Никол., 2020 [КА].

Расчинать (расчинять) тесто (тестушко). Замешивать тесто: *Расчиняють тэста у макитри.* Чап., 1966. *Тэста расчиняю у дёшки.* Возн. *Тэстушка на хлел, на тирагй расчиняим и ставим у тёплая мёста.* Введ. *Нада тэста расчинать.* Вас. *Жынка расчиняла тэста.* Введ. *Расчиняем тэста и пикём.* Возн. *Тэста расчиняют на тёплай вадё.* Серг. *Рая завсигдарасчиняла тэста на апари.* Рус. Ив. *Буду типёрича тэста расчинять.* Вас., Серг., Коса; Введ., 2019 [СРГО, т. 2, с. 142; КСРГО; КА]. Повсеместно. Син.: **Зачинять тесто. Учинять / учинить тесто. Чинить квашню.** Ср.: **Навалять тесто.** Ср. также: **Валять хлеб. Завдавать хлеб. Учинять / учинить хлеб.**

Рвать / попорвать [все] нервы кому. Заставлять кого-л. излишне переживать, нервничать; раздражать кого-л.: *Панарвад-ли им фсе нервы.* Усп., 1982. *Шо ты минё нервы рвёшь!* Троиц., 2018 [КСРГО; КА]. Син.: **Срывать нервы кому. Тянуть / вытянуть [все] содухи во 2-ом знач.** Ср.: **Играть на нервах. Задать нервогрёп.** Ср. также: **Рвать / порвать последнюю нервину.** // Ср.: **Мотать (рвать, трепать) нервы кому.** *Прост.* в том же знач. [БСРП, с. 433].

Рвать / порвать последнюю нервину. *Экспресс.* Нервничать, волноваться, переживать из-за кого-л., чего-л.: *Ф калхodzi*

бардак, развалили фсе... Ни хачу да́же гаварить пра́ эта, ни хачу рвать наслѣдную нирвину! Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Рвать / Попорвать нѣрвы. Срывать нѣрвы.**

Рѣзать хлеб. *Обряд.* Готовиться к свадьбе. Отобычая, по которому невеста резала хлеб во время сватовства, что означало согласие на брак: – *Хочеш за́муш, дочь?* – *Да, хачу.* – *Ну, рѣши хлен.* Введ., 2019 [КА; Лаз., с. 25].

Родимая земля. Урожайная земля: *Чирназѣм – эта харо́шая зимля, радимая зимля.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 146]. Ср.: **Жирная земля. Родючая земля.**

Родимая молитва. *Обряд.* Молитва, читаемая во время рождения ребёнка: *Да крищёния ба́тюшка чита́ить радимую малитву. Ф хату захади́ть нильзя, ёсли малитва ни вы́читана.* Б. Пл. [КСРГО].

Родниковая криница. Родник: *У нас нигде́ нет радниковай криницы.* Прим., 2012 [ДФ № 16].

Родное (родовое) гнездо. *Одобр.* О родном доме: *Где ни идѣш, ни едиш, а фсе равно́ дамой идѣш. Как жа жы́ть биз родно́га гнизда́?* Прим., 2017–2018; Троиц. [КМ; Пеш., кн. 1, с. 34].

Роду-плѣмени покор. *Фолькл. Экспресс.* О детях, которые своим поведением, поступками и т. п. нарушили моральные нормы. Серг., 1974 [СРГО, т. 2, с. 62 (илл.); КСРГО]. Усечѣнная часть *посл. Отцу́, ма́тери бессча́стье, роду-плѣмени – покор.*

Родючая земля. Плодородная земля; чернозѣм: *Радючая зимля усѣ родить.* Дем., 1984. *У нас тут кругом радючая зимля.* Анат., 1984. *У нас си́льна радючая зимля.* Алекс. [КСРГО]. Син.: **Жирная земля.** Ср.: **Родимая земля.** // Ср.: см. **Жирная земля.**

Розум приходил. Кто-л. становился умнее, серьёзнее, умнел: *Фсе мы таки́и бы́ли в два́цать лет, а патом розум прихадил.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. > **Розум,** см. **Лишиться розуму.**

Розуму на пять бань у кого. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Глупый человек: *Што с нивд́ взять, ёсли у нивд́ розуму на пять бань.* Прим., 2017-2018 [КМ]. > **Бань,** см. **Пять бань не даёт.** > **Розум,** см. **Лишиться розуму.** Син.: **Порѣжня голова́. Тра-ля-ля ну́мер два нуля́.** Ср.: **Дурная кынтя. Каба́шная голова́. Каба́шные се́мечки в голове́. Клѣпки одной не хватя́ет. Кы́нтя не раба́тает. Ко́пу в голове́ не хватя́ет. Нет клѣпки в**

головѣ. **Несполна рѡзуму. Пѣтрик не работат.**

Рѡзуму нет (не булѡ) [у кого]. Кто-л. ещё не поумнел: *Маладѡя булѡ, рѡзуму ни булѡ*. Введ., 2019 [КА]. > **Рѡзум**, см. **Лишйтѣся рѡзуму**.

Рой-первѡк. Первый рой пчѣл, который вылетает из улья: *Рой-первѡк – ѣта катѡрый с плѡдной мѡткѡй вылитѡить или маладѡй рой*. Рус. Ив., 1987. *Рой-первѡк – ѣта катѡрый пѣрвый вылитѡет из улья с кладавѡй мѡткѡй*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 148; КСРГО].

Ротовѡя гармѡшка. Губная гармошка. Введ., 2019 [КА].

Рѡки висѡт [у кого]. Кто-л. очень устал, нет сил работать руками: *На гармѡне работат пат сѡнцем чижалѡ, рѡки висѡть*. Серг., 1977 [КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. Рѡки отвѡливаются у кого*. Разг. Кто-л. очень устал от работы руками. **Руки отпѡдывают** у кого. Сиб. О состоянии сильной усталости от какой-л. работы. **Руки свѡили** у кого. Пск. Кто-л. очень утомлѣн чем-л. [БСРП, с. 581].

Рѡки как дрѡки. О неловком, неумелом человеке: *Ён ничѡва ни мѡжѡ – рѡки как дрѡки*. Троиц., 2018 [КА].

Рук не минѣт чьих. Все равно придѣтся делать что-л.: *Ни ахѡта минѣ булѡ агарѡт падбивѡть, жѡрка, но майх рук ни минѣть, за минѡ нихтѡ ни зѡлаить*. Прим., 2017–2018 [КМ].

(Рѡба) как гадѡка. *Дельта Дуная*. О змеевидной рыбе (напр., саргане) [БСРНС, 128]. // Ср.: **(Рѡба) как гадѡка**. *Азов, Керчь*. Значение то же [Там же].

Рыдѡть до умѡру. *Экспресс*. Очень сильно плакать, рыдать: *Рыдѡли да умѡру, кѡгдѡ пахарѡнку палучѡли*. Троиц., 1983, 2019 [КСРГО; КА]. Ср.: **Зайнѣться слезьми**.

Рыпакѡвая алѣя, ж. р. Рапсовое масло: *Рѡбу жѡрили на рыпакѡвай алѣи*. Коса. *Рыпакѡвая алѣя дѡже дѡбрая для рѡбы*. Возн. *У салѡты рыпакѡвую алѣю наливалѡ*. Введ. *Купѡли мы рыпакѡву алѣю*. Вас. [СРГО, т. 2, с. 150 (илл.)].

Рыть как [те] суслѡята. Много работать, обрабатывая землю вручную: *Рѡли как те суслѡята, шѡб хотѣ шѡдѣ далѡ*. Введ., 2019 [КА].

Рѡженный пирѡг. *Обряд*. Свадебный пирог: *Рѡжыный пирѡх на свѡдѣбу пикѡть*. Возн., Введ., Павлов., Вас., Усп., Серг. [СРГО, т. 2, с. 150]. Повсеместно. Ср.: **Свѡдебный каравѡй**.



С

Сажать в требуху. Лечить детский рахит, помещая ребёнка в свежий, горячий коровий желудок и произнося заговоры от болезни. Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 74; КА].

Сало за шкуру залить 1. Разбогатеть, начать жить очень благополучно [БСРП, с. 592].

Сало за шкуру залить 2. Доставлять слишком много переживаний, хлопот, беспокойства: *Как ані йивò ни жалèли, как ни кахàли, фсè равнò такòй гàткий вьìрас. Скòлька он им сàла за шкùру залìл – ни пирида́ть.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Спать дýшу. Три гòря кùча.** // Ср.: *Укр. Залива́ти / залити (залля́ти, редко на́лити) за шкùру сàла кому.* Причинять кому-л. много горя, страданий, очень досаждать кому-л. [ФСУМ, с. 310]. **Залы́ть за шкùру сàла.** Задать перцу [Павл., с. 80]. Ср. также: **Залы́ть сàла за кòжу кому.** *Перм.* Доставить большие неприятности кому-л. [БСРП, с. 592].

Самка сломала. О горбатом человеке: *Кàли горб на спинè, àли на грудй, так гавòрють, ита сàмка сламàла.* Павлов., 1975 [СРГО, т. 2, с. 153 (илл.); КСРГО]. > **Самка**, см. **Кишкòвая сàмка.**

Сам-одна́. Одна, в одиночестве: *Муж памèр, и жывù сам-одна́.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 153]. // Ср.: **Сам на сам.** 1. *Морд.* В одиночестве. 2. *Жарг. мол.* Наедине с кем-л., один на один [БСРП, с. 592].

Самому́ (-ой, -им) до себè. Кому-л. не до чужих хлопот, проблем и т. п.: *Ой, ей, бèднай, самòй да сибè. Хварàють анà сьльна, наитò ей йищè чужьèе праблèмы.* Прим., 2017–2018. *Мне и так плòха, самòй да сибè, а анà йищè в глàзы лèзить...* Прим., 2017–2018 [КМ].

Сам (самà) себjà раз в год лüбит. *Неодобр.* Никого не любит: *Бугайкава́тый – ни с кем ни разгавàривая, сам сабè рас у гот лüбит.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 53 (илл.)].

Сапоги на гðанках. Сапоги в гармошку: *У те гòды дýжа мòдна бьìла сапаги на гðанках насить.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 144].

Сбить чѣргу. Договориться о том, в какой очерѣдности хозяева будут доить овец в общем стаде: *Мы збѣли чѣргу.* Введ., 2019 [КА].

Свадебный каравай. *Обряд.* Каравай, выпекаемый на свадьбу замужними женщинами. По старинному обычаю в конце выпекания кого-л. из мужчин обсыпали золой. Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Ряженный пирог.**

Свет даден на волю. *Посл.* Каждый волен жить и поступать по своему усмотрению, как считает нужным: *Свет даден (* дан) на волю, чилавѣк дѣлжэн быць дѣбрым.* Коса, 1980 [КСРГО]. // Ср.: **Бѣлый свет на волю дан.** *Перм.* **Вольный свет на волю дан.** *Свет на волю даден.* **Сей свет на волю дан** [БСРПС, с. 789–780].

Свет за очи [идти]. Без определённой цели, направления [БСРП, с. 597].

Свет не бачил кого (обычно со словами **такѣго, такѣй, такѣих**). *Неодобр.* Никогда не было, никогда не встречалось (о человеке, выделяющемся в каком-л. отношении): *Яму вѣрить нильзѣ – такѣва брѣхунѣки ишѣ свет ни бачив.* Петр. [СРГО, т. 1, с. 50 (илл.)]. // Ср.: **Бѣлый свет такѣго не вѣдел.** *Волг.* 1. *Одобр.* О чѣм-л. превосходном, отличном. 2. *Неодобр.* О чѣм-л. скверном, очень плохом [БСРП, с. 596].

Свет перемакѣтрился. *Экспресс.* Мир изменился до неузнаваемости: *Ах, дифчѣта, свет пиримакѣтрился.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 24 (илл.)].

Свет потерять. Потерять зрение, ослепнуть: – *Где вы глаз патирыли? – А де ш свет патирыл? На вайнѣ.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 158]. Син.: **Закрылись глаза. Закрыть глаза.** Ср.: **На глаза не вѣдеть.** // Ср.: Ант. **Свет открылся** кому. *Коми.* О прозрении слепого [БСРП, с. 597].

Световая зарница. Утренняя заря: *Кадѣ карѣва былѣ, я да светавѣй зарницѣы падымѣлась.* Усп. [КСРГО]. > **Зарница**, см. **Вечѣришняя зарница.** Син.: **Световая зарничка** в 1-ом знач.

Световая зарничка. 1. Утренняя заря: *Па свитавѣй зарнички фставѣли.* Вас. Син.: **Световая зарница.** 2. Планета Венера. *Светавая зарничка – бальшѣя звиздѣ, ухадыѣя при свѣту, на зарѣ.* Ст. Некр. *Свитавая зарничка фстаѣтъ пѣрит свѣтам.*

Возн. Син.: Вечèрняя заря́. Вечèрняя звёздочка. Вечèрняя (вечòришняя) зарни́ца. Вечèрняя зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зари́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зòрька. У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зòрька [СРГО, т. 2, с. 159; КСРГО]. > Зарни́чка, см. Вечèрняя зарни́чка.

Свёкор-ба́тюшка. *Фольк. Устар. Ласк.* Свёкор: *Свёкар-ба́тюшка калы́бачку принисётъ.* Возн. Из свадебной песни «Свёкор мой батюшка», которую пели на третий день после свадьбы, когда приглашали родителей невесты в дом жениха [СРГО, т. 1, с. 264 (илл.); Лаз., с. 28]. // Ср.: **Богода́нный ба́тюшка.** *Сиб.* Тесть, свёкор [ФСРГС, с. 9].

Свива́ть младе́нца. 1. Заворачивать новорождённого в пелёнки (у нестарообрядцев). 2. Свивать новорождённого свивальником вокруг по пелёнкам крестообразно трижды (у старообрядцев) [Швец 2012, с. 74].

Свои́м музуле́м (работать, зарабатывать и т. п.) Собственным трудом, своими силами: *На́да свай́м музуле́м де́нги зараба́тывать.* Вас., 1986 [КСРГО]. // Ср.: **Свои́м горбо́м.** *Прост.* в том же знач. [БСРП, с. 152].

Свой горб не тя́жко но́сится. *Посл.* Привычная работа исполняется легко: *Свой го́рб ни тя́шка но́сицца.* Введ., 1971 [КСРГО].

Свой своему́ понево́ле друг. *Посл.* О необходимости ценить и уважать родственников: *На́да свай́м радны́м памага́ть, бо свой сваиму́ и паниво́ле друк.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Не меня́й своегò плохòго на хорòшего чужòго.** // Ср.: **Свой по своему́ (по свому́) понево́ле друг.** *Р. Урал.* **Свой своему́ понево́ле (по нево́ле) друг.** **Свой со своим понево́ле друг.** *Пск. (Пытал.)* [БСРПС, с. 301].

Свой ха́тка – ро́дная ма́тка. *Посл.* Лучше всего в родном доме: *Где ни идёш, ни е́диш, а фсё равнò дамòй идёш. Ка́к жа жы́ть биз радно́ва гнизда́? Сваё ха́тка – ро́дная ма́тка: паёла, паспа́ла, никаму́ ничивò ни сказа́ла.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Поёла, паспа́ла, никому́ ничегò не сказа́ла.** // Ср.: **Свой ха́тка – родная (родна) ма́тка** [БСРПС, с. 947].

Святой кут. *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, где находятся иконы, куда сажают почётных гостей: *Там, где абразà, святой кут мы называим.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 161]. Син.: **Красный кут. Передний кут. Святой угол.** // Ср.: см. **Красный кут.**

Святой угол. *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, где находятся иконы, куда сажают почётных гостей: *У святом углу стайть икона.* Рус. Ив., 1970 [КСРГО]. Син.: **Красный кут. Передний кут. Святой кут.** // Ср.: см. **Красный кут.**

Сглазы сделать кому. Сглазить несостоявшегося жениха; сглазить жениха, который отказался жениться: *Зглазы зделала йиму.* Троиц., 2018 [КА].

С го́лого (голыга) – что (як) со (са) свято́го (свято́га): ниче́го не возьме́шь (ничо́га ни вòзьмиш). *Посл. Одесск. (курск.-орл.).* С бедного взять нечего [БСРНС, с. 604]. // Ср.: **С го́лого (голыга) – что (як) со (са) свято́го (свято́га): ниче́го не возьме́шь (ничо́га ни вòзьмиш).** *Помор. Смол.* в том же знач. Ср также *Посл.:* **Го́лый – что свято́й: бе́ды не бойт́ся (не бойт́ся бе́ды).** *Шутл.* Бедному человеку нужда не страшна. **Го́лый – что свято́й: ни воро́в, ни разбо́я не бойт́ся.** *Шутл.* Бедному человеку терять нечего. **Го́лый – что свято́й: ни разбо́ев, ни воро́в не бойт́ся.** *Горьк. Шутл.* Бедному человеку воровство и грабежи не страшны. **Го́лый – что свято́й: с него́ взы́тки гла́дки.** *Шутл.* С бедного человека ничего не возьмёшь [БСРНС, с. 604].

С давних да́вен. Издавна, с давних пор: *Дет Жук з да́вних да́вен тут жыве́ть – пажы́тиль.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 56 (илл.)]. Син.: **С де́довых времён. Сканибэль ве́ка. С-под конца́ ве́ку.**

С де́довых времён. Издавна, с давних пор: *Ёта памàзанка стайть ишодз де́давых вримён.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 74 (илл.)]. Син.: **С давних да́вен. Сканибэль ве́ка. С-под конца́ ве́ку.**

Сде́лать кирни́чку кому. Подать вареники с большим количеством растопленного масла: *Зде́лай ей кирни́чку!* Троиц., 2019 [КА].

Сде́лать обидство кому. Нанести обиду; обидеть кого-л.: *Он мне абидство бальшыде зде́лал.* Кисл., 1989 [КСРГО].

Сде́лать хитро́сть. Схитрить: *То́же хатэла хитра́сть зде́лать.* Никол., 2018 [ДФ № 38].

С дурцой. *Неодобр.* О глуповатом человеке, о человеке со странностями [БСРП, с. 207-208]. // Ср. в том же знач.: **С дурцой.** *Морд. Перм.* **С дурачйной (дурачйной).** *Пск.* [Там же, с. 207–208].

Себѣ на карман. *Неодобр.* Присваивать, наживать (о деньгах): *Людская жизнь зависит от мѣснава рукаводства, а мѣснае на людѣй плюёт и сибѣ на карман.* *Никол., 2018 [ДФ № 42].*

Семѣйная цыбуля. Сорт лука, каждая луковица которого состоит из множества мелких луковиц: *На гармани многа симѣйнай цыбули.* *Алекс. Симѣйная цыбуля, што в кусту нѣскалька галовак растѣть.* *Возн. [СРГО, т. 2, с. 164]. Ср.: Цибуля-сѣшка.*

Семь лѣт мак не родил – гѣлоду нѣ было. *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Ничего страшного; всё бывает. О незначительности, преодолимости возникающих проблем, трудностей: *Анѣ идѣть, ат минѣ атварачивыица, бо я ей правду сказала. Таки хлопѣт: семь лет мак ни радил – гѣладу нѣ была. Чи абайдусь я без ниѣ, чи не.* *Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: Такй хлопѣт. // Ср.: Брян.* **Мак семь лет не родил, и хѣлоду нѣ было.** *Ленингр.* **Мак три гѣда не родился, да гѣлода нѣ было** [БСРПС, с. 512].

Семь мешков старцев наворотить. *Шутл.* Наговорить очень много, рассказать много небылиц [БСРП, с. 400]. Ср.: **Баламутить / взбаламутить гѣлову.** **Наказать (понаторкотать) с три короба (три короба).** **Рассказать всю обедню.** // Ср.: **Разговаривать сѣмку арестантов.** *Коми.* Наговорить, рассказать много вымышленного, не соответствующего действительности [БСРП, с. 652].

Семь рѣз некрасивый (-ая, -ые). *Экспресс.* Об очень некрасивом человеке: *Ды ни хѣй, што анѣ семь рас никрасивая, затѣ хазѣйка какѣя и умница!* *Прим., 2017-2018 [КМ].*

Семь страв на столѣ, а он восьмью хѣчет. *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О ничем не обоснованном желании иметь больше и лучше, чем уже есть: *Тѣ он ни хѣчить, тѣ ни хѣчить, от вредный: сем страв на сталѣ, а он васьмью хѣчить.* *Прим., 2017–2018.* Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Раньше вечером соседки выходили на улицу, разговаривали, лускали семечки, пели. Однажды одна женщина по имени Арина пожаловалась на своего мужа: «Ну, ни

зараза – семь страв (т. е. блюд) на столе, а он восьмую хочет!» Соседки удивились: такое количество блюд на столе в будний день – большая роскошь. Спрашивают: «А какие же у тебя семь страв на столе»? Тётка Арина отвечает: «Ну, какие: картошка отварная, цибуля, чеснок, огурец, тюлька солёная, хлеб, соль». Соседки рассмеялись: «Тогда понятно, почему твой мужик восьмую страву хочет». В дальнейшем выражение стало широко употребительным в речи сельчан [КМ]. < **Страва** – 2. Отдельное кушанье из числа составляющих обед, завтрак или ужин [СРГО, т. 2, с. 195].

Семь чертёй твоёй голове! Восклицание, выражающее удивление, досаду, раздражение ли негодование [БСРП, с. 737, 735]. // Ср.: **Чёрт возьми!** *Прост.* в том же знач. [Там же, с. 735].

Серёдня хата. Одна из комнат в доме, находящаяся посредине дома: *Ф сярэдняй хатае чичас залодфка жывьётъ.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 165].

Сёрдце задохнулось у кого. Об обморочном состоянии [БСРП, с. 607]. Ср.: **Выйти с сознания. У провал пойти.**

Сёрдце заикается. Кто-л. охвачен сильным волнением: *Аш сёрце зайкаицца.* Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Кровь заклихотала.**

Сёрдце крòвушкой обливаётся. Кто-л. испытывает невыносимые душевные страдания при мысли о ком-л., чём-л.: *Гляжу на бедных сирòтак – сёрца крòвушкой обливаицца.* Трост. [КСРГО]. Ср.: **Душà вылетает. Душà с телом расстаеться. Жлòбà бёлая дүшит. Ни души ни тела уже нема.** // Ср.: *Общеупотр.* **Сёрдце крòвью обливаётся** у кого. *Разг.* Кто-л. испытывает невыносимую душевную боль, страдает, тоскует [БСРП, с. 735].

Сесть (посесть) на нòги. 1. Потерять здоровье, заболеть: *Пакà ни сел на нòги, и сибè зарабòтатъ на̀да.* Введ., 1971. *Муш у эту вайну на атбывки ёздил, пакà ни сел на нòги.* Введ., 1971. Син.: **Упасть на нòги.** Ант.: **Пойти на лек** во 2-ом знач. **Пойти у ход.** 2. Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Б. Пл., Возн. Син. **Не ходить на нòги. Осесть на нòги. Отняли нòги. Потерять нòги** [БСРП, с. 442; КСРГО; Швец 2008, с. 269]. Ср.: **Нòги гальмуют. Нòги (нòженьки) откàзывают (откàзуют).** // Ср.: **Сесть (посесть) на нòги.** *Волог., Дон., Пск.* О поте-

ре способности ходить, передвигаться (как правило – вследствие болезни) [БСРП, с. 442]. Ср. также: **Вставать / встать на ноги.** Разг.1. Выздоровливать, оправляться от болезни [Там же, с. 440].

Сѣять сѣтечком (сѣтечком сѣять). О мелком дожде: *Сѣтичкам сѣе.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Охладной дождь.** Ср.: **Гусиный дождь. Маловный (маловный) дождь. Спокойный дождь. Тихий дождь.**

Сигать гопки (гопки сигать). 1. Вставать на дыбы (о животных): *А тая сигая гопки* (о собаке). *И лошади гопки сигаютъ.* Троиц. 2. Подпрыгивать, подсакивать (о человеке): *Шо ты сигаши гопки, как та сабака?* Троиц., 2018 [СРГО, т. 2, с. 167; БСРП, с. 150; КА]. // Ср.: **Становиться гопки.** Волг. Дон. 1. Становиться на дыбы. 2. Резко проявлять несогласие, строптивость [БСРП, с. 150].

Сидеть голякà. Неодобр. Бездействовать; сидеть без дела [БСРП, с. 149]. Ср.: **Сидеть на голышке.**

Сидеть на голышке. Неодобр. Бездельничать, празднично проводить время [БСРП, с. 149]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гонять. Быть (ходить) как ляд несусветный. Валенком ходить. Валиком ходить. Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** Ср.: **Сидеть голякà.**

Сидеть на деньгах. Быть скупым [БСРП, с. 185]. // Ср. в др. знач.: **Сидеть на деньгах.** 1. Ряз. Иметь деньги, работать на высокооплачиваемой должности. 2. Жарг. банк. Разг. Задерживать оплату долгов, используя деньги для других целей [Там же].

Сидеть на корню. Оставаться жить при родителях: *Мой младший сын сидит на корню.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. Син.: **Оставаться / остаться на кореню.** // Ср., см. **Оставаться / остаться на кореню.**

Сиди и не тръпайся! Восклицание-предупреждение кому-л.: «Не встречай! Ничего не предпринимай!»: *Сиди и не тръпайся!* Анат. [СРГО, т. 2, с. 229 (илл.)]. Ср.: **Молчок в торбу!**

Сим год не вмывàлся, на восьмой умылся. Погов. Шутл.-ирон. О человеке, который наконец принял какое-л. важное решение, наконец заявил о чём-л. Спас. [СРГО, т. 2, с. 168 (илл.)]. // Ср.: **Семь лет молчал, на восьмой вскричал** [БСРП, с. 482].

Синекáмневая лáмпа (лáмпа синекáмневая), в ед. и мн. ч. Синяя лампочка: *У нас были две лампы синекáмневые*. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 168].

Сйний баклажа́н, в ед. и мн. ч. Баклажан: *В нашей семье очень вкусно готовили соленья, помидоры, огурцы и синие баклажаны в бочках*. Троиц. *Синий баклажанъ, растение тоже однолѣтнее, разводится въ меньшемъ размѣрѣ и преимущественно употребляется греками. Плоды его большой величины, синяго цвѣта, пріятнаго вкуса, но въ прокъ не приготавлиются* [Пеш., кн. 2, с. 4; ХГ, с. 105]. Син.: **Сйний патлажа́н. Сйний помидо́р**.

Сйний ка́мень. Медный купорос: *Пирит тем, как сеятъ зярно, яно абрабѣочиная сйним ка́мним*. Серг., 1974. *Синева ка́мня нет, нѣчим винагра́т крапѣть*. Ст. Некр. *Ат гусеницъ винагра́т сйним ка́мнем крапѣм*. Ст. Некр. *Завѣдица е́сли галавня, спиртуми пицьни́цу сйним ка́менем*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 168; КСРГО].

Сйний патлажа́н, в ед. и мн. ч. Баклажан: *Ма́нджя – э́та со́ус из сйних патлажа́ноф*. Ст. Некр., Спас. [СРГО, т. 1, с. 298 (илл.)]. Син.: **Сйний баклажа́н. Сйний помидо́р**.

Сйний помидо́р (помидо́р сйний), в ед. и мн. ч. Баклажан: *Сйние памидо́ры и угурчики в каду́шки со́лим*. Дем. *Сйние памидо́ры са́дють, кра́сные памидо́ры, карто́ху, цыбу́лку*. Возн. *У том памищѣнии расту́ть памидо́ры сйнии, капу́ста, базили́ка*. Вас. [СРГО, т. 2, с. 168; МСРГО; БСРП, с. 519]. Син.: **Сйний баклажа́н. Сйний патлажа́н**.

Синичку хоть в пшеничку – она́ всё синичка. *Погов. Шутл.* О тщедушном, маленького роста человеке, который выглядит моложе своих лет. Прим., 2019 [КМ]. Син.: **Ма́ленькая соба́чка век ше́нок**. // Ср.: **Сини́цу хоть в пшени́цу – ниче́го не сде́лаешь**. Тощего не откормишь [Рыбн, с. 57].

Сино́д собра́лся. *Ирон. или презр.* О сплетниках [БСРП., с. 612].

Сйняя хма́ра, в ед. и мн. ч. Дождевая туча: *Как сйняя хма́ра – спако́йный дожж, благода́тный*. Введ., 1971. *Сйние хма́ры ва-кру́х – дожж буди́ть*. Введ. *Иде́ть сйняя хма́ра – дожж буди́ть*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 168; КСРГО]. Ср.: **Бе́лая ту́ча**.

Ска́зано – свя́то. *Посл.* То, что сказано – не решено, не обсуждается: *Никуды́ я ни паёду, ска́зана – свя́та*. Возн., 1971

[СРГО, т. 1, с. 331 (илл.). // Ср.: **Сказано свято: обручи сняты, кадка в печь, вода не потечёт.** *Ср.-русск.* **Сказано – связано, положено – не тронь.** То, что установлено, решено, не подлежит произвольным изменениям. **Сказано – связано. Что сделано, то свято. Что сказано, то свято** [БСРПС, с. 614, 811, 796].

Скалочки играют (играли). О печи, нагретой до красного каления: *А пёчка далжна, шоб аш скалочки играли.* Никол., 2018 [ДФ № 39]. > **Скалочки** – звёздочки.

Сканибель века. Издавна, с давних пор. [БСРП, с. 75]. Син.: **С давних давен. С дедовых времён. С-под конца веку.** // Ср. в том же знач.: **Искони веков (век, веку).** *Пск., Сиб.* **Искóли веков.** *Кар.* **Сконй век (веку).** *Сиб.* **Испокон веков (века, веку).** *Книжн.* **Испокон (спокон) веков (веку).** *Народн.* **Испокони веков (век).** *Сиб.* **Испоконь веков (век).** *Сиб.* **Со старини веков.** *Пск.* **Спокон веку вечногo.** *Орл.* [Там же, с. 75, 640].

Скйба, отрезанная от хлеба (отрезана скйба от хлеба). О человеке, который становится чужим для кого-л., отдалается от кого-л. [БСРП, с. 614]. // Ср.: **Скйба, отрезанная от хлеба (отрезана скйба от хлеба).** *Дон.* в том же знач. [Там же].

Складывать (складать, слаживать, класть) [в (у)] кресты (хресты, хресы, кресы, хрестцы, хрестец, хрестами). *Этнограф.* О крестообразной укладке снопов: *Мой сын касил, а я вязала и складала у хресы.* Мирн., 1968. *Хресцы у кучу складали (тринццать снапов). Читыре раза на три – читыре стини и адйн свёрху пакрывали. Я любил хресцы складывать, вязать.* Ст. Некр., 1973. *Стага складывали ф хресы.* Ст. Некр., 1974. *Касили и слаживали ф хрестец.* Алекс., 1977. *Сирпами жали и складывали ф кресты.* Ст. Некр. *Снапы вязали, у кресты складывали.* Ст. Некр. *Снапы складывали ф кресты.* Ст. Некр. *Кагда мы деуками были, снапы хрестами складывали, а ни хочиш снапы вязать – складши у капицы.* Ст. Некр. ...*Снапы складывали хрестами. 15 снапов – хрест. 4 хреста – капна.* Троиц. *Умел он хресцы класть. Ох, мастер был!* Б. Пл. *Снапы слаживали ф кресцы.* Возн. *Слаживали снапы у хресты такии бальшии, шоп ни намодкли, када доить.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 267; т. 2, с. 263 (илл.); КСРГО]. Повсеместно. < **Хрестец, хрястец** – пятнадцать снопов [СРГО, т. 2, с. 263].

Скòльки дéвок, стòльки скрынь. *Посл. Этнограф.* Сколько в семье дочерей, столько готовится приданого. Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 173, 193 (илл.); КА]. < **Скрьня** – сундук [СРГО, т. 2, с. 175]. Связано со старинным обычаем, по которому для каждой из дочерей готовили приданое, которое складывали в сундуки (скрыни). К примеру, к свадьбе у девушки в качестве приданого должно было быть сорок вышитых рушников и семь юбок.

С коридóром. *Жарг. Шутл.* Плохо учиться: *Кòнчил читьíре клàса с каридóрам.* Введ., 2019 [КА]. Син.: **Девяты́й коридóр.**

Скоропосты́жный дождь. Проливной дождь: *Дождж, катòрай бы́стра нàчался и бы́стра закòнчился. Йишò гаваря́ть «раптòвай доиши».* Никол., 2018 [КА]. Син.: **Заливнóй дождь.**

Раптòвый (ряптовóй) дождь. Скоропочàтный дождь.

Скоропочàтный дождь. Проливной дождь: *А буйный, скарапачàтный дождь называли гразавóй.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 174]. Син.: **Заливнóй дождь. Раптòвый (ряптовóй) дождь. Скоропосты́жный дождь.**

Скорохòдка побèгла. О быстро идущем человеке: *Кàжуть: «скарахòтка набèгла».* Введ., 2019 [КА].

Скúпость не глúпость, [а] простотà – хúже воровствà. *Посл.* Быть в меру экономным – не так уж плохо; проявлять излишнюю доверчивость – недопустимо: *Мой тя́тя гаварил: «Скúпасть ни глúпасть, а прастатà – хúжэ варафствà».* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Скúпость не глúпость. Скúпость не глúпость: себя бережёт. Скúпость не глúпость, а тúпость. Бывàет и простотà хúже воровствà. Инàя простотà хúже воровствà. Простотà пúще воровствà. Простотà хúже воровствà. Простотà хúже воровствà: с простоты́ люди пропадàют** [БСРПС, с. 727].

Слàдкая водà. Вода из поземных источников; ключевая или артезианская вода: *Эта былà питьевàя, слàткая вадà, ключивàя.* Прим., 2012. *Слàдкай вады́ ни булò.* Введ., 2019. *Низя паливàть слàдкай ваддóй.* Введ., 2019; Возн., 2020 [ДФ № 15; КА]. Ср.: **Подшкúрная водà. Солёная водà.**

Слàдкий кòрень. Растение с длинным мясистым корнем: *В галòдный гот слàткий кòринь ёли.* Введ., 2019; Возн., 2020 [КА]. // Ср.: **Слàдкий кòрень.** *Публ.* Сахарная свёкла [БСРП, с. 314].

Слезà слезу̀ побива́ет. *Экспресс.* Очень сильно страдать, переживать; долго плакать из-за кого-л., чего-л.: *Сижу́, ду́маю, как жыть да́льше, слиза́ слизу́ набива́ить.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Слезà слезу̀ догоня́ет.** *Волг.* **Слезà слезу̀ мдет.** *Новг.* **Слезà слезу̀ погоня́ет.** *Пск.* О человеке, который долго горько плачет [БСРП, с. 618]. **Слезой́ слезу̀ погоня́ть.** *Сиб. Экспресс.* Долго плакать [ФСРГС, с. 139].

Слёзы призвестй́ (призвестй́ слёзы) кому. Заставить кого-л. плакать; довести до слёз кого-л.: *Млади́цу слёзы призвилá.* Анат., 1964 [КСРГО].

Слепдой́ дождь. Короткий дождь при солнце: *Мно́га дажжэ́й па-ра́знаму кли́чуть: ад́ин – акла́дный, дру́гой – рапто́вый, тре́тий – сляпдой́. Сляпдой́ – при со́нцэ ка́паить.* Павлов. [КСРГО]. Син.: **Кури́ный дождь.**

Слова́ ни проки́нуть. Слушать очень внимательно, ничего не пропуская: *Фсе́ под́ню – слова́ ни праки́нула.* Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.); КСРГО]. > **Проки́нуть** – пропустить [СРГО, т. 2, с. 120].

Сло́во три бе́са у кого. *Шутл.* О находчивом в разговоре, красноречивом человеке [БСРП, с. 621]. Ср.: **Зна́ть говоры́ть.**

Сме́риться на давлéние. Измерить артериальное давление: *Я пае́хал и сме́рился на давлéние.* Введ., 1971 [КСРГО].

Смерть потяну́ла [кого]. Кто-л. умер. Возн. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойти́. Пovýтянуть но́ги. Пойти́ на буго́р. Потяну́ть язы́к. Уйти́ к прэдкам. Уйти́ на кла́дбище.**

С мла́да лет. С молодых лет, с молодости: *Я с мла́да лет шы́ла.* Ст. Некр., 1974 [КСРГО].

Смотрéть скóса на кого. *Неодо́бр.* Относиться недоброжелательно, с недоверием, предубеждением к кому-л.: *Он и си-ча́с скóса на нас смóтрит.* Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 174]. // Ср. *Общеупотр.* **Смотрéть кóсо** на кого. *Разг.* Относиться к кому-л. с недоверием, настороженно [БСРП, с. 319].

Снеговáя вода́. Вода, полученная растоплением снега. Введ., 2019 [КСРГО].

Сно́су нема́ (не було́) чему. О качественной одежде, ткани и т. п., которые долго носились: *Ани́ папря́ли во́вну, пато́м сатка́ли*

сукно, йивò паваляли, йиму снòсу ни булò. Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 32 (илл.); КСРГО]. > **Нема** – нет. **Буть** – быть [СРГО, т. 1, с. 329, 60]. // Ср.: **Снòсу нет** кому, чему. *Разг.* О прочной, долго не изнашивающейся вещи; о крепком, здоровом человеке [БСРП, с. 626].

Собачье мыло. *Курск.* Луговая трава с мелкими розовыми цветами, которая мылится при растирании [БСРП, с. 419].

Собачье мясо. *Бран.* О человеке, поступившем непорядочно, подло [БСРП, с. 422].

Собирать вўлицу. *Устар. Этнограф.* Собирать молодёжное гуляние с песнями, танцами, подарками: *На Пàсху, на Мàслиную сабирали вўлицу на вичирàм, стрòили качèлю.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Дèлать ўлицы (вўлицу).**

Собирать посàг [на смерть]. *Обряд.* Готовить на случай смерти специально подготовленную одежду, которая завязывалась в большой платок и хранилась в сундуке: *Сабирають пасàх на смерть.* Троиц., 2018 [КА].

Собираться в (на) полўднички. Полдничать: *Пòсле абèда ф палўднички сабирались.* Спас., 1982. *На палўднички мы сабирались пòсле абèда.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 71 (илл.); КСРГО].

Собираться на зелёную травку. *Этнограф.* Об обычае празднования Троицы в селе Троицком Беляевского района, представляющем собой массовое народное гулянье. В этот день жители села вставали очень рано, рвали полынь, бросали через порог и через форточку; к забору и форточке прикрепляли ореховые ветки, чтобы, по поверьям, «враг не пробрался», «чёрт не зашёл у хату». Полынь бросали и на порог, «чтобы никто войти не мог» (нечистая сила – Н. А.). Затем шли в специально отведённое для празднования место – «на зелёную травку», садились на дерюжки, ставили миски с варениками, пирожками и т. п., графины с вином и пели песни. Праздновали всем селом. Троиц., 2019 [КА].

Собираться на толокў. *Этнограф.* Об обычае массового народного гулянья. Так, в селе Троицком Беляевского района Одесской области перед Пасхой жители села со всей Журавлёвки (так называлась русская часть села; вторая часть была молдавской) собирались в специально отведённом для этого месте («вўтолоченном», на котором ничего не росло), носившем назва-

ние «толокá». Старики и женщины щелкали семечки, молодёжь знакомилась, танцевала. Пели песни, водили хороводы. Всё село гудело песнями. Троиц., 2019; Никол., 2020 [КА]. См. также: **Выводить на толокү.**

Соблюдать природу. Придерживаться старинных обычаев, традиций [БСРП, с. 534]. Син.: **Старину держать.**

Собрать [чего] в ореховую скорлупу. Неодобр. или шутил.-ирон. Очень мало собрать: *Приехал з заработак го́лый-бо́сый, сабрал дёник в арёхавую шкарлупу. Што заработал, то и патра́тил.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Собрать драку. Шутил. Подражаться [БСРП, с. 200]. Ср.: **Братся за грудки.**

С обходцем. О вежливом, обходительном человеке [БСРП, с. 457].

Сойти с круга. Сойти с ума: *Я йищэ с кру́гу ни саи́лэ, штоп зирно́ продава́ть.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Ср.: **Лишиться рёзуму. Помешаться умом. Теряться мозгами.** // Ср.: **Сходить / сойти с круга.** Разг. Опускаться нравственно, терять социальный статус [БСРП, с. 333].

Солёная вода. Подпочвенная вода. *У нас здесь са́лёная вада́, ни́где нет ра́дникава́й крыни́цы.* Прим., 2012; Введ., 2019; Возн., 2020 [КА]. Син.: **Подшкүрная вода.** Ср.: **Сладкая вода.**

Сон – дура́к. Посл. Неодобр. О нежелательности и вреде дневного сна: *Сон – дура́к: ляжы́ш рас, а патом тибэ́ сто́льки бу́де рабо́ты, а тибэ́ бу́де тяну́ть на крава́ть. Ни ла́жысь!* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Сон – дура́к: добра́ не по́мнит. Сон – дура́к: со сна мешка́ не сошьёшь.** Пск. (*Пытал.*). **Сон – дура́к: со сна шу́бу не сошьёшь.** Пск. (*Пытал.*) [БСРПС, с. 857].

Сопеть [себе] в две дырки. Обычно в повел. накл. Неодобр. Молчать, не вмешиваясь не в своё дело: *Сиди́, сапи́ сибэ́ в две ды́рки и малчи́! Чиво́ лести́ туда́, куда́ тибэ́ ни про́суют.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Молчок в то́рбу!**

Сорок дён. Обряд. Традиционный поминальный обед на сороковой день после смерти: *Атми́чають де́вять дён, со́рак дён, ше́сть ме́сицыф, гот.* Серг., 1974. *На со́рак дён даю́т им ку́хлички* (* маленькие продолговатые пирожки). Усп. [КСРГО]. См также: **Два́дцать дён (два́дцать дней). Де́вять дён.**

Сòусный кабачòк, в ед. и мн. ч. Кабачок: *Сòусные кабачкì рàзныи есть*. Никол., 2018. *Мы гаварìм «сòусные кабачки», пàтáму итá нàшы лòди засàливают их, а пàтòм сòус вàрят*. Никол., 2020 [ДФ № 41; КА]. Син.: **Весовòй кабàк**.

С охòтостью. Охотно, с желанием: *С ахòтáстью зà нивò пàшлà*. Прим. [СРГО, т. 2, с. 180].

Сошèйная дорòга. Шоссе: *Кòла сашèйнай дарòги вìшня*. Б. Пл. *Зà вуглòм сашèйнай дарòга*. Троиц. [СРГО, т. 2, с. 180].

Спасàть свою дùшу. Бороться за выживание, выживать: *Ей нàда бьìла дùшу свàю спасàть, а самà плàче – трòе дитèй астàлась*. Никол., 2018 [ДФ № 33].

Спасìбо [кому] **от землì до нèба!** Большое спасибо!: *Спасìба Вам ат зямлì да нèба*. Никол., 2018 [ДФ № 36].

Спàсовка-лàсовка. Спас, церковный праздник в августе: *Кавуньè бьудут нà спàсавку-лàсафку*. Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 2, с. 181; КСРГО]. < **Лàсовка** – о времени, когда едят обильно и вкусно [БСРПС, с. 653]. // Ср.: **Петрòвка-голодòвка, а Спàсовка-лàсовка** [Там же].

Спàсу немà [от кого, чего]. 1. Нет спасения, невозможно избавиться от кого-л. или чего-л.: *Ат èтих фсèких чирвякòф спàсу нямà*. Рус. Ив., 1982. 2. Невозможно терпеть: *Èн такòй лидàчай, нимà спàсу*. Спас. [СРГО, т. 2, с. 292 (илл.); КСРГО]. > **Немà**, см. **Снòсу немà (не булò)**. // Ср.: *Общеупòтр. Спàсу нет*. 1. от кого. *Прост.* О том, кто надоедает, мешает, мучает кого-л. 2. *Сиб.* О высшей степени проявления какого-л. качества, состояния. 3. *Волг., Сиб.* О безвыходном положении [БСРП, с. 636].

Спèлая овцà (вовцà) (и спèлая овцà (вовцà)), в ед. и мн. ч. Взрослая овца: *Афчàрник пàстрòили для вавèц, спèлых и зилèных*. Введ., 1971. *Дарю спèлую афцù нà свàтьбу*. Возн. *Афцù спèлую дарìли*. Возн. *Афчàрник тиригарàдìли для вавèц спèлых и зилèных*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 181; КСРГО]. Син.: **Спèлая ягнìца**. Ант.: **Зелèная овцà (вовцà). Зелèная ягнìца**.

Спèлая ягнìца, в ед. и мн. ч. Взрослая овца: *Пàтòм дòрòуть ягнìцу спèлую*. Никол., 1979 [КСРГО]. Син.: **Спèлая овцà (вовцà)**. Ант.: **Зелèная ягнìца. Зелèная овцà (вовцà)**.

Спìну не чùять. Устать до болей в спине: *Пàтянìши сàнку – спìну ни чùши*. Возн. [СРГО, т. 2, с. 101 (илл.)].

Спийть дўшу кому. Доставлять много хлопот, беспокойства, душевных страданий; изводить, мучить кого-л.: *Такдй мужык был нихардшый: ливый, ругливый. Спийл ей, беднай, фсю дўшу.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Сало за шкуру залить 2. Три горя куча.** // Ср.: **Выматывать / вымотать (вытягивать / вытянуть) дўшу** кому, чью. Разг. Изводить, терзать, мучить кого-л.; досаждать кому-л. чем-л. неприятным [БСРП, с. 215].

С-под конца вѣку. Издавна, с давних пор: *С-пат канца вѣку прѣли так.* Павлов., 1975. *Брынза у нас с-пат канца вѣку.* Никол., 2018 [СРГО, т. 2, с. 183; КСРГО; ДФ № 39]. Син.: **С давних давен. С дѣдовых времѣн. Сканибѣль вѣка.**

С подскѣком. Вприпрыжку: *Дѣвка идет с патскѣком.* Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 52 (илл.); КСРГО].

С-под спѣду. Снизу: *С-пат спѣду рѣзали салѣму.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 183]. Син.: **На спод. Ср.: У подспѣде.**

Спокѣйный дождь. Небольшой дождь, не сопровождающийся грозой или ветром: *Спакѣйный дождь – тихий, биз вѣтра, самый хардшый для уражѣю.* Введ. [СРГО, т. 2, с. 184]. Син.: **Тихий дождь. Ср.: Гусйный дождь. Маловный (маловний) дождь. Охладной дождь. Сѣять сѣтечком.**

Спѣлнил дѣло – гуляй смѣло. *Посл.: Отдых приятен после выполненной работы: Спѣлнил дѣла – гуляй смѣла.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 184 (илл.)]. < **Спѣлнить** – сделать. // Ср.: *Общеупотр. Кѣнчил дѣло – гуляй смѣло* [БСРПС, с. 249].

С пѣля принестй. *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми) [Швец 2012, с. 73]. Син.: **В капўсте взять. В (у) капўсте найтй (знайтй). На вѣрбочке взять. Под скирдѣй найтй. С пѣля принестй. У (в) горѣде знайтй. Уловйтй в ѓзере. Ср.: Был (-а, -и) заказан (-а, -ы). Показатй свет. Пустйтй на свет.**

Способное хозяйство. Подсобное хозяйство: *Работал в способном хазййстве.* Мур. *Панаѣхали анѣ на способнае хазййства.* Мур. [СРГО, т. 2, с. 185].

С прибылью. О женщине, родившей ребѣнка вне брака: *Ѣсли низамужняя привилѣ рибѣнка, то гаварятй у нас, што анѣ «с прибылью», или назывѣютй ийѣ нипутнай, а бывѣет – назывѣютй нипутным парня, кагда он дѣвушку силай узѣл.* Павлов.,

1975 [КСРГО]. Син.: **Непўтная дёвўшка.** // Ср.: **С прыбылью.** *Народн. Костром. Шўтл.-ирон.* О беременной женщине [БСРП, с. 532].

С прырòду. С рождения: *С прырòду свайивò здёся жывём.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 186]. Син.: **По прырòда.** // Ср. **С прырòды.** *Сиб.* С рождения, с момента появления [БСРП, с. 534].

Спужàться дò смерти. Очень сильно испугаться: *Спужàлись дò смерти.* Введ. [СРГО, т. 2, с. 186 (илл.)]. > **Спужàться** – испугаться [Там же]. // Ср.: *Общеупотр. Дò смёртї.* *Разг.* Очень сильно, в высшей степени [БСРП, с. 624].

С пўненка. *Экспресс.* С младенчества. Троиц. [СРГО, т. 2, с. 186]. Ср.: **От мàльства. С ребячества. С сàмого малòго.**

С пўненка горевàть. Жить, испытывая с раннего детства горести, тяготы жизни: *Я с пўненка гаревàла.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 186 (илл.); Швец 2008, с. 280].

Спускнòй квас. Разливной квас: *Спускнòй квас патамў, шта стàчивають йивò с бòчки.* Возн. *В Адёси спускнòй квас прадавàют.* Введ. [СРГО, т. 2, с. 186].

С ребячества. С детства; с малых лет: *А робїть я с ребячества привычная.* Анат., 1984 [КСРГО]. Ср.: **От мàльства. С пўненка. С сàмого малòго.** // Ср.: **Мàлое ребячество.** *Кар.* Раннее детство [БСРП, с. 560]. .

Средняя хàта. Одна из комнат в доме: *А за каридòрам у нàс середняя хàта.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 187].

Срывать нёрвы кому. Заставлять кого-л. нервничать [БСРП, с. 433]. Син.: **Рвать / попорвàть [все] нёрвы. Тяну́ть / вы́тянуть [все] сòдухи** во 2-ом знач. Ср.: **Задàть нервотрёп.** **Игрàть на нёрвах. Рвать / порвàть последнюю нервїну.** // Ср.: см. **Рвать / попорвàть [все] нёрвы.**

С сàмого малòго. С раннего детства: *Я прячка с сàмава малòва.* Мирн., 1972 [КСРГО]. Ср.: **От мàльства. С пўненка. С ребячества.**

Ставай у круг! *Этнограф. Устар.* Традиционное обращение к ребёнку, который должен участвовать в хороводе. Впервые ребёнка приводили в пятилетнем возрасте. В середине большого круга-хоровода образовывался маленький круг, состоящий из таких детей. Троиц., 2019 [КА].

Ста́вить / поста́вить ко́тцы (котцы́). Ловить рыбу с помощью специальной корзины, плетённой из лозы и поставленной в воде на колья: *В 1947 году, когда многие в селе страдали и умирали от голода, отец поставил котцы на нашей речке в нескольких местах.* Троиц. *Все наелись до отвала и продолжили ставить котцы.* Троиц. *Ставили катцы.* Троиц., 2019 [Пеш., кн. 1, с. 15; КА].

Ставить на вертёр (на вентера) (и на вертёр (на вентера) ста́вить). Ловить рыбу при помощи вентеря: *Ищѣ рыбу на виртѣр ставлять.* Мур. *Ищѣ рыбу на вентира ставяты.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 74 (илл.); КСРГО]. < **Вертёр, вентер** – рыболовная снасть, вентерь [СРГО, т. 1, с. 74, 72].

Ставнѡй нѣвод, в ед. и мн. ч. Вид невода, который забрасывался в реку и не перемещался в процессе ловли: *Фсем давали нивада – и ставняы, и тяглавыя.* Троиц., 1970. *Когда тятя рыбалил на Лузановке в составе рыбацкой бригады со ставным неводом, Николай после работы с завода приходил на пляж.* Троиц. *Ставнѡй нѣват – эта прѡста нѣват, а тяглавый –эта катѡрый тягали.* Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 234 (илл.); КСРГО; Пеш., кн. 1, с. 31; КА]. Ср.: **Тягловый невод.**

Станови́ть кра́пку. Завершать, заканчивать какое-л. дело: *Нада в етам дѣли станави́ть кра́пку.* *Станави́ кра́пку.* Дем. [СРГО, т. 2, с. 189]. // Ср.: *Общеупотр. Ста́вить / поста́вить то́чку.* Разг. в том же знач. [БСРП, с. 668]. *Укр. Ста́вити / поста́вити кра́пку.* 1. на чому, в чому і без додатка. Заканчивать, решительно останавливать что-л. 2. на кому. Разочароваться, потерять доверие к кому-л. [СФУМ, с. 688].

Ста́рая дѣвка. Немолодая женщина, не вышедшая замуж; старая дева: *Адино́кая жѣнци́на – ста́рая дѣвка.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 189]. Син.: **Повѣк оста́ться невѣстой.** Ср.: **В дѣвках девова́ть. В мона́шках ходи́ть. Ходи́ть в дѣвках.** // Ср. в том же знач.: **Ста́рая дѣвка.** *Прост. Ста́рая дѣва. Общеупотр. Разг. Домова́я дѣва (деви́ца). Яросл. Микола́евская (Никола́евская) дѣва (дѣвка, дѣвушка). Дон. Пристарѣлая дѣва. Арх. Ирон. Ста́рая девѣ́ца. Кар. Векова́я дѣвка. Дон. Дѣвка от голо́дного го́ду. Волг., Дон. в 1-ом знач. Заса́женная дѣвка. Кар. Засидѣлая (сидѣлая) дѣвка. Дон. Пожила́я дѣвка. Сиб. во 2-ом знач. Дѣвущ-*

ка деvущая (пожилàя, престарелàя). Пск. Стàрая девчòнка. Арх. [БСРП, с. 176–177].

Стàрая хàта. Комната, где живут постоянно хозяйева дома; жилия комната: *В стàрай хàте жывём, в нòвай – гастей при-нимæем.* Возн. *Пасиреть нòвай и стàрай хàты – сенцы.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 189]. Син.: **Житàя хàта.** **Малà (мàлая) хàта** во 2-ом знач. **Пожилàя хàта.** **Похожàлая хàта.** **Чìстая хàта** в 1-ом знач.

Старину держàть. Соблюдать традиции, придерживатьсь старых взглядов: *А тут трòшки диликàтней, а тàm старину дèр-жать.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 161 (илл.)]. Син.: **Соблюдàть природу.** Ср.: **Старину сòстàвить.** // Ср.: **Вестì старину.** Соблюдать старинные обычаи. **Дразнить старину.** *Прикам.* Подражать старине. **Ходить по старинè.** *Народн.* Быть старовером [БСРП, с. 640].

Старину сòстàвить. Восстановить старинные обычаи: *Люд-дям нужна старину састàвить, штоп знàть, как люди рàньшы жыли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 190]. Ср.: **Старину держàть.**

Стàршая подружка. *Обряд.* Главная подруга невесты на свадьбе: *Стàршая подрушка – глàвная подрушка на свадьбе.* Возн. *Стàршая подрушка нисёт шинèки.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 190].

Стàрший шàфер. *Обряд.* Главный распорядитель на свадьбе: *Стàрший шàфир распарижàлся на свадьби.* Дем. [СРГО, т. 2, с. 190].

Стàрый пàрень. Мужчина, который долго не женится; старый холостяк: *Как дòлга ни жèница, назывàем стàрым пàрнем.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 190]. Син.: **Стàрый пàробок.** **Ходить бо-былём.** // Ср.: **Стàрый пàрень.** 1. *Кар., Новг., Пск. Ирон.* Значение то же. 2. *Кар.* Вдовец. **Домовой пàрень.** *Яросл.* Значение то же [БСРП, с. 484].

Стàрый пàробок. Мужчина, который долго не женится; старый холостяк: *Пàрабак – маладòй, стàрый пàрабак – какòй дòлга ни жèница.* Никол. [СРГО, т. 2, с. 15 (илл.)]. Син.: **Стàрый пàрень.** **Ходить бобылём.**

Стать во фронт. Выстроиться: *Эти два старика вскòчили, стàли «во фронт», вьтянув рúки по швам, и дружно прокричàли: «Здрàвия желàем, Вàше благородие!»* [Пеш., кн. 1, с. 9].

Стеkläнашний кубгáнчик. Ваза для цветов [Баранник].

Стелить доро́гу. *Обряд.* От старого погребального обычая выстлать дорогу рушниками перед похоронной процессией. Троиц., 2019 [КА].

Степова́я васи́лька. Сорняк: *Стипова́я васи́лька цвiтэ́ть бэ́линьким.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 192]. Ср.: **Степово́й кове́рчик.** **Степовы́е ро́тики.**

Степово́й кове́рчик. Сорняк, который расстилается по земле: *Стипово́й каве́рчик расте́ть на гарма́ни, на по́ли, на гаро́ди.* Рус. Ив., 1972 [СРГО, т. 2, с. 192; КСРГО]. Ср.: **Степова́я васи́лька.** **Степовы́е ро́тики.**

Степовы́е ро́тики. Степной сорняк: *Степовы́е ро́тики цвiтэ́тэ́ь кре́мавы́м.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 192]. Ср.: **Степова́я васи́лька.** **Степово́й кове́рчик.** // Ср.: **Льви́ный ро́тик.** Дон. Цветок львиный зев [БСРП, с. 571].

Стеря́ть ребёнка. О женщине, у которой произошёл выкидыш или ребёнок умер во время родов: *Ана́ стиря́ла ребёнка.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. > **Стеря́ть** – потерять [СРГО, т. 2, с. 192].

Столбово́я мо́лонья. Молния, бьющая вертикально вниз: *Столбаво́я мо́ланья бьэ́ть внис.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 192].

Стоя́лая пря́ха. *Устар.* Стоячая прялка, высокая: *Бы́ли на́ши пря́хи, ру́ские стая́лые, а нiме́цкие нiзенькие, лiжа́лые.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 194]. Ср.: **Лежа́лая пря́ха.**

Стоя́лый ко́нь. Откормленный конь, неработавший: *Каня́ стая́лава прэ́сят ф прида́ная.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 194].

Стоя́ть дичи́ной. О необработанном, заброшенном участке земли, поле: *Сте́ь тую́ работа́ют, а та́я дичи́най стайт.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 194].

Стоя́ть за себя́. Защищать себя: *Хва́тит бы́ть тако́й мамалы́гай, на́да учи́цца стая́ть за сибя́.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 297 (илл.)].

Стоя́ть как грех над душо́й. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Надоедать кому-л.: *Штò ты стайи, как грэх над душо́й – от навиза́лся, нильзя́ атцы́тицца.* Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Грех** – чёрт, дьявол [БСРП, с. 162].

Стоя́ть на го́рне. Работать кузнецом: *Пиддися́т лет стая́л на го́рне, у ку́зне ро́бил.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 194].

Стоячая люлька. Колыбель, стоящая на полу: *У адной хаты была две люльки: висячая и стаячая.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 194]. Ср.: **Висячая люлька.**

Страдать на нервы. Иметь больные нервы: *Так страдаю на нервы.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 195].

Стревать с хлебом-солью. *Обряд.* Свадебный обычай, по которому жениха с невестой встречают на пороге дома, поднося свадебный каравай с солонкой: *Стривають с хлебам-солью.* Рус. Ив. *Стреваеть атёц, мать с иконами, с хлебам-солью.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 196 (илл.)]. > **Стревать** – встречать [Там же]. // Ср.: **Встречать с хлебом-солью.** *Народн.* О доброжелательном приёме, встрече дорогих, желанных гостей [БСРП, с. 714].

Стряпать [своим] языком. *Неодобр.* Болтать, пусто-словить: *Ходе стряпае свайм языком.* Никол., 2018 [ДФ № 38]. Син.: **Баляцы сводить. Терпать языком.** Ср.: **Разводить баи-баюшки (бай-баюшки). Язык разявить.** // Ср. в том же знач, *неодобр.*: **Балабонить языком.** *Дон., Пск.* **Баландить языком.** *Яросл.* **Балмочить своим языком.** *Новг.* **Бить языком.** *Новг., Пск., Яросл.* в 1-ом знач. **Блекотать языком.** *Волг., Пск., Яросл.* **Блеть (браковать, брыхать, брызгать) языком.** *Пск.* **Болтать языком.** *Прост.* **Боронить языком.** *Яросл.* **Ботать языком.** *Сиб.* в 1-ом знач. **Брякать языком.** *Свердл.* в 1-ом знач. **Дрягать языком.** *Яросл.* **Крутить языком.** *Перм.* **Лебезить языком.** *Яросл.* **Лопать языком.** *Пск.* **Лоскотать языком.** *Пск.* **Лупить языком.** *Обл.* **Лязгать (ляскать) языком.** *Прост.* **Лякать языком.** *Кар.* **Мозготать языком.** *Пск.* **Молоть языком.** *Разг.* в 1-ом знач. **Плестй языком.** *Перм.* **Сечь языком.** *Пск.* **Стучать языком.** *Прост.* **Сучить языком.** *Прост.* **Тилькать языком.** *Печор.* **Толочь языком.** *Перм.* **Трепать языком.** *Прост.* **Трепаться языком.** *Новг., Сиб.* **Хлэбать (хлоботать, хломотать) языком.** *Пск.* **Хлэпать языком.** *Новг., Перм.* в 1-ом знач. **Чесать языком.** *Прост.* **Шлёпать языком.** *Новг., Пск.* **Щёлкать (щелкотать) языком.** **Языком дэрг-дэрг.** *Пск.* [БСРП, с. 770–771].

Стукотеть-гуркотеть. *Экспресс.* Шуметь: *Стукатить-гуркатить пад акдошычкай.* Спас. *Анй ужэ ёдутъ: стукатять-гуркатять.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 198 (илл.); КСРГО].

Судак бѣленький. Сорт винограда: *Вино дѣлаим с винаграда: чаще судак бѣленький, плакунчик, чѣрный и бѣлый крымский.* Троиц. [КСРГО].

Судѣрживать слѣвом что. Исполнять, выполнять обещанное: *Судѣрживаем слѣвам абецѣние.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 199 (илл.)]. // Ср.: *Общеупотр. Держать [свое] слѣво.* Разг. в том же знач. [БСРП, с. 621].

Судная лавка. Лавка, на которой стоит посуда [Баранник].

Суконный язык. Непонятная, странная речь; иностранный язык: *А язык у этих румын чудной, суконный какой-та.* Б. Пл. *Немцы суконным языком балтали.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 200; БСРП, с. 768]. // Ср.: **Суконный язык.** *Народн.* 1. Картавая, искажённая речь [БСРП, с. 768].

Сурѣнная (сурѣяная) алея, ж. р. Масло из сурепы, применяемое для светильников: *Налью сурѣнной алеи ф чирипяную мисачку и падажгу дрѣтик – вот и каганѣц.* Возн. *Люди брали сурипяную алею.* Никол., 2018 [СРГО, т. 2, с. 201; ДФ № 30]. Син.: **Сурѣнное ма́сло. Сурѣпная алея.**

Сурѣнное ма́сло. Масло из сурепы, применяемое для светильников: *Сурѣнная ма́сла гарчавае.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 201]. Син.: **Сурѣнная (сурѣяная) алея. Сурѣпная алея.**

Сурѣпная алея, ж. р. Масло из сурепы, применяемое для светильников: *Рыпакѣвая былѣ алея, патсолнничная, сурѣпная.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 201]. Син.: **Сурѣнная (сурѣяная) алея. Сурѣпное ма́сло.**

Суржукѣвый хлеб. Пшенично-ржаной хлеб: *Пекли жытний хлеб и суржукѣвый.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 201]. Син.: **Житнува́тый хлеб (хлеб житнува́тый). Хлеб-суржик.**

Сутковѣй (сутковѣй) дождь (дождь сутковѣй). Суточный дождь: *Дажди бѣли разныи: суткавѣй, раптовѣй, чумацкии.* Усп. *Хмара патѣм усѣ неба закрыла, и да вѣчера дождж зарядил сутковѣй.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 138, 261 (илл.)].

Сущий бес кто. О человеке с непредсказуемым поведением: *Йти (* эти) онѣки – ну сущий бес.* Павлов. [КСРГО].

Счастливая голова у кого. *Одобр.* О чьей-л. благополучной жизни [БСРП, с. 138].

Счастливо дойти́ть. Счастливого пути!: *Щаслива дайти́ть*

вам да Адёсы. Мирн. [СРГО, т. 2, с. 204].

С чегò начинається рòдина. Вступительная фраза, предвещающая рассказ: – *Раскажыте, пажàлуста, а вàшей сямьè. – Ой, с чигò ш начинацца рòдина?* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **С чегò начинається рòдина.** 1. О водке (сопровождаящей многие стороны русской жизни). 2. Тюрьма № 1 в Ленинграде-Санкт-Петербурге (Арсенальная набережная, 1). Название и рефрен патриотической песни из популярного советского фильма «Щит и меч» (70-е гг.)» [БСРП, с. 566].

Сшибётъ с тòлку кого. Ввести в заблуждение кого-л.: *Шшыбёл он миня с тòлку.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 205 (илл.)]. // Ср.: *Общеупотр. Сбивать / сбить с тòлку* кого. Разг. 1. Приводить в заблуждение, запутывать кого-л. 2. Заставлять кого-л. изменить поведение в худшую сторону, толкать на что-л. предосудительное [БСРП, с. 665-666].

Сымать полуду. Удалять бельмо на глазу: *Вызривають глаза, чилавèк станòвицца сляпòй, и палуду сымають.* Троиц., 1983 [КСРГО]. < Полуда – бельмо [СРГО, т. 2, с. 71].

Сырая земля всех принимает. *Посл.* Перед лицом смерти все равны: *Хто бèдный, хто багàтый, красывый, никрасывый, придёт время – фсех на адной дарòшке панисут.* Сырая земля фсех принимает, кàждый ф сваю магылку ляжыт. Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Кàждый в свою могылку ляжет.** [Придёт время –] **всех по одной дорожке понесут.** // Ср.: **Земля всех сравниет** [БСРПС, с. 372].

Сыр, каравай принимайте, [наших] молодых одаряйте! *Обряд.* Слова, произносимые на свадьбе в то время, когда гости одаривали молодых подарками, т. е. «дарились»: *Дарылися на втарòй день, схадылися, застòлье было, нивèсту у платòк накрыли, рэжуют каравай, кусòчик брынзы чи шышку давали и гаварыли: «Сыр, каравай прынимайтя, маладых адаряйтя!»* Введ., 2019; Возн., 2020 [КА; Лаз., с. 27, 30].

Сырòй кирпич, в ед. и мн. ч. Кирпич, высушенный на солнце: *Есть жгòный кирпич, а мы дèлали сырòй кирпич.* Ст. Некр. Домовъ: казенныхъ: *изъ жжèнаго кирпича и природнаго камня; – изъ сыраго кирпича, леймпачей и земли...* [СРГО, т. 1, с. 193 (илл.); ХГ, с. 327–328]. Ср.: **Жгòный кирпич.**

Т

Табунское поле. Выгон: *Табунское поле у нас очинь бальше, фсех каней там пасём.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 206].

Так ды не так. *Экспресс.* Выражение неудовольствия в отношении кого-л., чего-л.: *Хватит ужэ биздельничать, так ды ни так, нада рабдтать.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Таки хлопот. Ничего страшного; всё бывает. О незначительности, преодолемости возникающих проблем, трудностей: *Таки хлопот, сиводня ни зделали – зафтра зделаим.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Семь лет мак не родил – голоду не было.**

Такой ласки я найду и у Параски. *Погов.* О чём-л. не производящем впечатления, обыденном для кого-л.; о том, в чём нет необходимости: *Ни хочить мине памочь – и ни нада: такой ласки я найду и у Параски.* Прим., 2017–2018 [КМ].

Таркуца поднести кому. Отказать жениху; отказать кому-л. при сватовстве. Связано с обычаем подносить тыкву сватающимся в знак несогласия выйти замуж: *Ваня яму, как гаварять хахлы, таркуца паднисла.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 212 (илл.)]. > **Таркуц** – тыква [Там же]. Син.: **Давать / дать гарбуза. Дать чайник. Кабак (кабак) давать / дать (надавать). Отдать калач. Приподнести кабак.** Ант.: **Весить косяки.**

Твёрдый как дуб. Очень твёрдый: *Зимля как дуп твёрдая.* Введ., 2019 [КА].

Творить (творить) молитву (и молитву творить (творить)). Читать молитву; молиться: *Сваты стучат в акно и патом творять малитву.* Б. Пл., 1976. *Малитву тварять и назат к работе виртаюцца.* Ст. Некр. [КСРГО]. Ср.: **Бузовать молитву.** // Ср.: **Брать молитву.** *Кар.* Молиться. 2. *Новг. 2.* Исполнять церковный обряд с новорождённым. **Давать молитву.** *Арх.* Читать молитву. **Молить молитвы.** *Сиб.* Молиться [БСРП, с. 408].

Телёная (телёна, телена, тельная) корова. 1. Корова, которая должна скоро отелиться: *Тилёна кардова соли мндога есть.* Анат., 1984. 2. Корова, которая недавно отелилась: *У кутуни*

стайть тилёная кардова, на́да присматрётъ за не́ю да тилдочка пакарми́ть. Антон., 1966 [СРГО, т. 2, с. 214; КСРГО].

Тёми годàми. Тогда, в те годы: *Тёми гадàми адна́ кардова на сяло́ былà.* Рус. Ив., 1987 [СРГО, т. 2, с. 220; КСРГО].

Темно́-темни́шко. Темным-темно; очень темно: *Тимно́-тимни́шка тут.* Троиц., 1983. *Идём з му́зык дамòй – а кругòм тимно́-тимни́шка, хоч глас вьикали.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 214; КСРГО]. Син.: **Хочь глаз (глазà) вьиколи.**

Терпа́ть языко́м (языко́м те́рпать). *Экспресс.* Болтать, пустословить: *Хрòся тут у нас дòлга языко́м тирпа́ла.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 216]. Син.: **Баляцы́ сводить. Стря́пать [своим] языко́м.** Ср.: **Разводить баи-баюшки (бай-баюшки).** **Язык раззвйить.** // Ср.: см. **Стря́пать [своим] языко́м.**

Терпли́вому Бог помога́ет, а у кручёного отымàет. *Посл.* Терпеливый человек в конце концов вознаграждается судьбой, а нетерпеливый терпит неудачи: *Терпли́вому Бох намагàить, а у кручёнава атымàить.* Ст. Некр., 1989 [СРГО, т. 2, с. 216 (илл.); КСРГО]. > **Терпли́вый** – терпеливый [Там же]. // Ср.: **Дòброму Бог помога́ет [, а у скупòго чёрт отнимàет]. Торовàтому Бог даёт (подаёт), а [у] скупòго чёрт берёт. Торовàтому Бог даёт, а у скупòго чёрт таска́ет. Торовàтому Бог подаёт, а у скупòго [и] чёрт отбира́ет (отнимàет)** [БСРПС, с. 65, 69].

Теря́ться мозга́ми. Сходить с ума [БСРП, с. 406]. Ср.: **Лишиться рòзуму. Помешàться умòм. Сойти́ с кру́га.**

Тёщин язык. Комнатное растение с тонкими продолговатыми листьями: *У нас кàжуть тёщин язык.* Введ., 1985 [КСРГО]. // Ср.: **Тёщин язык.** 1. *Дон.* Кактус с длинным плоским стеблем. 2. *Жарг. авто.* Крутой изогнутый спуск или подъём на дороге. 3. *Жарг. авто.* Длинный двухсалонный автобус «Икарус» [БСРП, с. 768].

Тёплая хàта. Отапливаемая комната: *Захòтьте ф тёплаю хàту, там и пагаварим.* Усп. *Тёплая хàта у нас там, где тилиа-визар стайть.* Усп. *Гастивàлися (* принимали гостей) зимòй у тёплай хàти.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 142; т. 2, с. 217]. Ант.: **Холòдная (холòдна) хàта.**

Тйди-вòди. Здесь, там: *А я гаварю: «Будим тйди-вòди яво искàть».* Дем., 1984 [СРГО, т. 2, с. 218; КСРГО].

Тйка-тйка. Впритык, в обтяжку: *Што ты платье купила тйка-тйка? Трёшки направишся, и будить малинкае.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Тик в тик.** Прост. Совершенно точно, строго по правилам [БСРП, с. 664].

Тихий дождь. Небольшой дождь, не сопровождающийся грозой или ветром. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Спокойный дождь.** Ср.: **Гусиный дождь. Маловный (маловний) дождь. Охладной дождь. Сеть ситечком.**

Тихий поезд. Пассажирский поезд: *Я нашла у вагон только на тихий поезд.* Мирн., 1972 [СРГО, т. 2, с. 219; КСРГО]. // Ср.: **Ленивый поезд.** Влад. *Шутл.-ирон.* Товарно-пассажирский поезд [БСРП, с. 512].

Только тапочка ставать. О совсем маленьком ребёнке; о ребёнке, который только начинает ходить: *А типёр дитя только вылупилась, только тапочка стаёт, а ужэ калгодтки, насодчки пакупають.* Троиц., 1983, 2018 [СРГО, т. 2, с. 210 (илл.); КСРГО; Швец 2012, с. 72; КА]. < **Тапочка** – ребёнок, который недавно начал ходить [СРГО, т. 2, с. 210].

То не заря – дивчина моя. Погов. Фольк. О возлюбленной (слова из песни): *Ой, то ни заря, дивчина мая.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 160].

Тонить нитку. Делать нитку тонкой: *Прядём старатильна, нитку тоним.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 222 (илл.)].

Топольная моль. Моль, поражающая листья тополя и некоторых других деревьев: *Литит моль таполияная.* Вил. [КСРГО].

Топорная работа. Неодобр. или ирон. О некрасивой, непривлекательной женской фигуре: *Што анà ис сибя стродить, ну никакой жа красаты – ни стану ни пирихвату, тапорная работа.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Ни стану ни перехвату.** // Ср.: **Топорная работа.** Разг. Неодобр. О грубой, неаккуратной работе [БСРП, с. 551].

Тра-ля-ля нумер два нуля. Шутл. Ирон. или пренебр. О глупом человеке [БСРП, с. 453]. Син.: **Порожняя голова. Розуму на пять бань.** Ср.: **Дурная кынтя. Кабашная голова. Кабашные семечки в голове. Клёпки одной не хватает. Кынтя не работает. Копу в голове не хватает. Нет клёпки в голове. Несполна розуму. Пётрик не работает.**

Трёхкутный горòх. Сорт гороха: *Я сюды трёхкутный га-рòх сàдю.* Анат. [СРГО, т. 2, с. 226].

Трёхрожкòвые вèлы (вèлы трёхрожкòвые). Вилы с тремя зубьями (рожками): *Трёхрашкòвыи вèлы – эта трёхзупчатый вèлы. Вèлы трёхрашкòвыи для сèна, для салòмы.* Возн. У нас вèлы чàщи фсивò бувають трёхрашкòвыи. Ст. Некр. *Вèлы есть трёхрашкòвыи, читьрёхрашкòвые.* Никол., 2018 [СРГО, т. 1, с. 83–84; ДФ № 33]. Ср.: **Двухрожкòвые вèлы. Четырёхрожкòвые вèлы. Пятирожкòвые вèлы.**

Трёхчетвертèвая подкòва. Подкова на $\frac{3}{4}$ копыта: *Паткòвы мы трёхчетвертèвыи ставим.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 226].

Три гòря кúча кому с кем, с чем. *Неодобр.* У кого-л. много забот, хлопот с кем-л., с чем-л. [БСРП, с. 154]. Син.: **Сàло за шкúру залить 2. Спать дúшу.**

Тройные дèти. Совместные дети при наличии неродных детей от второго брака [БСРП, с. 189].

Трынды-рынды – гòлый борщ. *Погов. Неодобр.* или *шутл-ирон.* О вранье или пустой болтовне [БСРП, с. 56].

Трынькать деньга̀ми. *Неодобр.* Небрежно расходовать деньги; тратить деньги без надобности: *Деньга̀ми-та ни дю́жа трынькай.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 229 (илл.)]. // Ср. в том же знач.: *Общеупотр.* **Сорить (сыпать) деньга̀ми.** *Разг. Неодобр.* **Брызгаться деньгами.** *Сиб.* **Рыться деньгами.** *Кар.* во 2-ом знач. [БСРП, с. 185].

Тряпичное ра̀дио. О болтливом человеке: *Ана̀ у нас прòста тряпичная ра̀дива: язык как тряпка.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Язык как помелò. Язык как тряпка.** Ср.: **Стряпать [сво̀йм] языко̀м. Терпа̀ть языко̀м.**

Трясèние мòзга [у кого]. Сотрясение мозга: *Унивò трясèние мòзга.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 230 (илл.)].

Тугàя корòва. Корова, которую трудно раздоить: *Харòшая карòвка, малакò у ней уку̀снае, но дю́жа тугàя.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 230].

Туды-сюды. Кое-как: *Ана̀ туды-сюды фсè зделала.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Яма̀н-яма̀н.** Ср.: **Как зря** во 2-ом знач. **На шала̀й-бала̀й. Фыца-фыца, абы сбы̀ться. Чèрез доро̀гу на-вприся́дку.**

Туманованный (тумановый) арбуз. Сорт арбуза (зелёный с чёрными полосками): *Вот тут у миня растут белья да туманованныя арбузы.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Тумановый каун (кавун).**

Тумановый каун (кавун). Сорт арбуза (зелёный с чёрными полосками): *Есть у нас и тумановыя кауны.* Возн., Усп. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Туманованный арбуз.**

Турунчакóвая накйдка. Снасть для ловли рыбы при быстром течении: *А кагда быстрая тичия, лóвим турунчакóвай накйткай.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 231].

Тут и орешка кому. Кто-л. потерпел неудачу либо умер; тут и конец кому-л. (высказывание, выражающее презрительное отношение к судьбе человека, который, по мнению говорящего, не заслуживает лучшей участи: *Тут яму и арешка.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 353 (илл.)].

Тучевóй дождь. Ливень: *Тучавóй дождж – тямно, вады дюджэ мнóга.* Усп., 1978. *Как нашёл тут тучавóй дош, как палило – тимно стóла, так вады мнóга.* Усп. *Пёрит тучавым даждём маланья бывáить.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 232; КСРГО].

Тыр да ёр. Неодобр. Беспорядок: *У ёй на пичи тыр да ёр.* Ст. Некр., 1982 [СРГО, т. 2, с. 232; БСРП, с. 676; КСРГО]. // Ср.: **Тор, да ёр, да трётый – вор** [ПРН, т. 1, с. 123]. **Тор да ёр.** 1. Неважный, незначительный в отношении опыта, мастерства, знания (о людях). *Новг., 1995.*; 2. Ничтожность, малость; ничего. *Дон., 1876* [СРНГ, вып. 44, с. 260–261].

Тьма-тьмина кого, чего. Множество, тьма тьмущая: *Мух у ёта лёта завилóсь тьма-тьмина.* Троиц., 1983 [СРГО, т. 2, с. 233; КСРГО]. // Ср.: **Общеупотр. Тьма тьмущая** чего, кого. *Разг.* О большом количестве чего-л., кого-л. [БСРП, с. 676].

Тюкать да чүкать. *Шутл.* Давать советы, указания кому-л. [БСРП, с. 676].

Тяганая сеть. Рыболовная сеть, которую тянут волоком; невод: *Нивада – тяганая сеть.* Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **Тягловый невод.**

Тягловый невод, в ед. и мн. ч. Вид невода, перемещаемого в процессе ловли рыбы: *Фсем давали нивада – и ставнйя, и тяглавыя.* Троиц., 1970. *Ставнóй неват – ёта прóста неват, а*

тяглавый – эта каторый тягали. Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 234 (илл.); КА]. Ср.: **Ставной невод. Тяганая сеть.**

Тяжёлая баба. Беременная: *Такая была работа: дажы тижолы бабы на стёп хаділи.* Рус. Ив., 1972; Никол., Ст. Некр., Троиц. [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **В тягости быть. Ходить в интересах.**

Тяжкий-важкий (-ая, -ое, -ие). Трудный, тяжёлый: *Такая раньшы жизнь была тяжкая-важкая.* Возн., 1975 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **Тяжко-важко.**

Тяжко-важко. Нареч. Тяжело, трудно: *Тяжка-важка жыть на чужбине.* Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **Тяжкий-важкий.**

Тякнуло сердце у кого. Кого-л. внезапно охватил страх, тревога, недоброе предчувствие: *Тякнула серца у беззаконникаф.* Усп., 1978 [СРГО, т. 2, с. 235 (илл.); КСРГО]. > **Тякнуть** – ёкнуть [СРГО, т. 2, с. 235]. // Ср.: **Сердце ёкнуло** у кого. Волг. О чьём-л. предчувствии [БСРП, с. 607]. *Общеупотр. Сёрдце замерло* кого, у кого, чьё. Кто-л. внезапно испытывает страх, тревогу, сильное волнение и т. п. [Ареф., с. 162]. **Сёрдце падаёт / упало** у кого. Разг. О сильном испуге, чувстве страха, тревоги [БСРП, с. 607].

Тянуть жереб (жеребá, жереби) (и **жереб (жеребá, жереби) тянуть**). Принимать решение, гадая на чём-л.: *Как три сына – три жырибá тянуть.* Мирн. *Мы тяним жэриби, каму иди.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 195 (илл.)]. Ср.: **Большой жерб (жереб).** // Ср. в том же знач.: *Общеупотр. Бросать (метать, кидать) жрёмбий.* Разг. **Трусить (трясти, тресть) жрёмбий.** Дон. [БСРП, с. 236].

Тянуть на тяголу. Перемещать лодку против течения: *Тичёния сильная, на тягалу тижало тянуть.* Вилк., 1988 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО].

Тянуть / вытянуть [все] содухи ([все] содухи тянуть / вытянуть) из кого. *Неодобр.* 1. Забирать последнее. 2. Заставлять кого-л. излишне переживать, нервничать; раздражать кого-л.: *Он с миня фсе содухи вытинул.* Прим., 2017–2018. Син.: **Рвать / Попорвать [все] нёры. Срывать нёры.** Ср.: **Задать нервотрёп** [КМ]. < **Содыхи** – лёгкие [СРНГ, вып. 39, с. 213]. // Ср. **Содухи святыё.** О смерти, кончине кого-л. [Там же].



У

Убиваться на карточку (на карточки) (и на карточку (на карточки) убиваться). Фотографироваться: *Эта мы ездили на картачку убивацца.* Ст. Некр., 1973 [СРГО, т. 2, с. 236 (илл.); КСРГО]. // Ср: **Брать / взять на карточку** кого. *Кар.* Фотографировать кого-л. [БСРП, с. 279].

Убирать стол. Накрывать на стол: *К сватьбе стол убирæли.* Ст. Некр., 1974 [КСРГО]. // Ср: **Накрывать / накрыть стол.** 1. *Разг.* Расставлять посуду, приборы, еду на столе; готовить стол к приёму пищи. 2. *Жарг. мед. Шутл.* Готовиться к операции [БСРП, с. 643].

Убиться в пьянку. Спиться: *Убилась ф пьянку маладæя жэнищина.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 236]. Син.: // Ср.: **Зашибать с пьянкой.** *Сиб. Неодобр.* Часто пить спиртное, напиваться пьяным. **Брõсьться (спуститься) в пьянку.** *Кар.* Начать пьянствовать. **Сдаться в пьянку (пить).** *Печор.* Начать сильно пить, пьянствовать. **Смотреть в пьянку.** *Кар.* Пить спиртное, пьянствовать [БСРП, с. 548, 601].

У бõга всё готово. *Посл.* Ко всему нужно быть готовым: *Дожж пашдл ниспача́нна. У бõга фсе́ гатдва: щас сонцэ, а щас ужэ дожж.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **У Бõга всё возможно** [БСРПС, с. 72].

Уборная хата. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Фхадить, дõчки, в убõрную хату.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 236]. Син.: **Большая хата. Великая хата. Вёрхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Новая хата. Отходящая хата. Передняя хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

Увиваться в книги. Много читать: *Я фсе́ ф книги увивалась.* Возн., 1971 [КСРГО].

У (в) чьи гõды. В период чьей-л. молодости: *Эта в нашы гõды, а как булд у вашы гõды?* Никол., 2018 [ДФ № 30].

У (в) горòде знайтì. *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми): *Тибя у гарòди знайшлы, у капусты.* – *Мама, где ты миня знайшла?* – *У гарòди.* Троиц., 2018 [КА]. Син.: **В капусте взять. В капусте найтì (знайтì). На вèрбочке взять. Под скирдòй найтì. С пòля принестì. Уловитè в òзере.** Ср.: **Был (-а, -и) закза́н (-а, -ы). Показа́ть свет. Пуститè на свет.** // Ср.: *Укр. На грядци́ найшли (знайшли).* *Эвф.* О рождении ребёнка (в основном, в разговоре с маленькими детьми) [ФССССГД, с. 159].

У (в) гурте. Вместе, сообща. *Жывём у гурте.* Введ., 1971. *Нам вèсяла в гурте.* Павлов., 1986. *Пòсле рабòты мы в гурте атдыха́им.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 152; КСРГО].

Уда́рить звон. Зазвонить в колокол: *Звон уда́рили в де́вять чисòф.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 239]. Син.: **До́рить в звон.**

Уда́р мозго́в. Кровоизлияние в мозг [БСРП, с. 680].

Узбу́ди усё (усё, усё, всё) [у кого]! Доброе пожелание кому-л.; Бог в помощь! *Узбу́ди усё!* Усп., 1976. «*Узбу́ди усё!*» – *сказал им.* Усп., 1976. *Нынче узбу́ди усё!* Усп., 1978. *Узбу́ди фсё у нас напасле́ди!* Усп. [СРГО, т. 2, с. 240 (илл.); КСРГО]. > **Узбы́ть** – сбывться [СРГО, т. 2, с. 240]. // Ср.: *Посл. Над кем что не сбывалось; а не сбывалось, так сбудется* [БСРПС, с. 785].

Уйти к прèдкам. Умереть: *Ушо́л к прèткам.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойтì. Повы́тянуть но́ги. Пойтì на бугòр. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйтì на кла́дбище.**

Уйтì на кла́дбище. Умереть. Возн. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойтì. Повы́тянуть но́ги. Пойтì на бугòр. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйтì к прèдкам.**

У когò пи́ли-ели, тому́ челòм би́ли. *Обряд.* Ритуальная фраза-прощание, которая произносится уходящими гостями в знак благодарности по окончании свадьбы. Введ., 2019 [КА].

Уку́пливать (укупля́ть) невесту. *Обряд.* Платить за невесту на свадьбе по старинному свадебному обряду; выкупать невесту: *Иду́ть хло́пцы с дивча́тами нивèсту укупля́ть, букèты на кустю́мах, висёлые фсе, баламу́ты (* шутники) гаво́рять, дифча́та пèсни прикуко́вывают, на сва́дбе за сто́л ря́сный садя́цца.*

Мур., 1973. *Раньшы грабіли* (о невесте – Н. А.), *а мы хаділі укуплівалі*. Мур., 1973. *Приндосюць дары і нівесту укупліваюць*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 242 (илл.); КСРГО]. Син.: **Выкуплять молодую (молодайка)**. **Куплять невесту**. Ср.: **Продавать невесту**. **Просить магарыч**.

Улаживать / уладить землю. Распахивать, разрыхлять, обрабатывать землю: *Пришло время уладить землю*. Вилк. *Вясной землю улажывалі*. Вил. [СРГО, т. 2, с. 243]. // Ср.: **Подымать землю**. Сиб. Пахать [БСРП, с. 252].

Уловить в озере. *Эвф*. О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Возн. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **В капюсте взять**. **В (у) капюсте найти (знать)**. **На вёрбочке взять**. **Под скирдой найти**. **С поля принести**. **У (в) горёде найти**. Ср.: **Был (-а, -и) заказан (-а, -ы)**. **Показать свет**. **Пустить на свет**.

Ульный домик. Улей: *Ульнии домики диржэлі*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 243].

Умариваться / умориться что пётел (пётели). Очень уставать: *У нёмцэф што пётілі умарівалісь, аж музулі абдирэлі*. Введ., 1971 [КСРГО]. > **Пётел** – от болг. **петёл** – петух [БРС, с. 442].

Умирать как кочерыжки. Умирать в большом количестве, один за другим: *В галодный гот умирали как качирьшки*. Введ., 2019 [КА].

Умна жена, когда мешок пшена [а если мешок пустой, то и сам дурной]. *Погов*. О достатке в семье, от которого зависит рачительность хозяев: *И я была бы хазяйкой, када б мой мужык большэ зарабатывал. Умна жына, када мишок шына. А так фсе на капёчичке сабирэлі, штобы пастроіць новую хату*. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Вумна жена як бочка пшона, а як пшоно в узлі, то и ум у гузне**. Кубан. [БСРПС, с. 335].

Умного роду, красивого сорту. *Одобр*. О хороших порядочных людях (обычно членах одной семьи): *Те люди были бравые, фсе умные, парядачные – умнага роду, красывага сорту*. Прим., 2017–2018 [КМ].

Упасть в печаль. Опечалиться, грустить, находиться в подавленном состоянии: *Йиму была наступленіе* (* видение), *он*

упàл ф пичàль. Коса [СРГО, т. 1, с. 326 (илл.)]. Ср.: **Кручйна извелà (извелà кручйна)**. **Чи в тэбэ мàты вмэрла, чи с тэбэ дружка здэрла?**

Упàсть на нòги. Потерять здоровье, заболеть: *Мой дèт пять лет лижàл ф пастèли, упàл на нòги. Сильна хварàл. Патòм, слàва бòду, пашòл на лèк*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Сесть (посèсть) на нòги** в 1-ом знач. Ср.: **Не ходить на нòги. Осèсть на нòги. Отняли нòги. Потерять нòги**. // Ср.: **Вставàть / встать на нòги**. Разг. 1. Выздоровливать, оправляться от болезни [БСРП, с. 440].

Упàсть на сèрдце кому. Понравиться, полюбиться кому-л. [БСРП, с. 607-608]. // Ср.: **Пасть на сèрдце** кому 1. Разг. *Устар.*; *Сиб., Р. Урал*. Возникнуть, появиться (о настроениях, чувствах, мыслях). 2. Значение то же. *Прост. Прийтись к сèрдцу. Перм. Припàсть к сèрдцу кому. Кар., Прикам.* Понравиться кому-л. [Там же].

Уписанное врèмя. Обозначенное по расписанию время: *Ужэ уписанæе врèмя, а афтòбуса нет*. Вилк. [СРГО, т. 2, с. 245].

У подспòде. Внизу, снизу: *У патспòде памидòрку палòжу, а свèрху вишэнку насыплю*. Троиц., 1983 [КСРГО]. Ср.: **На спод. С-под спòду**.

У порядке. Хорошо: *Сами жьитили гуляли у парятке*. Ст. Некр., 1974 [КСРГО].

У приймах (жить). О муже, живущем в доме жены: *Сын примàк, у приймах жывётъ*. Вас. [СРГО, т. 2, с. 108 (илл.)]. Ср.: **Брать / взять во двор. Идти / пойти у приём. Идти (прийти) во двор. Пристàть во двор**.

У правàл пойти. Потерять сознание, упасть в обморок: *Нихтò миня ни бил – я самà у правàл пашлà, упàла*. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Выйти с сознàния. Омàрок накрыл кого**. Ср.: **Сèрдце задохнòлось**.

Усадить пìку. Ужалить (об осе): *Учòра унучка боршà ёла, а тут асà пìку усадила*. Усп., 1976. *Асà пìку у гòлаву усадила*. Усп. [КСРГО].

Усеèдная недèля. Неделя, в которой отсутствуют постные дни: *А усеèдная недèля – усò недèлю ядятъ*. Возн., 1971 [КСРГО].

Усè однò. Одно и то же: *Што кукуруза, што папуша – усè*

адно́. Коса. *Глагòлали усё адно́*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 13 (илл.); КСРГО].

Устраивать сòговор. *Обряд.* Соблюдать следующий за проемом свадебный обычай, заключающийся в соглашении между родителями жениха и невесты о браке и сопровождающийся обрядовыми действиями: *Садимся на бестàрку и идём на базàр, зòговор устраиваем. Рушныкì вышивàем бàрьшнями, каня́ми, а патòм сваты́ садя́цца на гарбы́. Ёдутъ к нивèсте с рушника́ми.* Серг., 1974 [КСРГО].

У трахтарары́. Сквозь землю, в преисподнюю: *Пускай хочь усё правàлицца у трахтарары́.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 225 (илл.)]. Ср.: **Провалиться в (у) трахтарары́.** // Ср.: **В тартарары́.** Сиб. 1. Очень далеко. 2. Навсегда, безвозвратно [БСРП, с. 658]. > **Тартàр** – преисподняя, ад [Там же].

Ўтрєнная заря́. Планета Венера: *Винèру у нас назывàють ўтрєней зарей.* Б. Пл., 1978 [КСРГО]. Син.: **Вечèрняя заря́. Вечèрняя звёздочка. Вечèрняя (вечòришняя) зарнйца. Вечèрняя зарнйчка. Вўтрєнная (вўтрєшняя) зарйца. Вўтрєшняя зарнйца. Вўтрєшняя звезда́. Рàнишняя зòрька. Световàя зарнйчка** во 2-ом знач. **Ўтрєшняя зарнйчка. Ўтрєшняя звезда́. Ўтрєшняя зòрька.** // Ср.: **Ўтрєнная (ўтрєшняя) звезда́ (зарнйца, заря́).** Дон. Планета Венера [БТСДК, с. 186; БСРП, с. 248–249].

Ўтрєшняя зарнйчка. Планета Венера: *Ўтрєшняя зарнйчка паслèдней с нèба схòдит.* Ст. Некр., 1973; Вилк. [СРГО, т. 2, с. 249 (илл.); КСРГО]. > **Зарнйчка**, см. **Вечèрняя зарнйчка.** Син.: **Вечèрняя заря́. Вечèрняя звёздочка. Вечèрняя (вечòришняя) зарнйца. Вечèрняя зарнйчка. Вўтрєнная (вўтрєшняя) зарйца. Вўтрєшняя зарнйца. Вўтрєшняя звезда́. Рàнишняя зòрька. Световàя зарнйчка** во 2-ом знач. **Ўтрєнная заря́. Ўтрєшняя звезда́. Ўтрєшняя зòрька.** // Ср.: см. **Ўтрєнная заря́.**

Ўтрєшняя звезда́. Планета Венера: *Ўтрєшняя звиздà паслèдней с нèба схòдитъ.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. Син.: **Вечèрняя заря́. Вечèрняя звёздочка. Вечèрняя (вечòришняя) зарнйца. Вечèрняя зарнйчка. Вўтрєнная (вўтрєшняя) зарйца. Вўтрєшняя зарнйца. Вўтрєшняя звезда́. Рàнишняя зòрька. Световàя зарнйчка** во 2-ом знач. **Ўтрєнная заря́. Ўтрєшняя зарнйчка. Ўтрєшняя зòрька.** // Ср.: см. **Ўтрєнная заря́.**

Ўтрешняя зорька. Планета Венера. Вилк., Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 249 (илл.)]. > **Зорька**, см. **Ранишняя зорька**. Син.: **Вечёрняя заря. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечоришняя) зарница. Вечёрняя зарничка. Вүтренняя (вүтрешняя) зарница. Вүтрешняя зарница. Вүтрешняя звезда. Ранишняя зорька. Световая зарничка** во 2-ом знач. **Ўтренняя заря. Ўтрешняя зарничка. Ўтрешняя звезда.** // Ср.: см. **Ўтренняя заря**.

Уходить замуж. Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *Я ухаділа замуш ва время вайны.* Вилк. [СРГО, т. 2, с. 251]. Син.: **Выходивать замуж. Идти / пойти замуж. Игить замуж. Надевать сборник.** Ср.: **Повыйти замуж. Повыходить замуж.** // Ср.: см. **Выходивать замуж**.

Учинять / учинить тесто. Замешивать тесто: *Да и начала я тєста учинять.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. Син.: **Зачинять тесто. Расчинать (расчинять) тесто (тєстушко). Чинить квашню.** Ср.: **Валять хлеб. Навалять тесто.** Ср. также: **Завдавать хлеб. Учинять / учинить хлеб.**

Учинять / учинить хлеб. Замешивать тесто для хлеба: *Нада хлєп учинять вєчирам. Троиц. Мать научила хлєп учинять.* Вас. *Учинять хлєп.* Петр. *Сам знаю хлєп учинить, а валять ни умю.* Мур., 1973. *Нада хлєп у квашнє учинить.* Мур. [СРГО, т. 2, с. 251 (илл.); МСРГО; КСРГО]. Син.: **Завдавать хлеб. Ср.: Валять хлеб.** Ср. также: **Зачинять тесто. Навалять тесто. Расчинать (расчинять) тесто (тєстушко). Чинить квашню.**



Ф

Файтон без коней. Устар. Шутл. Автомобиль: *Приблизал файтон бис каней, пыляку поднял.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 253; БСРП, с. 697].

Фыца-фыца, абы сбыться (фыца-мыца, абы сбыться). Неодобр. или шутл.-ирон. Кое-как, плохо, небрежно (сделать что-л.): *Ты минє как зря ни дєлай – фыца-фыца, абы збыцца. Начал дєлать – давиди да канца и здєлай бравинька.* Прим., 2017–

2018. *Фыцца-мыцца, абы збыцца*. Возн., 2020 [КМ; КА]. Син.: **Как зря** во 2-ом знач. **На шалай-балай**. **Через дорогу навприсядку**. Ср.: **Лёгким веничком [подмести]**. **Туды-сюды**. **Яман-яман**.



Х

Хай бог тебя (вас) хранит! Доброе пожелание кому-л. на прощание: *Да свидання, хай Бок вас хранит!* Введ., 2019 [КСРГО].

Хвороба скрутила (скрутит) кого. Кто-л. тяжело, серьёзно заболел: *Буду сама кола дома бйгать, подки хвароба ни скрутить*. Дем., 1984 [КСРГО]. Син.: **Болячка скрутила**. Ср.: **Болячка причепилась**. **Зараза напала**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**. // **Хвороба взяла** кого. *Экспресс*. Заболел, захворал кто-л. [ФСРГС, с. 210].

Хворость напала на кого. Кто-л. заболел: *На мине хворасть напала*. Вас., 1974 [КСРГО]. < **Хворость** – болезнь [СРГО, т. 2, с. 260]. Син.: **Болячка причепилась**. **Зараза напала**. **Хворость привязалась**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

Хворость привязалась. Кто-л. заболел: *Хворасть привязалась*. Лесн. [КСРГО]. < **Хворость**, см: **Хворость напала**. Син.: **Болячка причепилась**. **Зараза напала**. **Хворость напала**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

Хворый на работу. *Неообр*. Ленивый, нерадивый [БСРП, с. 551].

Химическое отношение. Химикаты: *Пасеяла химическое отношение, ат етаго мукà ни пагібàла*. Троиц., 1983 [КСРГО].

Хлебануть горя. Испытать много бед, лишений, трудностей: *Ой, и хлебанули мы на сваём вяку гòря*. Б. Пл. [КСРГО]. < **Хлебануть** – хлебнуть. Син.: **Назнать горя**. // Ср. в том же знач.: **Хлебать / хлебнуть (нахлебаться) горе (горя, горюшка) [ложкой, поварёшкой]**. *Арх., Пск., Сиб.* **Принимать / принять (перенять, тяпнуть, хватать / хватить, нахвататься, схватить)**

гòре (гòря, гòрюшко, гòрюшка). Черпну́ть (черпану́ть) гòря. Прост. [БСРП, с. 153-154].

Хлѣбная лопàта. Деревянная лопата, которой сажают хлеб в печь: *Хлеб на паду сажáлы рàньше хлѣбнай лопàтай.* Анат., 1984; Возн., 2020 [КСРГО; КА].

Хлеб-прòзелень. Недозрѣвшая пшеница: *Хлеп-прòзилинь трудна касить, старàлись касить пириспѣлый.* Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.); КСРГО].

Хлеб-суржик. Пшенично-ржаной хлеб: *С хлѣба-суржик дѣлали тюрю.* Троиц., 2018 [КА]. Син.: **Житнувàтый хлеб (хлеб житнувàтый). Суржукòвый хлеб.**

Хлѣбнуть по бàнке. Выпить спиртное (одноразово). Б. Пл. [Швец 2008, с. 267]. Син.: **Дѣрнуть по бàнке.**

Ходить бобылѐм. *Ирон.* или *неообр.* Мужчина, который долго не женится; старый холостяк: *Ён бобылѐм хòдя.* Введ., 2019 [КА]. Син.: **Стàрый пàрень. Стàрый пàробок.**

Ходить в дѣвках. 1. Ходить незамужней; быть незамужем. Син.: **В дѣвках девовàть.** 2. Долго встречаться до замужества. Введ., 2019 [Швец 2014, с. 137; Лаз., с. 26]. Ср.: **Стàрая дѣвка.** // Ср.: **В дѣвках.** *Перм., Прикам.* До замужества [БСРП, с. 177].

Ходить в интересàх. Быть беременной [БСРП, с. 267]. Син.: **В тjàгости быть.** Ср.: **Тяжѣлая бàба.**

Ходить как кефàлька. Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как скумбрий.** **Ходить как сухòтный (-ая, -ые).** **Ходить скелѣтиной.** Ср.: **Дуля хòдит. Вѣтром свàлит. Ниточка рвѣтся.** Ср. также: **Высохнуть на пекàнку. Высохнуть на сухàрь. Высохнуть на сухую вѣтку. Однѣ зябры остàлись.**

Ходить как скумбрий. Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как кефàлька. Ходить как сухòтный (-ая, -ые).** **Ходить скелѣтиной.** Ср.: **Дуля хòдит. Вѣтром свàлит. Ниточка рвѣтся.** Ср. также: **Высохнуть на пекàнку. Высохнуть на сухàрь. Высохнуть на сухую вѣтку. Однѣ зябры остàлись.**

Ходить как сухòтный (-ая, -ые). Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как кефàлька. Ходить как скумбрий.** **Ходить скелѣтиной.** Ср.: **Дуля хòдит. Вѣтром свàлит. Ниточка рвѣтся.** Ср. также: **Высохнуть на пекàнку. Высохнуть на сухàрь. Высохнуть на сухую вѣтку. Однѣ зябры остàлись.**

Ходить на пайку. *Устар.* Работать по системе трудовой: *Раньше на пайку ходили.* Серг. 1974 [КСРГО]. < **Пайка** – 2. Норма выработки [СРГО, т. 2, с. 8].

Ходить (пойти) на угол. Собираться на гулянья: – *Как гуляли? – Да пойдём вечером на угол.* Ст. Некр., 1974. *Ходили мы на угол на праздниках.* Нов. Некр., 1981. *Карагодда в нас ни було, мы, липавани, ходили на угол, наймали гармдишку.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Делать улицы (влицу).** **Собирать влицу.**

Ходить по нянькам. Работать няней в чужом доме: *С ранних лет на нянькам ходила.* Усп., 1960 [КСРГО]. // Ср.: **Пойти по нянькам.** *Устар.* в том же знач. **Жить по нянькам.** *Устар.* Работать няней за пропитание и жильё у кого-л. [ФСРГС, с. 143, 72].

Ходить при себе 1. Быть здоровым, иметь силы обслужить себя. [Швец 2012, с. 74]. Син.: **Быть при силе.**

Ходить при себе 2. Отправлять естественные надобности, не снимая одежды; не контролировать себя. Троиц., 2018 [КА].

Ходить скелетиной. Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как кефалька.** **Ходить как скумбрия.** **Ходить как сухотный (-ая, -ые).** Ср.: **Дуля ходит.** **Ветром свалит.** **Ниточка рвётся.** // Ср.: **Скелёт скелётом.** **Шкелёт шкелётом.** (Худой, худ, тощий, тощ, иссохший) **как скелёт.** *Разг. Моск., Том. Неодобр.* (Худой, худ, тощий, тощ, иссохший) **как скелёт, обтянутый кожей.** *Неодобр. Ирон.* О болезненно худом, крайне измождённом, костлявом человеке или животном. (Худой, выхудой) **как шкилёт.** *Пск., Том. (Верш.). Ирон или неодобр.* Об очень худом, тощем человеке или собаке. **Вид у кого как у скелёта.** *Ирон.* или *неодобр.* О чьём-л. крайне измождённом и страшном виде [БСРП, с. 615].

Ходить табунами (табунами ходить). Ходить большими группами: *Парни у нас на сялу табунами ходять.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 206 (илл.)].

Ходить ходунём. О сильном шуме, беспорядке [БСРП, с. 716].

Холодная (холодна) хата. Неотапливаемая комната, предназначенная для приёма гостей, торжественных событий и похорон: *У холодной хати мы ни спим, там чистушки.* Усп., 1976. А

ф халòдной хàте у миня ни спя́т. Усп. Зайди́ть да халòдной хаты. У халòдную хàту гòсти прихòдят. Усп. Ант.: Тёплая хàта. Ср.: Великая хàта. Вèрхняя хàта в 1-ом знач. Вèрхòвая хата в 3-ем знач. Головна́я кòмната. Ни́жняя кòмната. Ни́жняя хàта. Но́вая хàта. Отхòжая хàта. Пе́редняя хàта. Убо́рная хàта. Чы́стая хàта в 2-ом знач. [КСРГО].

Холостàя трòсточка. Конопля без зерна, идущая на изготовление ниток: *Халастую трòстачку выбира́ла.* Рус. Ив. [БСРП, с. 671; КСРГО]. Ср.: Пустоголòвая пря́дева. Пустоголòвое (пустоголòвное) пря́дева.

Хомут не дугà, я бо́льше вам не слугà! *Обряд.* Слова дружка – главного свидетеля на свадьбе со стороны жениха, которые он произносил на свадьбе, стоя на рушнике, в знак выполнения своих обязанностей после того, как гости преподнесли дары, т. е. “подарились”. После этого начинались танцы. Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Вот вам хомут и дугà, а я вам бо́льше не слугà.** *Дон., Пск. (Ляд.). Вот тебе хомут и дугà, а я тебе [бо́льше] не слугà* [БСРПС, с. 964].

Хорòша соба́ка не бу́дет дурно ла́ить (хорòша соба́ка дурно не бу́дет ла́ить). *Посл.* Хорошая, умная собака лает не напрасно: *Харòша саба́ка ни буди́ть дурна ла́ть.* Серг., Троиц. [СРГО, т. 1, с. 185 (илл.); БСРПС, с. 842]. < **Дурно** – зря, напрасно [СРГО, т. 1, с. 185].

Хорòшего мно́го не бывàет. *Посл.* Сколько бы ни было положительных моментов в жизни, человек всегда стремится к лучшему. Введ., 2019 [КА].

Хорòших отцо́в кто. Из хорошей семьи (кто-л.): *А дявчòнка, нивèста йивò, анà харòшых аццо́ф.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО].

Хорòшо глядèть, как солдàт идèть. *Посл.* Нетрудно позавидовать кому-л. – трудно жить чьей-л. жизнью со всеми её сложностями и проблемами. Введ., 2019 [КА].

Хоть с моста́ да в вòду. О чьём-л. тяжёлом, безвыходном положении: *Пòсле тако́го «тèплого приёма» хоть с моста́ да в вòду.* Троиц. [Пеш., кн. 2, с. 22]. // Ср.: **Хоть с моста́ да в вòду.** *Волг.* в том же знач. [БСРП, с. 413].

Хоть и срёдка, а пости́гнет бедà. *Посл.* Указание на то, что в жизни человека изредка случаются несчастья: *Хатя́ и срётка,*

а настїгнет бидà. Мирн. [СРГО, т. 2, с. 187 (илл.)]. > **Срѣдка** – изредка [Там же].

Хочь глаз (глазà) вьколи. Очень темно: *Идѣм з музѣк дамòй – а кругòм тимнò-тимнїшка, хоч глас вькали.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 214 (илл.)]. > **Хоч** – укр. хоть [РУС, 1155]. Син.: **Темнò-темннїшко.** // Ср.: *Общеупотр. Хоть глаз вьколи.* Разг. **Хоть в глаз втòрни (тòрни).** *Новг. Хоть в глаз колї (ткни).* *Арх., Дон., Пск., Сиб. Хоть в глаз пàлец.* *Пск. Хоть в глаз ткни.* *Морд.* Об абсолютной темноте [БСРП, с. 119].

Хочь дòма горѣлая шкùра, ды дòма. *Посл.* В гостях хорошо, а дома лучше. Как ни худо, да дома. Возн., 1971 [КСРГО].

Хранить как своего ребѣнка. Относиться бережно к кому-л. или чему-л.: *Как свайивò ребѣнка храниш.* Павлов, 1975 [КСРГО]. < **Хранить** – беречь, оберегать.

Хрустàльная женà. Жена (не первая) человека, женившегося в преклонном возрасте: *У миня вжэ хрустàльная жынà.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 264]. // Ср.: **Пѣрвая женà опòйчата, другàя стеклянная, трѣтья – хрустàльная** [БСРПС, с. 338].

Худàя невѣста. *Неодобр.* О девушке, которая не умела прясть: *Если нѣ была у дѣвки пряхи – худòй нивѣстай назывàли.* Усп., 1982 [КСРГО].

Хучь бы слòво сказàл. *Неодобр.* или *ирон.* О человеке, который молчит. Град. [КСРГО]. < **Хучь** – хоть.



Ц

Цàрская борòдка. Цветок мирабилис: *У нàшим палусàднике растуть мнòга цвѣтòф: маѣрчики, памякї, автрия, чирнабрывци, цàрская барòдка, кручинный пан.* Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Син.: **Корчїстая зòрька.** Ср.: **Дòбрый вѣчер. Ночнàя красòта.**

Царь-карàсь. Крупная речная рыба; зеркальный карп: *Царь-карàсь не кишмàстый* (* имеющий много кишок в полости) [КСРГО].

Царь-рыба. Крупная речная рыба; белуга: *Рыбàлка у нàс багàтая: и сòм, и щука, и аситѣр, и марїна, и царь-рыба.*

Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 298 (илл.)].

Цвет-карандашѝр. Мята: *Эта трава у нас завѣцца цвет-карандашѝр.* Град., 1983. *Эта цвет-карандашѝр.* Град., 1983 [КСРГО]. < *Укр. Карандашѝр* – вид мяты с продолговатыми листочками тѣмно-зелѣного цвета (с. Обжили, Балтський р-н) [СУГО, с. 93].

Цвет кидать. Цвести: *Мята ужэ цвет кидаеть.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 266]. // **Вѣкидаться на цвет.** *Арх.* Начать цвести, зацвести [БСРП, с. 725].

Целоваться чѣрез лопату. *Обряд.* Об обычае накануне свадьбы, согласно которому бояре ‘свидетели со стороны жениха’ и старшѣха ‘главная подруга невесты на свадьбе’ целуются через лопату во время вынимания шишек (сдобных свадебных пирогов) из печи: *Старшѣха и баяры цылавались чѝриз лапаты.* Введ., 2019. *Старшая друшка и хлѣпец ат жаныха цэлавались чѣрээ лапату с караваям, када у пѣчку сажали.* Введ., 2019 [КА; Лаз., с. 26].

Цибѣля-сѣшка. Семенной лук: *Цибѣля-сѣшка растѣ маленькая-маленькая – на вѣсатку.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 268]. Ср.: **Семѣйная цибѣля.**

Цыган кострыку потерял. *Шутл.* О Млечном Пути [БСРП, с. 728]. Син.: **Дорѣга в Иерусалим. Дорѣга в Кѣев. Чумак за сѣлью ѣдет** в 1-ом знач. **Чумакский шлях.**

Цыганские грибы. Ядовитые грибы: *У пасатки тѣльки цыганскийи грибы растуть.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 269].

Цыганские лѣжки. Большие деревянные ложки: *Из вярбы дѣлали цыганскийи лѣшки и ими ѣли.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 269].



Ч

Чамурѣвая хата, в ед. и мн. ч. *Этнограф.* Хата-мазанка, сделанная из самана, смеси глины с соломой [Баранник]. Син.: **Вальковая хата.** Ср.: **Пацавѣй (пацанѣй) дом.**

Часом с квасом, порѣй с водѣй. *Погов.* О жизни при скромных доходах: *К пѣнсии прибавили сто грѣвен... Ничивѣ, как-нибудь*

пращывём – часам с квасам, пардй с ваддй. Прим., 2020 [КМ]. // Ср.: **Часом с квасом, [а] порою (порой) с водою** [БСРПС, с. 407].

Частиковые (чистяковые) сёти. Орудие для ловли рыбы – сети с очень мелкой ячейкой: *Лучшэ фсивд рыбу лавить на частикавые сёти.* Троиц., 2018; Вилк. [КСРГО; КА].

Чем беднее, тем роднее. *Посл.* Чем беднее человек, тем проще наладить с ним добрые отношения. Никол., 2018 [ДФЗ № 30]. // Ср.: **Чем беднее, тем щедрее** [БСРПС, с. 46].

Чем мёряешь, тем и воздаётся. *Посл.* Всё, что человек совершает в течение жизни, возвращается: и хорошее и плохое: *Анà самà сваю свикруху ни пачитала, ф хату ни пускала. А тнёрь на сваю нивестку абижаица. Штò жа ты абижаицца: чем мёряиши, тем и ваздаёца. Ни зыч другòму, чивò сибè ни жылаиши.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Не зычь другòму, чегò себè не желлаешь.** // Ср. **Каждому воздаётся по делам его** [БСРПС, с. 246].

Чёпчик-васильчик. *Обряд.* Чебрец. В народной традиции – трава, используемая для омовения покойника в похоронной обрядности: *Сабрали мы чёпчика-васильчика.* Кисл., 1989 [СРГО, т. 2, с. 274 (илл.); КСРГО]. < **Чёпчик** – чебрец [СРГО, т. 2, с. 274].

Через дорогу навприсядку. Кое-как, быстро, небрежно (сделать что-л.) [БСРП, с. 198]. Син.: **Как зря** во 2-ом знач. **На шалай-балай. Фыца-фыца, абы сбьтыся.** Ср.: **Лёгким веничком [подмести]. Туды-сюды. Яман-яман.** // Ср.: *Укр.* **Через гору навприсядки.** *Ирон.* или шутол. **Через дорогу навприсядки розсипала баба висівки.** *Шутол.* Очень дальняя родня [ФССССГД, с. 147, 181].

Через воду. На другом берегу реки, озера; на другой берег реки, озера: *В этам гаду мала приижжають через воду.* Троиц., 1970. *Замужэм была чериц воду.* Вас. [КСРГО].

Чесать кудри жениху. Собираются выйти замуж за кого-л. [БСРП, с. 338].

Четырёхрожковые вилы (вилы четырёхрожковые). Вилы с четырьмя зубьями (рожками): *Вилы чытырэхрашкòвыи и диривяньши, и жылèзньши – ими салòму брали.* Возн., 1971. *Вилы есть трэхрашкòвыи, чытырэхрашкòвые.* Никол., 2018 [СРГО, т. 1, с. 83-84; КСРГО; ДФ № 33]. Ср.: **Двухрожковые вилы. Трёхрожковые вилы. Пятирожковые вилы.**

Чёрная каша. Гречневая каша [Баранник].

Чёрная тля. Вид насекомых-паразитов: *На стени, на хлеби чёрная тля.* Троиц., 1983 [КСРГО].

Чёрный вал станет (стал) на ногу [кому]. Горе, несчастье, обычно связанные с незадавшейся семейной жизнью: *Кагда чёрный вал станить на ногу харашид, тагда ани пра игрушки забудуть.* Усп. [КСРГО]. < Вал, см. **Работать как вал.** // Ср.: *Укр. Як (мов, наче и т. п.) чорний вил на ногу наступив.* Очень печальный, невесёлый [СФУМ, с. 110]. **Чорний вил на ногу наступив** кому. *Уст. Шутл.* Кто-л. женился и испытал все неприятности, связанные с жизнью в браке [ФСУМ, с. 129].

Чёрный крымский. Сорт винограда: *Виноделаим с винаграда: чаще судак бёленький, плакунчик, чёрный и бёлый крымский.* Троиц. [КСРГО]. Ср.: **Бёлый крымский.**

Чёрный пар, в ед. и мн. ч. Вспаханый земельный участок, который не засеивается в этом году: *Ёсли чорный пар, так нихай дажжа ни будить.* Никол., 1967. *Осинью на ланях пары чёрные делаем.* Мур., 1973. *Три раза чёрный пар пирипахиваютъ.* Б. Пл. [КСРГО]. Ср.: **Пойти под пар.** // Ср.: **Чёрный пар.** Поле, вспаханное весной или летом, но засеиваемое озимыми [ФСРГС, с. 132].

Чёртова Тоня. Название части побережья за селом: *Пабирежье называицца так, патаму што там танули, и ни чёрта ни лавилась.* Коса, 1985 [КСРГО].

Чи волк, чи лисица, чи в глазах метуситя. О чём-л. непонятном, неясно видимом [БСРП, с. 97]. Ср.: **Ворона на трубе. Чи дорога, чи асфальт.**

Чи дорога, чи асфальт. О чём-л. непонятном, неопределённом: *Пьют ф силе. А он ударил кулаком на сталу: «Рэска прикратить пьянку!» А люди смюцца: «Щи дарога, щи асфальт?!»* Возн., 2020 [КСРГО]. Ср.: **Ворона на трубе. Чи волк, чи лисица, чи в глазах метуситя.**

Чи в тэбэ маты вмэрла, чи с тэбэ дружка здэрла? *Укр. Фольк. Шутл.-ирон.* О человеке, который всё время печалится: *Чи в тэбэ маты вмерла, чи с тэбэ друшка здэрла?* Спас., 1982 [КСРГО]. Связано со свадебной обрядностью. Ср.: **Кручина извела. Упасть в печаль.**

Чинить квашню. Замешивать тесто: *Пайду чинить квашню у дёшки для хлёба на зафтра.* Чап., 1981 [КСРГО]. Син.: **Зачинять тѣсто. Расчинать (расчинять) тѣсто (тѣстушко). Учинять / учинить тѣсто.** Ср.: **Навалять тѣсто.** Ср. также: **Валять хлеб. Завдавать хлеб. Учинять / учинить хлеб.**

Чинь-бринь [на высòких каблукàх]. *Шутл.-ирон.* О фран-те, моднице: *Он у нас чинь-бринь.* Ст. Некр., 1982. *Анà у нас чинь-бринь на высòких каблукàх.* Ст. Некр. [БСРП, с. 740; КСРГО].

Чи разўтая, чи обўтая, а всё одно дёвка в дòме. *Посл.* Дочь предстоит выдавать замуж независимо от достатка в доме. Возн., 1975 [КСРГО].

Чйстая хàта. 1. Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *Ёта груба (* печь) грѣить и чйстую хàту и пиригарòтку.* Спас., 1982. *Застиляли спать ф чйстай хàте.* Ст. Некр. Син.: **Житяя хàта. Малà (мàлая) хàта** во 2-ом знач. **Пожилая хàта. Похожåлая хàта. Стàрая хàта.** 2. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Чйстая хàта – для гастей. В ней на рядну разўвишы хòдють.* Введ., Павл., Петр. Син.: **Велйкая хàта. Вѣрхняя хàта** в 1-ом знач. **Верхòвая хàта** в 3-ем знач. **Головнåя кòмната. Нижняя кòмната. Нижняя хàта. Нòвая хàта. Отхòжая хàта. Передняя хàта. Убòрная хàта.** Ср.: **Холòдная (холòдна) хàта** [КСРГО].

Чйстить колòдцы с рук. *Этнограф.* Чистка колодцев, при которой одного работника спускали на канатах, в то время как двое других вытягивали вѣдра с грязью и выливали их: *Калòдцы чйстили с рук.* Троиц., 2019 [Пеш., кн. 1, с.42; КА].

Чи ты, мйлый, спишь, чи ты [так] лежйшь? *Фольк. Шутл. или ирон.* О человеке (обычно мужчине), который, лёжа на кровати, отлынивает от работы. Павлов., 1959 [КСРГО]. Из укр. песни «Ой, луже, луже, зеленый луже»: *Чи ти, мйлий, спиши, а чи так лежиши, / Чому ж мого серденька не розвеселиши? / – Я ж, мила, не сплю, так собй лежу, / Та вжє ж твого серденька не розвеселю* [ППК].

Что дўрно, то хорошò. *Погов. Неодобр.* О чём-л. несуразном: *Бàбушка нарядйла юнку какую-та рвånую. – Ну, што ты прыдўмала: што дўрна – то харашò.* Возн., 2020 [КА].

Чужая болячка не бòльная. *Посл.* Чужое горе не так вол-

нует, как своё: *Я йимұ пра дитей гаварю, а он мине а свайх сабачках и кошыхчках. На што йимұ май праблёмы: чужся болячка ни бо́льная.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Чужую беду руками разведу, а своей и рады не найду.** // Ср.: **Чужая болячка в боку не сидит. Чужая болячка другим не больна.** *Кубан. Чужая болячка никому не больна* [БСРПС, с. 85].

Чужую беду руками разведу, а своей и рады не найду. *Посл.* Не так сложно давать советы по решению чужих проблем – гораздо сложнее решать собственные. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Чужая болячка не бо́льная.** // Ср.: **Чужую беду руками (бобами, на бобах) разведу, а к своей ума не приберу.** *Курск. Чужую беду руками разведу, а к своей ума не приложу. Чужую беду руками разведу, а своей ума не дам. Чужую беду руками разведу, а своя придёт – с ума сведёт. Чужую (чужу) беду руками разведу, а на свою и ума не дам.* *Краснояр.* и др. [БСРПС, с. 44].

Чума́к за со́лью едет. 1. О Млечном Пути. Син.: **Доро́га в Иерусали́м. Доро́га в Кие́в. Цыга́н костре́йку потеря́л. Чума́цкий шлях.** 2. Созвездие Большой Медведицы: *Люди гаварять – то чума́к за со́лью е́дит.* Павлов. [БСРП, с. 743; КСРГО].

Чума́к в бульбака́ попал. Дерево с высушенной сердцевинной. Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Син.: **Чума́к в воду (у воду) попал.**

Чума́к в во́ду (у во́ду) попал. Дерево с высушенной сердцевинной: *Чума́к у во́ду папа́л.* Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Син.: **Чума́к в бульбака́ попал.**

Чума́цкий дождь. Дождь, идущий несколько суток; затяжной дождь: *Баба́хнула граза́, и пали́л чума́цкий дождь. Йиво́ йищэ́ акладным заву́т.* Введ., 1971. *Дажды́ ча́ста грамавы́е, а то́ и чума́цкий, акладной́ бывають.* Введ., 1971, *Акладные́, чума́цкие даждя́.* Павлов., 1975; Введ., 2019 [КСРГО; КА]. Из украинских говоров. Син.: **Обложённый дождь. Окладной (окладный) дождь.** Ант.: **Ма́ловный (ма́ловний) дождь.** // Ср.: **Чума́цкий дощ.** Мелкий дождь, длящийся несколько суток. Когда-то чумаки в такой дождь не могли отправляться в путь [СУГО, с. 211; СДУГОО, с. 76].

Чума́цкий шлях. Млечный путь: *«Чума́цкий шлях» гавары́лы. Не́катарые хады́ли у Крым за со́лью.* Троиц., 2019 [БСРП,

с. 755; КА]. Син.: **Дорòга в Иерусалìм. Дорòга в Кìев. Цыгàн кострыку потерял. Чумàк за сòлью едет** в 1-ом знач.

Чуть гла́зы не вывыла́зили. *Неодобр.* Смотреть очень внимательно, не отрываясь: *А зять мой! Ганяе у той патбòл (* футбол)! Упрёца у той тиливìзар – чуть гла́зы ни навывла́зили, а я спать хòчу. На шо йму ён нады́й!* Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Вы́тре-щить гла́зы.**



Ш

Швыдка На́стя напàла. *Эвф. Шутл.* О расстройстве желудка [БСРП, с. 427]. Син.: **Кишкòвая сàмка (сàмка кишкòвая).** // Ср.: *Укр. Швидка На́стя напàла на кого.* *Эвф.* У кого-л. началось расстройство желудка [ФССССГД, с. 348].

Шёлковой плёткой заткни глòтку, кнутови́лицем пода-вись, на нахвòстнике удавись! *Погов. Бран.* Выражение проклятия: *Шòлкавай плёткай заткни глòтку, кнутави́лицам падавìсса, на нахвòстнику удавìсса.* Б. Бур. [СРГО, т. 1, с. 327 (илл.)]. > **На-хвòстник** – часть кнута [Там же].

Шйшки купили, в пèчку посадили. *Обряд.* Ритуальная фраза, произносимая во время выпекания шишек в четверг перед свадьбой: *Шйшки пèрэд свàдьбаю, бо дòрють жэ ж.* *Падруги, старшуха далжна мешàть, как ужэ у пèчку, гавары-ли: «А мы шйшки купили, в пèчку пасадили!»* Введ., 2019 [Лаз., с. 27]. > **Шишка** – сдобные свадебные пироги [СРГО, т. 2, с. 283].

Шматòчка во рту́ не было [у кого]. Кто-л. очень голоден: *Шматòчка ва рту́ не была.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 284 (илл.)]. < **Шма-тòчек** – кусочек [Там же].

Шоб ты (он, она, онì) сгиб (сгйбла, сгйбли)! *Бран.* Восклицание, выражающее сильный гнев, раздражение по отношению к кому-л., чему-л.; *Чтоб тебе провалиться! Чтоб ты пропал (сгинул)!* *Ах, шоб ты згиб!* Возн., 1971. [КСРГО]. < **Сгйбнуть,** сов. неперех. – 1. Погибнуть (о человеке, животном. 2. Исчезнуть, пропасть (о вещи, предмете) [СРНГ, вып. 37, с. 18]. **Шоб** –

чтоб, чтобы [СРГО, т. 2, с. 284]. Син.: **Бей тебя сила Божья! Ср.: Иди ты к родимцам! Лихоманка бы взяла. Лихо тебя заберёт! Нехай [он, она, оно, они] горит (горят)! Нехай [он, она, оно, они] провалится (провалятся)!**

Шотланковая юбка. Юбка в венчальном наряде невесты из тонкой шерстяной ткани: *Винчальная юбка – шатланкавая, ширстяная.* Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Белая юбка. Венчальная спидница.**

Шутку шутить [с кем]. Пошутить: *Нада шутку шути-тишь.* Нов. Некр. *Шутили з дѣдам шутку.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 204 (илл.)].



Щ

Що чума́к везэ, то и грызэ. *Погов.* Каждый пользуется результатами своего труда: *Що чума́к везэ, то и грызэ.* Возн., 1985 [СРГО, т. 2, с. 287 (илл.); БСРПС, с. 998; КСРГО]. Из укр. букв.: что чума́к везёт, то и ест (грызёт). // Ср. *Укр. Кто що везе, то те й гризе.* Н. н., Вол. [ПП].

Щу́ка сдохла, а зу́бы оста́лись. *Погов. Неодобр.* О человеке, который постоянно огрызается: *Што йиму ни ска́жыши, на фсе́ у нивò сто атвѣтаф. Вòт ужэ агрызливы́й: щука здòхла, а зу́бы аста́лись.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Постится щука, да зубы целы. Умерла щука, да зубы остались. Уснула щука, да зубы живы. Уснула щука, да зубы не спят. Щука сдохла, да зубы целы. Щука спит, а зубы у неё не спят. Щука умерла, а зубы остались. Щука умерла, да зубы живы. Щука умирает, да зубы оголяет. Щука ушла, а (да) зубы остались** [БСРПС, с. 1009].



Э

Эльвинская одѣжа. *Устар. Обряд.* Одежда, которую носила невеста в течение первых восьми дней после свадьбы: *Сичас ужэ нет эльвинской адѣжы, как ранняэ была.* Б. Пл., 1979 [КСРГО].



Ю

Юшкой умыться. Залиться кровью: *Как дам на мардаси, так юшкаю умдиси.* Дем., 1984 [СРГО, т. 2, с. 290 (илл.); КСРГО]. < **Юшка** – 2. Кровь [СРГО, т. 2, с. 290]. // Ср.: **Пустить юшку** кому. *Жарг. угол.; Прост.* Избить кого-л. до крови. **Умыться кровью.** *Прост.* Подвергнуться избиению [БСРП, с. 764, 332].



Я

Ядрёный дождь. Сильный дождь с крупными каплями: *Бываить дощ ядрёный.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 291 (илл.)].

Языкàта феська. *Неодобр.* или *ирон.* Болтливая, бойкая на язык женщина: *Ах ты, языкàта феська.* Мирн., Кисл., 1989 [СРГО, т. 2, с. 254 (илл.)].

Язык как помелò. *Неодобр.* О болтливом человеке: *От ужэ бисталкòвый – ни умèть диржàть йизык за зубàми, йизык как памилò. У нивò што на умè, то и на йизыкè.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Тряпичное рàдио.** **Язык как тряпка.** Ср.: **Стряпать [своим] языкòм.** **Терпàть языкòм (языкòм терпàть).**

Язык как тряпка. *Неодобр.* или *ирон.* О болтливом человеке: *Анà у нас прòста тряпичная рàдива: язык как тряпка.*

Усп. [СРГО, т. 2, с. 230 (илл.)]. Син.: **Язык как помелò. Тряпичное радио.** Ср.: **Стряпать [своим] языком. Терпать языком (языком терпать).**

Язык разявить. Неодобр. или шутл.-ирон. Болтать, пустословить, говорить лишнее: *У нас чичàs любяг йизык разявить.* Вилк., 1988 [КСРГО]. Ср.: **Разводить бай-байюшки (бай-байюшки).** Стряпать [своим] языком. Терпать языком (языком терпать).

Як картйнка. О ком-л., чём-л. очень красивом: *С апушкой (* с деревянным резным украшением) дом, як картйнка.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 353 (илл.)]. > **Як, см. Богатый – як сòчет, а бедному (беднякò) – як удаётся.** // Ср.: **Как картйнка.** *Одобр. Разг. 1.* О чём-л., вызывающем восхищение, удивление своей красотой, живописным видом (часто о пейзаже). 2. *Том.* Об очень красивом, обаятельном, нарядно одетом человеке (особенно молодой женщине или ребёнке) или его изображении [БСРНС, с. 248].

Яко курый. О переменчивой, непредсказуемой судьбе человека: *Наша жызня яка курый.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. > **Яко** – как. **Курый, см. Как курый-трава.** Ср.: **Как курый-трава.**

Яман-яман. Кое-как: *Стали мы жыть яман-яман.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 292] > **Яман** – худо, плохо, нехорошо, ср. *тат., крым.-тат., тур., чагат., уйг. jaman* – плохо, плохой [БСРПС, с. 23; Фасм., с. 556]. Син.: **Туды-суды.** Ср.: **Как зря** во 2-ом знач. **На шалай-балай. Фыца-фыца, абы сбытыся. Через дорòгу навприсядку.** // Ср.: **Нòня атаман, взàтра яман** [БСРПС, с. 23].

Ярая пшеница. Яровая пшеница: *Гулькай называють ярую пшыницу у нас.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 151, 293 (илл.)]. Син.: **Весновая (весняная, весняная) пшеница (пашанйца).** **Весняной хлеп.** Ср.: **Зимняя (зимовая) пшеница. Зимовой хлеб.**

Ярый воск. Воск, собранный пчёлами с яровых: *Дэфки ярый воск тòплять.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 293].

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

Ареф. – Арефьева Н. Г. Русская фразеология: лингвострановедческий аспект: практическое пособие. Одесса: ОНУ имени И. И. Мечникова, 2014. 188 с.

Баранник – Баранник Л. Ф. Вопросник по собиранию диалектных материалов в русских сёлах Одесской области. Рукопись. Компьютерный вариант. Кафедра русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова, 2009-2010.

Баранник 2015 – Баранник Л. Ф. Лексика русских переселенческих говоров Одесской области, функционирующих в разноязычном окружении: учебное пособие. Одесса: «Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова», 2015. 178 с.

БРС – Болгарско-русский словарь / Сост. С. Б. Бернштейн. М.: Советская энциклопедия, 1966. 768 с.

БСРНС – Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских народных сравнений. М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2008. 800 с.

БСРП – Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских поговорок. М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2007. 784 с.

БСРПС – Мокиенко В. М., Никитина Т. Г., Николаева Е. К. Большой словарь русских пословиц. М.: ОЛМА «Медиа групп», 2010.

БТСДК – Большой толковый словарь донского казачества: Ок.: 18000 слов и устойчивых сочетаний / Ростов. гос. университет; Факультет филологии и журналистики; каф. общ. и сравнительного языкознания. М.: ООО «Русские словари»: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. 608 с.

Даль – Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка (современное написание слов). М.: Изд-во «Цитадель», 1998. URL: www.slovardalja.net/view_search.php. (дата звернення: 16.01.2020).

ДФ – Диалектная фонотека. Кафедра русского языка Одесского национального университета имени И. И. Мечникова.

Зел. – Зеленецкий К. П. О русском языке в Новороссийском крае. Одесса, 1855. 34 с.

ИЭС – Русская фразеология. Историко-этимологический словарь: ок. 6000 фразеологизмов / СПбГУ; Межкаф. словарный каб. им. Б. А. Ларина; А. К. Бирих, В. М. Мокиенко, Л. И. Степанова; под ред. В. М. Мокиенко. М.: Астрель: АСТ: Люкс, 2005. 926, [2]с.

КА – Картотека Н. Г. Арефьевой. Компьютерный вариант, 2018-2020.

КМ – Картотека Л. М. Мартыновой. Компьютерный вариант, 2017-2018.

КСРГО – Картотека «Словаря русских говоров Одесщины». Рукопись. Кафедра русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова, 1956-2018.

Лаз. – Лазарь М. В. Традиционная лексика, связанная со свадебным обрядом в русском говоре села Введенка Саратовского района Одесской области. Работа для участия в конкурсе МАН; отделение «Языкознание», секция «Русский язык». Одесса, 2020. 45 с.

Мокиенко 2011 – Мокиенко В. М. Проект «Фразеологического словаря русских народных говоров». *Проблемы истории, филологии, культуры*. 2011. № 3. С. 190-198.

МСРГО – Материалы к «Словарю русских говоров Одесщины». Машинопись. Кафедра русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова.

НКРЯ – Национальный корпус русского языка. URL: www.ruscorgora.ru (дата звернення: 16.01.2020).

Павл. – Павловский А. П. Краткій малоросійській словарь. *Грамматика малоросійського нарѣчя*. СПб., 1818. С. 24-86.

Пеш. – Пешехонов П. И. Люди моей судьбы. Автобиографическая повесть: в 2-х кн. Одесса, 1997. 196 с.

ПШ – Прислів'я та приказки про шлях та транспорт. URL: <http://teka.ks.ua/post/narodni/prysliv-ia-ta-prykazky-pro-shliakh-ta-transport/> (дата звернення: 24.01.2020).

ПШК – Панас Мирний, Іван Білик. Пісні про кохання. Рукописний збірник, 1863. URL: <https://md-eksperiment.org/post/20160807-pisni-pro-kohannya> (дата звернення: 24.12.2019).

ПРН – Даль В. И. Пословицы русского народа: в 2-х томах. М.: Художественная литература, 1984. 399 с.

РУС – Російсько-український словник / Уклад.: Н. Є. Лозова та ін. К.: Наук. думка, 2004. 1216 с.

РУФСКС – Арефьева Н. Г. Русско-украинский фразеологический словарь культурных символов. Одесса: Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова, 2018. 120 с.

Рыбн. – Рыбникова М. А. Русские пословицы и поговорки. М.: Изд-во Академии наук СССР, 1961. 232 с.

СДУГОО – Москаленко А. А. Словник діалектизмів українських говірок Одеської області. Одеса: ОДПІ імені К. Д. Ушинського, 1958. 76 с.

СИС – Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка / Сост. под ред. А. Н. Чудинова. Санкт-Петербург, 1910. URL: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/foreign-words-chudinov/index.htm> (дата звернення: 18.12.2019).

Снег. – Снегирёв И. М. Русские народные пословицы и притчи. М.: Ин-т русской цивилизации. 2014. 528 с.

СОГ – Словарь орловских говоров / Под ред. Т. В. Бахваловой. Ярославль, 1989-1991. Вып. 1-4; Орёл, 1992-1998. Вып. 5-9.

СРГО – Словарь русских говоров Одесщины / [ред. коллегия: проф. Ю. А. Карпенко (отв. ред.), проф. Уэмура, проф. Д. С. Ищенко, доц. Л. Ф. Баранник]: в 2 т. Одесса: АстроПринт, 2000-2001. Т. I.: А-О. 369 с.; т. II.: П-Я. 293 с.

СРНГ – Словарь русских народных говоров / Под ред. Ф. П. Филина, Ф. П. Сороколетова, С. А. Мызникова. Вып. 1–41. М.; Л.; СПб.: Наука, 1965–2016.

ССНП – Юрченко О. С., Івченко А. О. Словник стійких народних порівнянь. Х.: Основа, 1993. 176 с.

СУГО – Словник українських говорів Одещини / Редкол.: О. І. Бондар (голов. ред.), Л. І. Хаценко (заст. голов. ред.) та ін. Одеса: ОНУ імені І. І. Мечникова, 2011. 222 с.

СФУМ – Словник фразеологізмів української мови / Уклад. В. М. Білоноженко та ін. К.: Наукова думка, 2003. 788 с.

УНП – Українські народні пісні. URL.: <http://proridne.com/Українські%20народні%20пісні/ОЙ%20ЖУРАВКО,%20ЖУРАВКО,%20ЧОГО%20КРИЧИШ%20ЩОРАНКУ.html> (дата звернення: 20.12.2019).

Ус. – Усачёва Л. Я. К истории курского говора на территории Одесской области (Говор сёл Вознесенки и Введенки Арцизского р-на): дисс. ... к. филол. н. Одесса, 1955.

Фасм. – Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 4. (Т – ящур); Пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева. М.: Прогресс, 1987. 864 с.

ФСРГС – Фразеологический словарь русских говоров Сибири / Под ред. А. И. Фёдорова. Новосибирск: Наука, Сиб. отделение, 1983. 232 с.

ФСРЯ 2007 – Фразеологический словарь русского языка / сост. А. Н. Тихонов (рук. авт. кол.), А. Г. Ломов, Л. А. Ломова. М.: Рус. Яз. – Медиа, 2007. 334 с, [2] с.

ФСРЯ – Фразеологический словарь русского языка / Под ред. А. И. Молоткова. М.: Советская энциклопедия, 1968. 543 с.

ФССССГД – Ужченко В. Д., Ужченко Д. В. Фразеологічний словник східнословобанських і степових говірок Донбасу. Луганськ: «ДЗ ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2013. 552 с.

ФСУМ – Фразеологічний словник української мови / Уклад. В. М. Білоноженко та ін. К.: Наукова думка, 1993. 984 с.

ФСУМ 1998 – Ужченко В. Д., Ужченко Д. В. Фразеологічний словник української мови. Київ.: Освіта, 1998. 224 с.

ХГ – Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба: Херсонская губерния / Сост. генерального штаба полковник А. Шмидт. Санкт-Петербург: Типография Калиновского, 1863. Ч. 2. 1002 с.

Швец 2008 – Швец А. И. Глагольная лексика русских говоров Одесской области: дисс. ... к. филол. н. з рос. мови: 10. 02. 01 / НАН України. Киев, 2008.

Швец 2012 – Швец А. И. Традиционная народная культура и её отражение в диалектной лексике. *Мова: науково-теоретичний часопис з мовознавства*. Одеса, 2012. № 18. С. 71-74.

Швец 2014 – Швец А. И. Диалектная глагольная лексика как предмет исследования: состав, структура. *Мова: науково-теоретичний часопис з мовознавства*. Одеса: «Астропринт», 2014. № 21. С. 134-139.

Довідкове видання

АРЕФЬЄВА Наталія Георгіївна

**ФРАЗЕОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК
РОСІЙСЬКИХ ГОВІРОК ОДЕЩИНИ**

1 600 фразеостатей

Макет С. О. Остапенко

Підп. до друку 30.09.2020. Формат 60x84/16.
Ум.-друк. арк. 27,67. Тираж 30 пр.
Зам. № 2091.

Видавець і виготовлювач

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Свідоцтво ДК № 4215 від 22.11.2011 р.

Україна, 65082, м. Одеса, вул. Єлісаветинська, 12

Тел.: (048) 723 28 39

E-mail: druk@onu.edu.ua